

발 간 등 록 번 호
11-1620000-000694-01

www.humanrights.go.kr
사람이 사람답게 사는 세상



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획



발간등록번호

11-1620000-000694-01



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획





목 차

제1장. 유엔인권교육훈련선언	1
제2장. 유엔 인권교육10개년 행동계획(1995-2004)	21
제3장. 제1차 세계인권교육프로그램 행동계획 (2005~2009): 초등학교와 중등학교 제도에서 인권교육 행동계획	85
제4장. 제2차 세계인권교육프로그램 행동계획 (2010~2014) : 고등교육에서 인권교육 및 공무원, 법집행관 및 군인의 인권훈련을 위한 행동계획	183
제5장. 제3차 세계인권교육프로그램 행동계획 (2015~2019): 제1·2차 세계인권교육프로그램의 이행 강화 및 언론인과 미디어 전문가 대상 인권교육 촉진을 위한 행동계획	259
부록 : 유럽평의회(Council of Europe) 민주시민교육 및 인권교육에 관한 헌장 권고안 제CM/Rec(2010)7호 및 주석서	323



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획

제1장. 유엔인권교육훈련선언



유엔총회

보고자 : 사무총장

2012. 2. 16.

제66차 회의
안건번호 : 64

총회 채택 결의안

[3차 위원회 보고(A/66/457)]

66/137. 유엔 인권교육훈련선언

(United Nations Declaration on Human Rights Education and Training)

유엔 총회는,

인권이사회(the Human Rights Council)이 지난 2011.3.23. 16/1 결의문으로 채택한 유엔 인권교육훈련선언(the United Nations Declaration on Human Rights Education and Training)을 환영하며,

“본 총회는,

2011. 3. 23. 인권이사회(the Human Rights Council)는 16/1 결의문¹⁾ 유엔 인권교육훈련선언의 채택을 환영하며,

1. 본 결의문에 담고 있는 바대로 유엔 인권교육훈련선언을 불임과 같이 채택하고자 한다 ;
2. 당사국, 유엔의 전 기관과 조직, 정부 간 기구, 비정부기구 등 은 본 선언의 보급, 본 선언에 관한 보편적 존중과 이해 증진을 위해 노력해 줄 것을 당부하며

1) *Official Records of the General Assembly, Sixty-sixth Session, Supplement No. 53 (A/66/53), chap. I. 참조*

유엔 사무총장은 “인권 : 국제협약 편찬집(Human Rights: A Compilation of International Instruments)” 차기 발간호에 본 선언문을 포함시켜 줄 것을 요청하는 바이다.”

89차 본회
2011. 12. 19.

유엔 인권교육훈련선언

(United Nations Declaration on Human Rights Education and Training)

유엔 총회는,

인종, 성별, 언어, 종교 등의 사항을 구분하지 않고 모든 사람을 위한 모든 영역의 인권과 기본적 자유 존중과 증진 및 개선에 대한 유엔 헌장(the Charter of the United Nations)의 본 취지와 원칙을 재천명하며,

또한 모든 개인과 사회 조직은 인권과 기본적 자유의 존중을 증진시키고자 학습과 교육에 노력을 기우릴 것을 재천명하고,

더 나아가 모든 사람은 교육받을 권리를 갖고 있으며 교육은 인격과 존엄성에 대한 온전한 발전을 지향해야 하고 모든 사회 구성원은 자유로운 사회에 효과적으로 참여하고 모든 국가, 인종, 민족, 종교 집단 간의 이해, 관용, 우애 나아가 평화, 안보 유지, 및 개발, 인권상황의 개선을 위한 유엔 활동을 증진시킬 것을 재천명하며,

세계인권선언과 경제적, 사회적, 문화적 권리에 관한 국제협약, 기타 인권협약 등에 규정된 바대로 국가는 교육이 인권과 기본적 자유의 존중을 목표로 삼고 나아가야 함에 책임을 갖고 이를 보장해야 할 의무를 갖고 있음을 재천명하며,

인권교육훈련이 인권 증진과 보호 그리고 효과적 실현에 이바지함으로써 인권 교육훈련의 근본적 중요성을 인식하고,

전 교육기관의 교육과정, 국가 제도, 법령 등에 인권, 인도주의법, 민주주의, 법치주의 등에 관한 사항을 포함하라는 1993년 비엔나에서 열린 세계인권회의(World Conference on Human Rights)²⁾의 요청을 재확인하고 인권에 대한 보편적

2) A/CONF.157/24 (Part I), chap. II, para. 79.

책무성 강화를 기대하며 공동의 이해와 인식을 성취시키고자 인권교육에 평화, 민주주의, 개발, 사회정의 등의 사항 뿐 아니라 향후 국제적, 지역적 인권제도에 관한 사항 또한 포함돼야 함을 명시하며,

세계인권교육프로그램(World Program on Human Rights Education)의 이행 사항 등을 포함하여 국가와 정부의 지도부는 국정 입안, 실행 등의 전 과정을 통하여 인권교육과 학습의 증진을 지원하고 이러한 사항과 관련하여 사업계획을 개발해 줄 것을 모든 국가에 권고한 바 있는 2005년 세계정상회의(2005 World Summit)의 결과를³⁾ 상기하며,

모든 이해당사자의 집결된 책임에서 인권교육훈련의 모든 노력을 강화할 수 있도록 전 세계 인류공동체에게 강력히 강조하고픈 바람으로 다음과 같이 선언한다.

제1조

1. 모든 사람은 자신이 향유할 수 있는 인권과 기본적 자유에 관한 정보를 알고 청구하고 인정받을 권리를 갖고 있으며 인권교육 훈련을 받을 수 있으며 접근할 수 있어야 한다.
2. 인권교육훈련은 인권의 보편성, 개별성, 상호의존성 등의 인권원칙에 따라 모든 이의 인권의 보편적 존중과 기본적 자유의 수호의 증진을 위해 필수적이다.
3. 모든 권리의 효과적 향유, 교육권과 정보 접근권은 인권교육훈련에 접근을 용이하게 한다.

제2조

1. 인권교육훈련은 모든 인권과 기본적 자유에 대한 보편적 존중의 증진과 수호를 목표로 하는 교육, 훈련 정보, 인식개선, 학습활동을 포괄하고 있다. 그 중 인권에 관한 지식과 기술을 제공하고 인권에 대한 가치관과 태도를 이해하여 인권친화적 행동의 발달을 통하여 인권침해와 학대를 예방하고 보편적 인권 문화를 구축하고 증진할 수 있도록 역량강화에 이바지하게 하는 것이다.

3) General Assembly resolution 60/1.

2. 인권교육훈련은 아래와 같은 사항을 포함해야 한다 :

- (a) 인권에 관한 교육(Education About Human Rights), 인권에 관한 지식 제공, 인권 기준 및 원칙의 이해, 인권보호의 토대가 되는 가치관과 인권보호체계 등에 관한 사항
- (b) 인권을 통한 교육(Education Through Human Rights), 인권교육은 교육자와 학습자 양자 모두의 권리를 존중할 수 있는 교수방법이어야 하며 이런 방식의 교육과 학습 등에 관한 사항
- (c) 인권을 위한 교육(Education For Human Rights), 모든 인권교육훈련의 궁극적 목적은 인권을 위한 것이어야 하고 인권을 지향해야 한다. 다시 말해 인권교육은 자신의 권리를 실천하고 향유해야 하며 상대방의 권리를 존중하고 보호할 수 있어야 하며 역량강화를 지향해야 한다.

제3조

1. 인권교육훈련은 전 연령층을 포괄하는 평생교육과정으로 구성되어야 한다.
2. 인권교육훈련은 전 사회분야에서 고려되어야 한다. 학령기전, 초중고등 등을 포함하여 학문의 자유가 허용되고 적용할 수 있다면 공교육이던 사교육이던 형식적이던 비형식적이던 비정규이던 상관없이 모든 교육과정에서의 모든 형태의 인권교육, 훈련, 학습 등을 포함해야 한다. 그 중에서도 직업훈련, 특히 교육자, 교원, 국가공무원, 평생교육, 시민교육, 공공정보, 감수성 훈련 활동 등 모든 영역의 교육훈련현장에서 인권교육훈련 내용을 포함해야 한다.
3. 인권교육훈련을 실시함에 있어 대상 집단의 개별적 욕구와 여건을 고려하고 해당 집단에게 익숙하고 적절한 언어와 교수방법을 선택하여 적용해야 한다.

제4조

인권교육훈련은 세계인권선언과 관련 국제인권협약 및 문서등의 인권원칙을 토대로 하여 아래와 같은 관점을 갖고 있어야 한다 :

- (a) 인권에 관한 보편적 기준과 원칙 더 나아가 국제적, 지역적, 국가적 수준에서의 인권과 기본적 자유의 보호를 보장할 것
- (b) 모든 사람이 타인의 권리를 존중함과 동시에 자신의 권리와 책임을 인식하고 자유와 평화, 다양성을 존중하고 사회구성원 간의 화합과 개인의 발

전을 함양시킬 수 있는 보편적 인권문화를 발전시킬 것

- (c) 모든 인권의 효과적 실현 추구 및 관용, 반차별, 평등을 진작시킬 것
- (d) 어떤 차별도 받지 않으며 양질의 인권교육훈련을 제공함으로써 동등한 인권교육훈련 기회를 보장할 것
- (e) 인권교육훈련은 인권침해와 학대 예방에 이바지하고 모든 유형의 차별, 인종주의, 편견과 집단적 혐오를 자극하거나 선동하는 행위 및 이 모든 사항에 기반이 되는 유해한 태도와 편견 등과 싸워 근절시킴에 기여할 것 ;

제5조

1. 인권교육훈련을 제공하는 기관이 공공 행위자이든 민간행위자이든 평등, 존엄, 화합 및 반차별 등과 같은 원칙에 기반을 두어야 하며 특히, 소녀와 소년, 여성과 남성 간의 평등은 중요하다.
2. 인권교육훈련은 모든 사람들에게 접근과 활용이 가능해야 하고 배제 또는 소외 등의 근원적인 원인을 제거하는데 도움이 되고 역량강화와 인간적 발달을 증진하기 위하여 장애인을 포함하여 취약하고 사회적 혜택을 받지 못하는 상황에 처한 개인과 집단이 직면하고 있는 개별적이고 특수한 어려움과 장애물 및 욕구와 기대를 고려해야 한다.
3. 인권교육훈련은 인권의 보편성을 반영해야 하듯이 서로 다른 국가의 문명, 종교, 문화, 전통 등이 갖고 있는 다양성에서 영감을 얻을 뿐 아니라 이러한 다양성을 포용하고 풍부하게 하는 것이어야 한다.
4. 인권교육훈련은 모든 이의 인권의 성취라는 공동 목표에 대한소유의식 고취를 위하여 지역사회내의 인권교육훈련 사업을 활성화하는 동시에 상이한 경제적, 사회적, 문화적 상황을 고려해야 한다.

제6조

1. 인권교육훈련은 인권과 기본적 자유의 증진을 위하여 새로운 정보·통신기술 뿐만 아니라 대중매체 등을 이용하고 활용해야 한다.
2. 예술 등은 인권분야에서의 훈련과 인식증진의 수단으로 적극 활용할 수 있다.

제7조

1. 국가 및 해당 관련 정부기관은 참여, 통합, 책임의식 속에서 인권교육훈련의 개발, 실행, 증진, 보장의 일차적 책임을 갖는다.
2. 국가는 해당 과정에 참여한 사람들을 포함하여 모든 이의 인권과 기본적 자유가 완전히 보호될 수 있는 인권교육훈련에 시민사회, 민간부문 및 기타 관련 이해당사자의 참여를 위하여 안전하고 합법화된 환경을 조성해 주어야 한다.
3. 국가는 입법적, 행정적 수단 및 정책의 적용을 포함한 적절한 수단에 의해 진보적 인권교육훈련 수행을 최대한으로 가용할 수 있는 범위까지 자원을 보장받을 수 있도록 국내적 혹은 국제적 지원 및 협력 등의 조치를 해야 한다.
4. 국가 및 해당 관련 정부기관은 관료, 공무원, 판사, 법집행관 인도주의법, 국제형사법 등의 교육을 보장해야 할 뿐 아니라 교사, 훈련담당자, 기타 교육자 및 국가를 대신하여 활동하는 현장활동가 등을 위한 적절한 인권교육을 활성화될 수 있도록 보장해야 한다.

제8조

1. 국가는 적절한 수준에서 인권교육훈련의 전략 및 정책을 개발하거나 이러한 개발을 진작해야 하고 적절할 경우 학교교육 과정에 인권교육훈련 내용 통합 등을 통하여 인권교육훈련을 이행할 수 있는 행동계획 및 프로그램 등을 개발하거나 개발을 권장해야 한다. 이러한 경우 세계인권교육프로그램과 해당 당사국 및 지역적 욕구와 우선순위 등을 고려해야 한다.
2. 이러한 전략, 행동계획, 정책 및 프로그램 등에 대한 계획, 실행, 평가 및 사후관리 등에는 민간영역, 시민사회단체, 국가인권기구 등을 포함하여 모든 관련 이해당사자가 참여해야 한다. 적절한 경우 다수의 이해당사자의 사업추진 증진을 통하여 이러한 작업들이 가능하다.

제9조

국가는 국가인권기구가 필요할 경우 조정의 역할을 포함하여, 인권의식 고취를 통하여 인권교육훈련을 증진하고 관련 공공 및 민간 활동가를 동원함에 있어 중요한 역할을 할 수 있음을 인정하면서, 파리원칙(the Paris Principles)을 준수하여, 효과적이고 독립적인 국가인권기구의 설립과 발전, 강화에 노력한다.

제10조

1. 다양한 사회 활동가들 중 특히, 비정부기구, 인권옹호자, 민간부문 등을 포함한 교육기관, 대중매체, 가족, 지역공동체 및 시민사회단체 등은 인권교육훈련을 증진하고 제공함에 있어 중요한 역할을 갖는다.
2. 시민사회기구, 민간영역 및 기타 관련 이해당사자는 해당 기관소속 직원과 간부들에게 적절한 인권교육훈련을 보장할 것을 장려한다,

제11조

유엔과 국제 및 지역기구들은 임명하여 임무를 수행하고 있는 공직자, 군인, 경찰 등에게 인권교육훈련을 제공해야 한다.

제12조

1. 모든 수준에서의 국제협력은 인권교육훈련을 이행하고자 지원하고 국가적 노력을 강화하고 적절할 경우 지역적 수준에서의 지원과 노력의 강화 또한 가능해야 한다.
2. 국제적 지역적 국가적 그리고 지자체의 수준에서 상호보완적이고 통합된 노력은 인권교육훈련의 효과적 수행에 공헌할 수 있다.
3. 인권교육훈련 분야의 연구계획 및 사업을 위한 자발적인 재원조달은 권장되는 바이다.

제13조

1. 국제 및 지역 인권기구는 해당 기구에 위임된 범위 안에서 인권교육훈련을 자체 업무로서 고려해야 한다.
2. 적절할 경우, 국가는 관련 인권기구에 제출할 보고서에 본 당사국이 인권교육훈련 분야에서 채택하고 있는 조처에 관한 정보를 포함시킬 것을 권고하는 바이다.

제14조

국가는 본 선언의 효과적인 이행 및 사후관리를 보장할 수 있도록 적절한 조처를 해야 하며, 이러한 사항을 고려하여 필요한 자원을 가용할 수 있도록 해야 한다.



General Assembly

Distr.: General

2012. 2. 16.

Sixty-sixth session

Agenda item 64

Resolution adopted by the General Assembly

[on the report of the Third Committee (A/66/457)]

66/137. United Nations Declaration on Human Rights Education and Training

The General Assembly,

Welcoming the adoption by the Human Rights Council, in its resolution 16/1 of 23 March 2011,⁴⁾ of the United Nations Declaration on Human Rights Education and Training,

1. Adopts the United Nations Declaration on Human Rights Education and Training annexed to the present resolution;
2. Invites Governments, agencies and organizations of the United Nations system, and intergovernmental and non-governmental organizations to intensify their efforts to disseminate the Declaration and to promote universal respect and understanding thereof, and requests the Secretary-General to include the text of the Declaration in the next edition of Human Rights: A Compilation of International Instruments.

89th plenary meeting

19 December 2011

4) See *Official Records of the General Assembly, Sixty-sixth Session, Supplement No. 53 (A/66/53)*, chap. I.

Annex

United Nations Declaration on Human Rights Education and Training

The General Assembly,

Reaffirming the purposes and principles of the Charter of the United Nations with regard to the promotion and encouragement of respect for all human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language or religion,

Reaffirming also that every individual and every organ of society shall strive by teaching and education to promote respect for human rights and fundamental freedoms,

Reaffirming further that everyone has the right to education, and that education shall be directed to the full development of the human personality and the sense of its dignity, enable all persons to participate effectively in a free society and promote understanding, tolerance and friendship among all nations and all racial, ethnic or religious groups, and further the activities of the United Nations for the maintenance of peace, security and the promotion of development and human rights,

Reaffirming that States are duty-bound, as stipulated in the Universal Declaration of Human Rights,⁵⁾ the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights⁶⁾ and in other human rights instruments, to ensure

5) Resolution 217 A (III).

6) See resolution 2200 A (XXI), annex.

that education is aimed at strengthening respect for human rights and fundamental freedoms,

Acknowledging the fundamental importance of human rights education and training in contributing to the promotion, protection and effective realization of all human rights,

Reaffirming the call of the World Conference on Human Rights, held in Vienna in 1993, on all States and institutions to include human rights, humanitarian law, democracy and rule of law in the curricula of all learning institutions, and its statement that human rights education should include peace, democracy, development and social justice, as set forth in international and regional human rights instruments, in order to achieve common understanding and awareness with a view to strengthening universal commitment to human rights,⁷⁾

Recalling the 2005 World Summit Outcome, in which Heads of State and Government supported the promotion of human rights education and learning at all levels, including through the implementation of the World Programme for Human Rights Education, and encouraged all States to develop initiatives in that regard,⁸⁾

Motivated by the desire to send a strong signal to the international community to strengthen all efforts in human rights education and training through a collective commitment by all stakeholders,

Declares the following:

7) See A/CONF.157/24 (Part I), chap. III, sect. IIL.D, paras. 79 and 80.

8) See resolution 60/1, para. 131.

Article 1

1. Everyone has the right to know, seek and receive information about all human rights and fundamental freedoms and should have access to human rights education and training.
2. Human rights education and training is essential for the promotion of universal respect for and observance of all human rights and fundamental freedoms for all, in accordance with the principles of the universality, indivisibility and interdependence of human rights.
3. The effective enjoyment of all human rights, in particular the right to education and access to information, enables access to human rights education and training.

Article 2

1. Human rights education and training comprises all educational, training, information, awareness-raising and learning activities aimed at promoting universal respect for and observance of all human rights and fundamental freedoms and thus contributing, inter alia, to the prevention of human rights violations and abuses by providing persons with knowledge, skills and understanding and developing their attitudes and behaviours, to empower them to contribute to the building and promotion of a universal culture of human rights.
2. Human rights education and training encompasses:
 - (a) Education about human rights, which includes providing knowledge and understanding of human rights norms and principles, the values that underpin them and the mechanisms for their protection;
 - (b) Education through human rights, which includes learning and teaching in a way that respects the rights of both educators and learners;
 - (c) Education for human rights, which includes empowering persons to enjoy and exercise their rights and to respect and uphold the rights of others.

Article 3

1. Human rights education and training is a lifelong process that concerns all ages.
2. Human rights education and training concerns all parts of society, at all levels, including preschool, primary, secondary and higher education, taking into account academic freedom where applicable, and all forms of education, training and learning, whether in a public or private, formal, informal or non-formal setting. It includes, inter alia, vocational training, particularly the training of trainers, teachers and State officials, continuing education, popular education, and public information and awareness activities.
3. Human rights education and training should use languages and methods suited to target groups, taking into account their specific needs and conditions.

Article 4

Human rights education and training should be based on the principles of the Universal Declaration of Human Rights and relevant treaties and instruments, with a view to:

- (a) Raising awareness, understanding and acceptance of universal human rights standards and principles, as well as guarantees at the international, regional and national levels for the protection of human rights and fundamental freedoms;
- (b) Developing a universal culture of human rights, in which everyone is aware of their own rights and responsibilities in respect of the rights of others, and promoting the development of the individual as a responsible member of a free, peaceful, pluralist and inclusive society;
- (c) Pursuing the effective realization of all human rights and promoting tolerance, non-discrimination and equality;
- (d) Ensuring equal opportunities for all through access to quality human rights education and training, without any discrimination;

- (e) Contributing to the prevention of human rights violations and abuses and to the combating and eradication of all forms of discrimination, racism, stereotyping and incitement to hatred, and the harmful attitudes and prejudices that underlie them.

Article 5

1. Human rights education and training, whether provided by public or private actors, should be based on the principles of equality, particularly between girls and boys and between women and men, human dignity, inclusion and non-discrimination.
2. Human rights education and training should be accessible and available to all persons and should take into account the particular challenges and barriers faced by, and the needs and expectations of, persons in vulnerable and disadvantaged situations and groups, including persons with disabilities, in order to promote empowerment and human development and to contribute to the elimination of the causes of exclusion or marginalization, as well as enable everyone to exercise all their rights.
3. Human rights education and training should embrace and enrich, as well as draw inspiration from, the diversity of civilizations, religions, cultures and traditions of different countries, as it is reflected in the universality of human rights.
4. Human rights education and training should take into account different economic, social and cultural circumstances, while promoting local initiatives in order to encourage ownership of the common goal of the fulfilment of all human rights for all.

Article 6

1. Human rights education and training should capitalize on and make use of new information and communication technologies, as well as the media, to promote all human rights and fundamental freedoms.
2. The arts should be encouraged as a means of training and raising

awareness in the field of human rights.

Article 7

1. States, and where applicable relevant governmental authorities, have the primary responsibility to promote and ensure human rights education and training, developed and implemented in a spirit of participation, inclusion and responsibility.
2. States should create a safe and enabling environment for the engagement of civil society, the private sector and other relevant stakeholders in human rights education and training, in which the human rights and fundamental freedoms of all, including of those engaged in the process, are fully protected.
3. States should take steps, individually and through international assistance and cooperation, to ensure, to the maximum of their available resources, the progressive implementation of human rights education and training by appropriate means, including the adoption of legislative and administrative measures and policies.
4. States, and where applicable relevant governmental authorities, should ensure adequate training in human rights and, where appropriate, international humanitarian law and international criminal law, of State officials, civil servants, judges, law enforcement officials and military personnel, as well as promote adequate training in human rights for teachers, trainers and other educators and private personnel acting on behalf of the State.

Article 8

1. States should develop, or promote the development of, at the appropriate level, strategies and policies and, where appropriate, action plans and programmes to implement human rights education and training, such as through its integration into school and training curricula. In so doing, they

should take into account the World Programme for Human Rights Education and specific national and local needs and priorities.

2. The conception, implementation and evaluation of and follow-up to such strategies, action plans, policies and programmes should involve all relevant stakeholders, including the private sector, civil society and national human rights institutions, by promoting, where appropriate, multi-stakeholder initiatives.

Article 9

States should promote the establishment, development and strengthening of effective and independent national human rights institutions, in compliance with the principles relating to the status of national institutions for the promotion and protection of human rights (“the Paris Principles”),⁹⁾ recognizing that national human rights institutions can play an important role, including, where necessary, coordinating role, in promoting human rights education and training by, inter alia, raising awareness and mobilizing relevant public and private actors.

Article 10

1. Various actors within society, including, inter alia, educational institutions, the media, families, local communities, civil society institutions, including non-governmental organizations, human rights defenders and the private sector, have an important role to play in promoting and providing human rights education and training.
2. Civil society institutions, the private sector and other relevant stakeholders are encouraged to ensure adequate human rights education and training for their staff and personnel.

9) Resolution 48/134, annex.

Article 11

The United Nations and international and regional organizations should provide human rights education and training for their civilian personnel and for military and police personnel serving under their mandates.

Article 12

1. International cooperation at all levels should support and reinforce national efforts, including, where applicable, at the local level, to implement human rights education and training.
2. Complementary and coordinated efforts at the international, regional, national and local levels can contribute to more effective implementation of human rights education and training.
3. Voluntary funding for projects and initiatives in the field of human rights education and training should be encouraged.

Article 13

1. International and regional human rights mechanisms should, within their respective mandates, take into account human rights education and training in their work.
2. States are encouraged to include, where appropriate, information on the measures that they have adopted in the field of human rights education and training in their reports to relevant human rights mechanisms.

Article 14

States should take appropriate measures to ensure the effective implementation of and follow-up to the present Declaration and make the necessary resources available in this regard.



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획

제2장. 유엔 인권교육10개년 행동 계획(1995-2004)

유엔인권교육 10개년 행동계획, 1995-2004

(Plan of Action for the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004 : Human rights education-lessons for life)

이 10년 동안의 구체적인 행동계획은 ‘유엔인권고등판무관실’이 유엔총회에 제출한 ‘유엔인권교육10개년 행동계획’에 잘 드러나 있다. 행동계획은 “인권교육은 기본적인 인권”이며, 각국 정부는 “사회 모든 구성원을 위한 교육활동을 통하여 모든 인권에 관한 존중과 보장을 증진시켜야 한다”는 원칙에 기반해 있다.

I. 규범적 기초와 정의

1. ‘유엔인권교육10년’(이하 UNDHRE)은 국제인권법의 조항들에 기초해야 하며, 특히 인권교육에 대해 명시하고 있는 조항들을 특별히 참조해야 한다. 그 조항들은 세계인권선언 제26조, 경제적·사회적·문화적 권리에 관한 국제규약 제13조, 유엔아동권리협약 제29조, 여성차별철폐협약 제10조, 인종차별철폐협약 제7조, 비엔나 선언 제33-34항, 비엔나행동프로그램 제78-82항이다.
2. 위 조항들과 UNDHRE의 목적에 부합되기 위해, 인권교육은 다음에 열거된 목표에 도달하기 위해 필요한 ‘지식과 기술’의 전달 및 ‘태도’의 형성을 통하여 보편적인 인권문화를 건설하는 데 목적을 둔 훈련, 보급 및 전달의 노력으로 정의해야 한다.
 - 인권과 기본적인 자유에 대한 존중의 강화
 - 인격과 인간 존엄성의 완전한 발전 추구
 - 모든 국가, 선주민, 인종·국가·민족·종교 및 언어집단 간의 이해, 관용, 성의 평등 및 우호관계의 증진
 - 모든 사람의 효과적인 참여
 - 평화유지를 위한 유엔 활동의 증진

II. 일반원칙

3. UNDHRE은 행동계획1에 열거된 규범적 기초와 정의에 따라야 한다. 그리고, 그러한 규범적 기초를 창조해내고, 앞에 열거된 국제협약들 뿐 아니라 관련 국제인권법에 담긴 모든 규범·개념·가치에 대한 최대한의 인식과 이해를 창출하는데 더욱 주력해야 한다. UNDHRE은 문맹퇴치를 위한 국가와 여타 기관의 행동계획 속에 위치한다. UNDHRE은 인권을 중요한 요소로 갖는 사회와 개인의 다차원적 삶 속의 지속적인 요소를 교육으로 이해한다.
4. UNDHRE의 모든 행동은 유엔이 정의한 바대로, 시민적·문화적·경제적·정치적·사회적 권리를 포함하며, 모든 권리의 불가분성과 상호 의존성을 인정하는 인권교육에 대한 포괄적인 접근법을 채택해야 한다.
5. 인권교육은 학교교육, 직업·전문직 훈련을 통한 정규교육에서나 시민사회기관·가족·매스미디어를 통한 비정규 교육에서나 전 연령 집단과 사회 모든 부문에서 남녀의 동등한 참여를 포함하도록 유념해야 한다.
6. 인권교육의 효과를 높이기 위해서는 학습자의 일상생활과 관련된 방식으로 이루어져야 한다. 또한 인권교육은 인권을 추상적인 규범의 표현으로부터 학습자 자신의 사회·경제·문화·정치적 상황의 실제로 변화시킬 수 있는 수단과 방법에 대한 대화에 학습자들을 참여하도록 해야 한다.
7. 인권교육은 민주주의·발전·인권이 서로 의존하며 서로를 강화시켜 나가는 관계에 있음을 인정하면서, 정치·경제·사회·문화적 영역에서 더욱 효과적인 민주적 참여를 추구해야 한다. 또한 인권교육은 경제·사회적 발전을 증진시키고 민중을 중심으로 한 지속가능한 발전을 도모하는 수단으로 이용되어야 한다.
8. UNDHRE에 따른 인권교육은 성적 편견, 인종적 및 기타의 선입견에 맞서 싸워야 하며, 그것들로부터 자유로워야 한다.

9. UNDHRE에 따른 인권교육은 행동계획에 열거된 기타의 모든 원칙과 그 원칙들이 기만하고 있는 국제인권법과 일관성을 가지면서, 학습자에게 기술과 지식을 주는 동시에 학습자의 태도와 행동에 긍정적인 영향을 끼쳐야 한다.

III. 목적

10. UNDHRE의 목적은 다음을 포함해야 한다.
- (a) 직업교육, 정규·비정규 교육을 포함하여 모든 교육의 단계에서 인권교육의 증진을 위하여 필요성을 측정하고 효과적인 전략을 수립하기
 - (b) 국제·지역·국가·지방 차원에서 인권교육 프로그램과 능력을 만들고 강화하기
 - (c) 인권교육 자료의 공동 개발
 - (d) 인권교육 증진을 위한 매스미디어의 역할과 능력 강화
 - (e) 최대한 많은 언어로, 문해능력의 수준과 장애인에 적합한 형태로 세계인권선언의 세계적 보급

IV. 주요 행위자

11. 정부는 다음과 같은 방법을 통해 UNDHRE 프로그램 이행에 주요한 역할을 해야 한다: 인권교육을 위한 국가행동계획 개발, 정규교육체계에 인권교육과정 도입 또는 강화, 인권 정보화 캠페인의 주도과 인권자원·정보·훈련센터에 대한 대중의 접근 개방, 자발적인 기금과 국제·국가 인권교육 프로그램에 대한 기부자 지원 강화
12. 국가인권위원회와 같은 국가인권기구와 옴부즈맨실, 인권 연구와 훈련기관이 국가 차원의 인권교육 프로그램을 개발·조정·이행하는데 중심적인 역할을 해야 한다.
13. UNDHRE의 목적 실현을 돕기 위해 민간단체, 풀뿌리조직, 전문가협회, 관심 있는 개인들의 능동적인 참여가 장려되어야 한다. 이를 위해서는 국제 프로

그램·정부·인권교육활동을 지원하는 기타 기관들이 이들 단체에 기술 지원 및 훈련, 시민사회에서의 역할 강화를 돕기 위한 재정적 지원을 비롯한 충분한 지원을 제공해야 한다.

14. 유엔인권고등판무관은 인권문제를 다루는 유엔의 최고위직이다. 유엔인권고등판무관은 1993년 12월 20일의 유엔총회 결의안 48/141을 견지하면서, 특별히 관련 유엔교육프로그램과 인권분야에서 공공 정보화 프로그램을 조정할 책임을 지고 있다.
15. 인권고등판무관이 정책 방향과 행동의 우선순위를 정하면 그 정책들을 실현하는 단위가 유엔인권고등판무관실과 인권센터이다. 이와 관련하여 인권센터는 유네스코와 논의하면서 요청에 따라 정부들에게 인권교육, 훈련, 정보, 특별장학기금, 자문서비스 프로그램을 제공해야 한다. 인권센터는 지속적으로 교사·경찰·교도관·변호사·판사·정부공무원·언론·군대·민간단체·선거공무원 및 일반 대중에 대한 훈련에 중점을 두어야 한다. 인권센터는 또한 국제분야와 개발 관련 관료와 평화유지단에 대한 인권훈련을 계속해야 한다.
16. 유엔 인권협약 모니터 기구, 인권위원회, 소수자차별방지과 보호에 관한 소위원회 및 기타 모든 유엔인권기구와 프로그램은 UNDHRE 기간 동안에 수립 사항을 이행하면서 인권교육의 증진을 장려해야 한다. 여기에는 당사국 정보들과 인권고등판무관, 기타 인권교육 관련자를 대상으로 한 적절한 권고가 포함된다.
17. 유네스코는 교육·교육방법론·인권교육에 오랜 경험을 가졌기 때문에 유네스코 학교·클럽·인권강좌, 국가위원회를 통해 행동계획 하의 프로젝트들을 구상·이행·평가하는데 중심적인 역할을 수행해야 한다. 따라서 유네스코는 행동계획의 이행을 위해 인권고등판무관과 인권센터와 긴밀히 협조해야 한다.
18. 마찬가지로 기타 유엔전문기구들은 - 유엔사무국, 인권교육활동 관련 프로그램, 유엔아동기금, 국제노동기구, 유엔난민고등판무관실, 유엔개발계획, 유

엔자원봉사자, 유엔환경계획, 유엔인간정주센터, 사회개발과 인도주의센터, 유엔대학, 연구와 훈련에 종사하는 다양한 유엔기관들을 포함하여 UNDHRE의 목표를 향해 현재 갖고 있는 인권교육 능력을 충분히 동원하고 조정할 수 있도록 인권고등판무관과 함께 작업할 것을 장려받아야 한다.

19. 인권분야에서 적극적인 정부간 국제기구와 민간단체를 포함하여 여타의 국제조직은 인권교육 분야에서 그 활동을 지속하고 강화하도록, 그리고 UNDHRE의 목적을 위해 인권고등판무관의 조정을 이용하도록 장려받아야 한다.

V. 대상집단

20. UNDHRE에 따라 진행되는 활동들은 정규·비정규 교육 모두를 통해 가능한 광범위한 대중에게 그 목적을 전달할 수 있도록 구상되어야 한다. 이 목적을 위해서는 트레이너 훈련을 포함하여 영구적인 능력을 배양하기 위한 접근법을 장려해야 한다.
21. 국제인권법 하의 권리와 책임을 모든 재중에게 알리기 위해 인권 정보화를 이루어낼 수 있는 방안을 구상해야 한다.
22. 독해력과 교육 수준의 편차와 장애를 가진 사람들에게 인권교육을 효과적으로 전달하기 위하여 시청각 자료와 멀티미디어 자료의 활용을 포함해야 한다.
23. UNDHRE에 따른 인권교육 활동에서는 여성·아동·노인·소수자·난민·선주민·극빈상태에 처한 사람·HIV 보균자 또는 에이즈 환자와 여타 취약 집단에 대한 특별한 강조가 있어야 한다.
24. 경찰, 교도관, 변호사, 판사, 교사와 교과과정 개발자, 군대, 국제공무원, 개발담당 공무원, 평화유지단, 민간단체, 언론, 행정공무원, 국회의원 및 인권의 실현에 영향을 끼치는 특수한 지위에 있는 집단에 대한 훈련에 특히 유의해야 한다.

25. 학교, 대학, 전문직과 직업훈련 프로그램 및 기관들은 정부와 국제적인 기부와 프로그램의 도움을 받아 유아·초등·중등·고등교육 및 성인교육 단계의 정규 교육에 포함되는 것을 목적으로 하는 인권교과과정을 개발하고 교수와 자원에 대한 자료를 소통하도록 장려되고 지원받아야 한다.
26. 시민사회의 적합한 기관 - 민간단체, 노동자와 피고용인 조직, 노동조합, 대중배체, 종교단체, 지역사회조직, 가족, 독립적인 정보화센터, 자원센터, 훈련센터 및 기타- 은 정부와 국제적인 기부와 프로그램의 도움을 받아 인권교육을 비정규교육 프로그램에 통합시킬 목적으로 비정규 프로그램을 개발하고 전달할 수 있도록 장려받고 지원받아야 한다.

VI. 조정과 이행을 위한 구조

27. 유엔인권고등판무관은 인권센터의 지원 속에서 현 행동계획의 이행을 증진시키고 조정할 것이다. 인권고등판무관은 행동계획에 관하여 유엔의 인권협약 모니터 기구와 유엔현장에 기반한 인권기구와 논의해야 하고, 이들 기구가 인권교육 분야에서 제안한 어떠한 권고든지 지지할 수 있는 방안을 고려해야 한다. 인권고등판무관은 또한 정부, 지역조직, 국가기구, 전문기구, 민간단체와 풀뿌리 조직, 전문가 협회와 긴밀한 논의를 지속해 나가며, 이들로부터 공급받는 정보에 기초하여 모든 단계에서 이루어진 진전사항에 대한 연례보고서를 준비할 것이다.
28. 국가와 지방 차원에서의 행동이 인권교육의 효과적 증진에 결정적으로 중요하다는 사실을 인정하면서 효과적인 국제조정구조인 행동계획은 다음과 같은 내용을 계획한다;
 - (a) 각 나라의 조건에 따라 인권교육의 국가별 책임기관을 마련해야 한다. 관련 정부기구의 대표·민간단체·사적 부문과 교육자를 포함한 위원회를 특별히 구성할 수 있다. 또는 이러한 기능을 수행하기 위한 대안으로서 옴부즈맨·국가인권위원회·인권훈련과 연구를 위한 국가기관 등 기존의 적합한 구조 또는 조직을 구상할 수 있다.

- (b) 각국의 책임기관은 자국의 인권교육에 대한 필요성을 확인하고, 국가행 동계획을 개발하고, 재정을 마련하고, UNDHRE의 목표 수행과 관련한 지역 및 국제기구와 협력하고, 인권고등판무관에게 UNDHRE의 목적 실 현을 향한 필요성과 제안 및 진전사항에 대해 보고할 책임이 있다.
- (c) 또한 각국의 책임기관은 지역 및 국제 수준에서의 투입·정보화·지원이 행당 국가의 지방과 풀뿌리 차원으로 연결될 수 있도록 통로 역할을 해 야 한다.
- (d) 각국은 국가 차원의 인권자원과 훈련센터를 수립하도록 장려받아야 한다. 이 센터는 연구, 트레이너 육성, 인권자료의 준비·수집·번역·배포, 토론 회·워크숍, 강좌의 조직 등에 종사할 수 있어야 하며, 이런 센터가 이미 존재하는 나라에서는 그 역할을 강화하기 위한 작업을 장려해야 한다.
- (e) 국제 프로그램과 활동들은 - 유엔 및 여타 국제기구, 기부국, 국제 정부 간 기구, 민간단체를 포함하여- UNDHRE의 목적을 진전시키기 위한 국 가 및 지역 차원에서의 노력을 자극하고 지지해야 한다.

VII. 이행프로그램

29. UNDHRE의 특별한 목적, 이들 목적의 실현을 위한 이행 프로그램, 후속작 업과 각 프로그램 요소를 평가하기 위한 작업은 다음에 기술된 바와 같이 이 루어져야 한다.

A. 구성요소 1 : 요구 측정과 전략 수립

목표

30. 구성요소 1의 목표는 국제·지역·국가 및 지방 차원에서 인권교육의 진전을 위하여 요구를 측정하고 효과적인 전략을 공식화하는 것이다.

프로그램의 요소

31. 인권고등판무관은 인권센터의 보조와 유네스코와의 협력 속에, 국제·지역·국내 차원에 존재하는 인권교육 프로그램과 모범사례에 대한 사전 조사와 평가를 1995년에 하고 그 결과에 대한 보고서를 발간해야 한다.
32. 사전보고서는 존재하는 프로그램과 모범사례에 관해 이용가능한 모든 정보를 고려해야 한다. 그리고 UNDHRE의 목적 실현을 위한 필요성과 결점을 파악해야 하고, UNDHRE 기간 동안에 그러한 요구를 효과적으로 전달하기 위한 행동에 관한 권고를 해야 한다.
33. 인권고등판무관의 사전 보고서의 목적 성취를 위하여 모든 참여국의 인권교육 책임기관과 국제 및 지역기구, 민간단체, 전문기구와 프로그램, 관심 있는 여타 기관은 관련 정보를 인권고등판무관에게 제공해야 한다. 이 정보는 이들 기관들의 독립적인 평가와 활동에 기반한 것이어야 한다. 특히, 국가의 인권교육 책임기관은 자국에 대한 상세한 평가를 하고 그에 대해 인권고등판무관에게 보고해야 한다.
34. 이러한 조사와 평가 및 그 결과물인 보고서는 특히 다음 사항을 확인해야 한다. 즉, 이용가능한 인권교육자료의 숫자와 유형, 존재하는 인권교육 기구·센터 및 영구적인 책임기관, 인권교육 훈련을 받은 교사의 비율, 인권교육을 초등·중등·고등 교육단계에서 교과과정으로 채택한 학교의 비율, 전문직 훈련과 비정규 교육 프로그램에서 인권교육의 요소가 차지하는 숫자와 유형.
35. 인권고등판무관의 보고서는 UNDHRE의 목적에 기여할 목적으로 기존의 인권교육 프로그램을 강화하고, 새로운 프로그램을 개발하려는 회원국, 민간단체 및 기타 협력기관의 요구와 필요를 확인하고 그러한 목표에 대한 권고를 해야 한다.
36. 보고서는 또한 전통적인 교육 외곽에 존재하는 사회화 과정의 다른 측면을 고찰해야 한다. 이는 인권의 가치가 전 사회에 효과적으로 통합될 수 있도록 새로운 방향에서 인권교육을 확대할 것을 목적으로 한다.

37. 보고서에는 국가의 인권교육 책임기관, UNDHRE에 협력하는 국제 및 지역 조직, 존재하는 인권 연구와 훈련기관 및 센터, 기타 협력기관들의 명부를 첨부해야 한다. 인권교육에 종사하는 정부 및 민간교육기관과 조직에 대한 재정적·기술적 지원을 제공하는 기구, 조직, 재단, 기관에 관한 정보도 제공해야 한다.

평가와 후속작업

38. 인권고등판무관의 예비보고서 발간에 대한 후속조치로 인권고등판무관과 인권센터는 UNDHRE에 대한 국제토론회를 소집해야 한다. 이 토론회에는 유네스코, UNDHRE에 참여하는 여타의 유엔기구와 인권기구, 관련 지역 및 국제조직의 대표자, 민간단체, 기부국 정부, 교육자와 기타 전문가가 전세계에서 참여해야 한다.
39. 이 토론회는 유엔인권고등판무관의 보고서를 검토하고, 그 안에 담긴 권고사항을 이행하고, 책임을 할당하기 위한 상세한 계획을 세울 것이다. 이 계획에는 일정표, 지방·국가·지역·국제기구의 명시, 예산, 이행 및 개정 마련 전략을 포함할 것이다.
40. 인권고등판무관은 이 회의를 예비보고서와 토론회에서 도출될 다양한 프로그램에 대한 재정지원을 호소할 기회로 삼을 것이다.
41. 회의 결과는 보고서에 담길 것이고, 그 보고서는 인권고등판무관의 예비보고서를 보충하고, UNDHRE에 참여하는 모든 조직, 정부 및 국가책임기관이 예비보고서와 더불어 이용할 수 있는 것이다.
42. 보강된 보고서를 받자마자 모든 국가의 인권교육 책임기관은 상세한 인권교육 5개년 이행 계획을 개발할 것을 요청받을 것이다. 이 계획에는 대상 집단, 방법론, 일정표, 예산 및 재정마련 전략, UNDHRE의 목표를 충족시키기 위해 2000년 중간 평가 때까지 할 노력을 포함한다.

B. 구성요소 2: 국제적 프로그램과 역량 강화

목표

43. 구성요소2의 목표는 국제적 차원에서 인권교육을 위한 프로그램과 역량을 구축하고 강화하는 것이다.

프로그램의 요소

44. 유엔인권고등판무관의 전반적인 정책 지도하에서 인권센터는 목표로 삼은 인권교육 분야에서 프로그램 개발과 관련된 센터의 활동을 지속하고 강화할 것이다. 여기에는 선별된 대상을 위한 인권훈련 교재와 소책자의 제작을 포함한다. 센터는 센터가 제작한 「인권과 사회사업」, 「인권과 선거」, 「인권과 재판전 구금」, 「인권 보고」에 관한 교재와 소책자의 광범위한 배포를 책임질 것이고, 더 나아가 「인권과 국가기구」, 「인권과 경찰」, 「인권과 감옥」, 「인권과 사법행정」, 「인권과 군대」, 「인권과 헌법」, 「인권과 갈등해결」, 「인권과 교사」, 「인권과 언론」, 「인권과 의회」에 관한 교재와 소책자를 제작할 것이다. 이들 자료에는 인권의 보편성, 상호불가분성 및 상호의존성을 반영해야 하며, 특히 경제·사회·문화적 권리에 대해 알려야 한다.
45. 인권센터는 인권분야의 자문서비스와 기술지원 프로그램 하에서 일반 대중이나 전문가를 위해 인권교육과 관련된 기술적 협력 활동을 지속하고 강화할 것이다.
46. 인권센터는 유네스코와 협력 속에서 인권교과과정, 교육기법 및 초·중등학교 교재의 모델을 개발할 것이다. 인권분야의 자문서비스와 기술지원 프로그램에 의거하여 유엔인권센터는 이 자료들을 요청하는 국가에 대한 기술 지원에 이용할 것이다.
47. 각 전문기구는 인권교육 분야에서의 노력을 강화할 것과 각 기구의 전문분

야에서 인권과 고나련된 교육활동을 공유하는 가운데 인권고등판무관과 인권센터와 협력할 인권교육연락담당자를 임명할 것을 요청받을 것이다. 각 기구는 인권고등판무관의 예비·중간·최종보고서를 위해 인권교육 분야에서 생산한 자료와 활용하는 프로그램에 관해 인권고등판무관에게 정보를 제공할 것이다.

48. 인권센터는 인권 주제에 우선권을 두고 인권교육을 위한 개념, 자료 및 방법을 확인하기 위한 국제워크숍을 조직하고 이를 발전시킬 것이다.
49. 비엔나 세계인권대회에서 채택한 비엔나 선언과 행동프로그램의 방향성과 일치하도록, 인권센터는 평화유지단, 국제공무원, 개발담당 공무원이 자신들의 일을 계획하고 이행하는 데 인권의 기준과 개념 및 방법을 통합시키도록 보조하는 활동을 지속하고 강화할 것이다. 이 목적을 위하여 인권센터는 이들 각 집단에 대한 구체적인 훈련 프로그램을 개발해야 한다. 그리고 유엔의 관련 기구 및 부처가 그러한 훈련 프로그램을 활동에 포함시키도록 협력해야 한다.
50. 관련 전문기구와 국제프로그램 뿐만 아니라 인권센터도 발전된 기술의 개발과 이용 가능성을 탐색할 것이다. 여기에는 원격통신 네트워크, 전자우편 데이터베이스, 국제프로그램·국가의 책임기관·교육자·UNDHRE와 관련한 자원 및 훈련센터간의 네트워킹을 촉진하기 위한 자료 교환이 포함된다.
51. 유엔사무총장은 인권교육을 위한 유엔자원기금을 설립할 것을 요청해야 한다. 이 기금은 자문서비스와 기술지원 프로그램을 통해 인권센터가 관리할 것이다. 이 기금을 UNDHRE에 따른 활동을 지원하는데 사용해야 하며, 여기에는 국가차원에서 정부기관과 민간단체의 인권교육 능력을 배양하기 위한 지원을 포함한다.

평가와 후속작업

52. 인권고등판무관은 예비·중간·최종보고서에 이 모든 프로그램의 요소에서 나타난 진전과 발전에 관해 보고할 것이다. 또한 각 보고서에서 이들 요소들의 목적을 진전시키기 위한 방안을 권고할 것이다. 따라서, 이들 프로그램의 요소에 포함된 각 국제행위자는 최신의 상세한 정보를 인권고등판무관에게 제공할 것을 요청한다.

C. 구성요소 3 : 지역프로그램과 역량 강화

목표

53. 구성요소 3의 목표는 지역차원에서 인권교육 프로그램과 역량을 구축하고 강화하는 것이다.

프로그램의 요소

54. 전 지역의 인권조직은 인권교육 분과에서의 노력을 강화해야 하며, 또한 해당 지역의 인권 관련 교육활동을 잘 공유할 수 있도록 발전시키는 가운데 인권고등판무관과 인권센터와 협력할 인권교육 연락 담당자를 임명해야 한다. 마찬가지로 연락담당자는 고등판무관의 예비·중간·최종보고서를 위하여 인권교육 분야에서 생산한 자료와 활용하는 프로그램에 관해 각 조직을 대신하여 인권고등판무관에게 보고해야 한다.
55. 인권교육을 담당할 만한 조직이 아직 존재하지 않는 지역에서는 고등판무관이 인권센터의 조력을 받아 워크숍을 조직하고 적합한 곳에서는 기술지원 규정을 통해 그 설립을 장려할 것이다.

평가와 후속작업

56. 인권고등판무관은 예비·중간·최종보고서에서 이들 프로그램의 모든 구성요소에서 나타난 진전과 발전에 관해 보고할 것이다. 또한 각 보고서에서 이들 요소들의 목표를 진전시키기 위한 방안을 권고할 것이다. 따라서, 이들 프로그램의 요소에 참여하는 각 지역조직은 최신의 상세한 정보를 고등판무관에게 제공해야 한다.

D. 구성요소 4 : 국가프로그램과 역량 강화

목표

57. 구성요소 4의 목표는 국가차원에서 인권교육 프로그램과 역량을 구축하고 강화하는 것이다.

프로그램의 요소

58. 모든 국가는 인권교육을 위한 국가행동계획을 수립해야 한다. 이 계획은 이 문서에 담긴 국제행동계획의 원칙과 목표를 반영해야 하고, 인권을 위한 포괄적인 국가행동계획을 통합한 것이어야 한다. 그러한 국가행동계획은 관련한 전국과 지역의 모든 행위자와 집단과의 논의 속에서 95년 중에 완성해야 하며, 완성한 국가행동계획은 그 이행을 위한 효과적인 조정과 협력을 위해 인권고등판무관에게 제출해야 한다. 각 국가계획은 구체적인 목표, 학령기 이전 교육, 초·중·고등교육, 전문직 교육, 공무원 훈련, 일반 대중에 대한 홍보를 포함한 비정규 교육에서 인권교육을 강화하기 위한 전략과 프로그램을 포함해야 한다. 국가의 인권교육 책임기관은 그 기구의 성취 정도를 정기적으로 검토하고, 필요하다면 구조를 고쳐야 한다.
59. 제28항에서 기술했듯이, 모든 국가는 인권교육을 위한 국가의 책임단위를 선정해야 한다. 이 책임단위는 요구의 확인, 국가행동계획의 개발, 재정 마련,

지역 및 국제적 연락, 인권고등판무관과의 조정을 지원해야 한다.

60. 모든 정부는 인권자원과 훈련센터에 전국의 일반대중이 접근할 수 있도록 노력한다. 이미 그러한 센터가 존재하는 국가에서는 전국 및 지방 차원에서 인권교육을 지원하는 센터의 역량을 강화하기 위한 구체적인 조치를 해야 한다. 국제 및 지역의 프로그램과 조직들은 그러한 센터의 설립과 강화를 지원해야 한다. 여기에는 재정 및 기술 지원의 제공을 포함한다. 정부는 그러한 센터의 존재, 운영, 기능 및 자원에 관해 이용할 수 있는 모든 정보를 인권고등판무관의 예비·중간·최종보고서를 위해 제공해야 한다.
61. 국가의 인권자원과 훈련센터는 국가책임단위와 협력하여, 특히 다음과 같은 임무를 수행해야 한다:
- (a) 인권과 인권교육에 관한 연구
 - (b) 교육교재의 번역과 문화적으로 적합한 교재의 채택
 - (c) 전문가 집단과 지역사회 활동가와 협력
 - (d) 성차별 문제를 민감하게 고려한 트레이너 훈련
 - (e) 인권교육 프로젝트 개발에 관심 있는 학생과 교사들을 위한 인턴십 프로그램 조직
 - (f) 미술, 음악, 연극 공연 등 특별한 문화행사의 조직, 인권에 관한 잡지, 대중지, 시청각 자료의 생산
 - (g) 인권교육의 전문가 및 기관의 명부 관리
 - (h) 국제적 후원을 받는 인권교육을 위한 기술협력 프로젝트의 이행 지원
 - (i) 인권교육과 관련한 문제에 지원을 요청하는 개인과 집단이 이용할 수 있는 훈련교재의 출판 및 자문을 제공하는 서비스 체계의 수립, 자격있는 국제 프로그램과 조직은 요구에 부응하여 이들 서비스를 위한 지침과 교재를 개발할 수 있는 지원을 국가인권자원과 훈련센터에 제공해야 한다.

평가와 후속작업

62. 인권고등판무관은 예비·중간·최종보고서에서 이 모든 프로그램 요소에서 나

타난 진전과 발전에 관해 보고할 것이다. 또한, 각 보고서에서 이들 요소의 목표를 진전시키기 위한 방안을 권고할 것이다. 따라서, 이들 프로그램 요소에 참여하는 각 국가의 책임단위는 최신의 상세한 정보를 인권고등판무관에게 제공한다.

63. 고등판무관의 보고서는 모든 국가 책임단위가 그의 권고사항을 고려할 수 있고, 프로그램 개발, 재정 및 기술지원처의 확인, UNDHRE의 여타 참여자와 연결을 목적으로 보고서에 담긴 여타의 정보들을 이용할 수 있도록 하기 위해 활용할 수 있는 보고서가 될 것이다.

E. 구성요소 5 : 지방프로그램과 역량 강화

목표

64. 구성요소 5의 목표는 지방차원에서 인권교육을 위한 프로그램과 역량을 구축하고 강화하는 것이다.

프로그램의 요소

65. 국가의 책임단위는 지방 및 지역사회에 기반한 인권교육 능력에 대한 관심 속에서, 앞서 구성요소 4에서 기술된 명부에 모든 지방 및 지역에 기반한 조직을 포함시킨다. 또한, 그러한 지역사회 조직이 효과적인 인권교육을 자기 지역주민에게 전달할 수 있도록 국제사회로부터 받은 지원을 포함한 노력과 자원을 이들 지역조직에 보낸다.
66. 국가책임단위와 국가차원과 훈련센터의 지원을 통해 지방 및 지역사회에 기반한 조직들은 직업 및 성인교육, 문해교육, 지방민간단체, 가족 및 종교교육을 통해 대중 인권교육을 전달할 수 있도록 준비한다.
67. 이 목적을 위해 국가책임단위는 지방 모임과 대표자들과 정기적으로 논의하

고 연례회의를 조직할 책임을 지며, 국가적인 평가·행동계획·프로젝트와 고등판무관에 대한 보고에 적극적인 노력을 투여할 것을 지방의 집단과 대표자들에게 호소해야 한다.

68. UNDHRE의 혜택을 모든 사회부문에 전달할 수 있도록 지방과 지역사회에 기반한 집단들은 인권교육을 위한 국가계획의 이행에 충분히 참여해야 한다.

평가와 후속작업

69. 고등판무관은 그의 보고서에서 인권교육의 전달에서 나타난 도전과 진보와 발전에 대해 보고할 것이다. 또한 각 보고서에서 이들 노력의 진전을 위한 방안을 권고할 것이다. 따라서, 이들 프로그램 요소에 참여하는 각 국가의 책임단위는 협력관계에 있는 지역사회에 기반한 집단들의 수와 유형, 지방 차원까지 전달된 지원의 종류, 당면한 도전과 어려움에 관한 최신의 상세한 정보를 인권고등판무관에게 제출한다.

F. 구성요소 6 : 인권교육자료의 공동개발

목표

- 70 구성요소 6의 목표는 효과적인 인권교재의 공동 개발을 보장하는 것이다.

프로그램 요소

71. 인권고등판무관과 인권센터는 유네스코와 UNDHRE의 여타 모든 참여자들의 협력 속에서 최신의 그리고 정기적으로 갱신되는 이용가능한 인권교육 교재의 목록을 개발하고 발행해야 한다. 여기에는 지침서, 소책자, 교과과정, 시청각 도구 및 기타 자료를 포함하며, 이 목록은 인권고등판무관의 예비·중간·최종보고서와 일치해야 한다. 이 목록은 또한 관심 있는 개인과 조직이 그러한 자료를 어떤 방법으로 얻을 수 있는지에 관한 정보를 담아야 한다.

이 목록은 가능한 한 전자데이터베이스에서 이용할 수 있는 것이어야 한다. 인권센터는 목록과 관련한 교육교재 수집을 책임져야 하고 관심 있는 개인과 조직의 요청에 따라 활용할 수 있도록 해야 한다.

72. 유네스코와 여타의 국제 및 지역조직과 기구는 인권교재의 개발을 겨냥한 활동을 강화한다. 고등관무관의 목록 묶음 속에서 드러난 공백에 우선적으로 관심을 두고, 필요하다면 기존 자료를 강화하는데 관심을 뒤야 한다.
73. 국제 및 지역차원에서 개발한 교육자료들은 국가 책임단위와 국가 자원과 훈련센터의 검토와 참여를 통해 발전해야 하며, 국제 및 지역 프로그램의 재정적·기술적 지원으로 번역, 문화적 응용, 실험과 응용을 위한 국가 및 지방 프로그램에 활용할 수 있도록 해야 한다.
74. 모든 국가의 자원과 훈련센터는 국가와 지방의 프로그램 개발에 사용할 수 있도록 위에서 언급한 모든 자료를 제공받아야 한다. 그리고, 국가책임단위는 고등관무관에 대한 보고서에서 자료에 관한 요구를 확인해야 한다. 국가 책임단위에게도 지방 및 지역사회에 기반한 조직, 국가의 전문직 훈련 프로그램, 민간단체 및 UNDHRE에 참여하는 여타의 참여자들이 이용할 수 있는 인권교육자료를 만들 책임이 있다.
75. 특수한 독자층을 위한 새로운 교재의 개발에서 이 행동계획의 I-V에서 기술한 규범적 기초, 정의, 지도원칙, 목표 및 대상 집단에 덧붙여 다음 사항을 고려해야 한다.
 - (a) 전문적 제시 : 가능한 경우 실천적인 전문가들로부터 효과적인 훈련 노력을 끌어내야 한다. 전적으로 교수나 이론가로 구성된 연구단위를 구성하기보다는 관련 분야의 종사자들 - 변호사, 판사, 또는 경찰공무원 등 - 에게 준비시키는 것을 고려해야 한다. 예를 들어 교수-학생간의 훈련 모델에서 얻을 수 있는 것보다는 경찰과 경찰과의 토론을 통한 접근에서 더 많은 것을 성취할 수 있다.

- (b) 트레이너 훈련과 역량 구축 : 특수한 대상을 겨냥한 인권훈련과정에서는 훈련을 완수한 후에도 트레이너의 책임감을 유지해야 한다는 점을 염두에 두고 참여자들을 선택해야 한다. 참여자들은 인권 임무로 돌아간 뒤에도 훈련내용을 전파하기 위해 노력하고 자시 훈련을 수행해야 할 책임을 가진다. 전달한 정보를 관련 기관이 유포하는 것처럼, 이런 방식으로 인권훈련과정의 영향을 몇 배로 증가시킬 수 있다.
- (c) 교수기법 : UNDHRE에 따라 개발한 강좌는 특별한 대상을 훈련할 목적으로 다양한 효과적인 기술을 도입하기 위해 계획한 부문을 포함해야 한다. 특히, 창조적이고 상호작용적인 교수방법론을 사용할 것을 제안해야 한다. 이러한 교수방법론이 프로그램 참여자의 능동적이고 적극적인 참여를 보장을 기대할 수 있는 최고의 방법이기 때문이다. 그러한 교수기법에는 작업집단의 활용, 강의-토론, 사례연구, 패널 토론, 원탁 토론, 브레인스토밍, 가상체험 및 역할 놀이, 현장답사, 실습, 시청각 기재의 활용 등 특정 대상에게 문화적으로 적합한 기법을 포함할 수 있다.
- (d) 대상의 특성 : 일반적으로 적용 가능한 막연한 원칙을 단순히 설명하는 것은 대상의 실제적인 행동에 거의 영향을 미치지 못한다. 노력한 만큼 효과를 거둘 수 있으려면, 훈련과 교육의 노력이 특수한 대상 - 경찰, 보건의료인, 변호사, 학생 등 -을 직접적으로 겨냥하고 그들에게 적합하게 전달되어야 한다. 따라서, UNDHRE의 교수활동의 내용은 거리가 먼 이론적 인식보다는 교육대상의 일상적인 일 또는 역할에 직접 관련한 기준에 더욱 초점을 두어야 한다.
- (e) 실제적인 접근 : 어떤 나라의 경찰서에서 벌어진 인권침해를 조사한 최근의 의회 보고서에 따르면, 남용의 증거를 제시받은 경찰은 자신들은 수사방법과 기술에 대한 이해가 부족했고, 구식방법으로 수사를 진행했으며, 다른 나라에서 어떻게 수사를 했는지 알지 못했다고 했다. 자신들의 수사방법을 비교하고 개선하기 위해 그 경찰들은 다른 나라의 수사방법을 조사하고 관찰할 기회를 원했다. 이러한 설명은 경찰만이 아니라 유사한 다른 교육대상에게도 확대할 수 있는 두 가지 중용한 영역을 보여준다. 첫째로, 어떠한 종류든지 심각한 인권침해 -가령 고문과 같은-를 정당화하는 것은 가장 기본적인 인권 기준에 대한 인식 부족을 증명

한다. 그런 행위에 대해서는 어떠한 합법적인 정당화도 있을 수 없다. 둘째로, 현실 세계의 경찰(그리고 기타의 집단)은 단지 규범의 존재를 알기 원할 뿐 아니라 그러한 규범의 제한 속에서 자신들의 직무와 어떻게 효과적으로 수행될 수 있는지에 대해 알고 싶어한다. 따라서, UNDHRE에 따른 교육적 노력은 학습 대상자의 의무 수행을 위해 증명한 기술을 다른 정보, 전문가의 권고와 문제되는 직업에서 현재 최상으로 여기는 관행에 관한 문헌에서 도출한 실제적인 정보를 포함해야 한다.

- (f) 포괄적인 기준의 제시 : UNDHRE에 따라 개발한 과정과 교재는 관련 국제기준을 철저히 제시해야 한다. 이 목적을 위해 관련 문서와 단순화시킨 학습도구를 번역해 학습자들에게 제공해야 한다.
- (g) 잠수성 훈련 : UNDHRE에 따라 개발한 교재와 과정의 목적은 기준과 실천적 기술을 전달하는데 제한되어서는 안 되며, 아무리 무심코 저지르는 것일지라도 트레이너가 자신 속에 잠재한 인권침해적인 행위에 민감할 수 있도록 하기 위한 훈련과정을 계획하여 포함해야 한다. 예를 들어, 트레이너가 자기 자신의 태도 또는 행동 속에 잠재한 성 또는 인종에 대한 편견을 깨달을 수 있도록 훈련프로그램을 개발하는 일은 아주 가치 있는 일이다. 마찬가지로, (예를 들어) 여성에게 적용하는 특수한 기준을 특별히 전달하는 것이 항상 쉽고 분명하게 알도록 할 수 있는 것은 아니다. 예를 들어 학습자들은 다양한 국제문서에서 볼 수 있는 “품위를 손상시키는 처우” 라는 용어를 이해해야 한다. 이 용어는 남성과 견주어 여성에게 적용할 때 또는 다른 문화집단과 비교하여 어떤 문화집단에 적용할 때 서로 다른 실제적인 함의를 가질 수 있다.
- (h) 구상과 적용의 유연성 : 보편적인 유용성을 가질 수 있도록 훈련과정과 교재는 단일한 고정된 초점이나 접근을 트레이너에게 부과하지 말고, 적용의 유연성을 높일 수 있는 방법으로 구상해야 한다. 그러나 과정들은 표적 집단 내 존재하는 다양한 잠재적 교육대상의 특수한 문화적·교육적·지역적 및 경험적 요구와 실재에 적용할 수 있는 것이어야 한다.
- (i) 평가 도구 : 훈련교재와 과정은 사전·사후 평가를 포함해야 한다. 평가 질문지를 예로 들 수 있으며, 평가는 세 가지 중요한 목적을 달성하기 위해서이다. 사전 질문을 적절히 활용할 때 트레이너는 자신의 강좌를 대

상의 특별한 교육적 요구에 맞게끔 기획할 수 있다. 사후 질문과 평가활동을 통해 학습자는 자신들이 무엇을 배웠는가를 평가할 수 있고, UNDHRE에 따라 제공한 과정의 지속적인 보완과 개선을 지원할 수 있다.

평가와 후속작업

76. 고등관무관은 예비·중간·최종보고서와 때를 같이 하여, 구성요소 6에서 기술한 훈련교재에서 현재 이용가능한 목록을 모든 국제조직, 지역조직 및 국가책임단위에 배포할 수 있도록 할 것이다.
77. 고등관무관은 국가 책임단위와 UNDHRE의 여타 참여자들이 제공한 정보에 기초하여, 진전된 요구에 따른 새로운 교재의 개발과 배포를 장려할 것이다.

G. 구성요소 7 : 대중매체의 역할 강화

목표

78. 구성요소 7의 목표는 인권교육의 진전 속에서 대중매체의 역할과 역량을 강화하는 것이다.

프로그램의 요소

79. 인권교육을 문해능력의 편차를 가진 모든 사람, 외딴 지역에서 거주하거나 일하는 사람을 포함하여 사회의 모든 부문에 전달하는 대중매체의 중요한 역할을 고려하여, 언론인, 방송인 및 기타 미디어 전문가들이 UNDHRE에 따른 과정 동안에 인권정보와 대중교육을 자신들의 업무에 반영하는 훈련과 조력의 기회가 늘어나야 한다. UNDHRE에 따라 훈련과 기술적 협력을 제공하는 모든 프로그램과 조직은 미디어 전문가들에 대한 훈련에 노력을 기울여야 한다. 특히, 인권센터는 미디어를 위한 인권 매뉴얼을 제작하고 미디어 훈련 활동을 늘려야 한다.

80. UNDHRE의 모든 참여자는 미디어와의 접촉 속에서 인권 문제에 관한 공공 보도를 강화시키고 인권에 관한 정보와 사상을 제공하는 프로그램의 개발을 장려해야 한다. 그리고 미디어의 독립성과 정보와 표현의 자유를 충분히 존중하는 가운데 인권에 관한 공적인 대화에 기여해야 한다.
81. 인권고등판무관과 인권센터와 협의하여, 유엔 공보부(the Department of Public Information of the UN)는 인권에 관한 유엔 텔레비전과 라디오 교육 프로그램의 제작을 현저하게 증대해나갈 것이다. 유엔 공보부는 인권 주제에 관한 비디오, 영화 및 라디오 방송프로그램을 제작한다.
82. 고등판무관과 인권센터는 유엔공보부와의 협력 속에서 인권에 관한 공공정보와 교육을 위해 미디어 자문위원회를 설립할 것이다. 그리고 인권의 기준과 구조를 홍보하기 위한 대중매체 캠페인을 발전시킬 것이다.
83. 인권을 위한 세계공공정보화캠페인(World Public Information Campaign for Human Rights)의 맥락 속에서 그리고 관련 민간단체와 기구와 협력하여, 인권센터는 소책자, 연구 및 여타의 인권정보와 인권자료의 출판을 강화할 것이다. 인권센터는 또한 1995년 유엔 창설 50주년, 1998년 세계인권선언 제정 50주년 같은 인권행사를 조직하거나 참여할 것이다. 고등판무관은 이들 행사를 세계의 대중 매체가 보도할 것을 권장할 것이다.

평가와 후속작업

84. 고등판무관은 예비·중간·최종보고서에서 국제적, 지역적, 국가적 차원에서 인권문제에 대한 언론의 관심을 높이기 위해 한 조처에 관한 정보를 제공할 것이다. 모든 국가의 책임단위에는 자국의 언론이 인권문제를 보도하고 있는가를 검토하고, 그러한 보도를 고등판무관에게 보고한다. 마찬가지로 언론모니터를 국제적 차원에서는 인권센터와 유엔공보부에서 지속할 것이다.

H. 구성요소 8 : 세계인권선언의 세계적 보급

목표

85. 구성요소 8의 목표는 가능한 한 최대한 많은 언어로 그리고 다양한 문해능력과 장애인에게 적합한 여타의 형태로 세계인권선언의 세계적 보급을 성취하는 것이다.

프로그램의 요소

86. 인권고등판무관과 인권센터는 유네스코, 유엔 공보부, 유엔정보센터와 협력하여 1995년부터 번역출판물, 그림, 시청각 교재 또는 여타의 형태로 존재하는 세계인권선언에 대한 세계적인 조사를 수행할 것이고, 각 회원국에 배포한 다양한 번역판의 이용가능성을 규명할 것이다.
87. 조사결과에 기초하여, 고등판무관은 각 회원국의 주요 언어로 적어도 한 가지의 인쇄본과 적어도 한 가지의 청취용 또는 각 회원국의 다양한 수준의 문해능력을 가진 사람들과 장애인들에게 적합한 형태로 세계인권선언을 보급하는 데 우선점을 두고, 세계인권선언의 번역본을 더 많은 언어로 만들 계획을 세울 것이다. 소수자와 기타 종족의 언어로, 다른 수준의 문해능력을 가진 사람과 장애인을 위한 기타의 형태로 만든 추가적인 형태의 선인을 곧바로 개발해야 한다.
88. 고등판무관과 인권교육을 위한 국가책임단위의 조정 속에서 그리고 조사에 이어 수립한 계획에 따라, 필요한 곳에서는 국제조직과 프로그램의 기술적·재정적 지원을 받아, 정부와 민간단체, 대학과 기관들은 세계인권선언을 적합한 형태로 번역·출판·배포한다. 그러한 국제조직과 프로그램에는 인권센터, 유네스코, 여타의 유엔기구 및 국제민단단체의 자문서비스와 기술지원프로그램을 포함하며, 유엔인권고등판무관은 그러한 지원을 이용할 수 있도록 장려하고, 국제사회의 기부자들은 이들 노력을 지원한다.

89. 1998년 세계인권선언 50주년을 맞아 국제적·지역적·국가적 차원에서 주요한 기념 행사를 조직할 것이고, 세계인권선언의 조항들에 대한 보편적 지식과 이해의 중요성을 강조할 것이다. 국제적 차원에서는 선언을 국제적으로 이용할 수 있도록 하고 모든 교육단계와 모든 회원국 내에서 인권교육에 세계인권선언의 효과적인 통합을 보장하기 위한 전략을 고안할 목적으로 세계인권선언의 전파에 관한 국제토론회를 고등관무관이 소집할 것이다. 지역조직과 국가책임단위는 이에 부합하는 행사를 개최하고 국제토론회에 기여하고 권고를 이행한다.

평가와 후속작업

90. 고등관무관이 수행한 조사의 결과와 1998년에 열린 국제토론회의 결과보고서는 완성 후 바로 UNDHRE에 참여하는 모든 지역조직과 국가 책임단위와 여타 관심 있는 참여자에게 배포할 것이다.
91. 모든 지역 조직, 국가 책임단위, 여타의 관심 있는 참여자들은 2000년의 중간보고서와 2004년의 최종보고서를 목적으로 조사 완수 이후에 이루어진 진전사항에 관해 고등관무관에게 보고한다. 이 보고에는 개최한 기념행사, 이용할 수 있는 세계인권선언의 형태, 프로그램 요소의 목표들을 성취하는 속에서 지속되는 요구와 도전들을 포함한다.
92. 고등관무관은 모든 정보를 중간 및 최종보고서에 담을 것이고, 모든 프로그램 파트너들은 고등관무관의 보고서에 담긴 정보와 권고에 따라 노력의 방향을 재정비한다.

VIII. 세계적인 중간평가

93. 2000년 중에 인권고등관무관과 인권센터는 UNDHRE의 모든 주요 참여자들과 협력하여 UNDHRE의 목표들을 성취하기 위한 진전에 대해 세계적인 중간평가를 해야 한다. 고등관무관은 평가결과를 유엔총회에 보고해야 한다.

94. 평가보고서는 국제적, 지역적, 국가적 및 지방차원에서 성취한 것에 대해 모든 이용가능한 정보를 고려해야 하고, 남아 있는 부족한 점과 요구사항을 확인해야 하고, 남아 있는 5년 동안에 할 행동을 권고해야 한다.
95. 고등관무관의 보고서를 목적으로 국가 책임단위, 국제 및 지역조직, 민간단체, 특별기구와 프로그램 및 관심 있는 여타의 모든 참여자들은 자신들의 독립적인 평가와 활동에 기반하여 관련 정보를 고등관무관에게 제공한다. 특히 국가 책임단위는 자국내에서 상세한 평가를 수행해야 하고, 그것에 기반하여 고등관무관에게 보고해야 한다.

IX. UNDHRE의 종결

96. 2004년이 UNDHRE의 최종해가 될 것이다. 따라서 그 해는 국가행동계획의 이행을 통해 일반화된 인권교육 프로그램을 성취하기 위한 목표의 날이 될 것이다. 또한, 포괄적으로 인권교육자료를 수집하고 회원국에 대한 광범위한 배포를 완수하기 위한 목표의 날이 돼야 한다. UNDHRE가 종결되기까지 인권교육을 전달하는 데 효과적인 국가의 역량을 세계적으로 보충해야 한다.

X. 후속작업

97. UNDHRE이 종결 후에 인권고등판무관은 인권센터의 지원과 유네스코와 협력하여 지방·국가·지역·국제차원에서 인권교육의 현황을 다룬 최종보고서를 발간해야 한다. 최종보고서에서 인권고등판무관은 최대한 상세하게 다양한 영역에서 진전 정도를 규명하려 노력해야 한다. 여기에는 세계인권선언을 소개하고 있는 언어, 국제 및 지역조직과 프로그램이 개발한 인권교육 교재의 수와 유형, 인권교육 기관·센터 또는 국가 차원에서 설립한 영구적인 책임기관의 수, 인권교육을 교과과정으로 채택한 학교의 수, 전문분야와 비정규 교육에서 차지하는 인권교육의 수와 종류를 포함한다. 최종보고서는 또한 얼마나 다양한 언어로 세계인권선언을 번역했는지와 관심 있는 집단과 개인이 인권교수자료를 획득할 수 있는지에 관한 상세한 정보를 제공해야 한다.

98. UNDHRE에 따라 구성한 국가적·지역적·국제적 구조와 네트워크가 인권교육 분야에서 국제적 협력을 위한 영구적인 구심점이나 접점으로 지속적으로 기능해야 한다. 유네스코와 협력하여 인권고등판무관실과 인권센터는 현재 그러한 조직과 구심점으로서의 역할을 유지해야 하고 요청에 부응할 수 있어야 한다.
99. UNDHRE에 따라 개발한 인권자료는 변화하는 요구와 현실을 고려하여 정기적으로 재검토·보완·수정해야 하고, 최대한 광범위하게 지속적으로 활용할 수 있어야 한다.



General Assembly

Distr.: General

A/51/506/Add.1

12 December 1996

Original: English

Fifty-first session

Agenda Item 110 (b)

HUMAN RIGHTS QUESTIONS: HUMAN RIGHTS QUESTIONS, INCLUDING ALTERNATIVE APPROACHES FOR IMPROVING THE EFFECTIVE ENJOYMENT OF HUMAN RIGHTS AND FUNDAMENTAL FREEDOMS

Note by the Secretary-General

Addendum

The Secretary-General has the honour to transmit to the General Assembly the addendum to the report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of the Plan of Action for the United Nations Decade for Human Rights Education (1995-2004), issued pursuant to General Assembly resolution 50/177 of 22 December 1995 (A/51/506).

ANNEX

Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the
implementation of the Plan of Action for the United Nations Decade for
Human Rights Education

INTRODUCTION

1. The World Conference on Human Rights (Vienna, June 1993) in the Vienna Declaration and Programme of Action stated that human rights education, training and public information were essential for the promotion and achievement of stable and harmonious relations among communities and for fostering mutual understanding, tolerance and peace. The Conference recommended that States strive to eradicate illiteracy and direct education towards the full development of the human personality and the strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms. It called on all States and institutions to include human rights, humanitarian law, democracy and the rule of law as subjects in the curricula of all learning institutions in formal and non-formal settings.
2. Pursuant to a suggestion of the World Conference, the General Assembly, in its resolution 49/184 of 23 December 1994, proclaimed the 10-year period beginning on 1 January 1995 the United Nations Decade for Human Rights Education, and welcomed the draft Plan of Action for the Decade contained in the report of the Secretary-General (A/49/261-E/1994/110/Add.1, annex).
3. The General Assembly appealed to all Governments to contribute to the implementation of the Plan of Action and to step up their efforts to

eradicate illiteracy and to direct education towards the full development of the human personality and to the strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms; urged governmental and non-governmental educational agencies to intensify their efforts to establish and implement programmes of human rights education, as recommended in the Plan of Action, in particular by preparing and implementing national plans for human rights education; and requested the United Nations High Commissioner for Human Rights to coordinate the implementation of the Plan of Action.

4. In the same resolution the General Assembly invited the specialized agencies and United Nations programmes to contribute, within their respective spheres of competence, to the implementation of the Plan of Action; called upon a wide range of non-governmental organizations and others to increase their involvement in formal and non-formal education in human rights; and requested the existing human rights monitoring bodies to place emphasis on the implementation by Member States of their international obligation to promote human rights education.
5. The Plan of Action has five objectives: the assessment of needs and formulation of strategies; building and strengthening human rights education programmes; developing educational material; strengthening the mass media; and the global dissemination of the Universal Declaration of Human Rights. The Plan focuses on stimulating and supporting national and local activities and initiatives and is built upon the idea of a partnership between Governments, international organizations, non-governmental organizations, professional associations, individuals and large segments of civil society.
6. The active engagement of non-governmental organizations, grass-roots organizations and professional associations in the various activities of the

Plan of Action is seen as a crucial element for success. The General Assembly and the Commission on Human Rights both called upon international, regional and national non-governmental organizations, in particular those concerned with women, labour, development and the environment, as well as all other social justice groups, human rights advocates, educators, religious organizations and the media, to increase their involvement in formal and non-formal education in human rights and to cooperate with the Centre for Human Rights in carrying out the activities of the United Nations Decade for Human Rights Education.

7. The Plan of Action is set out in the appendix to the present document. It reflects comments made by Governments as requested by the General Assembly and the Commission on Human Rights.

APPENDIX

Plan of Action for the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004 : Human rights education-lessons for life

I . NORMATIVE BASIS AND DEFINITION

1. The United Nations Decade for Human Rights Education shall be based upon the provisions of the international human rights instruments, with particular reference to those provisions addressing human rights education, including article 26 of the Universal Declaration of Human Rights, article 13 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, article 29 of the Convention on the Rights of the Child, article 10 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 7 of the Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, paragraphs 33 and 34 of the Vienna Declaration and paragraphs 78 to 82 of its Programme of Action.

2. In accordance with those provisions, and for the purposes of the Decade, human rights education shall be defined as training, dissemination and information efforts aimed at the building of a universal culture of human rights through the imparting of knowledge and skills and the moulding of attitudes and directed to:
 - (a) The strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms;
 - (b) The full development of the human personality and the sense of its dignity;
 - (c) The promotion of understanding, tolerance, gender equality and friendship among all nations, indigenous peoples and racial, national,

ethnic, religious and linguistic groups;

- (d) The enabling of all persons to participate effectively in a free society;
- (e) The furtherance of the activities of the United Nations for the maintenance of peace.

II. GENERAL GUIDING PRINCIPLES

3. The United Nations Decade for Human Rights Education shall be guided by the definition and normative basis set out in part I of the present Plan of Action and shall further be directed to creating the broadest possible awareness and understanding of all of the norms, concepts and values enshrined in the Universal Declaration of Human Rights, the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and in other relevant international human rights instruments. The Decade is placed within the context of action of States and others to eradicate illiteracy and understands education to be a constant factor in the multidimensional life of individuals and of society of which human rights are an integral part.
4. A comprehensive approach to education for human rights, including civil, cultural, economic, political and social rights and recognizing the indivisibility and interdependence of all rights, as defined by the United Nations, shall be adopted for all activities under the Decade.
5. Education for the purpose of the Decade shall be conceived to include the equal participation of women and men of all age groups and all sectors of society both in formal learning through schools and vocational and professional training, as well as in non-formal learning through institutions of civil society, the family and the mass media.

6. In order to enhance their effectiveness, human rights education efforts for the Decade shall be shaped in such a way as to be relevant to the daily lives of learners, and shall seek to engage learners in a dialogue about the ways and means of transforming human rights from the expression of abstract norms to the reality of their social, economic, cultural and political conditions.
7. In recognition of the interdependence and mutually reinforcing nature of democracy, development and human rights, human rights education under the Decade shall seek to further effective democratic participation in the political, economic, social and cultural spheres, and shall be utilized as a means of promoting economic and social progress and people-centred sustainable development.
8. Human rights education under the Decade shall combat and be free of gender bias, racial and other stereotypes.
9. Human rights education under the Decade shall seek both to impart skills and knowledge to learners and to affect positively their attitudes and behaviour, consistent with all other principles set forth in the present Plan of Action and in the international human rights instruments upon which it is based.

III. OBJECTIVES

10. The objectives of the Decade shall include:
 - (a) The assessment of needs and the formulation of effective strategies for the furtherance of human rights education at all school levels, in vocational training and formal as well as non-formal learning;
 - (b) The building and strengthening of programmes and capacities for

human rights education at the international, regional, national and local levels;

- (c) The coordinated development of human rights education materials;
- (d) The strengthening of the role and capacity of the mass media in the furtherance of human rights education;
- (e) The global dissemination of the Universal Declaration of Human Rights in the maximum possible number of languages and in other forms appropriate for various levels of literacy and for the disabled.

IV. PRINCIPAL ACTORS

11. Governments should play an active role in the implementation of the programme of the Decade through the development of national plans of action for human rights education, the introduction or strengthening of national human rights curricula in their formal educational systems, the conducting of national information campaigns on human rights and the opening of public access to human rights resource, information and training centres, as well as through enhanced donor support for relevant voluntary funds and international and national human rights education programmes.
12. National human rights institutions, such as human rights commissions, offices of the ombudsman and human rights research and training institutes should play a central role in the development, coordination and implementation of human rights education programmes at the national level.
13. The active engagement of national non-governmental organizations, grass-roots organizations, professional associations and interested individuals shall be encouraged to assist in the realization of the goals of the Decade.

To that end, national organizations should be given the full support of international programmes, Governments and others to assist them in their human rights educational activities, both through technical assistance and training and through financial support to aid them in strengthening their role in civil society.

14. The United Nations High Commissioner for Human Rights is the highest official of the United Nations dealing with human rights matters. He is specifically responsible for coordinating relevant United Nations education and public information programmes in the field of human rights, in keeping with General Assembly resolution 48/141 of 20 December 1993.
15. The United Nations High Commissioner for Human Rights and the Centre for Human Rights are a unity whereby the High Commissioner sets the policy direction and the priority of action and the Centre implements those policies. In this connection, the Centre for Human Rights, in consultation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), shall continue to provide to Governments, on request, human rights education, training, information, fellowships and advisory services programmes. The Centre should continue its emphasis, in this regard, on the training of teachers, police, prison officials, lawyers, judges, government officials, the media, the military, non-governmental organizations, electoral officials and the general public. The Centre should also continue to provide human rights training to international civil servants, development officers and peacekeepers.
16. United Nations human rights treaty monitoring bodies, the Commission on Human Rights, the Subcommission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities and all other United Nations human rights bodies and programmes shall, in the course of their mandated functions during

the Decade, encourage the furtherance of human rights education, including through appropriate recommendations to States, to the High Commissioner for Human Rights and to others involved in human rights education.

17. UNESCO, by reason of its long experience in education, educational methodology and human rights and through its network of UNESCO schools, clubs, human rights chairs and national commissions, shall play a central role in the design, implementation and evaluation of projects under the Plan of Action. Accordingly, UNESCO will be called upon to cooperate closely with the High Commissioner and the Centre for Human Rights in the implementation of the Plan.
18. Similarly, other United Nations specialized agencies, units of the Secretariat and programmes involved in human rights educational activities, including the United Nations Children's Fund (UNICEF), the International Labour Organization (ILO), the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Volunteers (UNV), the United Nations Environment Programme (UNEP), the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), the Centre for Social Development and Humanitarian Affairs, the United Nations University (UNU) and various United Nations institutes engaged in research and training shall be encouraged to work with the High Commissioner for Human Rights in order that existing capacities for human rights education may be fully coordinated and mobilized towards the objectives of the Decade.
19. Other international organizations, including intergovernmental and non-governmental organizations active in the field of human rights, shall be encouraged to continue and enhance their activities in the area of

human rights education and to avail themselves of the coordination of the High Commissioner for Human Rights for the purposes of the Decade.

V. TARGET GROUPS

20. Activities carried out under the Decade shall be designed to bring the objectives of the Decade to as wide an audience as possible, through both formal and non-formal education and, to this end, should encourage an approach that is designed to build permanent capacity, including through the training of trainers.
21. The general public shall be the subject of far-reaching human rights information efforts designed to inform them of their rights and responsibilities under the international human rights instruments.
22. Human rights education initiatives taken under the Decade shall include the use of audiovisual and multimedia materials, with a view to the effective delivery of human rights education to people at all levels of literacy and education and to persons with disabilities.
23. Special emphasis shall be given in human rights education activities under the Decade to the human rights of women, children, the aged, minorities, refugees, indigenous peoples, persons in extreme poverty, persons with HIV infection or AIDS and other vulnerable groups.
24. Special attention shall be given to the training of police, prison officials, lawyers, judges, teachers and curriculum developers, the armed forces, international civil servants, development officers and peacekeepers, non-governmental organizations, the media, government officials, parliamentarians and other groups that are in a particular position to

effect the realization of human rights.

25. Schools, universities, professional and vocational training programmes and institutions should be encouraged and assisted in developing human rights curricula and corresponding teaching and resource materials, with the help of Governments and international donors and programmes, for incorporation into formal education at the early childhood, primary, secondary, post-secondary and adult education levels.
26. Appropriate institutions of civil society, including non-governmental organizations, workers' and employers' organizations, labour unions, the mass media, religious organizations, community organizations, the family, independent information, resource and training centres and others, for the purpose of incorporating human rights education into non-formal programmes, should be encouraged and assisted in developing and delivering such non-formal programmes, with the help of Governments and international donors and programmes.

VI. STRUCTURE FOR COORDINATION AND IMPLEMENTATION

27. The United Nations High Commissioner for Human Rights, with the assistance of the Centre for Human Rights, will promote and coordinate the implementation of the present Plan of Action. He shall consult with the United Nations human rights treaty-monitoring and Charter-based human rights bodies regarding the Plan of Action and consider ways of supporting any recommendations made by those bodies in the area of human rights education. He will also consult closely with Governments, regional organizations, national institutions, specialized agencies, non-governmental organizations and grass-roots and professional associations, and will prepare an annual report on the progress made at all levels based on information

supplied by those sources.

28. In recognition of the fact that action at the national and local levels is crucial to the effective promotion of human rights education, as is an effective international coordination structure, the Plan of Action envisages that:
- (a) National focal points for human rights education should be designated in each State, according to national conditions. Such focal points may consist of specially constituted committees including representatives of relevant government agencies, non-governmental organizations, the private sector and educators; or, alternatively, existing appropriate structures or organizations, such as ombudsman offices, national human rights commissions or national human rights training and research institutes may be designated to perform this function;
 - (b) Each national focal point should be charged with identifying national human rights education needs, developing a national plan of action, raising funds, coordinating with regional and international bodies involved in implementing the objectives of the Decade and reporting to the High Commissioner for Human Rights on needs, proposals and progress made towards the realization of the goals of the Decade;
 - (c) Each national focal point shall also serve as a conduit for the channelling of international and regional input, information and support to the local and grass-roots levels in their respective countries;
 - (d) Each State shall be encouraged to establish a national human rights resource and training centre capable of engaging in research, training of trainers, preparation, collection, translation and dissemination of human rights materials, and organization of conferences, workshops and courses, or, where such centres already exist, to work towards their strengthening;
 - (e) International programmes and activities, including those of the United Nations and other international agencies, donor Governments and

intergovernmental and non-governmental organizations should provide stimulus and support to national and local efforts in advancing the objectives of the Decade.

VII. PROGRAMME OF IMPLEMENTATION

29. The particular objectives of the Decade, the programme of implementation for the realization of those objectives and the means for follow-up and assessment of each programme element shall be as described below.

A. Component one: assessing needs and formulating strategies

Objective

30. The objective of component one is to assess needs and to formulate effective strategies for the furtherance of human rights education at the international, regional, national and local levels.

Programme elements

31. The High Commissioner for Human Rights, with the assistance of the Centre for Human Rights and in cooperation with UNESCO, shall conduct, in 1995, a preliminary survey and evaluation of existing human rights education programmes and initiatives at the international, regional and national levels, and shall issue a report of the results of that survey and evaluation.
32. The preliminary report shall take into account all available information on existing programmes and initiatives, shall identify shortcomings and needs for the realization of the goals of the Decade and shall make recommendations for action to address those needs effectively during the Decade.

33. For the purposes of the High Commissioner's preliminary report, all participating national focal points, international and regional organizations, non-governmental organizations, specialized agencies and programmes, and interested others, shall be requested to provide relevant information to the High Commissioner, based upon their own independent assessments and activities. National focal points, in particular, shall be requested to conduct detailed assessments in their own countries and to report thereon to the High Commissioner.
34. The survey and evaluation and the resulting preliminary report shall seek to identify with particularity, at the international, regional and national levels, inter alia, the number and types of human rights educational materials available, existing human rights educational institutes, centres and permanent focal points, national percentages of teachers trained in human rights education, the percentage of schools having adopted human rights curricula at the primary, secondary and post-secondary levels, and number and types of human rights education components in professional training and non-formal education programmes.
35. The preliminary report shall identify, as well, the needs and requirements of Member States, non-governmental organizations and other implementing partners for the enhancement of existing human rights education programmes and for the creation of new programmes in order to contribute to the objectives of the Decade and shall make recommendations to those ends. 36. The report should also explore other aspects of the socialization process, outside of traditional education, with a view to expanding human rights education in new directions so that human rights values may become more effectively integrated throughout society.
37. Annexed to the report should be a roster of national focal points,

international and regional organizations cooperating in the Decade, existing human rights research and training institutes and centres, and other Decade partners. Information should also be provided on agencies, organizations, foundations and institutions providing financial and technical assistance to national governmental and non-governmental educational institutions and organizations engaged in human rights education.

Assessment and follow-up

38. Following the publication of the preliminary report of the High Commissioner, the High Commissioner and the Centre for Human Rights shall convene an international planning conference on the Decade, with the participation of UNESCO, other United Nations agencies and human rights bodies participating in the Decade, representatives of involved regional and international organizations, non-governmental organizations, donor Governments, educators and other experts from all parts of the world.
39. The conference will review the preliminary report of the High Commissioner and develop detailed plans for the implementation of its recommendations and for the allocation of responsibilities to that end. Such plans will include timetables, designation of local, national, regional and international implementing agencies, budgets and implementation and funding strategies.
40. The High Commissioner will use the meeting as an opportunity to appeal to donors to support the funding of the various programmes resulting from the preliminary report and the conference.
41. The conclusions of the meeting will be contained in a report, which will be complementary to the preliminary report of the High Commissioner and which will be made available together with the preliminary report to all

organizations, Governments and national focal points participating in the Decade.

42. Upon receipt of the complementary reports, all national focal points will be requested to develop a five-year detailed national implementation plan for human rights education including target groups, methodologies, timetables, budgets and funding strategies, covering efforts to meet the objectives of the Decade up to the mid-term evaluation period in the year 2000.

B. Component two: strengthening international programmes and capacities

Objective

43. The objective of component two is to build and strengthen programmes and capacities for human rights education at the international level.

Programme elements

44. Under the overall policy guidance of the High Commissioner for Human Rights, the Centre for Human Rights will continue and enhance its activities relating to programme development in the field of targeted human rights education, including the production of handbooks and training manuals on human rights for selected audiences. The Centre will ensure the broad distribution of its manuals and handbooks on human rights and social work, human rights and elections, human rights and pre-trial detention, and human rights reporting, and will produce further manuals and handbooks on human rights and national institutions, human rights and police, human rights and prisons, human rights and the administration of justice, human rights and the armed forces, human rights and constitutions, human rights and conflict resolution, human rights and teachers, human rights and the media, and human rights and parliament. In these materials, the universality, indivisibility and

interdependence of all rights should be reflected, and they should specifically address economic, social and cultural rights.

45. The Centre for Human Rights will continue and enhance its technical cooperation activities relating to human rights education, both for the general public and for specialized audiences, under the programme of advisory services and technical assistance in the field of human rights.
46. The Centre for Human Rights, in cooperation with UNESCO, will develop model human rights curricula, pedagogical techniques and teaching materials for primary and secondary schools. The Centre for Human Rights, under its programme of advisory services and technical assistance in the field of human rights, will utilize these materials in its provision of technical assistance to requesting States.
47. Each specialized agency will be requested to enhance its efforts in the area of human rights education and to appoint a human rights education liaison officer to work with the High Commissioner and the Centre for Human Rights in the development of joint educational activities relating to human rights in the areas of competence of each agency. Each agency will provide information to the High Commissioner on programmes undertaken and materials produced in the field of human rights education for the High Commissioner's preliminary, mid-term and final reports.
48. The Centre for Human Rights will promote the organization of international workshops to identify concepts, materials and methods for human rights education on priority human rights themes.
49. Consistent with the directives of the World Conference on Human Rights in its Vienna Declaration and Programme of Action, the Centre for Human

Rights will continue and enhance its activities aimed at assisting peacekeepers, international civil servants and development officers in integrating human rights standards, concepts and methods into the planning and implementation of their work. To that end, the Centre should develop specific training programmes for each of these groups, and should cooperate with the relevant agencies and departments of the United Nations in incorporating such programmes into their activities.

50. The Centre for Human Rights, as well as relevant specialized agencies and international programmes, will explore possibilities for the development and use of advanced technologies, including telecommunications networks, electronic mail databases and data exchange to facilitate networking among international programmes, national focal points, educators and resource and training centres involved in the Decade.

51. The Secretary-General shall be requested to establish a United Nations voluntary fund for human rights education, to be administered by the Centre for Human Rights through the programme of advisory services and technical assistance. The fund shall be used to support activities under the Decade, including support for building human rights education capacities in governmental institutions and non-governmental organizations at the national level.

Assessment and follow-up

52. The High Commissioner will report on progress and developments in all of these programme elements in his preliminary, mid-term and final reports. He will also make recommendations for advancing the objectives of these elements in each such report. Each international actor implicated in these programme elements will accordingly be called upon to provide updated and detailed information to the High Commissioner.

C. Component three: strengthening regional programmes and capacities

Objective

53. The objective of component three is to build and strengthen programmes and capacities for human rights education at the regional level.

Programme elements

54. All regional and subregional human rights organizations will be requested to enhance their efforts in the area of human rights education and will also be requested to appoint a human rights education liaison officer to work with the High Commissioner and the Centre for Human Rights in the development of joint educational activities relating to human rights in the respective regions of each organization. Liaison officers will, as well, be requested to report to the High Commissioner, on behalf of each organization, on programmes undertaken and materials produced in the field of human rights education, for purposes of the High Commissioner's preliminary, mid-term and final reports.

55. In regions or subregions where such organizations do not yet exist, the High Commissioner, with the assistance of the Centre for Human Rights, will encourage their establishment through the convening of workshops and through the provision of technical assistance, where appropriate.

Assessment and follow-up

56. The High Commissioner will report on progress and developments in all of these programme elements in his preliminary, mid-term and final reports. He will also make recommendations for advancing the objectives of these elements in each such report. Each regional organization participating in these programme elements will accordingly be called upon to provide updated and detailed information to the High Commissioner.

D. Component four: strengthening national programmes and capacities

Objective

57. The objective of component four is to build and strengthen programmes and capacities for human rights education at the national level.

Programme elements

58. Every State will be requested to draw up a national plan of action for human rights education, reflecting the principles and objectives of this international plan and forming an integral part of a comprehensive national plan of action for human rights. Such national plans of action for human rights education should be completed during 1995, in consultation with all relevant national and local actors and groups, and should be transmitted to the High Commissioner for Human Rights for purposes of effective coordination and cooperation in their implementation. Each national plan should contain specific objectives, strategies and programmes for the enhancement of human rights education in pre-schools, primary and secondary schools, higher education, professional schools, the training of public officials and in non-formal learning, including general public information. National focal points should periodically review the implementation of the frameworks and revise them as necessary.

59. As described in paragraph 28 above, every State will be requested to designate a national focal point for human rights education, which shall assist in the identification of needs, the development of a national plan of action, fund-raising and international and local liaison and coordination with the High Commissioner for Human Rights.

60. Every State will be encouraged to establish a national public access human rights resource and training centre or, where such centres already

exist, to take concrete steps to strengthen their capacity to support human rights education at the national and local levels. International and regional programmes and organizations should assist in the establishment and strengthening of such centres, including through the provision of financial and technical assistance. States should provide to the High Commissioner, for purposes of his preliminary, mid-term and final reports, all available information on the existence, operation, functions and resources of such centres.

61. National human rights resource and training centres, in cooperation with national focal points, should engage, inter alia, in the following tasks:
- (a) Research on human rights and human rights education;
 - (b) Translation and culturally appropriate adaptation of training materials;
 - (c) Outreach to professional groups and community workers;
 - (d) Gender-sensitive training of trainers;
 - (e) Organization of internship programmes for students and teachers interested in developing projects in human rights education;
 - (f) Organization of special cultural events for art, music and theatre performances, and the production of journals, popular books and audiovisual materials on human rights;
 - (g) Maintenance of a roster of national experts and institutions in human rights education;
 - (h) Assistance in the implementation of internationally sponsored technical cooperation projects for human rights education;
 - (i) Establishment of a human rights extension service for making consultations, publications and teaching materials available to individuals and groups requesting assistance in matters relating to human rights education. Assistance in the development of guidelines and materials for these extension services should be provided to the national resource and training centres by competent international programmes and organizations on request.

Assessment and follow-up

62. The High Commissioner will report on progress and developments in all of these programme elements in his preliminary, mid-term and final reports. He will also make recommendations for advancing the objectives of these elements in each such report. Each national focal point participating in these programme elements will accordingly be called upon to provide updated and detailed information to the High Commissioner.
63. The reports of the High Commissioner will be made available to all national focal points in order that they may take into account his recommendations, and so that they may make use of other information contained in those reports, for purposes of programme development, identification of sources of funding and technical assistance, and liaison with other actors in the Decade.

E. Component five: strengthening local programmes and capacities

Objective

64. The objective of component five is to build and strengthen programmes and capacities for human rights education at the local level.

Programme elements

65. National focal points will be encouraged, in the interest of building local and community-based capacities for human rights education, to include all local and community-based organizations in the national roster described in component four above, and to direct their efforts and resources, including support received from international sources, to enabling such local and community-based organizations to deliver effective human rights education to their constituencies.

66. With the support of national focal points and national resource and training centres, local and community-based organizations should be prepared to deliver popular human rights education, through vocational and adult education, literacy training, local non-governmental organizations, family outreach and religious education.
67. To these ends, national focal points should be charged with organizing regular consultations and annual meetings with local groups and representatives, and with soliciting their active input for purposes of national evaluations, plans of action, projects and reports to the High Commissioner.
68. Local and community-based groups should also be fully involved in the implementation of national projects for human rights education, with a view to delivering the benefits of the Decade to all levels and sectors of society.

Assessment and follow-up

69. The High Commissioner will report on challenges, progress and developments in the delivery of human rights education to the local level in his preliminary, mid-term and final reports. He will also make recommendations for advancing these efforts in each such report. Each national focal point participating in these programme elements will accordingly be called upon to provide updated and detailed information to the High Commissioner on the number and types of local and community-based groups cooperating with each national focal point and the kind of support delivered to the local level, as well as challenges and difficulties encountered.

F. Component six: coordinated development of materials for human rights education

Objective

70. The objective of component six is to ensure the coordinated development of effective human rights education materials.

Programme elements

71. The High Commissioner for Human Rights and the Centre for Human Rights shall develop and publish, in cooperation with UNESCO and all other actors in the Decade, a current and periodically updated listing of available human rights educational materials, including manuals, handbooks, curricula, audiovisual tools and other such materials, concurrent with his preliminary, mid-term and final reports. The listing shall also contain information on how such materials may be obtained by interested organizations and individuals. The listing should be made available on an electronic database as soon as possible. The educational material collected in connection with the listing should be maintained at the Centre for Human Rights and made available upon request to interested parties.

72. UNESCO and other international and regional organizations and agencies will be requested to enhance their activities directed at the development of such materials, with priority attention to be directed to any lacunae revealed in the compilation of the High Commissioner's listing and to the strengthening of existing materials where necessary.

73. Educational materials developed at the international and regional levels should benefit from the review and input of national focal points and national resource and training centres and should be made available to

national and local programmes for translation, cultural adaptation, testing and revision, with the financial and technical assistance of international and regional programmes.

74. Every national resource and training centre should be provided with a full set of such materials for use in the development of national and local programmes, and national focal points, in their reports to the High Commissioner, should identify national needs in this regard. National focal points will, in turn, be responsible for making such materials available to local and community-based groups, national professional training programmes, national non-governmental organizations and other national actors in the Decade.
75. In the development of new materials for specialized audiences, the following considerations should be taken into account, in addition to the normative basis, definition, guiding principles, objectives and target groups described in parts I to V of the present Plan of Action:
- (a) Collegial presentations. Where possible, effective training efforts should draw from a list of experts which is practical in orientation. Rather than assembling panels composed entirely of professors and theorists, consideration should be given to preparing practitioners in the relevant field to deliver human rights education, be they lawyers, judges or police officers. Much more can be accomplished through the collegial approach of, for example, police discussing with police, than could be gained by a professor-student model of training;
 - (b) Training the trainers and capacity-building. Participants in targeted human rights courses should be selected with the understanding that their responsibilities will continue after completion of the training exercises. They should be charged with conducting their own training or dissemination efforts after returning to their normal duty station. In

this way, the impact of such courses is multiplied severalfold, as the information imparted is disseminated throughout the institutions concerned;

(c) Pedagogical techniques. Courses developed under the Decade, in each case, should include a section designed to introduce a variety of effective techniques for the training of specific audiences. In particular, suggestions should be made for the use of creative, interactive teaching methods, which offer the best hope for securing the active, engaged participation of the programme participants. Such techniques may include the use of working groups, lecture-discussions, case-studies, panel discussions, round-table discussions, brainstorming sessions, simulation and role-playing, field trips, practical and the use of audio and visual aids, as culturally appropriate to the specific audience;

(d) Audience specificity. The mere recitation of vague principles of general applicability offers little hope of affecting the actual behaviour of a given audience. To be effective, indeed, at all worthwhile, training and education efforts must be directly targeted and appropriately addressed to a particular audience, be they police, health care workers, lawyers, students or others. Accordingly, the content of the Decade's teaching activities should focus more on the standards directly relevant to the daily work of or role in the community of the audience and less on distant theoretical notions;

(e) Practical approach. According to the report of a recent parliamentary commission investigating violations at one country's police stations, when confronted with evidence of abuses the police said that they lacked understanding about interrogation methods and techniques, that they carried out interrogations by outdated methods and that they did not know how interrogations were carried out in other countries. In order to compare their methods and improve them, they wanted to have the chance to do research and observe interrogation methods in

other countries. Such accounts reveal two important areas of focus, extendable by analogy to audiences other than police trainees. Firstly, offering justifications of any kind for serious violations such as torture demonstrates a lack of familiarity with the most fundamental of standards for human rights. There are no legitimate justifications for such activities. Secondly, police (and other groups) in the real world want to know not just what the rules are, but also how to do their job effectively within the confines of those rules. Training efforts that ignore either of these areas will likely be neither credible nor effective. Accordingly, educational efforts under the Decade should include practical information on proven techniques for the performance of the target audience's duties, as derived from the recommendations of experts and literature on the current best practice for the profession in question;

- (f) Comprehensive presentation of standards. Courses and materials developed under the Decade should be thorough in their presentation of the relevant international standards. To that end, relevant instruments and simplified learning tools should be translated and provided to trainees;
- (g) Teaching to sensitize. The goals of materials and courses developed under the Decade should not be limited to the imparting of standards and practical skills, but should also include exercises designed to sensitize trainees to their own potential for violative behaviour, however unwitting. For example, well-developed exercises that can have the effect of making trainees aware of notions of gender or racial bias in their own attitudes or behaviour can be quite valuable. Similarly, the special import of particular standards as they apply to women (for example) are not always readily obvious. Trainees should be made to understand, for example, that the term "degrading treatment", as found in the various international instruments, may

have different practical implications when applied to women as compared to men, or when applied to one cultural group vis-a-vis another;

(h) Flexibility of design and application. To be universally useful, training courses and materials must be designed in such a way as to facilitate their flexible use, without imposing a single rigid focus or approach on the trainers. Such courses must be adaptable to the particular cultural, educational, regional and experiential needs and realities of a diverse range of potential audiences within the target group;

(i) Evaluation tools. Training materials and courses should include pre- and post-training evaluative exercises, such as testing questionnaires, which serve three crucial purposes. Pre-course questionnaires, when properly utilized, allow a trainer to tailor his or her course to the particular educational needs of the audience. Post-course questionnaires and evaluation sessions will both allow trainees to gauge what they have learned and assist in the continuous (crucial) modification and improvement of courses offered under the Decade.

Assessment and follow-up

76. The High Commissioner, concurrently with his preliminary, mid-term and final reports, will make available for distribution to all international organizations, regional organizations and national focal points the current listings of available training materials described in this component.

77. The High Commissioner, based upon information to be provided in reports by national focal points and from other partners in the Decade, will encourage the development and distribution of new materials, as indicated by evolving needs.

G. Component seven: strengthening the role of the mass media

Objective

78. The objective of component seven is to strengthen the role and capacity of the mass media in the furtherance of human rights education.

Programme elements

79. In recognition of the important role of the mass media in bringing human rights education to all sectors of society, including to persons at all levels of literacy and those living or working in remote areas, journalists, broadcasters and other media professionals should, during the course of the Decade, be subject to increased training and assistance in incorporating human rights information and public education into their work. All programmes and organizations engaged in the provision of training and technical cooperation under the Decade should consider contributing to these efforts. The Centre for Human Rights, in particular, should produce a manual on human rights for the media and increase its media training activities.

80. All actors in the Decade shall encourage, in their contacts with the media, enhanced public coverage of human rights issues and the development of programmes that provide information and ideas about human rights and contribute to a public dialogue about human rights, in full respect for the independence of the media and the freedoms of information and expression.

81. In consultation with the High Commissioner for Human Rights and the Centre for Human Rights, the Department of Public Information of the United Nations will increase significantly the production of United Nations television and radio educational programmes on human rights. The Department will be requested to produce videos, films and programmes

for radio broadcasting on human rights themes.

82. The High Commissioner and the Centre for Human Rights, with the cooperation of the Department of Public Information, will establish a media advisory board for public information and education on human rights and will develop a mass media campaign to publicize human rights standards and mechanisms.

83. In the context of the World Public Information Campaign for Human Rights, and in cooperation with relevant non-governmental organizations and agencies, the Centre for Human Rights will intensify the publication of fact sheets, studies and other public information human rights materials. It will also organize or participate in public human rights events such as the fiftieth anniversary of the United Nations, in 1995, and the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, in 1998. The High Commissioner will encourage global media coverage of these events.

Assessment and follow-up

84. The High Commissioner, in his preliminary, mid-term and final reports will provide information on measures undertaken to increase media attention to human rights issues at the international, regional and national levels. All national focal points will be requested to maintain a review of national press coverage of human rights issues and to report to the High Commissioner on such coverage. A similar press review, at the international level, will be maintained by the Centre for Human Rights and the Department of Public Information.

H. Component eight: global dissemination of the Universal Declaration of Human Rights

Objective

85. The objective of component eight is to achieve the global dissemination of the Universal Declaration of Human Rights in the maximum number of possible languages, and in other forms appropriate for various levels of literacy and for the disabled.

Programme elements

86. The High Commissioner for Human Rights and the Centre for Human Rights, in cooperation with UNESCO, the Department of Public Information and its United Nations information centres, will conduct a global survey of existing printed language versions of the Universal Declaration of Human Rights, as well as of existing versions in pictorial, audiovisual or other formats, and will ascertain the availability of the various versions for distribution in each Member State, commencing in 1995.

87. Based upon the results of the survey, a plan will be developed by the High Commissioner for the production of further language versions of the Universal Declaration, with priority attention to be given to ensuring the existence of at least one printed format version for the main language of each Member State, and at least one audio or other appropriate version for persons of various levels of literacy and for the disabled in each Member State. Additional versions, in minority and other national languages, and in other formats for persons of other levels of literacy and for the disabled, should immediately follow the production of these versions.

88. Under the coordination of the High Commissioner and the respective national focal points for human rights education, and according to the plan developed

following the survey, Governments and national non-governmental organizations, universities and institutes, will be called upon to carry out translation, publication and distribution of appropriate versions of the Universal Declaration of Human Rights, with technical and financial assistance from international organizations and programmes, where necessary. Such international organizations and programmes, including the advisory services and technical assistance programme of the Centre for Human Rights, UNESCO, other United Nations agencies and international non-governmental organizations, will be encouraged by the High Commissioner for Human Rights to make available such assistance, and the international donor community will be called upon to support these efforts.

89. On the occasion of the fiftieth anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, in 1998, major celebratory events will be organized at the international, regional and national levels, during which the importance of universal knowledge and understanding of the provisions of the Universal Declaration will be emphasized. At the international level, the High Commissioner for Human Rights will convene an international conference on dissemination of the Universal Declaration, for the purpose of devising strategies for ensuring that the Declaration is globally available and effectively incorporated into human rights education at all levels and in all Member States. Regional organizations and national focal points will be called upon to hold corresponding events and to contribute to and implement the recommendations of the international conference.

Assessment and follow-up

90. The results of the survey conducted by the High Commissioner and the report of the international conference to be held in 1998 will be distributed to all regional organizations, national focal points and other interested

partners in the Decade upon their completion.

91. All regional organizations, national focal points and other interested partners in the Decade will be requested to report to the High Commissioner for purposes of his mid-term evaluation in the year 2000, and again for his final report in 2004, on progress made since the completion of the survey, including celebratory events held and versions of the Universal Declaration available, and on continuing needs and challenges in the achievement of the objectives of these programme elements.
92. The High Commissioner will incorporate all such information into his mid-term and final reports, and all programme partners will be called upon to redirect their efforts according to the information and recommendations contained in those reports.

VIII. MID-TERM GLOBAL EVALUATION

93. During the year 2000, a mid-term global evaluation of progress made towards the achievement of the objectives of the Decade shall be undertaken by the High Commissioner for Human Rights and the Centre for Human Rights, in cooperation with all other principal actors in the Decade. The High Commissioner shall report to the General Assembly on the results of that evaluation.
94. The evaluation report shall take into account all available information on what has been accomplished at the international, regional, national and local levels, shall identify remaining shortcomings and needs, and shall make recommendations for action during the five remaining years of the Decade.

95. For purposes of the High Commissioner's report, all participating national focal points, international and regional organizations, non-governmental organizations, specialized agencies and programmes, and interested others, shall be requested to provide relevant information to the High Commissioner, based upon their own independent assessments and activities. National focal points, in particular, shall be requested to conduct detailed assessments in their own countries, and to report thereon to the High Commissioner.

IX. CONCLUSION OF THE DECADE

96. The year 2004 shall be the final year of the United Nations Decade for Human Rights Education. That year shall, accordingly, be set as the target date for achievement of generalized human rights education programmes through the implementation of State action plans. It shall also be the target date for the completion of a comprehensive collection of human rights education materials and their broad distribution throughout all Member States. By the conclusion of the Decade, effective national capacities for the delivery of human rights education should be secured worldwide.

X. FOLLOW-UP TO THE DECADE

97. After conclusion of the Decade, the High Commissioner, with the assistance of the Centre for Human Rights and in cooperation with UNESCO, should issue a final report on the state of human rights education at the local, national, regional and international levels. The High Commissioner, in the final report, should seek to identify, as precisely as possible, progress in the various areas, including in which languages the Universal Declaration of Human Rights is available, the number and types

of human rights educational manuals, handbooks and teaching materials developed by international and regional organizations and programmes, the number of human rights educational institutes, centres or permanent focal points established at the national level, the national percentages of teachers trained in human rights, the number of schools having adopted human rights education curricula and the number and kinds of education in the professional fields and in informal and non-formal education. The report should also provide precise information on how various language versions of the Universal Declaration on Human Rights and human rights teaching materials may be obtained by interested groups and individuals.

98. The national, regional and international structures and networks established under the Decade should continue to serve as permanent focal and contact points for international cooperation in the field of human rights education, and the High Commissioner and the Centre for Human Rights, in cooperation with UNESCO, should maintain, and make available upon request, a current roster of such organizations and focal points.
99. Human rights educational materials developed under the Decade should be subject to periodic review, supplementation and revision to take into account changing needs and realities, and should continue to be made available on the widest possible basis.



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획

**제3장. 제1차 세계인권교육프로그램
행동 계획 (2005~2009)
: 초등학교와 중등학교 제도에서
인권교육 행동 계획**



유엔총회

배포 : 일반

2015. 8. 5

제59차 회의

안건번호 : 105(b)

총회가 채택한 결의안

(Main Committee 참고 안함)

59/113. 세계 인권교육 프로그램

총회는

“유엔 인권교육 10년(1995~2004)”에 관하여 총회와 인권위원회가 채택한 관련 결의안들을 상기하며, 인권교육이 장기적이며 평생교육 과정으로서, 이를 통해 모든 사람이 다른 이의 존엄성에 관한 관용과 존중을 배우고 모든 사회에서 그러한 존중이 보장되는 수단과 방법을 배울 것을 확신하며, 인권교육이, 모든 사람이 소중하게 여겨지고 존중 받는 사회를 발전시키기 위하여, 인권과 기본적인 자유를 실현하는 데 매우 중요하고, 평등을 도모하는 데 일조하고, 분쟁과 인권 침해를 방지하고, 참여와 민주적 절차를 증진시키는 데 매우 중요하다는 것을 믿 으며, 2005년 1월 1일 시작된 단계별로 구성된 세계 인권교육 프로그램을 2004년 12월 10일 총회가 선언한 것을 환영하면서,

1. 초등교육과 중등교육 제도에 초점을 둔 세계인권교육 프로그램의 1차 시기 (2005~2007)에 대한 행동계획 초안을 채택한다.
2. 모든 국가가 세계인권교육 프로그램으로 창의력을 개발하여 특히, 자신의 역량 안에서 행동계획을 이행할 것을 장려한다.
3. 유엔인권최고대표가 유네스코와 긴밀히 협조하여 행동계획 이행을 국가 차원에서 촉진하며, 요청을 받은 경우 관련 기술지원을 제공하고 연관된 국제적

노력을 조정할 것을 요청한다.

4. 유관기관, 유엔기구 및 단체, 국제 및 지역적 정부간기구 및 NGO 들이 각각의 책무 범위 내에서, 요청을 받은 경우, 국가적으로 행동계획 이행을 촉진하고 기술적으로 지원할 것을 호소한다.
5. 기존 국가인권기구들이 행동계획과 일치하는 인권교육 프로그램들을 이행하는데 지원할 것을 요구한다.
6. 유엔인권최고대표와 유네스코가 각 국, 정부간 기관 및 NGO에 행동계획을 널리 배포하기를 요청한다.

2005년 7월 14일 113차 전원회의

2005/61 - 세계 인권교육 프로그램

인권위원회는,

“유엔 인권교육 10년(1995~2004)”에 관하여 총회, 인권위원회 및 인권 소위원회가 채택한 관련 결의안들을 상기하며, 총회가 59차 회기에서 인권교육 프로그램을 2005년 1월 1일 시작한다고 선언할 것을 권고했던 2004년 4월 21일자 인권위원회의 결의안 2004/71을 주목하면서, 국제적 차원에서 지속적인 활동을 하여 국제적으로 합의된 ‘유엔 새천년 선언’에 포함되어 있는 개발 목표들, 특히, 모두를 위한 기본 교육의 보편적 접근이라는 목표를 2015년까지 달성할 수 있도록 국가적 노력을 지원할 필요성이 있음을 확신하며, 인권교육이 장기적이며 평생 교육 과정으로서, 이를 통해 모든 사람이 다른 이를 대하는 데 관용하며 존중하고, 모든 사회에서 이것이 지켜지는 수단과 방법을 배울 것을 확신하며, 인권교육이, 인종, 피부색, 성, 언어, 종교, 정치 또는 기타 의견, 국적 혹은 신분, 재산, 출생 또는 기타 배경과 같은 것으로 차별 받지 않으면서, 모든 인간이 소중하게 여겨지고 존중 받는 사회를 발전시키기 위하여, 인권과 기본적 자유를 실현하는데 매우 중요하고, 평등을 도모하는 데 일조하고, 분쟁과 인권침해를 방지하고, 참여와 민주적 절차를 증진시키는 데 매우 중요하다는 것을 믿으며,

1. 세계 인권교육 프로그램(E/CN.4/2005/98) 선언을 포함한 “유엔 인권교육 10년(1995~2004)” 후속조처에 대한 유엔인권최고대표의 보고서를 환영한다.
2. 전 분야에서 인권교육 프로그램 이행을 촉진시키기 위하여 2005년 1월 1일 시작될 예정인 순차적 단계로 구성된 “세계 인권교육 프로그램”을 총회가 2004년 12월 10일 선언한 것을 또한 환영한다.
3. 총회가 가능하면 59차 회기 기간동안 그리고, 2005년 말 전까지 초등교육과 중등교육 제도에 초점을 둔 세계 인권교육프로그램의 1차 시기(2005~2007)에 대한 개정된 행동계획 초안(A/59/525/Rev.1)을 채택할 것을 장려한다.

4. 모든 국가들이 세계 인권교육 프로그램 내에서 창의력을 개발하고 특히, 역량 안에서 일반총회가 채택한 후 개정된 행동계획 초안을 이행할 것을 장려한다.
5. 유엔인권최고대표가 유네스코와 긴밀히 협조하여 개정된 행동계획 초안 이행을 총회에서 채택되면, 국가 차원에서 촉진하고, 요청을 받은 경우 관련 기술 지원을 제공하고 연관된 국제적 노력을 조정할 것을 요청한다.
6. 유관기관, 유엔기구 및 단체, 국제 및 지역적 정부간기구 및 NGO 들이 각각의 책무 범위 내에서, 요청을 받은 경우, 일반총회에서 채택되면, 국가적으로 행동계획 이행을 촉진하고 기술적으로 지원할 것을 호소한다.
7. 유엔인권최고대표가 유네스코와 각 국, 정부 간 기관 및 NGO에 총회가 채택한 개정된 행동계획을 전자수단을 포함한 모든 수단을 동원하여 널리 배포하기를 요청한다.
8. 또한, 유엔인권최고대표가 62차 회기에서 인권위원회에 현재 결의안 이행사항에 대한 진정에 대해 보고한다.
9. 이 이슈가 같은 아젠다 항목 하에 62차 회기에서 심의할 것을 결정한다.



유엔총회

배포 : 일반

2005. 3. 2.

원어: 영어

제59차 회의

안건번호 : 105(b)

인권문제 : 인권과 기본적 자유의 효과적인 향유를 증진시키기 위한 대안적 접근을 포함한 인권문제

세계인권교육프로그램 제안의 1차 시기(2005-2007)

수정 행동계획 초안

사무총장 주:

사무총장은 2004년 12월 10일 총회에서 선언한 세계인권교육프로그램 1차 시기(2005-2007)에 대한 수정 행동계획 초안 채택을 총회에 넘기는 영광을 갖게 되었다. 수정 행동계획 초안은 현재 문건의 부록에 포함되어 있으며 총회 결의안 59/113에 의거하여 각국이 제출한 견해도 포함되어 있다.

최초 행동계획 초안은 경제사회이사회의 결정 2004/268이 지지했던 인권위원회 결의안 2004/71에 따라 제출되어 심의되었다.

결의안 59/113에서 총회는 초등학교와 중등학교 제도에 초점을 맞춘 1차 시기(2005-2007)를 위한 행동계획 초안을 감사하며 주목한 세계인권교육프로그램을 선언했으며, 각 국이 유엔인권최고대표(OHCHR)에 초기 채택에 대한 견해를 제출할 것을 부탁했다. 2004년 12월 21일, 유엔인권최고대표는 각국 정부에게 2005년 12월 31일까지 행동계획 초안에 대한 견해를 구하는 구상서(note verbale)를 송부했다.

유네스코와 협의하면서, 유엔인권최고대표는 호주, 오스트리아, 아제르바이잔, 그리스, 독일, 일본, 스웨덴, 터키가 2005년 2월 11일까지 제출했던 견해를 바탕으로 행동계획을 수정했다.

I. 소개

세계인권회의는 인권교육, 훈련, 공공정보가 공동체간에 안정되고 조화로운 관계를 형성, 증진시키며 상호이해와 관용, 평화를 만들어내는 데 필수적이라고 여긴다. (비엔나선언과 행동계획 Part II.D. 78항)

A. 인권교육의 맥락과 정의

1. 국제공동체는 인권교육이 인권을 실현하는 데 근본적인 기여를 하리라는 데 점점 합의하고 있다. 인권교육은 모든 이들이 각 공동체와 사회에서 인권을 실현하는 데 공동의 책임이 있음을 이해하도록 하는 데 목적이 있다. 이 점에서 인권교육은, 인권위원회의 결의안 2004/71에 언급된 바와 같이, 장기적으로 인권침해와 폭력적인 갈등을 방지하고, 평등성과 지속가능한 개발을 증진하며, 사람들이 민주적 제도 안에서 의사결정 과정에 참여하도록 돕는 데에 기여한다.
2. 인권교육에 대한 조항들은 많은 국제협약들 속에 구체화되었다. 세계인권선언(26조), 경제적 사회적 문화적 권리에 관한 국제규약(13조), 아동의 권리에 관한 협약(29조), 여성에 대한 모든 형태의 차별철폐에 관한 국제협약(10조), 모든 형태의 인종차별 철폐에 대한 국제협약(7조), 비엔나선언과 행동계획(1부 33-34항, 2부 78-82항) 그리고 2001년 남아프리카 더반에서 열린 인종주의, 인종차별, 외국인혐오(Xenophobia)와 관련된 불관용을 반대하는 세계회의 선언과 행동계획(선언 95-97항, 행동계획 129-139항) 등이 그것이다.
3. 이러한 문서들이 국제적 합의에 의해 인권교육의 정의에 포함되어야 할 요소들을 정해놓은 바에 따르면, 인권교육은 다음과 같은 지식의 공유, 기술의 전수, 태도의 형성을 통해 보편적인 인권문화를 건설하는데 목적을 둔 교육, 훈련, 정보 전달로 정의된다.
 - (a) 인권과 기본적인 자유에 대한 존중을 강화하는 것.
 - (b) 인격과 인간존엄성을 완전히 발전시키는 것.
 - (c) 모든 국민, 선주민(indigenous), 인종·국적·민족·종교·언어 집단 내에서 이해, 관용, 성적평등, 우애를 증진시키는 것.

- (d) 법에 의해 통치되는 자유롭고 민주적인 사회에 모든 사람이 효과적으로 참여할 수 있도록 하는 것.
 - (e) 평화를 구축하고 유지하는 것.
 - (f) 인간중심의 지속가능한 발전과 사회정의를 증진시키는 것.
4. 인권교육은 다음과 같은 요소를 포함한다.
- (a) 지식과 기술 : 인권과 인권보호를 위한 기제를 배우고, 습득한 기술을 일상 생활에 적용한다.
 - (b) 가치, 태도, 행위 : 인권을 지지하는 가치를 발전시키고, 그러한 태도와 행위를 강화한다.
 - (c) 행동 : 인권을 보호하고 증진시키는 행동을 취한다.
5. 인권교육이 순조롭게 이루어질 수 있도록, 회원 국가들은 다양한 국제적 행동틀(-framework)을 수용했다. 예컨대 인권정보자료의 개발과 보급에 초점을 맞춘 인권에 대한 세계 공공정보캠페인(World Public Information Campaign on Human Rights), 국가수준에서 인권교육의 포괄적이고 효과적이며 지속가능한 전략을 정교화하고 이행하도록 고무하는 유엔인권교육10년(1995-2004)과 그 행동계획, 세계 평화문화와 아동학대금지 10년(International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World) 등이 그것이다.
6. 2004년에 경제사회이사회는, 인권위원회 결의 2004/71을 받아들여, 유엔총회 59차 회기에서 다음 사항을 선언하도록 요청했다. 세계인권교육프로그램을 2005년 1월부터 시작할 것, 그리고 단계적으로 각 국가에서 실행되는 인권교육이 (유엔)인권위원회가 정기적으로 규정하는 특별한 쟁점을 담을 수 있도록 연속적 구조를 갖추는 것이다.

B. 세계인권교육프로그램의 목적

7. 세계 인권교육 프로그램의 목적은 다음과 같다.
- (a) 인권 문화 발달을 증진시킨다.

- (b) 국제협약에 기초하여 인권교육의 기본원리와 방법론에 대한 공통의 이해를 증진시킨다.
- (c) 국가적, 지역적, 국제적 수준에서 인권교육에 중점을 두도록 보장한다.
- (d) 모든 관련된 행위자들이 만든 공통의 집단적 행동들을 제공한다.
- (e) 모든 수준에서 파트너십과 협력을 증진한다.
- (f) 현존하는 인권교육프로그램을 평가하고 지원한다. 성공적인 프로그램을 강조하고, 그것이 지속, 확대, 새로운 것으로 발전될 수 있도록 인센티브를 제공한다.

C. 인권교육활동의 원칙¹⁰⁾

8. 세계프로그램내의 교육 활동은 다음과 같은 원칙에 근거한다.
 - (a) 시민적, 정치적, 경제적, 사회적 및 문화적 권리와 발전권(right to development)을 포함하여 인권의 상호의존성, 불가분성, 보편성을 증진한다.
 - (b) 차이를 존중하고 인정하며, 인종, 성, 언어, 종교, 정치 혹은 다른 견해, 국적, 인종 혹은 사회적 기원, 신체적 혹은 정신적 상태 등 기타 사항에 근거한 편견을 반대하도록 육성한다.
 - (c) 지속적 혹은 돌발적으로 발생하는 인권 문제(빈곤, 물리적 갈등과 차별을 포함)를 분석하도록 격려한다. 그 분석은 인권 표준에 부합하는 해결로 이끈다.
 - (d) 공동체와 개인들이 그들의 인권 욕구를 적시하고 실현하도록 힘을 기른다.
 - (e) 상이한 문화적 맥락에 맞는 인권 원칙을 세우고, 각 국가의 역사적, 사회적 발전정도를 고려한다.
 - (f) 지방, 국가, 지역, 세계적 수준의 인권문서들과 인권 보호 기제에 대한 지식과 기술을 기른다.
 - (g) 인권에 관한 지식, 비판적 분석과 행동기술을 포함하는 참여적 교수방법을 사용한다.
 - (h) 참여, 인권향유, 인격의 전면적 발달을 고무하도록, 결핍과 공포가 없는 학습환경을 조성한다.

10) 인권교육활동을 위한 원칙에 관한 절은 유엔인권교육 10년(1995-2004)을 위해 개발된 인권교육 국가 행동계획 지침서에 근거한 것이다. (A/52/469/Add.1 and Corr.1)

- (i) 학습자의 일상적인 삶과 관련을 맺는다. 학습자가 인권을 추상적인 규범으로부터 그들이 사는 사회적, 경제적, 정치적 조건의 현실로 전환하여 이해하고 토론할 수 있도록 한다.

II. 1차 시기(2005-2007) : 초등학교와 중등학교 제도에서 인권교육 행동계획

“세계인권회의는 각 국가가 교육을 통해 인권과 기본적인 자유를 더욱 존중하고, 이를 국제적 수준 뿐만 아니라 국가적 수준의 교육정책과 통합하는 의무를 진다는 것을 재확인한다.” (비엔나선언과 행동계획 1부 33항)

- 9. 인권위원회 2004/71 결의안에 따라 세계인권프로그램의 첫 번째 시기(2005-2007)는 초등학교와 중등학교 제도에 초점을 맞출 것이다.

A. 맥락

- 10. 이 행동계획의 원리와 틀은 다음과 같은 국제인권협약에 따른다. 세계인권선언, 아동의 권리에 관한 협약, (유엔)아동권리위원회가 채택한 관련 가이드라인(특히 교육목적에 대한 일반논평 1번(2001)), 1993년 비엔나 선언과 행동계획, 평화 인권 민주주의교육에 대한 선언과 통합 행동모형(Declaration and Integrated Framework of Action on Education for Peace, Human Rights and Democracy). 이 행동계획은 또한 교육에 관한 국제선언문과 계획에 의존한다.
- 11. 2000년 세계교육포럼¹¹⁾에서 채택된 모든 이의 교육을 위한 다카행동계획: 우리의 집단적 책무 (The Dakar Framework for Action on Education for All: Meeting Our Collective Commitments)는 모든 이를 위한 교육(EFA)의 목표를 실현하기 위한 주요한 국제적 강령이자 집단적 약속으로서, 세계인권선언과 아동 권리협약이 지지하고, 공존을 위한 교육으로 나아가는 교육의 비전을 재확인했다. 다카 체계에서, 교육은 사회적 응집력을 높이고, 사람들

11) 2000년 4월 26-28일 세네갈 다카에서 열린 세계교육포럼에 대한 유엔교육과학문화기구(유네스코)의 최종보고서(파리, 2000) 참고

이 사회변화에 적극적 참가자가 될 수 있도록 함으로써 “지속가능한 개발과 평화, 안정성”을 이룩하는 열쇠라고 고려되고 있다.

다카 체계(Framework) 목표 6번은 모든 측면에서 교육의 질을 높이고, 그 우수성을 확실히 하여 모든 이들이 측정할 수 있는 학습결과, 특히 문해능력, 수리능력, 생활에 필수적인 기술¹²⁾을 성취하도록 한다. 이는 읽고 쓰고 셈하는 능력을 넘어선 양질의 교육이라는 개념의 기초를 제공하는 것이다. 이는 강력히 권리에 기초한 것(rights-based)이며, 학습결과로서 민주적 시민, 가치, 연대를 수반하는 것이다.

12. 권리에 기초한 양질의 교육(A rights-based quality education)은 지속가능한 개발에 대한 세계정상회의 이행계획(Plan of Implementation of the World Summit on Sustainable Development)에서 담고 있는 지속 가능한 개발을 위한 교육의 개념을 포함하고 있다. 교육은 농촌개발, 건강, 공동체 참여, HIV/AIDS, 환경, 전통적이고 토착적인 지식, 인권과 가치 등 광범한 윤리적 쟁점을 제기하는 과정으로 간주된다.

지속가능한 발전을 위한 투쟁이 성공하려면 교육이 “다른 가치들(특히 정의와 공정함)을 지지하고 다른 이들과 공동의 운명을 나눈다는 것¹³⁾을 인식하는 연대성을 강화하는” 교육적 접근이 요청된다. 세계인권교육프로그램은 공통의 관심사에 대한 협동적 노력을 추구함으로써 유엔 지속가능한 개발을 위한 교육10년(United Nations Decades of Education for Sustainable Development)(2005-2014)과 함께 협력적 상승효과를 만들어낼 것이다.

13. 2000년에 있는 유엔 새천년 정상회의(United Nations Millennium Summit)를 기념하며 국제 공동체가 채택한 새천년 개발 목표(Millennium Development Goals)의 하나는 여전히 과제로 남아있는 초등교육의 완전 보급이다. 비록

12) (유엔)아동권리위원회의 일반논평(general comment) 1번에 따르면, 삶에 필요한 기술이란 “균형잡힌 결정을 내릴 수 있는 능력, 비폭력적인 방법으로 갈등을 해결할 수 있는 능력, 건강한 라이프스타일을 발달시킬 수 있는 능력, 건강한 사회적 관계와 책임감, 비판적 사고력, 창조적 능력, 그 외에 살면서 자신의 의견을 추구하기위해 필요한 능력”(9항)을 말한다.(유엔 공식

13) 유엔교육과학문화기구(유네스코), [지속가능성을 위한 교육. 리오에서부터 요하네스버그까지: 헌신의 10년으로부터 배운 교훈들] (파리, 2002)

여러 지역에서 취학률이 증가하고 있지만, 많은 경우에 그 질은 여전히 낮은 상태이다. 예를 들어, 성차별, 소녀들에 대한 신체적·정서적 안전의 위협, 성과 관련하여 편향된 교육과정 등은 모두 교육권의 실현을 방해하는 것이다(A/56/326, 94항을 보라). 이 행동계획은 권리에 근거한 양질의 교육을 조장함으로써 새천년 개발 목표의 실현에 기여하는 것을 목적으로 한다.

14. 이 행동계획은 또한 문해를 보편적 권리로 증진시키기 위한 회원국들의 행동과 맥락을 같이 한다. 이는 특히 유엔문해10년(United Nations Literacy Decade)(2003-2012)의 틀과 관련된다. 문해는 교육권의 실현으로 나아가는 기본 학습도구이다.

B. 학교제도 내의 인권교육

15. 인권교육은 교육권의 필수적인 부분으로 널리 인식된다. (유엔)아동권리위원회가 일반논평1번에서 언급한 바와 같이, “모든 아동들이 받을 권리가 있는 교육은, 그들에게 인권의 모든 영역을 즐길 수 있는 능력을 길러주고, 적절한 인권 가치가 보장되는 문화를 증진시키는 삶의 기술을 제공하도록 구안된 것이어야 한다.”(2항). 이 같은 교육은 “어린이가 살면서 세계화, 새로운 기술 그리고 관련된 현상이 초래한 근본적인 변화의 시대의 여러 도전들에 균형 있고 인권 친화적으로 반응할 수 있도록 하는 데 필수불가결한 도구이다.”(3항)
16. 아동의 권리에 관한 협약은, 특히 일반논평에서 강조된 바와 같이, 교육이 장려해야 하는 과정을 특별히 강조했다: “권리의 향유를 촉진하려는 노력은 교육적 과정에 내재된 다른 가치들에 의해서 간과되어서는 안 되고 오히려 강화되어야 한다. 이는 교육과정의 내용뿐만 아니라 교육적 과정, 교육이 실제로 이루어지는 교수방법과 환경을 포함한다.”¹⁴⁾ 따라서, 인권은 내용의 전달과 그 경험 양자 모두를 통해 배워야 한다. 그리고 학교제도의 모든 수준에서 실현되어야 한다.

14) 일반논평(general comment) 1번에서 아동권리에 관한 위원회는 또한 “지식의 축적, 경쟁조장, 어린이에게 과도한 일의 부담을 주는 교수방법은 어린이의 잠재적 능력과 재능을 조화롭고 완전히 발전시키는데 심각한 장애가 될 수도 있다는 점이 강조되어야 한다”고 언급했다.(총회...

17. 이러한 의미에서, 인권교육은 교육에 대해 권리에 기초한 접근(rights-based approach)을 증진시키고, 다음과 같은 과정이 되어야 한다.

(a) “교육을 통한 인권”: 교육과정, 교재, 방법, 훈련을 포함한 학습의 모든 요소와 과정들이 인권을 학습하는데 이바지하도록 보장한다.

(b) “교육에서의 인권”: 교육제도 안에서 모든 행위자의 인권 존중과 권리의 실현을 보장한다.

18. 그러므로 초등학교와 중등학교 제도에서 인권교육은 필연적으로 다음을 포함한다.

(a) 정책-참여에 의한 개발, 인권에 기반한 교육정책, 규정, 전략을 채택한다. 교육정책에는 교육과정개정과 교사 및 교육인력 훈련정책 등이 포함된다.

(b) 정책 시행-적절한 조직적 조치와 모든 관련자의 참여를 활성화하여 위에 언급된 교육정책을 이행하도록 계획한다.

(c) 학습환경-학교환경 자체가 인권과 기본적인 권리를 존중하고 증진시킨다. 학교의 모든 행위자(학생, 교사, 직원과 학부모)가 실제 삶의 경험과 활동을 통해 인권을 행사할 수 있도록 그 기회를 제공한다. 이는 아동들이 그들의 견해를 자유롭게 표현하고 학교생활에 완전히 참여할 수 있도록 한다.¹⁵⁾

(d) 교수와 학습-모든 교수와 학습과정과 도구는 권리에 기초한 것에 기반해야 한다. (예: 교육과정의 내용과 목표, 참여적 민주적 실습과 방법론, 기존 교재의 점검과 수정을 포함하여 적절한 교재의 제공 등)

(e) 교직원의 교육, 직업적 개발-사전 교육과 현장 교육을 통해 교사와 행정가들에게 학교에서 인권의 학습과 실습을 위해 필요한 지식, 이해, 기술, 능력을 제공한다. 덧붙여 적절한 노동환경과 지위도 제공한다.

이에 따른 5개 요소와 관련된 행동 과정에 대한 세부내용 부속서에 제시했다.

19. 인권교육은, 교육에 대해 권리에 기초한 접근을 장려함으로써, 교육제도가 모든 이에게 양질의 교육을 보장하는 그 기본적 사명을 실현하도록 한다. 인권교육은 포괄적으로 국가교육제도의 효율성을 높이는데 기여하고 그것은

15) 일반논평 1번은 또 “학교생활에서 아동들의 참여, 학교공동체와 학생회의 건설, 동료 교육과 동료상담, 학교규율과정에 학생들의 관여 등은 권리의 실현을 학습하고 경험하는 과정의 하나로 장려되어야 한다.”(일반논평(general comments) 1번(2001), 8절)

다시 각국의 경제, 사회, 정치를 발달시키는 데 근본적인 역할을 한다. 인권 교육은 다음과 같은 이점을 제공한다.

- (a) 아동 중심적이고 참여적인 교수학습과정, 교육자에 대한 새로운 역할정립을 통해 학습성취의 질을 높인다.
- (b) 권리에 기초한(rights-based) 학습 환경에 의해 학교교육을 받고 참여할 수 있는 기회를 증진시킨다. 이 학습 환경은 포용적이고, 보편적 가치, 평등한 기회, 다양성을 존중하며, 비차별을 조성한다.
- (c) 아동의 사회적, 정서적 발달을 지원하고 민주시민성과 가치를 도입함으로써 사회적 결속과 갈등 방지에 기여한다.

20. 평화교육, 인권과 가치교육, 다문화교육, 세계화교육 혹은 지속가능한 개발을 위한 교육을 추구하는 학교 제도내의 모든 노력들은 인권 교육적 요소를 그 내용과 방법론에 포함한다. 이 모든 노력들은 이 행동계획을 참조함으로써 교육에 대해 권리에 기초한 접근을 증진할 수 있다. 이 행동계획은 가르치고 배우는 것을 넘어서서 국가 교육개혁의 맥락에서 학교영역의 체계적 개선을 위한 강령을 제공하는 것을 목적으로 한다.

C. 행동계획의 구체적 목표들

21. 세계인권교육의 전반적 목표(위의 I 장 참조)를 고려하면, 이 계획은 다음과 같은 구체적인 목표를 성취하는 것을 목적으로 한다.

- (a) 초등교육과 중등교육 제도 내에 인권의 도입과 실천을 증진시킨다.
- (b) 학교가 포괄적, 효과적, 지속가능한 국가인권교육전략을 발전, 적용, 이행하도록 지원한다. 또한 기존의 주도적인 활동들을 점검하고 발전시킨다.
- (c) 학교제도에서 다룬 인권교육의 핵심요소에 대한 가이드라인을 제공한다.
- (d) 국제적, 지역적, 국가적 지방 기구들이 회원국들을 지원하도록 촉진한다.
- (e) 지방, 국가, 지역, 국제기구들 간의 네트워크와 협력을 지원한다.

22. 이 계획은 다음을 제공한다.

- (a) 국제적으로 동의된 원칙에 근거한 학교제도 내 인권교육의 정의.
- (b) 학교제도 내 인권교육을 개발하고 발전시킬 수 있는 사용자 중심 지침.

- (c) 상이한 맥락과 상황, 그리고 다양한 교육제도에 적용될 수 있는 유연한 지침.

Ⅲ. 국가차원의 이행전략

A. 서론

23. 이 계획은 국가수준에서 초등학교와 중등학교 제도 내 인권교육을 발전·강화시키기 위한 수단이다. 이 계획은 변화와 발전의 과정은 다양한 영역에서 여러 행동들이 동시에 수행될 때 이루어진다는 것을 가정한다(부속서 참조). 이러한 과정은 광범하게 받아들여지는 발달 주기의 단계에 따라서 조직될 때 효과적이다. 현실적인 목표와 행동수단은 각국의 맥락, 우선순위, 역량, 그리고 (유엔인권교육10년(1995-2004)의 체제 안에서 착수된 바와 같이) 국가가 이전부터 해 온 노력에 근거해서 확립될 필요가 있다.

24. 이 계획과 이행전략은 학교제도 내 인권교육의 상황이 국가마다 다르다는 인식을 전제한다. 예를 들어, 어떤 국가들은 인권교육을 하지 않고, 다른 국가는 국가적 정책과 프로그램으로 가르치고 있으나 거의 이행되지 않고 있다. 또 다른 경우에는 학교에서 풀뿌리민주주의에 기초하여 인권교육이 이루어지고 그 활동이 종종 국제기구의 도움을 받지만 국가정책의 일부는 아닐 수 있다. 다른 나라들은 잘 발달된 국가정책과 행동으로 인권교육을 지원할 수도 있다. 상황이 어떠하든 간에, 그리고 교육제도의 차이에 상관없이, 인권교육을 발달·증진시키는 것은 각 국가의 교육 과제이다.

25. 이 이행전략은 일차적으로 교육부에 권고하는 것이다. 교육부는 각 국가수준의 초·중등교육에 대한 주요 책임을 지므로 교육부장관은 인권교육의 주요 지도자이자 행위자이다. 이행전략은 이외에도 이 계획과 이행의 모든 단계에 관여하게 되는 다른 관련 기관들 (아래 28-30항 참조)에게 제안한다.

B. 이행전략 단계

26. 이 절은 학교제도 내 인권교육의 계획, 이행, 평가 과정을 원활히 하기 위한

4단계를 제안한다. 이 제안은 회원국이 이 행동계획을 이행하는 것을 돕는 지침을 제공한다.

1단계: 현재 학교제도 내 인권교육 상황분석

○ 활동

- 문제제기 : 우리는 어디에 있는가?
- 다음 사항에 대한 정보를 수집·분석한다.
 - 학교 내의 인권 사항을 포함한 초등학교와 중등학교 제도의 현재 상황
 - 학교제도내 인권교육에 영향을 미칠 수 있는 역사적, 문화적 배경
 - 초등학교와 중등학교 제도 내의 기존 인권교육 활동 (만일 있는 경우)
 - 세계인권교육10년(1995-2004) 중에 시행된 활동의 성과, 부족한 점, 제한점
 - 학교제도 내 인권교육에 관여하는 다양한 행위자들, 예컨대 정부기구, 국가인권기구, 대학, 연구소, 비정부기구 등
 - 국가적, 지역적 수준에 존재하는 모범적 인권교육활동
 - 국내에 존재할 수 있는 유사한 교육(지속가능한 개발을 위한 교육, 평화 교육, 세계화교육, 다문화교육, 민주시민과 가치교육)의 역할
- 부속서에 제공된 참조 도구에 근거하여, 인권교육의 어떤 척도와 요소가 이미 존재하는 지를 결정한다. 이 분석을 위해 인권과 관련하여 유엔에 보고한 국가보고서, 인권교육 10년 동안 국가 보고서, 국가수준과 국제적수준의 틀 안에서 생성된 보고서를 참조할 수 있다.
- 장단점과 강점, 한계 등을 분석 결정함으로써, 학교제도 내 인권교육에 핵심적 형태와 영역을 특성화한다.
- 인권교육의 실제상태와 함의에 대한 결론을 도출한다.
- 강점을 어떻게 견고히 하고, 기회를 어떻게 활용할 지를 고려한다.
- 단점과 한계를 어떻게 다룰 지에 대해 고려한다.

○ 산출물

- 초등학교와 중등학교 제도 내 인권교육에 관한 국가보고서.
- 연구결과를 국가수준에서 광범히 배포함. 예를 들어 출판물, 학교 내 인권교육을 위한 국가전략을 정교히 하기 위한 회의, 공청회 등.

2단계 : 우선순위 결정, 국가적 이행전략 개발

○ 활동

- 문제제기 : 어디로 가고 싶은가? 어떻게 가고 싶은가?
- 해야 할 일을 명료히 진술한다. 즉, 학교제도 내 인권교육 이행을 위한 기본 목표 등.
- 부속서에 제시된 참고자료를 사용하여 목표들을 확정한다.
- 국가연구를 통해 찾아낸 바에 기초하여 우선순위를 결정한다. 이 우선순위는 가장 긴급한 것이 무엇인가에 의해 결정될 수도 있고, 가장 가능한 것이 무엇인가에 따를 수도 있다.
- 강력한 효과를 나타낼 잠재적 가능성이 있는 쟁점들에 초점을 맞춘다: 무엇을 실제로 할 수 있나?
- 특히 활동에 비해서 지속가능한 변화를 보장할 수 있는 조처에 우선순위를 둔다.
- 국가이행계획의 방향을 결정하고, 다음 사항을 명료히 함으로써 이행목표들과 사용가능한 자원을 연결시킨다.
 - 투입: 가용한 자원의 배치(인력, 재정, 시간)
 - 활동들(과제, 책임, 시간표와 이정표)
 - 결과물: 구체적 생산물(예컨대, 새로운 법률제정, 연구, 능력개발세미나, 교육자료, 교과서개정 등)
 - 결과물: 성취된 결과들

○ 산출물

- 초등교육과 중등교육 제도 내 인권교육의 목표와 우선순위, 최소한 2005년 - 2007년 기간에 사용할 수 있는 이행활동을 규정한 국가이행계획.

3단계 : 이행과 점검

○ **활동**

- 이행 시기의 일관된 원칙 : 과제에 도달하기
- 국가이행전략을 배포한다.
- 국가이행전략 내에서 계획된 활동을 이행하기 시작한다.
- 정해진 이정표를 사용하여 이행을 점검한다.

○ **산출물**

국가이행계획의 우선순위에 따라서 결과물은 다음과 같을 수 있다. 법률제정, 국가이행전략, 신설 혹은 개정교과서와 학습자료, 훈련과정, 참여적 교수학습 방법론 또는, 학교공동체의 모든 구성원을 보호하는 비차별적 정책 등

4단계 : 평가

○ **활동**

- 문제제기 : 목표에 도달했는가? 어떠한 성공을 거두었는가?
- 타당성의 방법, 학습과 다음 활동단계를 증진시키기 위한 수단으로서 평가를 적용한다.
- 이행을 점검하기 위해 독립된 외부적 평가뿐만 아니라 자기평가를 사용한다.
- 정해진 목표들이 실현되었는지 점검하고 그 이행과정을 점검한다.
- 성취한 결과를 인정하고, 알리고, 축하한다.

○ **산출물**

- 초등학교와 중등학교 제도의 인권교육을 위한 국가이행전략의 결과에 대한 국가보고서.
- 이행과정에서 배운 교훈에 근거해 작성한 향후 활동 제안들.

C. 최소 활동

27. 회원국은 세계인권교육프로그램 첫 번째 시기(2005-2007) 기간 중에 다음과 같은 최소한의 활동을 수행하도록 노력해야 한다.

- (a) 학교제도 내 인권교육의 현재 상태에 대한 분석 (1단계).
- (b) 국가이행계획의 우선순위와 발전 전략의 정립 (2단계).
- (c) 계획된 활동에 대한 이행 착수.

D. 행위자

28. 이 행동계획의 이행에 대한 주요 책임은, 다음 사항을 관할하는 관련 기구를 통해, 교육부장관이 진다.

- (a) 교육정책
- (b) 프로그램 계획
- (c) 교육과정 개발
- (d) 교수-학습 자료 개발
- (e) 사범교육, 교사와 교육계인사 현장 직무교육
- (f) 교수-학습 방법론
- (g) 포괄적 교육
- (h) 지방교육행정
- (i) 연구
- (j) 정보 보급

29. 이 행동계획의 이행은 기타 기구들 간의 긴밀한 협조를 필요로 한다. 거명하자면 다음과 같다.

- (a) 교육대학, 사범대학의 교수진
- (b) 교원단체, 전문가조직, 평가기구
- (c) 국회의 교육위원회, 개발위원회, 인권위원회 같은 국가, 연방, 지방, 주 입법기구
- (d) 옴부즈맨, 인권위원회와 같은 국가인권기구들
- (e) 유엔교육과학문화기구(유네스코)국가위원회
- (f) 유엔아동기금(유니세프) 국가위원회나 기타 공동체에 기반한 단체들과

같은 국가/지방 기구들

- (g) 국제적 비정부기구들의 국가 지부
- (h) 학부모 조직
- (i) 학생 조직
- (j) 교육연구소
- (k) 국가적 지역적 인권 자료 및 훈련센터

30. 이 행동계획의 이행에는 그 외에 다음과 같은 조직의 도움이 필요하다.

- (a) 다른 관련된 정부부처(복지부, 노동부, 사법부, 여성부, 청소년부 등)
- (b) 청소년 조직
- (c) 언론기구
- (d) 종교기관
- (e) 문화계, 사회계, 공동체의 지도자
- (f) 선주민과 소수그룹
- (g) 기업계

E. 재정확보

31. 위의 II장에서 언급했듯이, 국가교육제도 내 인권교육은 교육제도의 효율성을 증진시키는데 기여할 수 있다. 인권교육은 교육개혁을 지지하는 기본원리를 제공하고, 현재 세계 곳곳에서 이루어지는 교육제도에 대한 여러 도전에 대처하는데 도움을 준다. 이때 도전이란 교육기회의 평등한 접근에 대한 요구, 사회적 통합과 결속을 위한 교육의 기여, 교사의 역할과 지위, 학생과 사회를 위한 교육의 적합성, 학생성취의 증진, 교육행정의 개선 등을 말한다.

32. 이 점을 염두에 두면, 인권교육에 대한 재정확보는 국가교육제도 전반, 특히 다음과 같은 영역의 자원배분의 맥락에서 이루어질 수 있다.

- (a) 교육의 질적 제고를 위한 기존의 국가재정을 이 계획의 실현을 위해 최대한 활용하기.
- (b) 이 계획의 활동에 기반하여, 외부재원과 구체적 활동들을 연결하여 조정하기.
- (c) 공적 영역과 사적 영역간의 파트너십 형성하기.

IV. 행동계획 이행의 조정

A. 국가수준

33. 각국 교육부가 이 행동계획의 이행을 위한 주요 책임을 진다. 교육부는 국가 이행전략을 정교화하고 이행하고 감독할 담당 부서를 정해야 한다.
34. 이 담당부서는 교육부내 다른 부서, 다른 행정부처, 관련 국가기구(위의 3장 28-30항 참조)들이 국가이행전략의 정교화, 이행, 감독에 참여하도록 할 수 있다. 이 점에서 이들 행위자간의 인권교육 연합체의 설립이 촉진될 수 있다.
35. 이 담당부서는 이 영역에서 이룩된 국가수준의 성과에 대한 최근 상세정보를 유엔의 기구간조정위원회(inter-agency coordinating committee)에 제출하도록 요청받을 수 있다.(아래 38항 참조)
36. 이 담당부서는, 유엔협약기구에 제출하는 국가보고서를 정교하게 다듬는 관련 국가기구와 긴밀히 협력하여 이 보고서에 인권교육의 발전과정이 반드시 포함되도록 해야 한다.
37. 회원국이 국가수준의 인권교육에 대한 활동과 정보(다양한 맥락, 국가, 교육 자료, 이벤트 등에서의 최고 관행)을 수집, 배포할 수 있는 자료센터를 지정, 지원하는 것을 장려한다.

B. 국제수준

38. 유엔 기구간조정위원회(inter-agency coordinating committee)가 설립되어 이 행동계획 하에 이루어지는 활동들의 국제적 조정업무를 담당할 것이다. 이 위원회는 인권최고대표(OHCHR), 유엔교육과학문화기구(유네스코), 유엔 아동기금(유니세프), 유엔개발계획 이외에도 세계은행과 같은 기타 유관 국제기구들로 구성된다. 이 위원회의 사무국은 유엔인권최고대표가 제공한다.
39. 이 위원회는 이 행동계획의 이행을 점검하고 국가수준의 활동들을 지원하기

위해 정례회의를 갖는다. 이 점과 관련하여 위원회는 필요한 경우에 유엔 협약기구들이나 교육권에 대한 유엔 인권위원회 소속 특별보고관 등과 같은 국제적, 지역적 기관들, 전문가들, 활동가들을 이 회의에 초청할 수 있다.

40. 이 위원회는 유엔의 국가조직이나 기타 국제기구의 해당국가 상주사무소와 연락업무를 담당하여 행동계획을 단계적으로 점검하고 국가이행전략을 유엔 차원에서 지원하는 역할을 한다. 이는 국가 인권보호 제도를 지원하기 위해 유엔활동을 국가수준에서 조정하여 제공하는 사무총장의 개혁 프로그램과 맥을 같이 하는 것이다.(A/57/387 and Corr.1, action2)
41. 유엔 협약기구들은, 각 국의 보고서들을 점검할 때, 각국의 학교제도 내 인권 교육 이행 부분에 유의하고, 그 점을 결론 보고에 반영하도록 한다.
42. 더 나아가, 인권위원회와 관련된 모든 관련된 주제별, 국가별 기제들(예컨대 특별보고관과 대표자들, 특히 교육권에 대한 특별보고관과 활동가 그룹 등)은 보고서에 자신이 위임받은 일과 함께, 학교제도 내 인권교육의 발전을 체계적으로 포함하도록 한다.
43. 이 위원회는 이 행동계획의 이행을 보다 효과적으로 감시하기 위해서, 지역적, 하위 지역적 기관과 조직들의 도움을 고려할 수 있다.

V. 국제적 협력과 지원

44. 다음 기구들은 이 행동계획의 이행을 위해 국제적 협력과 지원을 제공할 수 있다.
 - (a) 국제연합 제도
 - (b) 다른 국제적 국가간 기구들
 - (c) 지역적 정부간 기구들
 - (d) 교육부장관들의 지역적 조직
 - (e) 교육부장관들의 국제적 지역적 포럼

- (f) 국제적 지역적 비정부 기구들
- (g) 지역적 인권 자료, 문서 센터
- (h) 국제적 지역적 재정 기구들(세계은행, 지역적 개발은행 등), 쌍무적 투자 기관(bilateral funding agency)

45. 이 행위자들이 긴밀히 협력하는 것은 자원을 최대한 활용하고, 중복을 방지하고, 이 행동계획의 이행을 위한 일관성을 보장하기 위해 필수적인 일이다.

46. 국제적 협력과 지원의 목적은, 이 행동계획 III장에서 다룬 국가적 이행전략의 틀 내에서, 초등교육과 중등교육 제도 내의 인권교육을 위한 국가적 지방적 역량을 강화하는데 있다.

47. 위에 언급된 기구와 기관들은 특히 다음과 같은 활동을 수행할 수 있다.

- (a) 각국 교육부 지원: 국가이행전략의 정교화, 이행, 점검 지원, 관련 전문도구의 개발 등에 조력한다.
- (b) 관련된 다른 국가 행위자들을 지원: 특히 국가적, 지방적 비정부기구들, 전문가협회, 기타 시민사회조직들을 지원한다.
- (c) 국가, 지역, 국제적 수준에서 관련 행위자들 간의 정보교환의 활성화: 가용한 자료, 기관, 프로그램 뿐만 아니라, 우수한 실천방법에 대한 정보를 생산, 수집, 배포한다. 정보교환은 전통적 방법으로도 인터넷과 같은 전자적 방법으로도 가능하다.
- (d) 인권교육 분야의 활동가들의 기존 네트워크를 지원하고 국가, 지역, 국제적 수준에서 새로운 네트워크를 발전시킨다.
- (e) 교사, 교사교육자, 교육행정가와 비정부기구활동가 등을 위한 효과적인 인권교육훈련을 제공한다.(이 훈련은 참여적 교수학습방법론을 포함한다.)
- (f) 학교 내 인권교육 개선을 위한 실제적 척도연구를 포함한 학교 내 인권교육을 국가수준에서 이행을 위한 연구를 지원한다.

48. 자원을 이 행동계획의 이행에 도움이 되도록 동원하기 위해서는 국제적, 지역적 재정기관들과 쌍무적 투자기관(bilateral funding agency)들이 교육에

대한 기존의 기금지원 프로그램을 이 행동계획과 인권교육일반에 연결시키도록 노력해야 한다.

VI. 평가

49. 세계프로그램의 첫 번째 시기(2005-2007)를 마치면서, 각국은 이 행동계획 아래 이행한 활동에 대해 평가해야 한다. 평가는 몇 개 영역에서 이루어진 발전을 고려할 것이다. 그 영역이란 법률적 틀과 정책, 교육과정, 교수-학습 과정과 도구, 교과서 개정, 교사훈련, 학교환경 개선 등이다. 회원국은 그 최종 국가평가보고서를 유엔 기구간조정위원회(inter-agency coordinating committee)에 제출하도록 요청받을 것이다.
50. 마지막으로 국제적, 지역적 기구들은 각국의 평가 역량을 높이는 데 조력할 것이다.
51. 기구간조정위원회(the inter-agency coordinating committee)는 관련된 국제적, 지역적, 비정부기구들과 협력하여 국가 평가보고서에 근거한 최종평가보고서를 준비할 것이다. 이 보고서는 63차 총회(2008년)에 제출될 것이다.

부속서

초등학교와 중등학교 제도 내 인권교육의 요소들

1. 각국의 맥락은 학교 제도 내 인권교육이 포함해야 할 바와 실천을 향상시킬 수 있는 가능성과 전략에 중요한 영향을 미친다. 그러나 이 다양성을 넘어서, 공통적인 경향과 접근방법이 인권교육을 발전시키는데 기여할 수 있다. 이 부속서에 일반적인 방법으로 제시한 다음 5개의 요소들은 현재 세계 전역의 성공적인 경험에 근거하여 작성된 것이다.

이 요소들은 또한 유엔인권교육10년(1995-2004)의 이행계획준비, 중간평가(2000), 최종평가(2004)를 준비하는 과정에서 수행된 전문가 자문의견 등을 포함한 여러 연구에 근거한 것이다.

이 요소들은 이 행동계획을 사용할 주요 행위자들이 점진적이고 발전적으로 시도해 볼 수 있는 모범적 실천들을 담고 있다. 이것들은 방향을 지시하는 것이지, 규범적인 것은 아니다. 이것들은 선택과 가능한 행동과정 등을 제안하며, 참조 도구로서 기능할 수 있다. 이 요소들은 각국의 행동계획 이행전략의 차원에서 각 국가의 맥락과 교육제도에 따라 적용될 필요가 있다.

A. 정책 (Policies)

2. 교육정책은 교육의 의무를 분명하고 일관되게 적시한 것을 의미한다. 정책은 관련된 정부 수준, 주로 국가수준 혹은 지역적 지방자치 수준에서도 준비될 수 있고 또 당사자들과의 협력에 의해서도 준비될 수 있다. 정책은 원칙, 개념 규정, 목표를 포함하고 교육제도 전반에 걸쳐 모든 교육행위자들이 규범적 근거로 사용한다.
3. 교육에 대해 권리에 기초한 접근(rights-based approach to education)을 고무하는 인권교육은, 교육의 질적 기준에 뿐만 아니라, 교육정책 개발과 개혁의 목표에도 명백히 표현되어야 한다.

4. 권리에 기초한 접근은 학교제도가 인권과 기본적 권리를 의식하게 되는 것을 함의한다. 인권은 모든 학교제도와 모든 학습환경에 스며들고 이행된다. 인권은, 헌법이나 교육정책들, 교육법, 국가교육과정과 프로그램과 같은 주요 문건들 내에, 교육의 목표와 교육의 질을 평가하는 척도로서 포함된다.
5. 이 목표를 위해 다음 조치들이 학교제도 내 인권교육을 위한 정책결정의 주요 특징과 부합해야 한다.
 - (a) 교육 정책 문서를 준비하는 데, 비정부기구, 교원단체와 노조, 전문적 연구기관, 시민사회기구와 그 외 관련자를 포함하는 참여적 정책개발 접근을 해야 한다.
 - (b) 인권교육에 대한 국제적 책무를 모두 실현한다¹⁶⁾.
 - (i) 교육받을 권리(right to education)와 관련된 국제협약의 비준을 장려한다.
 - (ii) (유엔)아동권리위원회, 유엔 경제적·사회적·문화적 권리위원회 등과 같은 유관 국제감시기구에 제출하는 국가보고서에 인권교육에 대한 정보를 포함한다.
 - (iii) 위에 언급한 보고서를 준비하면서 비정부기구와 시민사회 영역, 인권교육전문가들과 협력한다.
 - (iv) 국제감시체제(international monitoring mechanism)의 권고사항들을 공표하고 따른다.
 - (c) 교육에 대해 권리에 기초한 접근과 인권교육을 위한 정책과 입법을 발전시킨다.
 - (i) 교육법에 인권교육을 포함시킨다.
 - (ii) 모든 법률이 인권교육의 원칙과 조응함을 확인하고, 법률내의 모순을 모니터한다.
 - (iii) 인권교육에 관한 구체적인 법을 채택한다.
 - (iv) 인권교육에 관련된 연구에 기반하여 정책을 수립한다.
 - (v) 의사결정과 혁신에 자율성을 추구하는 학교와 학교의 리더십에 힘을

16) 이는 경제적·사회적·문화적 권리에 관한 국제규약, 아동의 권리에 관한 협약, 여성에 대한 모든 형태의 차별철폐에 관한 국제협약, 모든 형태의 인종차별 철폐에 관한 국제협약 등에서 제기된 것과 같은 것이다.

실어준다.

- (vi) 교육적 수행(책무성)에 대한 보고 정책은 인권원칙에 조응하고, 인권 교육에 대해 특별히 책무성을 확립하도록 한다.
 - (vii) 지방자치단체에 인권교육을 이행하고 지원하는 역할과 책무에 관한 지침서를 제공한다.
- (d) 정책개발에 일관성을 유지한다.
- (i) 인권교육을 초등과 중등교육에 대한 국가부문 계획에 포함시킨다: 모든 이를 위한 교육(EFA)에 대한 국가계획, 지속가능한 개발을 위한 교육 10년(2005-2014)의 한 부분으로서 국가정책 틀에 포함한다.
 - (ii) 인권교육을 국가인권계획에 포함시킨다: 인종주의·인종차별·외국인 혐오·불관용을 반대하는 국가행동계획, 국가적 빈곤퇴치전략 등에 포함시킨다.
 - (iii) 여러 다른 계획들과 그 계획들에 포함된 인권교육 영역 간에 일관성과 연계성, 협력적 상승효과를 높인다.
 - (iv) 인권교육정책을 다른 영역의 정책들(예컨대 사법, 사회, 청소년, 보건 정책 등)과 연결시킨다.
- (e) 교육과정에 인권교육을 포함시킨다.
- (i) 정책들이 인권교육에 관한 관련연구에 반드시 기반하도록 한다.
 - (ii) 전반적인 국가교육과정과 교육표준에서, 인권 가치, 기본적 기술과 능력으로서의 지식과 태도, 완전한 문해와 수리능력 등을 인정한다.
 - (iii) 인권교육의 개념, 목적, 교수-학습 목표와 접근 등을 규정하는, 특별히 인권교육을 위한 교육과정을 준비한다.
 - (iv) 교육과정안에서 인권교육의 지위를 정한다. 이는 학교수준에 따라서 필수교과 혹은 선택교과가 될 수 있고, 단일교과 혹은 통합교과가 될 수도 있다.
 - (v) 인권에 대한 교수-학습을 특히 민주시민교육, 사회과학, 역사교육에서 뚜렷한 요소가 되도록 만든다.
 - (vi) 인권에 대한 교수 학습을 학교기반 교육과정의 뚜렷한 요소가 되도록 한다.
 - (vii) 인권교육을 직업교육과 훈련에 포함시킨다.

- (viii) 교과서들을 인권원리에 부합하게 만들고, 인권교육을 위한 특별교과를 제정하는 등 교과개정 지침(가이드라인)을 받아들인다.
 - (ix) 학교운영, 관리, 훈육과정, 선발정책, 기타 학교문화나 교육기회 접근에 영향을 미칠 수 있는 다른 규정들에 인권에 기초한 접근을 취한다.
 - (x) 학생들이 인권 가치, 지식, 태도에 대해 성취한 바를 평가하고 피드백하는 적절한 절차를 개발한다.
- (f) 다음사항을 포함하여, 인권교육에 대한 포괄적인 훈련정책을 채택한다.
- (i) 교사교육자의 훈련, 학교장에 대한 훈련, 사범교육 및 교사 직무훈련, 그 외 교육인력에 대한 훈련
 - (ii) 모든 사범교육 및 교사 직무훈련 정책과 프로그램에서 학생과 교사의 권리, 책임, 참여에 관한 정보
 - (iii) 인권교육을 수행하는 비정부기구와 시민사회의 영역에 대한 인식, 인정, 지원
 - (iv) 교육인력의 자격, 인정, 경력개발의 기준과 비정부기구가 수행하는 훈련활동의 인가를 위한 자격기준으로 인권교육을 고려

B. 정책 이행 계획

6. 효과적인 교육정책 개발과 개혁은 명료한 정책진술과 일관성있는 이행전략을 요구한다. 이때 이행전략은 분명하게 정의된 대책, 체제, 책임과 자원 등을 포함한다. 이와 같은 이행전략은 정책의 일관성, 모니터링, 책무성을 보장하는 수단이 된다. 효과적인 이행계획은 실제로 실천이 이루어지는 상황들 간의 격차 뿐만 아니라 정책과 실제사이, 수사학과 현실사이의 간격을 줄이는 데 도움이 된다.
7. 인권교육은 전체 교육제도의 변화를 함의한다. 그러나 정책의 진술과 이행의지는 그 자체로 그러한 교육적 변화를 보장하는 데 충분하지 않다. 효과적인 인권교육의 열쇠는 정책 이행계획이다.
8. 인권교육정책 이행은 최근의 국가 교육 행정의 경향과 조응할 필요가 있다. 최근에는 점차 권리의 위임, 민주적 관리, 학교자율성, 교육제도내의 권리와

책임의 배분 등을 중시한다. 교육제도에 대한 책임은 전적으로 교육부 혼자서 질 수 없고 그래서도 안된다. 교육에 대한 책임은 교육부뿐만 아니라, 지방정부와 학교수준, 즉 교장, 교사, 교육인력, 교사조직 및 노조, 학생과 학부모, 연구조직과 훈련기관, 비정부기구와 시민사회의 다른 영역들, 공동체 등에서 다양하게 분담해야 한다.

9. 국가 당국과 지방/학교 양측 모두 교육 관리, 개선, 혁신의 책임을 공유한다는 사실은 각 수준마다 구체적인 임무가 있다는 점을 함의한다. 중앙권력기구의 역할은 공통의 정책들, 이행과 책무의 기제를 설정하는 것이다. 지방/학교수준의 역할은 지역의 다양성과 요구를 반영하여 인권을 포함하는 구체적인 학교 특성을 발전시키는 것이다. 덧붙여, 교육목적의 소유권, 교사들에 의한 교수-학습개발, 학부모와 학생의 요구 등도 보장되어야 한다.

10. 이 맥락에서 다음과 같은 측면들은 정책 이행의 조직과 국가권위에 의한 이행 조처의 실천 척도이다.

(a) 정책 이행의 조직화

- (i) 인권교육 영역에 국가적 이행전략을 준비한다. 전략에는 조처 (measures) 형태, 역할분배, 관련된 교육기관의 책임 명료화, 기관들 간의 의사소통과 협력절차, 지표를 사용한 정책실현 중간점검(행동계획의 국가적 이행전략의 제2단계 참조)등을 포함한다.
- (ii) 국가 이행전략을 담당할 교육부내 부서를 선정하고 권한을 강화한다.
- (iii) 인권과 인권교육과 관련된 다른 영역과 부서들(예를 들면 사회적·법적 쟁점, 청소년, 성 등)간의 협력을 보장한다.
- (iv) 이행의 일관성을 보장하기 위해 이 영역에 관계되는 모든 행위자로 구성되는 인권교육 협력체의 건설을 촉진한다.

(b) 정책실현을 위한 조처

- (i) 인권교육을 위해 충분한 (재정적, 인적, 시간)자원을 할당한다.
- (ii) 관련당사자들이 정책개발과 이행에 완전히 그리고 효과적으로 관여할 수 있는 적절한 기제를 만든다.
- (iii) 위에 언급한 국가 이행전략을 출판하고 배포한다. 또한 관련 행위자

들, 수혜자들과 광범한 시민들이 이 전략에 대해 논의하고 의견을 표명할 수 있도록 보장한다.

- (iv) 이 부속서 A절 5항(d)에 제시한 상이한 계획들을 공적으로 담당하는 기구들 간의 의사소통과 협력을 조직한다.
- (v) 인권교육을 전체교육제도에서 광범하게 시행하기에 앞서 몇몇 선정된 학교들에서 시범적으로 운영하는 것을 고려한다.
- (vi) 국가수준에서 인권교육에 대한 활동과 정보를 수집하고 배포하는 자료센터(다양한 맥락과 국가들의 모범적 사례, 교육자료, 행사 등)를 확립하고 지원한다.
- (vii) 인권에 대한 지식, 학교에서의 인권교육실천, 학생들의 학습결과와 인권교육의 영향 등에 대한 연구를 지원 장려한다.
- (viii) 인권교육에 특별히 헌신하는 연구기관의 인권교육 연구를 장려하고, 학교, 연구기관, 대학교수사회 간의 협력을 조장한다.
- (ix) 국제조사와 비교연구 등에 참여한다.
- (x) 교육 일반을 위해 권리에 기초한 교육의 질 보장제도(학교 자체 평가 발전 계획, 학교시찰 등)를 확립하고, 인권교육을 위해 특별히 구안된 질 보장 기제를 만든다.
- (xi) 학습자와 교육자가 직접적으로 모니터작업과 평가작업을 수행하게 함으로써 그들의 권한을 강화하고 자기 성찰을 할 수 있게 한다.

C. 학습 환경¹⁷⁾

11. 인권교육은 인지적 학습을 넘어서, 학습과 교수과정에 관여된 모든 측면에서 이루어지는 사회적, 정서적 발달을 포함한다. 인권교육은 학교공동체 안에서 그리고 학교를 둘러싼 더 큰 공동체에서의 상호작용을 통해 인권이 실천되고, 인권의 문화를 발달시키는 것을 목적으로 한다.

12. 이 목적을 위해, 인권을 가르치고 배우는 것은 인권에 기반한 학습 환경에서 이루어져야 함이 필수적이다. 교육목표와 실천, 학교조직이 인권 가치와 원

17) 이 절에서 “학습환경”이라는 용어는 주로 학교운영 및 경영과 관련하여 사용한다. 이 용어는 학교 물자, 위생, 건강, 깨끗한 물, 음식 등과 같은 학습환경의 다른 측면은 포함하지 않는다.

리에 부합하는 것이 필요하다. 마찬가지로, 학교안팎의 문화와 공동체가 이 원리를 내포하고 있는 것이 중요하다.

13. 권리에 기초한 학교는 상호이해, 존중, 책임을 특징으로 한다. 그것은 학교 공동체의 모든 성원들에게 동등한 기회, 소속감, 자율성, 존엄성과 자존감을 제공한다. 이것은 아동중심적, 적절하고 의미있는 학교, 인권이 학습목표로서 그리고 학교철학으로서 모든 이에게 명백하고 분명하게 내면화되는 학교이다.
14. 권리에 기초한 학교는 학교공동체의 모든 성원들의 책임이다. 학교장은 이러한 목적에 도달할 수 있는 조건을 만들어내는 데 일차적인 책임을 지닌다.
15. 권리에 기초한 학교는 다음 요소들을 갖추고, 그 효율성을 보장해야 한다.
 - (a) 학교 내 인권교육을 위한 정책 진술과 이행규정은 명백하고 공유되며, 다음을 포함해야 한다.
 - (i) 역할과 임무의 분명한 배분에 근거한 학생과 교사의 권리와 책임 현장
 - (ii) 폭력, 성적학대, 괴롭힘, 차별 없는 학교를 위한 행동 규칙. 이 규칙에는 갈등을 해결하고 폭력과 집단따돌림을 다루는 과정이 포함된다.
 - (iii) 학교구성원이 모두 차별 없이 보호받을 수 있는 정책들: 입학, 장학제도, 진급, 특별반, 자격과 기회 등이 포함된다.
 - (iv) 축제, 포상 등을 통해 인권 확보에 대한 인식과 축하
 - (b) 권리에 기초한 학교에서 교사는 다음을 가지게 된다.
 - (i) 인권교육과 관련하여 학교지도부로부터 받은 분명한 위임
 - (ii) 인권교육의 내용과 방법론에 관한 교육과 지속적인 전문적 개발
 - (iii) 인권교육에 관한 새롭고 혁신적인 모범적 실천활동의 개발 이행 기회
 - (iv) 지방, 국가, 국제적 수준에서 인권교육가들의 네트워크를 포함하여 모범적 실천을 공유할 수 있는 기제
 - (v) 인권원리를 반영한 교사 채용, 유지, 승진정책들
 - (c) 권리에 기초한 학교에서 학생들은 다음을 가지게 된다.
 - (i) 나이와 전개능력에 따라 부여되는 자기표현, 책임, 의사결정에 참여

할 수 있는 기회

- (ii) 자신들의 활동을 조직하고 자신의 이익을 표현, 중재, 변호할 수 있는 기회
- (d) 학교와 지방정부, 더 큰 공동체간의 다음과 같은 상호작용이 있게 된다.
 - (i) 아동의 권리와 인권교육의 핵심적 원리에 대한 부모와 가족의 인식 제고
 - (ii) 인권교육 활동과 프로젝트에 부모의 참여
 - (iii) 학부모 대의조직을 통해 학교 의사결정에 학부모 참여
 - (iv) 지역사회 내에서 특별히 인권 쟁점에 대해 학생들이 프로젝트를 수행
 - (v) 인권인식제고와 학생지원을 위한 청소년그룹, 시민사회, 지역정부의 협력
 - (vi) 국제적 교류

D. 교수와 학습

16. 학교 제도 내에서, 교수와 학습은 인권교육의 핵심적 과정이다.
17. 초등과 중등교육에서 이 과정이 무엇을 포함해야 하고, 어떻게 조직되어야 하는지에 대한 법적, 정치적 기초는 인권교육정책에 의해, 또한 교사와 교육계 인사들에 대한 교육과 직업개발을 통해 제공될 필요가 있다.
18. 학교제도 내 인권교육의 도입과 개선은 교수와 학습에 대한 전체적 접근을 요구한다. 이 접근은 프로그램 목표와 내용, 자료, 방법론, 과제와 평가를 통합하고, 교실을 넘어선 시야를 가지며, 학교 공동체의 다양한 구성원들 간의 파트너십을 건설함으로써 이루어진다.
19. 다음 측면들을 양질의 인권 교수-학습을 위해 필수적이다. 이 항목들은 국가 수준과 학교수준의 정책결정자, 교사들이 염두에 두어야 하는 것이다.
 - (a) 교수 학습 내용과 목표와 관련하여
 - (i) 목표로 하는 인권 기술과 요소들을 정의한다.
 - (ii) 초등교육에서 가능한 빨리, 교육과정의 모든 측면에 인권교육을 포

- 함한다.
- (iii) 학생의 나이와 전개능력에 맞게 인권교육의 학습내용과 목표를 조정한다.
 - (iv) 인지적(지식과 기술) 학습결과와 사회적/정서적(가치, 태도, 행위) 학습결과에 동등한 중요성을 부여한다.
 - (v) 인권 교수-학습을 일상생활과 학생들의 관심에 연결시킨다.
- (b) 교수-학습 실천과 방법론에 관련하여
- (i) 인권에 관련하여 일관된 교수 방법을 적용한다. 각 학생의 존엄성을 존중한다. 모든 이에게 동등한 권리를 제공한다.
 - (ii) 교실과 학교공동체내에 아동친화적이고 신뢰에 기반하며 안전하고 민주적인 분위기를 창조한다.
 - (iii) 학생들에게 힘을 부여하고, 그들의 적극적 참여, 협동적 학습, 연대 의식, 창조성과 자존감을 고무해주는 학습자중심 교육방법을 적용한다.
 - (iv) 학생 발달단계, 능력, 학습유형에 적합한 방법을 적용한다.
 - (v) 학생들이 함으로써 배우고 인권을 실천할 수 있도록 경험에 근거한 학습방법을 적용한다.
 - (vi) 교사가 촉진자, 학습의 안내자이자 조력자의 역할을 하는 경험적 교수방법을 적용한다.
 - (vii) 비정부기구와 지역공동체에서 활용할 수 있는 관련된 비형식·무형식 학습활동, 자료, 방법에 대한 모범적 실천 활동에 접근한다.
- (c) 교수와 학습 자료에 관하여
- (i) 인권교육 자료는 인권원리로부터 나왔고, 인권원리는 그 안에 문화적 맥락과 역사·사회적 발달을 포함하고 있다는 점을 분명히 한다.
 - (ii) 인권교육 자료의 수집, 공유, 번역, 적용 등을 권장한다.
 - (iii) 인권원리에 부합하도록 전체 교육과정의 교과서와 교육자료들을 점검, 개정한다.
 - (iv) 인권원리에 부합하는 다양한 교육자료의 개발을 지원한다. 교사지 도서, 안내서, 교과서, 신문만화, 비디오, 창작예술 등 위에서 언급한 교수-학습방법에 적극적으로 활용할 수 있는 자료가 이에 포함된다.

- (v) 적절한 언어로 된 충분한 양의 인권교육 자료를 배포한다. (여러 언어를 쓰는 국가의 경우, 학교에서 사용되는 다양한 언어에 대한 철저한 연구가 이루어져야 적절한 언어로 교재를 개발하여 이해시키는 것이 가능하다.) 그리고 이 자료를 사용할 사람들에게 그 사용법을 훈련시킨다.
 - (vi) 이 자료들은 출판 전에 전문가 집단의 감수를 거쳐서 인권원리에 부합하고 현실의 상황과 긴밀히 관련되도록 한다.
 - (vii) 출판하고, 광범하게 배포하며, 비정부기구에서 출판한 교육자료와 같이, 다양한 교육자료에 대한 접근을 허용한다.
- (d) 교수-학습 지원에 관하여
- (i) 인권교육의 교수-학습의 모범적 실천사례를 집성하고 배포한다.
 - (ii) 인권교육 교수-학습에 대한 자료를 쉽게 이용할 수 있도록 도서관, 데이터베이스와 같은 자료센터를 설립한다.
 - (iii) 교육자들 간, 학생들 간의 인권교육실천의 네트워크와 교류를 활성화한다.
 - (iv) 인권교육 교수-학습에 관한 연구를 증진한다.
- (e) 새로운 정보기술의 활용에 관하여
- (i) 인권교육과 관련된 특화된 웹사이트를 만들거나 활용한다.
 - (ii) 학교와 연결된 원격학습프로그램을 개발한다.
 - (iii) 새로운 정보기술을 활용하여 학생과 교사들에게 인권교육을 할 수 있도록 한다.
 - (iv) 지방적, 국가적, 국제적으로 다른 학교의 학생, 교사들과 인권문제에 관해 온라인으로 토론하는 것을 장려한다.
- (f) 평가에 관하여
- (i) 인권교육의 과정과 성과, 영향을 검토하고 평가하며 측정할 수 있도록 지표를 개발하고, 적절한 방법을 구안하고, 적당한 도구를 디자인한다.
 - (ii) 인권교육을 평가하는 데 적절한 방법을 사용한다. 예를 들면 교사와 동료학생들의 관찰과 보고, 학생들의 경험이나 개인적 작업과 획득된 기술과 능력(학생 포트폴리오) 등에 대한 기록, 학생의 자기평가

같은 것이다.

- (iii) 인권원리를 전체교육과정 안에서 학생들의 성취를 평가하는 데 적용한다. 이를테면 투명성(성적평가의 기준과 이유에 대한 설명; 학생과 학부모에 대한 정보), 평등성(동일한 기준이 모든 교사에 의해 모든 학생들에게 적용됨), 공정함(고의적 학대 없는 평가) 등이 그 원리이다.

E. 교사와 교육인력에 대한 교육 및 전문적 개발

- 20. 인권교육을 초등교육과 중등교육에 도입하는 것은 그 학교가 인권 학습과 실천의 모델이 되는 것을 함의한다. 학교공동체내에서 교사는 교육과정의 주요 전달자로서 이 목적에 도달하는 데 가장 중요한 역할을 한다.
- 21. 교사들이 이 주요 책임을 효과적으로 수행하기 위해서는 몇가지 요인들이 고려되어야 한다. 첫째, 교사 자신이 권리의 보유자여야 한다. 그들의 전문적 지위에 대한 존중과 인정, 자존감을 고양시키는 것은 그들이 인권교육을 발전시키는 데 전제가 된다. 한편으로 학교행정가와 임원들, 다른 한편으로 교육정책결정자는 교사들이 교수-학습 실천을 혁신적으로 수행하도록 지원하고 권한을 부여해야 한다. 교사와 다른 교육인력에 대한 적절한 교육과 전문적 개발은 반드시 보장되어야 한다.
- 22. 학교공동체 내에서 인권에 대한 인식제고와 인권교육 훈련의 기회는 교사들에게만 제공되어서는 안된다. 교장과 교감, 학교관리자, 장학사, 학교행정인력, 지방과 국가기관의 교육공무원, 학부모 등에게도 제공되어야 한다.
- 23. 복잡한 훈련시스템과 다른 맥락 때문에 적절한 교육과 전문적 훈련 개발의 디자인과 조직은 다수의 행위자들 사이에 적절히 배분되어야 한다: 교육부, 대학 교수진 및 인권연구소를 포함한 대학 산하연구소, 인권기관들, 유네스코 산하 인권교육 위원장들, 교사훈련기관, 교원노조와 교사전문가조직, 국가 인권기구, 비정부기구, 국제적·지역적 정부간 기구들이 그 행위자가 될 수 있다.

24. 정책과 법적 가이드라인은 훈련활동의 이행을 위한 틀을 제공한다. 인권문화를 반영하고 증진시키기 위해서는 훈련과정, 교수-학습내용과 실천, 교육정책이 일관되어야 한다.
25. 교사가 인권교육의 역할모델이 됨으로써, 효과적인 인권교육은 교사들이 관련된 가치, 지식, 기술, 태도와 실천을 완전히 이해하고 전달하는 것을 함축한다. 교육과 전문적 개발은 인권에 대한 그들의 지식과 헌신, 동기를 발전시켜야만 한다. 유사하게, 인권원리는 교사 이외의 교육인력의 전문적 수행과 행위를 평가하는 필수적 지표가 될 필요가 있다.
26. 교사와 다른 교육인력에 대한 훈련과 전문적 개발은 각 맥락적 요구와 대상 집단에 따라 맞춤형교육이 되어야 한다. 이것은 교사와 교육인력의 인권에 대한 옹호와 인식제고, 교사교육가의 훈련, 사범교육, 직업수행과정에서의 정규적이고 지속적인 개발훈련, 인권교육 전담교사의 훈련, 그리고 모든 초·중·등 학교 교사 훈련 과정에 인권원리를 적용하는 것을 포함한다.
27. 교사와 교육인력에 대한 교육과 전문적 개발의 정책과 실체는 다음 요소들과 접근을 고려해야 한다.
- (a) 다음과 같은 요소를 포함하여, 인권교육 훈련교육과정을 개발한다.
 - (i) 인권에 대한 지식, 인권의 보편성, 불가분성, 상호의존성, 인권보호제도.
 - (ii) 형식적, 무형식적, 비형식적 교육(non-formal and informal education)¹⁸⁾ 사이의 연계를 포함한 인권교육을 강조하는 교육 이론들
 - (iii) 인권교육과 유사한 다른 종류의 교육(지속가능한 개발을 위한 교육, 평화교육, 세계화교육, 다문화교육, 민주시민과 가치교육 등)간의 연계.
 - (iv) 인권교육의 학습목표, 특히 인권교육 기술과 능력.
 - (v) 인권교육의 교수-학습 방법론과 인권교육에서 교사의 역할.

18) 일반적으로 “형식교육”이란 학교, 직업훈련, 대학교육을 말하고, “무형식교육”이란 성인 교육, 앞서의 형식교육의 보완적인 교육형태, 예컨대 공동체 봉사, 교과외활동 등을 말한다. “비형식교육”은 교육제도 밖에서 발달한 활동들, 예컨대 비정부기구가 수행하는 활동들을 말한다.

- (vi) 민주적이고 인권의 관점에서 일관적인, 교사와 교육인력의 사회적 기술과 리더십 스타일
 - (vii) 교사와 학생들의 권리와 책임, 학교생활에서의 참여, 학교 내 인권 침해 사안의 인식과 해결.
 - (viii) 인권에 기초한 공동체로서의 학교.
 - (ix) 학급 내 인간관계, 학급과 학교 그리고 더 큰 공동체간의 인간관계.
 - (x) 학급과 학교에서 협력적 방법과 팀워크.
 - (xi) 인권교육에 대한 평가.
 - (xii) 현재의 인권교육 자료에 대한 정보와 기존자료를 평가하고 선별하는 것은 물론 새로운 교육자료를 개발할 수 있는 능력.
 - (xiii) 인권원칙에 기초한 학교자체평가와 개발계획.
- (b) 적절한 훈련 방법론을 개발 활용한다.
- (i) 성인학습자를 위한 적절한 훈련 방법; 특히 학습자 중심의 접근, 가치와 행위에 대한 자각을 이끌 수 있는 동기, 자존감, 정서적 발달을 다룸¹⁹⁾.
 - (ii) 인권교육 훈련을 위한 적절한 훈련 방법; 참여적, 상호작용적, 협동적, 경험적, 실천에 기초한 방법, 이론과 실천의 결합, 학습한 기술을 실제상황 특히 교실상황에 적용 등.
- (c) 적절한 훈련교재와 자료를 개발 보급한다.
- (i) 인권교육 훈련에 좋은 실천활동의 수집, 보급, 교환.
 - (ii) 비정부기구와 다른 시민사회영역에서 개발한 훈련방법론의 실태조사와 배분.
 - (iii) 직무 중 훈련 활동의 일부분으로 자료의 개발.
 - (iv) 온라인 자료의 개발.
- (d) 다양한 교육 훈련 제공자간의 네트워크를 형성하고 협력한다.
- (e) 국제적 교육과 훈련활동 및 교류를 증진하고 참여한다.
- (f) 훈련활동에 대해 평가한다. 평가에는 자기 평가, 훈련생들이 훈련활동의 적합성, 유용성, 효과 등에 대한 평가 등을 포함한다.

19) 성인훈련을 위한 기초적 방법론적 원칙은 OHCHR에서 출판한 인권교육훈련(Human Rights Training)을 참조.



유엔총회

배포 일반

2005. 2. 17.

제59차 회의

안건번호 : 105(b)

총회가 채택한 결의안

[Main Committee(A/59/L43 and Add.1)참고 안함]

59/113. 세계 인권교육 프로그램

총회는,

“유엔 인권교육 10년(1995~2004)”에 관하여 총회와 인권위원회가 채택한 관련 결의안들을 상기하며,

2004년 12월 10일 ‘인권의 날’을 맞아 59차 회기에 열린 전원회의에서 ‘유엔 인권교육 10년’의 성과를 검토하고 차후의 인권교육 증진 활동 방안을 논의하기로 결정한 2003년 12월 22일 결의안 58/181을 상기하며,

총회가 59차 회기에서 인권교육 프로그램을 2005년 1월 1일 시작하도록 선언할 것을 권고했던 2004년 4월 21일자 인권위원회의 결의안 2004/71을 주목하면서,

국제적 차원에서 지속적인 활동을 하여 국제적으로 합의된 ‘유엔 새천년 선언’에 포함되어 있는 개발목표들, 특히, 모두를 위한 기본 교육의 보편적 접근이라는 목표를 2015년까지 달성할 수 있도록 국가적 노력을 지원할 필요성이 있음을 확신하며,

인권교육이, 인종, 피부색, 성, 언어, 종교, 정치 또는 기타 의견, 국적 혹은 신

분, 재산, 출생 또는 기타 배경과 같은 것으로 차별 받지 않으면서, 모든 인간이 소중하게 여겨지고 존중 받는 사회를 발전시키기 위하여, 인권과 기본적 자유를 실현하는 데 매우 중요하고, 평등을 도모하는 데 일조하고, 분쟁과 인권침해를 방지하고, 참여와 민주적 절차를 증진시키는 데 매우 중요하다는 것을 믿으며,

1. 유엔인권최고대표가 “유엔 인권교육 10년(1995~2004)”의 성과와 단점, 그리고 국제적 아젠다 내에서 인권교육을 우선 순위로 두기 위하여 “유엔 인권교육 10년(1995~2004)”을 넘어서 인권에 관한 세계적인 기본틀을 지속시킬 필요성에 대하여 이 분야(E/CN/4/2004/93)에서 유엔의 차후 활동에 대해 의견을 표명한 보고서를 주목한다.
2. 전 분야에서 인권교육 프로그램 이행을 촉진시키기 위하여 2005년 1월 1일 시작될 예정인 순차적 단계로 구성된 “세계 인권교육 프로그램”을 선언한다.
3. 사무총장의 메모에도 나와 있듯이, 유엔인권최고대표와 유네스코가 공동으로 마련한 “세계 인권교육 프로그램”의 1차 시기(2005~2007)를 위한 행동계획 초안을 감사하게 생각하며, 각국이 이에 대하여 유엔인권최고대표에게 의견을 제출할 것을 요청한다.

2004년 12월 10일
제 70차 전원회의

유엔인권교육10년의 추후조치

2004년 7월 22일에 열린 제48차 전원회의(plenary meeting)에서 (유엔)경제사회이사회는 2004년 4월 21일의 인권위원회의 결의안 2004/71과 결정(decision) 2004/121292에 주목함. 또한 이사회는 2004년 본회기(substantive session)에 다음 사항을 제안해 달라는 위원회의 제안을 검토 승인함(endorsed). 제안은 (유엔)총회가 59차 회기에서 모든 영역에서 인권교육프로그램 실행의 관리 개발을 위해, 2005년 1월부터 시작되는 세계인권교육프로그램을 선포한다는 것임.

이사회는 인권위원회의 제안, 즉 유엔인권최고대표가 유엔교육과학문화기구와 다른 유관 정부 비정부 행위자들과 협력하여, 초등교육과 중등교육제도에 초점을 맞춘, 세계프로그램의 첫 번째 단계(2005-2007)을 위한 실행계획을 준비하고, 59차 회기 유엔총회에서 고려와 채택을 위해 그 안을 제출하기로 한 제안을 검토 승인함(endorsed).



인권교육10년의 추후조치(Follow-up)

인권위원회 결의안: 2004/71

인권위원회는

2003년 4월 25일의 결의안 2003/70을 상기하며, 인권의 증진과 보호에 관한 하위 위원회(Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights)의 2003년 8월 13일 결의안 2003/5에 주목하며, 새천년 개발 목표(Millennium Development Goals), 특히 2015년까지 인권교육을 포함하여 모든 이에게 기본교육을 보편적으로 제공하는 목표를 성취하기 위한 국가적 노력을 지원하는 국제적 수준의 지속적 활동이 필요함을 재확인하며,

인권교육이 장기적이고 평생교육과정이라는 점, 인권교육이 모든 이의 인권을 가치롭게 여기고 존중하는 사회를 발전시킴으로써, 발전의 모든 단계에 있는 모든 층의 사람들이 타인의 존엄성을 존중하고 그 존중을 모든 사회에서 지속하는 수단과 방법을 배운다는 것, 질적이고 지속가능한 개발을 증진시키고, 분쟁과 인권침해를 억제하고, 참여와 민주적 과정을 고양시킨다는 것을 확신하며,

총회가 2004년 12월 10일 인권의 날을 맞이하여 59차 회기 중 전원회의(plenary meeting)를 유엔인권교육10년(1995-2004)의 성과를 점검하고 인권교육을 증진시킬 후속활동을 토론하는 데 할애할 것을 결정한, 2003년 12월 22일의 총회 결의안 58/181에 주목하며,

1. 유엔인권교육10년의 성과와 한계, 향후 이 영역에서 이루어져야하는 유엔활동에 대한 유엔인권최고대표의 보고서(E/CN.4/2004/93), 유엔인권최고대표가 중간평가로 총회에 제출한 보고서(A/55/360을 보라). 그리고 이 10년의 성과와 추후조처에 대한 제안을 제시하는 인권최고대표의 연구(E/CN.4/2003/101)에 주목한다.
2. 국제적 의제로 인권교육에 우선적 초점을 맞추기 위해, 모든 관련된 행위자들에게 활동의 공통적 집단적 틀을 제공하기 위해, 현존하는 프로그램을 지원하고 새로운 프로그램의 개발을 유도하기 위해, 또한 모든 수준에서 파트너쉽과 협력을 증진시키기 위해, 이 10년을 넘어서 인권교육의 세계적 틀이 계속되어야 한다는 필요성에 관해 이 보고서들이 표현한 견해를 또한 주목한다.
3. 경제사회이사회에 2004년 본회기(substantive session)에서, 모든 영역의 인권교육프로그램 이행을 지속 개발하기 위해, 총회가 59차 회기에서 2005년 1월부터 시작되는 세계인권교육프로그램을 선포하도록 제안할 것을 제안한다.
4. 인권최고대표에게 유엔교육과학문화기구와 다른 유관 정부 비정부 행위자들과 협력하여, 초등교육과 중등교육제도에 초점을 맞춘, 세계프로그램의 첫 번째 단계(2005-2007)을 위한 실행계획을 준비하고, 59차 유엔총회에서 고려와 채택을 위해 그 안을 제출할 것을 요청한다.
5. 또한 인권최고대표에 세계프로그램의 모든 단계 실행계획을 적절히 구조화하고, 현실적인 용어로 진술하며, 자발적 수단에 의해 기금을 조성하고, 모든 행위자들 특히 비정부기구들에 의해 수행된 활동들을 지지하는 조항을 포함하며, 관무관실이 이를 평가한다는 것에 유념할 것을 요청한다.
6. 사무총장에게 회원국의 인권교육을 지원하기 위해 유엔의 적절한 지원을 보장할 것을 제안한다.
7. 유엔인권최고대표에게 61차 회기에 현재 결의안의 실행 과정에 대해 인권위

원회에 보고할 것을 요청한다.

8. 이 쟁점은 61차 회기에도 동일한 의안 항목(agenda item)하에 다루어질 것임을 결정한다.

57차 회의

2004년 4월 21일

[투표없이 채택됨. XVII장. - E/CN.4/2004/127 참조]

United Nations

A/RES/59/113 B



General Assembly

Distr.: General

16 February 2012

Sixty-sixth session

Agenda item 64

Resolution adopted by the General Assembly

[without reference to a Main Committee (A/59/L.65 and Add. 1)]

59/113. World Programme for Human Rights Education B²⁰)

The General Assembly,

Recalling the relevant resolutions adopted by the General Assembly and the Commission on Human Rights concerning the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004,

Convinced that human rights education is a long-term and lifelong process through which everyone learns tolerance and respect for the dignity of others and the means and methods of ensuring that respect in all societies,

Believing that human rights education is essential to the realization of human rights and fundamental freedoms and contributes significantly to promoting equality, preventing conflict and human rights violations and enhancing participation and democratic processes, with a view to developing societies in which all human beings are valued and respected,

Welcoming the proclamation by the General Assembly on 10 December 2004 of the World Programme for Human Rights Education, structured in

20) Resolution 59/113, in section I of the *Official Records of the General Assembly, Fifty-ninth Session, Supplement No. 49 (A/59/49)*, vol. I, becomes resolution 59/113 A.

consecutive phases, which began on 1 January 2005,

1. *Adopts* the revised draft plan of action for the first phase (2005-2007) of the World Programme for Human Rights Education# which focuses on primary and secondary school systems;
2. *Encourages* all States to develop initiatives within the World Programme and, in particular, to implement, within their capabilities, the plan of action;
3. *Requests* the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, in close cooperation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, to promote the national implementation of the plan of action, provide relevant technical assistance when requested and coordinate related international efforts;
4. *Appeals* to relevant organs, bodies or agencies of the United Nations system, as well as all other international and regional intergovernmental and nongovernmental organizations, within their respective mandates, to promote and technically assist, when requested, the national implementation of the plan of action;
5. *Calls upon* all existing national human rights institutions to assist in the implementation of human rights education programmes consistent with the plan of action;
6. *Requests* the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to widely disseminate the plan of action among States and intergovernmental and non-governmental organizations.

113th plenary meeting

14 July 2005

2005/61 – World Programme for Human Rights Education

The Commission on Human Rights,

Recalling the relevant resolutions adopted by the General Assembly, the Commission and the Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights concerning the United Nations Decade for Human Rights Education (1995-2004),

Taking note of Commission resolution 2004/71 of 21 April 2004, in which it recommended that the General Assembly proclaim at its fifty-ninth session a world programme for human rights education, to begin on 1 January 2005,

Reaffirming the need for continued actions at the international level to support national efforts to achieve the internationally agreed development goals, including those contained in the United Nations Millennium Declaration, in particular universal access to basic education for all, by 2015,

Convinced that human rights education is a long-term and lifelong process by which everyone learns tolerance and respect for the dignity of others and the means and methods of ensuring that respect in all societies,

Believing that human rights education is essential to the realization of human rights and fundamental freedoms and contributes significantly to promoting equality, preventing conflict and human rights violations and enhancing participation and democratic processes, with a view to developing societies in which all human beings are valued and respected, without discrimination or distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political, or other opinion, national or social origin, property, disability, birth or other status,

1. Welcomes the report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the follow-up to the United Nations Decade for Human Rights Education (1995-2004), including the proclamation of the World Programme for Human Rights Education (E/CN.4/2005/98);
2. Welcomes also the proclamation by the General Assembly, on 10 December 2004, of the World Programme for Human Rights Education, structured in consecutive phases, which began on 1 January 2005, in order to advance the implementation of human rights education programmes in all sectors;
3. Encourages the General Assembly to adopt, possibly during its current fifty-ninth session and no later than the end of 2005, the revised draft plan of action (A/59/525/Rev.1) for the first phase (2005-2007) of the World Programme, focusing on the primary and secondary school systems;
4. Encourages all States to develop initiatives within the World Programme for Human Rights Education and, in particular, to implement, within their capabilities, the revised draft plan of action once it is adopted by the General Assembly;
5. Requests the High Commissioner for Human Rights to promote and, when requested, technically assist, in close cooperation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the national implementation of the revised draft plan of action once it is adopted by the General Assembly and to coordinate related international efforts;
6. Appeals to relevant organs, bodies or agencies of the United Nations system, as well as all other international and regional intergovernmental and non-governmental organizations, within their respective mandates, to promote and technically assist, when requested, the national implementation

of the revised draft plan of action, once it is adopted by the General Assembly;

7. Requests the Office of the High Commissioner and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization to disseminate widely among States and intergovernmental and non-governmental organizations by any means, including electronic means, the revised draft plan of action, once it is adopted by the General Assembly;
8. Also requests the Office of the High Commissioner to report to the Commission at its sixty-second session on progress made towards the implementation of the present resolution;
9. Decides to consider this issue at its sixty-second session under the same agenda item.



General Assembly

Distr.: General

2 March 2005

Original: English

Fifty-ninth session

Agenda item 105 (b)

Human rights questions: human rights questions, including alternative approaches for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms

**Revised draft plan of action for the first phase
(2005-2007) of the World Programme for Human
Rights Education**

Note by the Secretary-General

The Secretary-General has the honour to transmit to the General Assembly for adoption the revised draft plan of action for the first phase (2005-2007) of the World Programme for Human Rights Education, proclaimed by the General Assembly on 10 December 2004. The revised draft plan of action is contained in the annex to the present document, and contains comments submitted by States in accordance with General Assembly resolution 59/113.

The first draft of the plan of action was submitted to the General Assembly for consideration at its fifty-ninth session, in accordance with Commission on Human Rights resolution 2004/71, which was endorsed by the Economic and Social Council in its decision 2004/268.

In its resolution 59/113, the General Assembly proclaimed the World

Programme for Human Rights Education, noted with appreciation the draft plan of action for its first phase (2005–2007), focusing on the primary and secondary school systems, and invited States to submit comments thereon to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR), with a view to its early adoption. On 21 December 2004, OHCHR sent a note verbale to all Governments seeking comments on the draft plan of action by 31 January 2005.

In consultation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), OHCHR revised the plan of action in the light of the comments received by 11 February 2005 from Australia, Austria, Azerbaijan, Greece, Germany, Japan, Sweden and Turkey.

I . Introduction

“The World Conference on Human Rights considers human rights education, training and public information essential for the promotion and achievement of stable and harmonious relations among communities and for fostering mutual understanding, tolerance and peace” (Vienna Declaration and Programme of Action, Part II.D, para. 78).

A. Context and definition of human rights education

1. The international community has increasingly expressed consensus on the fundamental contribution of human rights education to the realization of human rights. Human rights education aims at developing an understanding of our common responsibility to make human rights a reality in every community and in society at large. In this sense, it contributes to the long-term prevention of human rights abuses and violent conflicts, the promotion of equality and sustainable development and the enhancement of people’s participation in decision-making processes within a democratic system as stated in Commission on Human Rights resolution 2004/71.

2. Provisions on human rights education have been incorporated in many international instruments, including the Universal Declaration of Human Rights (article 26), the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (article 13), the Convention on the Rights of the Child (article 29), the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (article 10), the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (article 7), the Vienna Declaration and Programme of Action (Part I, paras. 33-34 and Part II, paras. 78-82) and the Declaration and Programme of Action of the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, held in Durban, South Africa, in 2001 (Declaration paras. 95-97 and Programme of Action, paras. 129-139).

3. In accordance with these instruments, which provide elements of a definition of human rights education as agreed upon by the international community, human rights education can be defined as education, training and information aiming at building a universal culture of human rights through the sharing of knowledge, imparting of skills and moulding of attitudes directed to:
 - (a) The strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms;
 - (b) The full development of the human personality and the sense of its dignity;
 - (c) The promotion of understanding, tolerance, gender equality and friendship among all nations, indigenous peoples and racial, national, ethnic, religious and linguistic groups;
 - (d) The enabling of all persons to participate effectively in a free and democratic society governed by the rule of law;
 - (e) The building and maintenance of peace;
 - (f) The promotion of people-centred sustainable development and social justice.

4. Human rights education encompasses:
 - (a) Knowledge and skills learning about human rights and mechanisms for their protection, as well as acquiring skills to apply them in daily life;
 - (b) Values, attitudes and behaviour developing values and reinforcing attitudes and behaviour which uphold human rights;
 - (c) Action taking action to defend and promote human rights.

5. With a view to encouraging human rights education initiatives, Member States have adopted various specific international frameworks for action, such as the World Public Information Campaign on Human Rights, focusing on the development and dissemination of human rights information materials, the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995–2004 and its Plan of Action, encouraging the elaboration and implementation of comprehensive, effective and sustainable strategies for human rights education at the national level, and the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001–2010).

6. In 2004, the Economic and Social Council, welcoming Commission on Human Rights resolution 2004/71, requested the General Assembly to proclaim, at its fifty-ninth session, a world programme for human rights education, to begin on 1 January 2005 and to be structured in consecutive phases, in order to further focus national human rights education efforts on specific sectors/issues periodically identified by the Commission on Human Rights.

B. Objectives of the World Programme for Human Rights Education

7. The objectives of the World Programme for Human Rights Education are:
 - (a) To promote the development of a culture of human rights;
 - (b) To promote a common understanding, based on international instruments, of basic principles and methodologies for human rights education;

- (c) To ensure a focus on human rights education at the national, regional and international levels;
- (d) To provide a common collective framework for action by all relevant actors;
- (e) To enhance partnership and cooperation at all levels;
- (f) To take stock of and support existing human rights education programmes, to highlight successful practices, and to provide an incentive to continue and/or expand them and to develop new ones.

C. Principles for human rights education activities¹

8. Educational activities within the world programme shall:
 - (a) Promote the interdependence, indivisibility and universality of human rights, including civil, political, economic, social and cultural rights and the right to development;
 - (b) Foster respect for and appreciation of differences, and opposition to discrimination on the basis of race, sex, language, religion, political or other opinion, national, ethnic or social origin, physical or mental condition, and on other bases;
 - (c) Encourage analysis of chronic and emerging human rights problems (including poverty, violent conflicts and discrimination), which would lead to solutions consistent with human rights standards;
 - (d) Empower communities and individuals to identify their human rights needs and to ensure that they are met;
 - (e) Build on the human rights principles embedded within the different cultural contexts and take into account historical and social developments in each country;
 - (f) Foster knowledge of and skills to use local, national, regional and international human rights instruments and mechanisms for the protection of human rights;
 - (g) Make use of participatory pedagogies that include knowledge, critical

analysis and skills for action furthering human rights;

- (h) Foster teaching and learning environments free from want and fear that encourage participation, enjoyment of human rights and the full development of the human personality;
- (i) Be relevant to the daily life of the learners, engaging them in a dialogue about ways and means of transforming human rights from the expression of abstract norms to the reality of their social, economic, cultural and political conditions.

II. The first phase (2005–2007): a plan of action for human rights education in the primary and secondary school systems

"The World Conference on Human Rights reaffirms that States are duty-bound ... to ensure that education is aimed at strengthening the respect of human rights and fundamental freedoms [and that] this should be integrated in the educational policies at the national as well as international levels" (Vienna Declaration and Programme of Action, Part I, para. 33).

- 9. In accordance with resolution 2004/71 of the Commission on Human Rights, the first phase (2005–2007) of the World Programme for Human Rights Education will focus on the primary and secondary school systems.

A. Context

- 10. The plan of action draws on the principles and frameworks set by international human rights instruments such as the Universal Declaration of Human Rights, the Convention on the Rights of the Child and related guidelines adopted by the Committee on the Rights of the Child (in particular, general comment No. 1 (2001) on the aims of education), the 1993 Vienna Declaration and Programme of Action and the Declaration and Integrated Framework of Action on Education for Peace,

Human Rights and Democracy. It also draws on international declarations and programmes on education.

11. The Dakar Framework for Action on Education For All: Meeting Our Collective Commitments, adopted at the World Education Forum in 2000,² the major international platform and collective commitment to the achievement of the goals and targets of Education For All (EFA), reaffirmed a vision of education supported by the Universal Declaration of Human Rights and the Convention on the Rights of the Child and geared towards learning to live together. In the Dakar Framework, education is considered key "to sustainable development and peace and stability" (para. 6), by fostering social cohesion and empowering people to become active participants in social transformation. Goal 6 of the Dakar Framework is to improve all aspects of the quality of education, ensuring their excellence so that recognized and measurable learning outcomes are achieved by all, especially in literacy, numeracy and essential life skills.³ It provides the basis for a concept of quality education that goes beyond reading, writing and arithmetic, and which, while necessarily dynamic, is strongly rights-based and entails democratic citizenship, values and solidarity as important outcomes.

12. A rights-based quality education encompasses the concept of education for sustainable development as contained in the Plan of Implementation of the World Summit on Sustainable Development. Education is seen as a process for addressing important questions such as rural development, health care, community involvement, HIV/AIDS, the environment, traditional and indigenous knowledge, and wider ethical issues such as human values and human rights. It is further stated that the success in the struggle for sustainable development requires an approach to education that strengthens "our engagement in support of other values

especially justice and fairness and the awareness that we share a common destiny with others”⁴ The World Programme for Human Rights Education would create synergies with the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014), coupling efforts to address issues of common concern.

13. One of the Millennium Development Goals adopted by the international community on the occasion of the United Nations Millennium Summit in 2000 is the promotion of universal access to primary education, which is still a major challenge. Although enrolment rates have been increasing in several regions, the quality of education remains low for many. For example, gender biases, threats to the physical and emotional security of girls and gender-insensitive curricula can all conspire against the realization of the right to education (A/56/326, para. 94). This plan of action aims at contributing to the achievement of this Millennium Development Goal by promoting rights-based quality education.
14. The plan of action is also placed within the context of action of Member States and others to promote the universal right to literacy, in particular within the framework of the United Nations Literacy Decade (2003-2012), literacy being a key learning tool towards the fulfilment of the right to education.

B. Human rights education in the school system

15. Human rights education is widely considered to be an integral part of the right to education. As stated by the Committee on the Rights of the Child in its general comment No. 1, “the education to which each child has a right is one designed to provide the child with life skills, to strengthen the child’s capacity to enjoy the full range of human rights and to promote a culture which is infused by appropriate human rights values” (para. 2).

Such education "is for every child an indispensable tool for her or his efforts to achieve in the course of her or his life a balanced^ human rights-friendly response to the challenges that accompany a period of fundamental change driven by globalization, new technologies and related phenomena" (para. 3).

16. The Convention on the Rights of the Child attaches particular importance to the process by which education is to be promoted, as underlined in the general comment: "Efforts to promote the enjoyment of other rights must not be undermined, and should be reinforced, by the values imparted in the educational process. This includes not only the content of the curriculum but also the educational processes, the pedagogical methods and the environment within which education takes place".⁵ Accordingly, human rights should be learned through both content transmission and experience, and should be practised at all levels of the school system.
17. In this sense, human rights education promotes a rights-based approach to education and should be understood as a process that includes:
 - (a) "Human rights through education": ensuring that all the components and processes of learning, including curricula, materials, methods and training are conducive to the learning of human rights;
 - (b) "Human rights in education": ensuring the respect of the human rights of all actors, and the practice of rights, within the education system.
18. Therefore, human rights education in the primary and secondary school systems includes:
 - (a) Policies developing in a participatory way and adopting coherent educational policies, legislation and strategies that are human rights-based, including curriculum improvement and training policies for teachers and other educational personnel;

- (b) Policy implementation planning the implementation of the above-mentioned educational policies by taking appropriate organizational measures and by facilitating the involvement of all stakeholders;
- (c) Learning environment the school environment itself respects and promotes human rights and fundamental freedoms. It provides the opportunity for all school actors (students, teachers, staff and administrators and parents) to practise human rights through real-life activities. It enables children to express their views freely and to participate in school life;⁶
- (d) Teaching and learning all teaching and learning processes and tools are rights-based (for instance, the content and objectives of the curriculum, participatory and democratic practices and methodologies, appropriate materials including the review and revision of existing textbooks, etc.);
- (e) Education and professional development of teachers and other personnel providing the teaching profession and school leadership, through pre- and in-service training, with the necessary knowledge, understanding, skills and competencies to

facilitate the learning and practice of human rights in schools, as well as with appropriate working conditions and status.

A detailed description of the five components and related courses of action, to serve as a reference tool, is provided in the appendix.

19. By promoting a rights-based approach to education, human rights education enables the education system to fulfil its fundamental mission to secure quality education for all. Accordingly, it contributes to improving the effectiveness of the national education system as a whole, which in turn has a fundamental role in each country's economic, social and political development. It provides, among others, the following benefits:

- (a) Improved quality of learning achievements by promoting child-centred and participatory teaching and learning practices and processes, as well as a new role for the teaching profession;
 - (b) Increased access to and participation in schooling by creating a rights-based learning environment that is inclusive and welcoming and fosters universal values, equal opportunities, diversity and non-discrimination;
 - (c) A contribution to social cohesion and conflict prevention by supporting the social and emotional development of the child and by introducing democratic citizenship and values.
20. All efforts taking place in the school system towards peace education, citizenship and values education, multicultural education, global education or education for sustainable development do include human rights principles in their content and methodologies. It is important that all of them, using this plan of action as a reference, promote a rights-based approach to education, which goes beyond teaching and learning and aims at providing a platform for systemic improvement of the school sector in the context of national education reforms.

C. Specific objectives of the plan of action

21. Considering the overall objectives of the World Programme for Human Rights Education (see sect. I above), this plan aims to achieve the following specific objectives:
- (a) To promote the inclusion and practice of human rights in the primary and secondary school systems;
 - (b) To support the development, adoption and implementation of comprehensive, effective and sustainable national human rights education strategies in school systems, and/or the review and improvement of existing initiatives;

- (c) To provide guidelines on key components of human rights education in the school system;
- (d) To facilitate the provision of support to Member States by international, regional, national and local organizations;
- (e) To support networking and cooperation among local, national, regional and international institutions.

22. This plan provides:

- (a) A definition of human rights education in the school system based on internationally agreed principles;
- (b) A user-friendly guide to developing and/or improving human rights education in the school system, by proposing concrete actions for implementation at the national level;
- (c) A flexible guide which can be adapted to different contexts and situations and to different types of education systems.

III. Implementation strategy at the national level

A. Introduction

23. This plan is an incentive and a means to develop and strengthen human rights education in primary and secondary school systems at the national level. Its underlying assumption is that a process of change and improvement should happen by taking several simultaneous actions in different areas (see appendix). To be effective, such a process should be organized along the lines of widely accepted stages of a development cycle. Realistic goals and means for action need to be established in accordance with a country's context, priorities and capacity, and based on previous national efforts (such as those undertaken within the framework of the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004).

24. This plan and its implementation strategy recognize that the situation of human rights education in school systems differs from country to country. For instance, human rights education may be largely missing in some countries; other countries may have national policies and programmes, but little implementation; in other cases there may be grass-roots initiatives and projects in schools, often supported by international organizations, but not necessarily part of a national policy; other countries may be very supportive of human rights education with well-developed national policies and actions. Whatever the situation and the type of education system, the development or improvement of human rights education is to be on each country's education agenda.
25. The implementation strategy addresses primarily the ministries of education, which have the main responsibility for primary and secondary education at national level. Ministries of education are therefore the main leaders and actors. The implementation strategy also addresses other relevant institutions (see paras. 28-30 below), which should be involved in all stages of planning and implementation.

B. Stages of the implementation strategy

26. This section proposes four stages to facilitate the process of planning, implementation and evaluation of human rights education in the school system. They provide guidelines to assist Member States in implementing this plan of action.

<p>Stage 1: Analysis of the current situation of human rights education in the school system</p>

Actions

- Address the question: Where are we?

- Collect information on and analyse the following:
 - Current situation of the primary and secondary school system, including the situation of human rights in schools;
 - Historical and cultural backgrounds that may influence human rights education in the school system;
 - Human rights education initiatives, if any, in primary and secondary school systems;
 - Achievements and shortcomings of and obstacles to initiatives undertaken within the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004;
 - Involvement of various actors, such as governmental institutions, national human rights institutions, universities, research institutes and nongovernmental organizations, in human rights education in the school system;
 - Good human rights education practice existing at national and regional levels;
 - Role of similar types of education (education for sustainable development, peace education, global education, multicultural education, citizenship and values education) that may exist in the country.
 - Determine which measures and components of human rights education exist already, based on the reference tool provided in the appendix. Other elements for the analysis would be the national reports to the United Nations treaty bodies, as well as reports produced within the framework of the Decade at national and international levels.
 - Identify key features and areas by analysing and determining advantages, disadvantages, as well as opportunities for and limitations to human rights education in the school system.
 - Draw conclusions on the state of existence and implementation of human rights education.
 - Consider how to build on advantages and lessons learned, and how to

use opportunities.

- Consider changes and measures that are necessary to deal with disadvantages and limitations.

Outputs

- National study on human rights education in the primary and secondary school systems.
- Wide dissemination of the results of the study at the national level through, for example, publications, a conference or public debate to elaborate orientations for the national implementation strategy for human rights education in the school system.

Stage 2: Setting priorities and developing a national implementation strategy

Actions

- Address the question: Where do we want to go and how?
- Define a mission statement, that is, the basic goal for implementing human rights education in the school system.
- Fix objectives using the appendix as a reference.
- Set priorities on the basis of the findings of the national study. These priorities may take into consideration the most pressing needs and/or the opportunities available.
- Focus on issues potentially leading to impact: What can we really do?
- Give priority to measures that will secure sustainable change vis-a-vis ad hoc activities.
- Set the direction of the national implementation strategy and link objectives with available resources, by identifying:
 - Inputs: allocation of available resources (human, financial, time);
 - Activities (tasks, responsibilities, timeframe and milestones);

- Outputs: concrete products (for example, new legislation, studies, capacity-building seminars, educational materials, revision of textbooks, etc.);
- Outcomes: achieved results.

Output

A national implementation strategy for human rights education in the primary and secondary school system that identifies objectives and priorities and foresees at least some implementation activities for the period 2005-2007.

Stage 3: Implementing and monitoring

Actions

- The guiding idea should be: getting there.
- Disseminate the national implementation strategy.
- Initiate the implementation of the planned activities within the national implementation strategy.
- Monitor the implementation using fixed milestones.

Output

Depending on the priorities of the national implementation strategy, outputs can be, for instance, legislation, mechanisms for coordination of the national implementation strategy, new or revised textbooks and learning materials, training courses, participatory teaching and/or learning methodologies or non-discriminatory policies protecting all members of the school community.

Stage 4: Evaluating

Actions

- Address the question: Did we get there and with what success?
- Adopt evaluation as a method of accountability and a means to learn and to improve a possible next phase of activities.
- Use self-evaluation as well as independent external evaluation to review implementation.
- Check the fulfilment of the set objectives and examine the implementation process.
- Acknowledge, disseminate, and celebrate the achievement of results.

Outputs

- National report on the outcomes of the national implementation strategy for human rights education in the primary and secondary school system.
- Recommendations for future action based on lessons learned throughout the implementation process.

C. Minimum action

27. Member States are encouraged to undertake as minimum action during the first phase (2005-2007) of the World Programme the following:
- (a) An analysis of the current situation of human rights education in the school system (stage 1);
 - (b) Setting of priorities and the development of the national implementation strategy (stage 2);
 - (c) The initial implementation of planned activities.

D. Actors

28. Main responsibility for the implementation of this plan of action rests with the ministries of education through their relevant agencies dealing with

such concerns as:

- (a) Educational policy;
- (b) Programme planning;
- (c) Curriculum development;
- (d) Teaching and learning material development;
- (e) Pre- and in-service training of teachers and other educational personnel;
- (f) Teaching and learning methodologies;
- (g) Inclusive education;
- (h) Regional/provincial/local administration;
- (i) Research;
- (j) Dissemination of information.

29. The implementation of this plan of action needs the close collaboration of other institutions, namely:

- (a) Teachers' colleges and faculties of education of universities;
- (b) Teachers' unions, professional organizations and accrediting institutions;
- (c) National, federal, local and state legislative bodies, including education, development and human rights parliamentary committees;
- (d) National human rights institutions such as ombudsmen and human rights commissions;
- (e) National commissions for UNESCO;
- (f) National/local groups/organizations, including, for example, national committees for the United Nations Children's Fund (UNICEF) and other community-based organizations;
- (g) National branches of international non-governmental organizations;
- (h) Parents' associations;
- (i) Students' associations;
- (j) Education research institutes;
- (k) National and local human rights resource and training centres.

30. It also needs the support of other stakeholders such as:
- (a) Other relevant ministries (welfare, labour, justice, women, youth);
 - (b) Youth organizations;
 - (c) Media representatives;
 - (d) Religious institutions;
 - (e) Cultural, social and community leaders;
 - (f) Indigenous peoples and minority groups;
 - (g) The business community.

E. Funding

31. As mentioned in section II above, human rights education in the national education system can also assist in improving the system's effectiveness. It provides a set of guiding principles to support educational reform and helps to respond to current challenges of education systems worldwide, such as access to and equal opportunities in education, the contribution of education to social inclusion and cohesion, the role and status of teachers, the relevance of education for students and the society, the improvement of students' achievements and educational governance.
32. Having this in mind, funding for human rights education can be made available also within the context of resources allocated to the national education system in general, and in particular by:
- (a) Optimizing already committed national funds to quality education in order to implement this plan;
 - (b) Coordinating external funds and allocation practices based on the actions set out in this plan;
 - (c) Creating partnerships between the public and private sectors.

IV. Coordination of the implementation of the plan of action

A. National level

33. Main responsibility for the implementation of the plan of action shall rest with the ministry of education in each country. The ministry should assign or strengthen a relevant department or unit responsible for coordinating the elaboration, implementation and monitoring of the national implementation strategy.
34. The coordinating department or unit would engage relevant departments within the ministry of education, other ministries and concerned national actors (see sect. III, paras. 28-30, above) in the elaboration, implementation and monitoring of the national implementation strategy. In this regard, it could facilitate the establishment of a human rights education coalition of those actors.
35. The coordinating department or unit would be called upon to provide updated and detailed information on national progress made in this area to the United Nations inter-agency coordinating committee (see para. 38 below).
36. Moreover, the coordinating department or unit would work in close cooperation with relevant national agencies responsible for the elaboration of country reports to the United Nations treaty bodies, in order to ensure that progress in human rights education is included in those reports.
37. Member States are also encouraged to identify and support a resource centre for collecting and disseminating initiatives and information (good practices from diverse contexts and countries, educational materials, events) on human rights education at national level.

B. International level

38. A United Nations inter-agency coordinating committee, composed of OHCHR, UNESCO, UNICEF, the United Nations Development Programme (UNDP) and other relevant international agencies, including the World Bank, will be set up and be responsible for the international coordination of activities under this plan of action. The secretariat of this committee will be provided by OHCHR.
39. The committee will meet regularly to follow up on the implementation of this plan of action, mobilize resources and support actions at country level. In this regard, it may invite to its meetings, on an ad hoc basis, other relevant international and regional institutions, experts and actors, such as members of the United Nations treaty bodies, the Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on the right to education and others.
40. The committee will be responsible for liaising with the United Nations country teams or international agencies' country presences to ensure the follow-up of the plan of action and United Nations system-wide support to the national implementation strategy, in line with the Secretary-General's reform programme, which provides for coordinated United Nations action at the country level to support national human rights protection systems (A/57/387 and Corr. 1, action 2).
41. The United Nations treaty bodies, when examining reports of States parties, will be called upon to place emphasis on the obligation of States parties to implement human rights education in the school systems and to reflect that emphasis in their concluding observations.
42. Furthermore, all relevant thematic and country mechanisms of the Commission

on Human Rights (including the Special Rapporteurs and representatives, in particular the Special Rapporteur on the right to education, as well as working groups) will be called upon to include systematically in their reports progress in human rights education in the school system, as relevant to their mandate.

43. The committee may consider seeking assistance of regional and subregional institutions and organizations with a view to monitor more effectively the implementation of this plan of action.

V. International cooperation and support

44. International cooperation and support towards the implementation of this plan of action will be provided by:
 - (a) The United Nations system;
 - (b) Other international intergovernmental organizations;
 - (c) Regional intergovernmental organizations;
 - (d) Regional organizations of ministers of education;
 - (e) International and regional forums of ministers of education;
 - (f) International and regional non-governmental organizations;
 - (g) Regional human rights resource and documentation centres;
 - (h) International and regional financial institutions (World Bank, regional development banks, etc.), as well as bilateral funding agencies.

45. It is indispensable that those actors collaborate closely in order to maximize resources, avoid duplication and ensure coherence for the implementation of this plan of action.

46. The objective of international cooperation and support will be the strengthening of national and local capacities for human rights education

in the primary and secondary school systems within the framework of the national implementation strategy dealt with in section III of this plan of action.

47. The above-mentioned organizations and institutions may consider undertaking, inter alia, the following actions:
- (a) Support ministries of education in the elaboration, implementation and monitoring of the national implementation strategy, including the development of related specialized tools;
 - (b) Provide support to other national actors involved, in particular national and local non-governmental organizations, professional associations and other civil society organizations;
 - (c) Facilitate information-sharing among concerned actors at the national, regional and international levels by identifying, collecting and disseminating information on good practices, as well as on available materials, institutions and programmes, through traditional and electronic means;
 - (d) Support existing networks among actors in human rights education and promote the creation of new ones at the national, regional and international levels;
 - (e) Support effective human rights training (including training on participatory teaching and learning methodologies) for teachers, teacher trainers, education officials and employees of non-governmental organizations;
 - (f) Support research on the implementation of national human rights education in schools, including studies on practical measures for its improvement.
48. In order to mobilize resources to support the implementation of this plan of action, international and regional financial institutions, as well as

bilateral funding agencies will be called upon to explore ways of linking their funding programmes on education to this plan of action and to human rights education in general.

VI. Evaluation

49. At the conclusion of the first phase (2005–2007) of the World Programme, each country will undertake an evaluation of actions implemented under this plan of action. The evaluation will take into consideration progress made in a number of areas, such as legal frameworks and policies, curricula, teaching and learning processes and tools, revision of textbooks, teacher training, improvement of the school environment, etc. The Member States will be called upon to provide their final national evaluation report to the United Nations inter-agency coordinating committee.
50. To this end, international and regional organizations will provide assistance to build or strengthen national capacities for evaluation.
51. The inter-agency coordinating committee will prepare a final evaluation report based on national evaluation reports, in cooperation with relevant international, regional and non-governmental organizations. The report will be submitted to the General Assembly at its sixty-third session (2008).

Notes

¹ The section on the principles for human rights education activities is based on the guidelines for national plans of action for human rights education developed within the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995–2004 (A/52/469/Add. 1 and Corr. 1).

² See United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Final Report of the World Education Forum, Dakar, Senegal, 26–28 April 2000*, Paris, 2000.

³ According to general comment No. 1 (2001) of the Committee on the Rights of the Child on the aims of education, life skills include "the ability to make well-balanced decisions; to resolve conflicts in a non-violent manner; and to develop a healthy lifestyle, good social relationships and responsibility, critical thinking, creative talents, and other abilities which give children the tools needed to pursue their options in life" (*Official Records of the General Assembly, Fifty-seventh Session, Supplement No. 41 (A/57/41)*, annex VIII, appendix, para. 9).

⁴ UNESCO, "Education for Sustainability: from Rio to Johannesburg: lessons learned from a decade of commitment" (Paris, 2002).

⁵ In general comment No. 1, the Committee on the Rights of the Child also stated that "it should be emphasized that the type of teaching that is focused primarily on accumulation of knowledge, prompting competition and leading to an excessive burden of work on children, may seriously hamper the harmonious development of the child to the fullest potential of his or her abilities and talents" (*Official Records of the General Assembly, Fifty-seventh Session, Supplement No. 41 (A/57/41)*, annex VIII, appendix, para. 12).

⁶ General comment No. 1 also states that "The participation of children in school life, the creation of school communities and student councils, peer education and peer counselling, and the involvement of children in school disciplinary proceedings should be promoted as part of the process of learning and experiencing the realization of rights" (*Ibid.*, para. 8).

Appendix Components of human rights education in the primary and secondary school systems

1. Each country's context has a considerable influence on its possibilities and strategies for promoting the inclusion and practice of human rights education in the school system. However, beyond the ensuing diversity, common trends and approaches can be identified for developing human rights education. The five components set out in the present appendix in a generic fashion are based on existing worldwide successful experiences as well as studies and research, including consultations carried out in preparation of the present plan of action and the midterm (2000) and final (2004) evaluations of the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004. The components compile good practice, which the main actors of this plan of action are invited to strive towards gradually and progressively. The components are indicative and not prescriptive. They propose options and recommend possible courses of action, and should serve as a reference tool. They will need to be adapted to each context and national education system in line with the national implementation strategy of this plan of action.

A. Policies

2. Education policies are understood as clear and coherent statements of commitments. Prepared at the relevant government level, mainly national, but also regional and municipal, and in cooperation with all stakeholders, they include principles, definitions and objectives and serve as a normative reference throughout the education system and for all educational actors.
3. Human rights education, which promotes a rights-based approach to education, is to be stated explicitly in objectives of educational policy

development and reform, as well as in quality standards of education.

4. The rights-based approach to education implies that the school system becomes conscious of human rights and fundamental freedoms. Human rights are infused and implemented in the whole education system and in all learning environments. Human rights are included both as an educational aim and as quality criteria of education within key reference texts such as the constitution, educational policy frameworks, educational legislation, and national curricula and programmes.
5. To this end, the following measures correspond to key features of policy-making for human rights education within the school system:
 - (a) Adopt a participatory approach to policy development by involving nongovernmental organizations (NGOs), teachers associations and unions, professional and research bodies, civil society organizations and other stakeholders in the preparation of educational policy texts;
 - (b) Fulfil international obligations on human rights education:
 - (i) Promote the ratification of the international instruments concerning the right to education;
 - (ii) Include information on human rights education in the national reports to the relevant international monitoring mechanisms, including the Committee on the Rights of the Child and the United Nations Committee on Economic, Social and Cultural Rights;
 - (iii) Cooperate with non-governmental organizations, other sectors of civil society and human rights education specialists in preparing the above-mentioned national reports;
 - (iv) Publicize and comply with the recommendations made by the international monitoring mechanisms;
 - (c) Develop policies and legislation for a rights-based approach to education and human rights education:

- (i) Include human rights education in education laws;
 - (ii) Ensure that all legislation is aligned with the principles of human rights education and monitor inconsistency in legislation;
 - (iii) Adopt specific legislation on human rights education;
 - (iv) Ensure that policies are based on relevant research in human rights education;
 - (v) Empower schools and schools' leadership to implement autonomy in decision-making and innovation;
 - (vi) Ensure that policies for reporting educational performance (accountability) are in line with human rights principles and establish specific accountability policies for human rights education;
 - (vii) Provide guidelines to local authorities on their roles and responsibilities in implementing and supporting human rights education;
- (d) Ensure coherence in policy development:
- (i) Include human rights education in national sectoral plans for primary and secondary education; national plans for Education For All (EFA); and national policy frameworks as part of the Decade on Education for Sustainable Development (2005-2014);
 - (ii) Include human rights education in national human rights plans, national action plans against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance and national poverty reduction strategies;
 - (iii) Ensure coherence, links and synergies between the different plans and their respective sections on human rights education;
 - a. Such as those stemming from the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the Convention on the Rights of the Child, the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial

Discrimination and the Convention against Discrimination in Education.

- (iv) Relate human rights education policies and other sectoral policies (e.g. judicial, social, youth, health);
- (e) Include human rights education in the curriculum:
 - (i) Ensure that policies are based on relevant research in human rights education;
 - (ii) Acknowledge, in the overall national curriculum and educational standards, human rights values, knowledge and attitudes as basic skills and competencies, complementing literacy and numeracy skills and competencies;
 - (iii) Prepare a national curriculum specifically for human rights education, setting out concepts and goals, teaching and learning objectives and approaches;
 - (iv) Define the status of human rights education within the curriculum, according to the school level, and possibly as obligatory or optional, subject-based and/or cross-curricular (whereby human rights are included in all curriculum subjects);
 - (v) Make the teaching and learning of human rights a full-fledged and explicit component particularly of citizenship education, social studies and history;
 - (vi) Make the teaching and learning of human rights a full-fledged and explicit component of the school-based curriculum (teaching and learning programmes decided by schools);
 - (vii) Include human rights education in vocational education and training;
 - (viii) Adopt guidelines for revising textbooks so that they are in line with human rights principles as well as for developing specific textbooks for human rights education;
 - (ix) Promote a human rights-based approach to school governance,

management, discipline procedures, inclusion policies and other regulations and practices affecting the school culture and access to education;

- (x) Develop appropriate procedures for the assessment of and feedback on students' achievements on human rights values, knowledge and attitudes;
- (f) Adopt a comprehensive training policy on human rights education including:
 - (i) The training of trainers, the training of head teachers, pre-service and in-service training of teachers, and the training of other educational personnel;
 - (ii) Information on the rights, responsibilities and participation of students and teachers in all pre- and in-service teacher training policies and programmes;
 - (iii) Recognizing, accrediting and supporting NGOs and other sectors of civil society carrying out training activities in human rights education;
 - (iv) Considering human rights education as a criterion for the qualification, accreditation and career development of educational staff and the accreditation of training activities of non-governmental organizations.

B. Planning policy implementation

6. Effective educational policy development and reform requires both explicit policy statements and a consistent implementation strategy, including clearly defined measures, mechanisms, responsibilities and resources. Such an implementation strategy is a means of ensuring coherence, monitoring and accountability of policies. It helps avoid a gap between policy and practice, rhetoric and reality, as well as situations where practices are happening, if at all, in a dispersed or inconsistent way, or on an ad hoc or

voluntary basis.

7. Human rights education implies changes in the whole education system. But policy statements and commitments per se are not enough to ensure such educational change. Planning policy implementation is a key feature of effective human rights education.
8. The implementation of human rights education policies needs to be in line with current trends in educational governance towards devolution of powers, democratic governance, school autonomy, and sharing of rights and responsibilities within the education system. The responsibility for the education system cannot or should not lie with the Ministry of Education only, given the multiplicity of stakeholders such as the local government and the school district; head teachers, teachers and other educational staff, their organizations and unions; students and parents; research bodies and training institutions; non-governmental organizations, other sectors of civil society and communities.
9. The fact that both national authorities and the local/school level are responsible for education governance, improvement and innovation implies specific roles for each level: the role of central authorities is to set common policy frameworks and implementation and accountability mechanisms; the role of the local/school level is to find ways to take into account and tackle local diversity and needs and develop specific school profiles, including in human rights. In addition, the ownership of educational goals and the development of teaching and learning practices by teachers and other educational staff, parents and students needs to be ensured.
10. In this context, the following aspects are indicative of good practice for the organization of policy implementation and for key implementation measures by national authorities:
 - (a) Organization of policy implementation:
 - (i) Prepare a national implementation strategy in the field of human rights education including the type of measures, the division of

tasks and identification of responsibilities of relevant educational institutions, the communication and cooperation procedures between these institutions, the timeline for the policy implementation with identified milestones (see also stage 2 of the national implementation strategy of this plan of action);

- (ii) Assign or strengthen a department/unit within the Ministry of Education responsible for coordinating the national implementation strategy;
 - (iii) Ensure cooperation between the different sectors and departments related to human rights and human rights education, including those dealing with social and legal issues, youth, gender, etc.;
 - (iv) Facilitate the establishment of a human rights education coalition of all relevant actors involved in this field to ensure coherence of implementation;
- (b) Measures for policy implementation:
- (i) Allocate sufficient resources (financial, human, time) for human rights education;
 - (ii) Establish appropriate mechanisms so that stakeholders can be fully and effectively involved in policy development and implementation;
 - (iii) Publish and disseminate the above-mentioned national implementation strategy, and ensure it is debated and endorsed by relevant actors, beneficiaries and the public at large;
 - (iv) Organize communication and cooperation between officials responsible for the different plans indicated in section A, paragraph 5 (d), above;
 - (v) Consider piloting the human rights education approach in a selection of schools before mainstreaming it into the whole education system;
 - (vi) Identify and support a resource centre for collecting and disseminating initiatives and information (good practices from

diverse contexts and countries, educational materials, events) on human rights education at the national level;

- (vii) Support and promote research, for example, on the knowledge of human rights, practices of human rights education in schools, students' learning outcomes and the impact of human rights education;
- (viii) Encourage research in human rights education by academic centres specifically devoted to human rights education, as well as through cooperation between schools, research institutes and university faculties;
- (ix) Participate in international surveys and comparative studies;
- (x) Establish a rights-based quality assurance system (including school self-evaluation and development planning, school inspection, etc.) for education in general and create specific quality assurance mechanisms for human rights education;
- (xi) Involve learners and educators directly in carrying out monitoring and evaluation processes so as to promote empowerment and self-reflection.

C. The learning environment²¹⁾

11. Human rights education goes beyond cognitive learning and includes the social and emotional development of all those involved in the learning and teaching process. It aims at developing a culture of human rights, where human rights are practised and lived within the school community and through interaction with the wider surrounding community.
12. To this end, it is essential to ensure that human rights teaching and learning happen in a human rights-based learning environment. It is essential to ensure that educational objectives, practices and the

21) This section uses the term "Learning environment" mainly to address issues related to school governance and management. It does not include other aspects of the learning environment, such as school supplies, sanitation, health, clean water, food, etc.

organization of the schools are consistent with human rights values and principles. Likewise, it is important that the culture and the community within and beyond the school are also embedding those principles.

13. A rights-based school is characterized by mutual understanding, respect and responsibility. It fosters equal opportunities, a sense of belonging, autonomy, dignity and self-esteem for all members of the school community. It is a school that is child-centred, relevant and meaningful, where human rights are identified, explicitly and distinctively, for everybody as learning objectives and as the school philosophy/ethos.
14. A rights-based school is the responsibility of all members of the school community, with the school leadership having the primary responsibility to create favourable and enabling conditions to reach these aims.
15. A rights-based school will ensure the existence and effectiveness of the following elements:
 - (a) Policy statements and implementation provisions for human rights in the school will be explicit and shared and will include:
 - (i) A charter on students' and teachers' rights and responsibilities based on a clear distribution of roles and tasks;
 - (ii) A code of conduct for a school free of violence, sexual abuse, harassment and corporal punishments, including procedures for resolving conflicts and dealing with violence and bullying;
 - (iii) Non-discrimination policies protecting all members of the school community including admissions, scholarships, advancement, promotion, special programmes, eligibility and opportunities;
 - (iv) The recognition and celebration of human rights achievements through festivities, awards and prizes;
 - (b) Teachers in a rights-based school will have:
 - (i) An explicit mandate from the school leadership concerning human rights
 - (ii) Education and ongoing professional development in human rights

- education content and methodology;
- (iii) Opportunities for developing and implementing new and innovative good practices in human rights education;
- (iv) Mechanisms for sharing good practices, including networking of human rights educators at local, national and international levels;
- (v) Policies for the recruitment, retention and promotion of teachers that reflect human rights principles;
- (c) Students in a rights-based school will have:
 - (i) Opportunities for self-expression, responsibilities and participation in decision-making, in accordance with their age and evolving capacity;
 - (ii) Opportunities for organizing their own activities, for representing, mediating and advocating their interests;
- (d) Interaction will exist between the school, local government and the wider community, including:
 - (i) Awareness-raising of parents and families about children's rights and key principles of human rights education;
 - (ii) Involvement of parents in human rights education initiatives and projects;
 - (iii) Participation of parents in school decision-making through parents' representative organizations;
 - (iv) Extracurricular student projects and service in the community, particularly on human rights issues;
 - (v) Collaboration with youth groups, civil society and local government for awareness-raising and student support opportunities;
 - (vi) International exchanges.

D. Teaching and learning

16. Within the school system teaching and learning are the key processes of human rights education

17. The legal and political basis for what these processes entail and how they are to be organized in primary and secondary education need to be provided by the human rights education policies and through the education and professional development of teachers and other educational staff
18. Introducing or improving human rights education in the school system requires adopting a holistic approach to teaching and learning, by integrating programme objectives and content, resources, methodologies, assessment and evaluation; by looking beyond the classroom; and by building partnerships between different members of the school community.
19. The following aspects are necessary for achieving quality human rights teaching and learning. They are addressed to policy makers at national and school levels, teachers and other school personnel:
 - (a) Concerning the teaching and learning contents and objectives:
 - (i) Define the basic human rights skills and competencies to be acquired;
 - (ii) Include human rights education in all aspects of the curriculum starting as early as possible in primary education;
 - (iii) Adapt the learning content and objectives of human rights education to the students' age and evolving capacity;
 - (iv) Give equal importance to cognitive (knowledge and skills) and social/affective (values, attitudes, behaviours) learning outcomes;
 - (v) Relate human rights teaching and learning to the daily lives and concerns of students;
 - (b) Concerning teaching and learning practices and methodologies:
 - (i) Adopt a teaching style that is coherent in terms of human rights, respect the dignity of each student and provide equal opportunities for them;
 - (ii) Create a child-friendly, trustful, secure and democratic atmosphere in the classroom and school community;
 - (iii) Adopt learner-centred methods and approaches that empower

- students and encourage their active participation, cooperative learning, and a sense of solidarity, creativity and self-esteem;
- (iv) Adopt methods appropriate to the students' development level, abilities and learning styles;
 - (v) Adopt experience-based learning methods whereby students can learn by doing and put human rights into practice;
 - (vi) Adopt experiential teaching methods with the teacher acting as a facilitator, learning guide and adviser;
 - (vii) Access good practices of relevant non-formal and informal learning activities, resources and methods available with NGOs and in the community;
- (c) Concerning teaching and learning materials:
- (i) Make sure that human rights education materials stem from the human rights principles as embedded in the relevant cultural contexts as well as historical and social developments;
 - (ii) Encourage the collection, sharing, translation and adaptation of human rights education materials;
 - (iii) Review and revise textbooks and other educational materials of the whole curriculum to conform with human rights principles;
 - (iv) Support the development of different educational materials and resources that conform with human rights principles such as teacher guides, manuals, textbooks, comic strips, and audio-visual and creative arts support materials that encourage active participation in the above-mentioned teaching and learning approaches;
 - (v) Disseminate human rights education materials in sufficient numbers and in appropriate languages (in multilingual countries a thorough survey of the linguistic diversity in schools has to be done so that materials are developed in languages that are widely understood), and train relevant personnel in their use;

- (vi) Ensure that these resources conform to human rights principles and relate to real-life situations by having them reviewed by a specialized national team prior to publication;
- (vii) Allow the publication, widespread dissemination of and access to a variety of educational resources such as those produced by non-governmental organizations;
- (d) Concerning support to teaching and learning:
 - (i) Collect and disseminate examples of good practices in teaching and learning in human rights education;
 - (ii) Establish easily accessible resource centres, including libraries and databases, on teaching and learning in human rights education;
 - (iii) Facilitate the networking and exchange of human rights education practices among educators and among students;
 - (iv) Promote research into the teaching and learning of human rights education;
- (e) Concerning the use of new information technologies:
 - (i) Establish or make use of web sites related to human rights education;
 - (ii) Develop distance learning programmes linked to schools;
 - (iii) Enable students and teachers to use new information technologies for human rights education;
 - (iv) Encourage online discussion groups on human rights topics with students and teachers in other schools locally, nationally and internationally;
- (f) Concerning evaluation and assessment:
 - (i) Develop indicators, identify adequate methods and design appropriate tools for reviewing, evaluating and measuring the processes, outcomes and impact of human rights education;
 - (ii) Use evaluation and assessment methods that are appropriate for human rights education such as observation and reporting by

teachers and fellow students; recording students' experience, personal work and acquired skills and competencies (student portfolio); and students' self-assessment;

- (iii) Apply human rights principles to evaluating and assessing students' achievements in the whole curriculum such as transparency (explanation of criteria and reasons for grading; information of students and parents), equality (same criteria used for all students and by all teachers), fairness (lack of abuse of assessment).

E. Education and professional development of teachers and other educational personnel

20. Introducing human rights education in primary and secondary education implies that the school becomes a model of human rights learning and practice. Within the school community, teachers, as the main depositories of the curriculum, play a key role in reaching this aim.
21. For the teachers to fulfil this major responsibility effectively, a number of factors need to be considered. Firstly, teachers are themselves rights-holders. The recognition of and respect for their professional status and the upholding of their self-esteem are a prerequisite for them to promote human rights education. The school management and leadership, on the one hand, and educational policy makers on the other must support and empower them to innovate in teaching and learning practices. Appropriate education and professional development of teachers and other educational personnel must be ensured.
22. Within the school community, opportunities for awareness-raising about human rights and for training in human rights education should not exist only for teachers, but also for head teachers and members of the school management, school inspectors, administrative staff in schools, educational officials and planners in local and national authorities, and parents.
23. The design and organization of appropriate education and professional

development is shared among multiple actors owing to the complex training systems and to the different contexts: the Ministry of Education; universities through their faculties of education and other departments, including human rights institutes and United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) Chairs for human rights education; teacher training institutions; unions and professional organizations of teachers and other personnel; national human rights institutions; non-governmental organizations; and international and regional intergovernmental organizations.

24. Policy and legal guidelines provide the framework for the implementation of training activities and, in order to reflect and foster a human rights culture, the training curriculum, the teaching and learning content and practice, and educational policies must be coherent.
25. Given the role model function of teachers, effective human rights education implies that they master and transmit relevant values, knowledge, skills, attitudes and practices. Education and professional development must foster their knowledge about, commitment to and motivation for human rights. Similarly, human rights principles need to be essential criteria for the professional performance and conduct of other educational personnel.
26. The training and professional development of teachers and other personnel must be tailored according to each contextual need and target group. It includes advocacy and professionals, training the trainers, initial/pre-service training, regular and continuous development through in-service training, training specialized teachers in human rights education, and the introduction of human rights principles into the training curriculum of all primary and secondary school teachers.
27. Policies and practices of education and professional development of teachers and other personnel should take into account the following elements and approaches:
 - (a) Developing training curricula on human rights education, including the

following elements:

- (i) Knowledge about human rights, their universality, indivisibility and interdependence and about protection mechanisms;
- (ii) Educational theories underlying human rights education, including links between formal, non-formal and informal education;²²⁾
- (iii) Links between human rights education and other similar types of education (such as education for sustainable development, peace education, global education, multicultural education, citizenship and values education);
- (iv) Learning objectives of human rights education, particularly human rights education skills and competencies;
- (v) Teaching and learning methodologies for human rights education and the role of teachers in human rights education;
- (vi) Social skills and leadership styles of teachers and other educational personnel that are democratic and coherent in terms of human rights;
- (vii) Teachers' and students' rights and responsibilities and their participation in school life; identifying and handling human rights abuses in schools;
- (viii) The school as a human rights-based community;
- (ix) Relations within the classroom and between the classroom, the school and the wider community;
- (x) Collaborative methods and teamwork in the classroom and in the school;
- (xi) Evaluation and assessment of human rights education;
- (xii) Information on existing educational materials for human rights

22) In general, "formal education" refers to school, vocational training and university education; "non-formal education" refers to adult learning and forms of education complementary to the previous one, such as community servicing and extra-curricular activities; and "informal education" refers to activities developed outside the education system, such as those carried out by non-governmental organizations.

- education and the capacity to review and choose from among them as well as to develop new materials;
- (x iii) School self-evaluation and development planning based on human rights principles;
 - (b) Developing and using appropriate training methodologies:
 - (i) Appropriate training methods for the adult learner, in particular learner-centred approaches, and addressing motivation, self-esteem and emotional development leading to awareness-raising on values and behaviour;²³⁾
 - (ii) Appropriate methods for training in human rights education such as using participatory, interactive, cooperative and experience and practice-based methods; linking theory to practice; testing learned techniques in the work situation, particularly the classroom;
 - (c) Developing and disseminating appropriate training resources and materials:
 - (i) Collection, dissemination and exchange of good practices in training in human rights education;
 - (ii) Stocktaking and dissemination of training methodologies developed by non-governmental organizations and other sectors of the civil society;
 - (iii) Development of materials as part of in-service training activities;
 - (iv) Development of online materials and resources;
 - (d) Networking and cooperation among different education and training providers;
 - (e) Promotion and participation in international education and training activities and exchanges;
 - (f) Evaluation of training activities including self-evaluation and perceptions of trainees' on the relevance, utility and impact of training activities.

23) See the OHCHR publication Human Rights Training on basic methodological principles for adult training.



Fifty-ninth session

Agenda item 105 (b)

Resolution adopted by the General Assembly

[without reference to a Main Committee (A/59/L.43 and Add.1)]

59/113. World Programme for Human Rights Education

The General Assembly,

Recalling the relevant resolutions adopted by the General Assembly and the Commission on Human Rights concerning the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004,

Recalling also its resolution 58/181 of 22 December 2003, in which it decided to dedicate a plenary meeting during the fifty-ninth session of the General Assembly, on the occasion of Human Rights Day, 10 December 2004, to review the achievements of the Decade and to discuss possible future activities for the enhancement of human rights education,

Taking note of Commission on Human Rights resolution 2004/71 of 21 April 2004,²⁴ in which the Commission recommended that the General Assembly proclaim at its fifty-ninth session a world programme for human rights education, to begin on 1 January 2005,

Reaffirming the need for continued actions at the international level to

²⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, 2004, Supplement No. 3* (E/2004/23), chap. II, sect. A.

support national efforts to achieve the internationally agreed development goals, including those contained in the United Nations Millennium Declaration,²⁵⁾ in particular, universal access to basic education for all, by 2015,

Convinced that human rights education is a long-term and lifelong process by which everyone learns tolerance and respect for the dignity of others and the means and methods of ensuring that respect in all societies,

Believing that human rights education is essential to the realization of human rights and fundamental freedoms and contributes significantly to promoting equality, preventing conflict and human rights violations and enhancing participation and democratic processes, with a view to developing societies in which all human beings are valued and respected, without discrimination or distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political, or other opinion, national or social origin, property, birth or other status,

1. *Takes note* of the views expressed in the report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the achievements and shortcomings of the United Nations Decade for Human Rights Education, 1995-2004, and on future United Nations activities in this area²⁶⁾ concerning the need to continue a global framework for human rights education beyond the Decade in order to ensure a priority focus on human rights education within the international agenda;
2. *Proclaims* the World Programme for Human Rights Education, structured in consecutive phases, scheduled to begin on 1 January 2005, in order to advance the implementation of human rights education programmes in all sectors;
3. *Notes with appreciation* the draft plan of action for the first phase (2005-2007) of the World Programme for Human Rights Education,

25) See *resolution 55/2*.

26) E/CN.4/2004/93.

prepared jointly by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, as contained in the note by the Secretary-General,²⁷⁾ and invites States to submit comments thereon to the Office of the High Commissioner, with a view to its early adoption.

*70th plenary meeting
10 December 2004*

¹ E/CN.4/2004/93.

27) A/59/525.

2004/268

Follow-up to the United Nations Decade for Human Rights Education

At its 48th plenary meeting, on 22 July 2004, the Economic and Social Council took note of Commission on Human Rights resolution 2004/71 and decision 2004/121292 of 21 April 2004 and endorsed the Commission's recommendation to the Council that at its substantive session of 2004 it recommend to the General Assembly that it proclaim at its fifty-ninth session a world programme for human rights education, to begin on 1 January 2005, structured in consecutive phases, in order to maintain and develop the implementation of human rights education programmes in all sectors.

The Council also endorsed the Commission's request to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights to prepare, in cooperation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and other relevant governmental and non-governmental actors, and submit to the General Assembly at its fifty-ninth session for consideration and adoption, a plan of action for the first phase (2005-2007) of the proposed world programme, focusing on the primary and secondary school systems.



**OFFICE OF THE HIGH
COMMISSIONER FOR HUMAN
RIGHTS**



Follow to the United Decade for Human Rights Education

Commission on Human Rights Resolution: 2004/71

*The Commission on Human Rights,
Recalling* its resolution 2003/70 of 25 April 2003,

Taking note of resolution 2003/5 of 13 August 2003 of the Subon the Promotion and Protection of Human Rights,

Reaffirming the need for continued actions at the international level to support national efforts to achieve the Millennium Development Goals, in particular universal access to basic education for all, including human rights education, by the year 2015,

Convinced that human rights education is a long term and lifelong process by which all people at all levels of development and in all strata of society learn respect for the dignity of others and the means and methods of ensuring that respect in all societies, and that human rights education significantly contributes to promoting equality and sustainable development, preventing conflict and human rights violations and enhancing participation and democratic processes, with a view to developing societies in which all human rights of all are valued and respected,

Taking note of General Assembly resolution 58/181 of 22 December 2003, in which the Assembly decided to dedicate a plenary meeting during its fifty ninth session on the occasion of Human Rights Day, 10 December 2004, to review the achievements of the United Decade for Human Rights Education, 1995 and to discuss possible future activities for the enhancement of human rights education,

1. *Takes note* of the report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the achievements and shortcomings of the Decade, and on future United activities in this area (E/CN.4/2004/93), of the report of the High Commissioner to the General Assembly on the mid global evaluation of the progress made towards the achievement of the objectives of the Decade (see A/55/360) and recalls the study of the High Commissioner on the follow up to the Decade (E/CN.4/2003/101), which indicated achievements and shortcomings of the Decade as well as suggestions for its follow up;
2. *Takes note* also of the view expressed in those reports concerning the need to continue a global framework for human rights education beyond the Decade in order to ensure a priority focus on human rights education within the international agenda, provide a common collective framework for action for all relevant actors, support existing programmes and provide an incentive for the development of new ones, as well as enhance partnership and cooperation at all levels;
3. *Recommends* to the Economic and Social Council at its substantive session of 2004 to recommend to the General Assembly that it proclaim at its fifty ninth session a world programme for human rights education, to begin on 1 January 2005, structured in consecutive phases, in order to maintain and develop the implementation of human rights education programmes in all sectors;
4. *Requests* the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights to prepare, in cooperation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, a world programme for human rights education, to begin on 1 January 2005, structured in consecutive phases, in order to maintain and develop the implementation of human rights education programmes in all sectors;

and Cultural Organization and other relevant governmental and nongovernmental actors, and submit for consideration and adoption to the General at its fifty session, a plan of action for the first phase (2005-2007) of the proposed world programme, focusing on the primary and secondary school systems;

5. *Also* requests the Office of the High Commissioner to keep in mind that the plan of action of each phase of the world programme shall be properly structured, shall be formulated in realistic terms, with an indication of at least minimum action, shall be funded by voluntary means, shall include provisions to support activities undertaken by all actors, in particular nonorganizations, and shall be evaluated by the Office;
6. *Recommends* that the Secretary ensure that an adequate component of United Nations assistance, provided at the request of Member States to develop their national systems of promotion and protection of human rights, supports human rights education;
7. *Requests* the Office of the High Commissioner to report to the Commission at its sixty first session on progress made towards the implementation of the present resolution;
8. *Decides to* consider this issue at its sixty session under the same agenda item.

57th meeting

21 April 2004

[Adopted without a vote. See chap. XVII.- E/2004/23
E/CN.4/2004/127]



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획

**제4장. 제2차 세계인권교육프로그램
행동계획 (2010~2014)
: 고등교육에서 인권교육 및 공무원,
법집행관 및 군인의 인권훈련을 위한
행동계획**

제2차 세계인권교육프로그램 행동계획 (2010~2014)

개 요

2010년도 1/4분기 인권위원회 결의문12/4에 의거하여 유엔 인권 최고대표사무소(OHCHR)는 유네스코(UNESCO)의 자문을 받아 제2차 세계인권교육프로그램(2010-2014) 행동계획 초안을 준비했으며 이 과정에는 관련 유엔 협약 및 문서와 유엔 인권최고대표 사무소에서 발간한 자료 등을 중심으로 참고했는데 이들 중 특히, 제1차 세계인권교육프로그램(2005~2009) 행동계획은 주요한 기초자료로 참고했다.

지난 4월 해당 초안은 유네스코, 국가인권기구, 학술연구기관 및 기타 시민사회단체 등에서 추천받은 전문가 및 참가자 등을 포함하여 비정부활동가 등을 비롯하여 관련 정부간 기구 등에 검토를 의뢰하고자 제출했다. 유엔 인권최고대표 사무소(OHCHR)는 22개의 기관으로부터 의견을 회신받았고 해당 의견들은 본 초안의 수정보완과정에서 참고사항으로 고려되었다.

2010년 5월, 유엔 인권최고대표사무소(OHCHR)는 초안에 대한 의견을 청취하고자 모든 정부에 외교 구상서를 전달했다. 유엔 인권최고대표사무소(OHCHR)는 캐나다, 이탈리아, 일본, 스페인, 스위스 등 28개국으로부터 받은 의견을 중심으로 해당 초안을 검토하여 최종 마무리 지었다.

I. 개요

A. 인권교육의 배경 및 정의

1. 국제공동체는 인권교육이 인권을 실현하는 데 근본적인 기여를 하리라는 데 점점 합의하고 있다. 인권교육은 모든 이들이 각 공동체와 사회에서 인권을 실현하는 데 공동의 책임이 있음을 이해하도록 하는 데 목적이 있다. 이 점에서 인권교육은, 인권위원회의 결의안 2004/71에 언급된 바와 같이, 장기적으로 인권침해와 폭력적인 갈등을 방지하고, 평등성과 지속가능한 개발을 증진하며, 사람들이 민주적 제도 안에서 의사결정 과정에 참여하도록 돕는 데에 기여한다.
2. 인권교육에 대한 조항들은 많은 국제협약들 속에 구체화되었다. 세계인권선언(26조), 1965년 국제인종차별철폐협약(7조), 1966년 경제적·사회적·문화적 권리에 관한 국제규약(13조), 1980년 고문방지협약(10조), 1979년 여성차별철폐협약(10조), 1989년 아동권리협약(29조), 1990년 이주노동자권리보호협약(33조), 2006년 장애인권리협약(4항 및 8항), 비엔나 선언과 행동계획(제1부 33~34항 및 제2부 78~82항), 2001년 인종주의, 인종차별, 외국인혐오 및 이와 관련된 불관용 철폐를 위한 세계회의 선언문 및 행동계획(선언문, 95~97항 및 행동계획, 129~139항), 2009년 더반검토회의결과보고서(the Outcome Document of the Durban Review Conference : 22항 및 107항), 2005년 세계정상회담 성과보고서(the 2005 World Summit Outcome : 131항) 등이 그것이다.
3. 이러한 문서들이 국제적 합의에 의해 인권교육의 정의에 포함되어야 할 요소들을 정해놓은 바에 따르면, 인권교육은 다음과 같은 지식의 공유, 기술의 전수, 태도의 형성을 통해 보편적인 인권문화를 건설하는데 목적을 둔 교육, 훈련, 정보 전달로 정의된다.
 - (a) 인권과 기본적인 자유에 대한 존중을 강화하는 것
 - (b) 인격과 인간존엄성을 완전히 발전시키는 것
 - (c) 모든 국민, 선주민(indigenous), 인종·국적·민족·종교·언어 집단 내에서 이해, 관용, 성적평등, 우애를 증진시키는 것

- (d) 법에 의해 통치되는 자유롭고 민주적인 사회에 모든 사람이 효과적으로 참여할 수 있도록 하는 것
 - (e) 평화를 구축하고 유지하는 것
 - (f) 사람중심의 지속가능한 발전과 사회정의를 증진시키는 것
4. 인권교육은 다음과 같은 요소를 포함한다.
- (a) 지식과 기술 : 인권과 실행방법에 관한 메커니즘에 관한 학습 뿐 아니라 일상생활 속에서 실천적인 방식으로 이러한 사항을 적용할 수 있는 기술을 습득할 것 ;
 - (b) 가치, 태도 및 행동 : 인권을 옹호하는 가치를 개발하고 이에 걸맞는 태도와 행동을 강화할 것 ;
 - (c) 행위 : 인권을 보호하고 증진시킬 수 있는 행위를 할 것.
5. 인권교육 관련 사업을 장려하고자 하는 목적을 갖고 유엔의 회원국들은 아래와 같은 다양하고 구체적인 국제적 행동 준거틀을 채택하고 있는데, 인권관련 정보 자료의 개발 및 보급에 중점을 둔 "인권에 관한 공공정보 세계 캠페인 (The World Public Information Campaign on Human Rights : 1988-현재), 국가적 수준에서의 인권교육을 위한 종합적이고 효과적이며 지속적 전략의 정교화와 이행을 진작하고 있는 유엔 인권교육 10년(1995-2004)과 그에 따른 행동계획(the United Nations Decade for Human Rights Education (1995-2004) and its plan of action), 전세계 아동을 위한 평화와 비폭력 문화를 위한 세계 10년(The International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World : 2001-2010), 지속가능한 발전을 위한 유엔 교육 10년(The United Nations Decade of Education for Sustainable Development : 2005-2014), 세계인권학습의 해(The International Year for Human Rights Learning : 2008-2009), 세계문화친선의 해(The International Year for the rapprochement of Cultures : 2010) 등.
6. 국제적 활동과 관련하여 인권이사회의 틀 안에서 적극적으로 지원하고 있는 회원국들의 비공식적 지역 간 모임인 인권교육훈련을 위한 플랫폼(The

Platform for Human Rights Education and Training)는 유엔 인권교육훈련선언의 발전을 진전시키고 있다. 인권이사회 자문위원회가 준비한 1차 초안이 2010년 3월에 이사회에서 발의되었다. 2010년 3월 25일 인권이사회 결의안 13/15에서 인권이사회는 발의된 선언문 초안을 기반으로 협의하고 마무리 지어 2011년 3월 까지 본 이사회에 선언문 초안을 제출해야 할 임무를 갖고 있는 기한을 정하지 않은(Openended)정부 간 워킹그룹을 구성할 것을 결정했다.

7. 2004년 12월 10일 인권위원회와 경제·사회이사회 권고에 따라 유엔 총회는 2005년 1월 1일부터 효력을 발휘하는 세계인권교육프로그램을 선포했다. 이 세계인권교육프로그램은 사회 모든 분야에서 인권교육 이행의 증진을 목적으로 하고 있다. 세계인권교육프로그램은 특정 분야 및 쟁점에 관한 국가적 차원에서 인권교육을 위한 노력을 강화하기 위해 연속적 과정으로 구성되었다

B. 세계인권교육프로그램의 목표

8. 세계인권교육프로그램의 목적은 다음과 같다 :
 - (a) 인권 문화 발달을 증진시킨다.
 - (b) 국제협약에 기초하여 인권교육의 기본원리와 방법론에 대한 공통의 이해를 증진시킨다.
 - (c) 국가적, 지역적, 국제적 수준에서 인권교육에 중점을 두도록 보장한다.
 - (d) 모든 관련된 행위자들이 만든 공통의 집단적 행동들을 제공한다.
 - (e) 모든 수준에서 파트너십과 협력을 증진한다.
 - (f) 현존하는 인권교육프로그램을 평가하고 지원한다. 성공적인 프로그램을 강조하고, 그것이 지속, 확대, 새로운 것으로 발전될 수 있도록 인센티브를 제공한다.

C. 인권교육 활동의 원칙

9. 세계 프로그램 내에서의 교육활동은 다음과 같은 사항을 시행할 것이다:
 - (a) 시민적, 정치적, 경제적, 사회적 및 문화적 권리와 발전권을 포함한 인권의 상호의존성, 상호연관성, 불가분성과 보편성을 증진한다.
 - (b) 차이를 존중하고 인정하며, 인종, 성, 언어, 종교, 정치 혹은 다른 견해, 국적, 인종 혹은 사회적 기원, 신체적 혹은 정신적 상태 등 기타 사항에 근거한

편견을 반대하도록 육성한다.

- (c) 지속적 혹은 돌발적으로 발생하는 인권 문제(빈곤, 물리적 갈등과 차별을 포함)를 분석하도록 격려한다. 또한 그 분석은 사회적, 경제적, 기술적, 생태학적인 분야 등에서 급격한 개발에 대한 관점에서 인권기준에 부합하는 대응방안과 해결책을 이끌어 낼 수 있도록 한다.
- (d) 자신이 갖고 있는 인권에 대한 욕구를 확인하고, 그것을 효과적으로 요구할 수 있도록 공동체와 개인의 역량을 강화한다 ;
- (e) 자신의 관할권 내에 속해 있는 사람들의 인권을 존중하고 보호하며 실현해야 할 책임이 있는 의무이행자(특히, 정부 공무원 등)가 그의 의무를 이행할 수 있는 역량을 개발한다 ;
- (f) 상이한 문화적 맥락에 맞는 인권 원칙을 세우고, 각 국가의 역사적, 사회적 발전정도를 고려한다.
- (g) 지방, 국가, 지역, 국제적 수준의 인권문서들과 인권 보호 기체에 대한 지식과 기술을 기른다.
- (h) 인권에 관한 지식, 비판적 분석과 행동기술을 포함하는 참여적 교수방법을 사용한다.
- (i) 참여, 인권향유, 인격의 전면적 발달을 고무하도록, 결핍과 공포가 없는 학습 환경을 조성한다.
- (j) 학습자의 일상적인 삶과 관련을 맺는다. 학습자가 인권을 추상적인 규범으로부터 그들이 사는 사회적, 경제적, 정치적 조건의 현실로 전환하여 이해하고 토론할 수 있도록 한다.

II. 제2차 세계인권교육프로그램(2010-2014) :

고등교육에서의 인권교육 및 공무원, 법집행관 및 군인의 인권훈련을 위한 행동계획

A. 범위

10. 제1차 세계인권교육프로그램(2005~2009)에서는 초등 및 중등교육 체계 내에 인권교육을 통합시키는데 중점을 두었다. 이와 관련된 행동계획은 2005년 7월 유엔 총회에서 채택되었다.

11. 인권이사회 결의안 12/4에 따르면, 제2차 세계인권교육프로그램(2010-2014)는 “고등교육에서의 인권교육 및 교사와 교육자, 공무원, 법집행관, 전 계급의 군인을 위한 인권훈련에 중점을 둘 것이다” 또한 “회원국들은 초등과 중등교육체계에서의 인권교육을 계속적으로 수행해야 할 것이다”.
12. 본 행동계획은 구체적으로 두 분야에서의 인권교육을 강조하고 있는데 첫째는 고등교육에서의 인권교육이고, 둘째는 공무원, 법집행관, 군인의 인권훈련이다.
13. 교사를 위한 인권교육에 관한 사항으로는 초등과 중등교육에 관한 전략은 제1차 세계인권교육프로그램 행동계획에서 언급된 바 있다. 교사로 정의되기도 하는 고등교육 교원(Teaching Personnel)에 관해서는 본 행동계획의 고등교육 분야에서 다루어지고 있다.
14. “교육자”란 공식적, 비공식적, 비정규적 환경에서 인권교육활동 및 프로그램을 기획, 개발, 실행, 평가하는 이들을 언급할 때 사용되는 광의적 정의이다. 본 행동계획에는 이와 같은 광의적 정의의 교육자를 위한 인권교육에 관한 세부적인 사항이 포함되지 않지만, 고등교육 교원과 관련된 인권교육의 원칙과 전략은 유추를 통해서 적용할 수 있을 것이다.

B. 세부목표

15. 세계인권교육프로그램의 전체적 목표(위의 I. B절 참조)를 고려하여 본 행동계획은 다음과 같은 구체적인 목표를 달성하고자 한다:
 - (a) 인권실천을 증진할 수 있는 전략으로서 고등교육과 공무원, 법집행관 및 군인 등의 훈련프로그램에 인권교육을 포함시키는 것을 장려할 것.
 - (b) 관련된 지속가능한 국가적 전략의 개발, 채택, 이행을 지원할 것.
 - (c) 고등교육내의 인권교육과 공무원, 법집행관 및 군인 등의 훈련프로그램에 인권교육의 핵심적 구성요소를 지침으로 제공할 것.
 - (d) 국제적, 지역적, 국가적 및 지방차원의 조직을 통한 고등교육기관과 회원국에 대한 지원 제공을 권장할 것.

- (e) 지방, 국가, 지역, 국제 등의 정부 및 비정부기관 간의 네트워킹 및 협력 구축을 지원할 것.

C. 고등교육 내의 인권교육 증진 행동

16. “고등교육”이란 권한이 있는 국가당국으로부터 고등교육기관으로 인증을 받은 대학이나 기타 교육기관에 의하여 제공되는 중등과정 이후에서의 모든 연구, 훈련, 조사연구를 위한 훈련과정으로 정의한다. 이러한 고등교육 영역에는 다양한 차원에서 일하는 교사, 사회복지사 및 의료와 법률 종사자의 훈련과 자격증을 제공하는 기관이 포함될 수 있다.
17. C절의 경우 제1차 세계인권교육프로그램의 행동계획에서 많은 부분을 차용하고 있는데 이는 초·중·고등학교 등 전 교육과정을 고려할 때, 정규교육체계에서의 인권교육 과정을 포함시켜야 한다는 것이 공통된 원칙과 전략이고 이들 모든 부문이 교육권(Rights to Education)이라는 범주로 귀결되기 때문이다.

1. 수립배경

18. 고등교육과 관련하여 본 행동계획은 많은 국제인권법 또는 인권교육관련 법률, 문서 등에서 규정하고 있는 원칙과 준거틀에서 차용된 사항이다. 세계인권선언, 아동권리협약 및 아동권리위원회(일반권고 1. 교육의 목표) ; 경제적, 사회적, 문화적 권리 규약 및 사회권위원회에서 채택된 관련 지침(일반권고 13. 교육권) ; 비엔나선언 및 행동프로그램 ; 국제적 이해, 협력과 평화교육, 인권과 기본적인 자유에 관한 교육과 관련된 유네스코의 권고(UNESCO Recommendation concerning Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental Freedom) ; 평화, 인권, 민주주의에 관한 교육을 위한 행동기준과 유네스코 선언(UNESCO Declaration and Integrated Framework of Action on Education for Peace, Human Rights and Democracy); 유네스코 교육차별금지협약(UNESCO Convention against Discrimination in Education) ; 유네스코 고등교육 연구 및 자격인증에 관한 권고(UNESCO recommendation on

the Recognition of Studies and Qualifications in Higher Education and the related regional conventions) ; 유네스코 고등교육교수인력 지위에 관한 권고(UNESCO recommendation concerning the Status of Higher- Education Teaching Personnel) ; 유네스코 “21세기 세계고등교육선언 : 비전과 행동(UNESCO World Declaration on Higher Education for the Twenty-First Century: Vision and Action) ; 2009년 유네스코 세계 고등교육 컨퍼런스 최종 보고서“사회변화와 개발을 위한 고등교육과 조사연구의 새로운 역동성(Final document of the 2009 UNESCO World Conference on Higher Education “the new dynamic of higher education and research for social change and development)”등의 전술된 문서들의 예시이다.

19. 2000년 세계교육포럼에서 채택된 모든 이의 교육을 위한 다카행동계획: 우리의 집단적 책무 (The Dakar Framework for Action on Education for All: Meeting Our Collective Commitments)는 모든 이를 위한 교육(EFA)의 목표를 실현하기 위한 주요한 국제적 강령이자 집단적 약속으로서, 세계인권선언이 이를 지지하며 공존을 위한 교육으로 나아가는 교육의 비전을 재확인했다. 다카 체계(Framework)에서, 교육은 사회적 응집력을 높이고, 사람들이 사회변화에 적극적 참가자가 될 수 있도록 함으로써 “지속가능한 개발과 평화, 안정성”을 이룩하는 열쇠라고 고려되고 있다. 다카 체계(Framework) 목표 6번은 모든 측면에서 교육의 질을 높이고, 그 우수성을 확실히 하여 모든 이들이 측정할 수 있는 학습결과, 특히 문해능력, 수리능력, 생활에 필수적인 기술을 성취하도록 한다. 이는 읽고 쓰고 셈하는 능력을 넘어선 양질의 교육이라는 개념의 기초를 제공하는 것이다. 이는 강력히 권리에 기초한 것(rights-based)이며, 학습결과로서 민주적 시민, 가치, 연대를 수반하는 것이다.
20. 지속가능한 개발을 위한 세계정상회의 이행계획(the Plan of Implementation of the World Summit on Sustainable Development)에서 교육은 농촌개발, 건강, 공동체 참여, HIV/AIDS, 환경, 전통적이고 토착적인 지식 뿐 만 아니라 인권 등과 같은 중요한 문제를 설명하고 해결할 수 있도록 지식, 기술과 태도를 가진 학습자를 제공하는 일련의 과정으로 보고 있다. 지속가능한 발

전을 위한 투쟁이 성공하려면 교육이 “다른 가치들(특히 정의와 공정함)을 지지하고 다른 이들과 공동의 운명을 나눈다는 것을 인식하는 연대성을 강화하는” 교육적 접근이 요청된다. 이러한 맥락에서 세계인권교육프로그램은 공통의 관심사에 대한 협동적 노력을 추구함으로써 유엔 지속가능한 개발을 위한 교육10년(United Nations Decades of Education for Sustainable Development) (2005-2014)과 함께 협력적 상승효과를 만들어내고 있다.

2. 추진전략

21. 학문적 자유의 향유는 고등교육기관의 자율성을 요구하는 반면 공공재로서의 고등교육은 모든 정부의 책임성과 재정적 지원 사항이어야 한다. 고등교육기관은 그들이 갖고 있는 핵심적 기능(조사연구, 교육, 지역공동체에 대한 서비스 등)을 통하여 평화 구축, 인권 수호 및 민주적 가치 등에 대해 책임의식이 있는 도덕적 시민을 교육해야 할 사회적 책임을 갖고 있을 뿐 아니라 빈곤퇴치 및 차별철폐, 분쟁 후 재건, 지속가능한 개발 및 다문화의 이해 등과 같은 현재 인권쟁점이 직면할 수 있는 지구적 지식(Global knowledge)을 생성해야 할 책임 또한 갖는다.

22. 따라서, 고등교육에서 인권교육의 역할은 기본적이고 본질적인 사항이다. 교육이 “교과과정의 내용 뿐 아니라 교육적 과정, 교육학적(pedagogical) 방법과 교육이 이루어지는 환경”을 고려할 때 고등교육내의 인권교육을 아래의 사항을 포함하고 있는 과정의 하나로 이해되어야 한다 :
 - (a) “교육을 통한 인권”이란 교육과정, 교재, 방법, 훈련을 포함한 학습 모든 요소와 과정들이 인권에 대한 학습에 이바지하도록 보장한다.
 - (b) “교육에서의 인권”이란 고등교육체계 안에서 모든 행위자의 인권의 존중과 권리의 실현을 보장할 것.

23. 고등교육에서의 인권교육을 지원할 수 있는 요인은 많겠으나 고등교육에서의 인권교육을 통합시키기 위해서는 최소한 다음에서 제시하고 있는 다섯 분야에서의 실천이 포함되어야 할 것이다 :

(a) 정책 및 이행조치

24. 교육정책내의 인권교육 정책의 개발, 채택 및 이행 뿐 아니라 교육정책 속에 인권을 융합시키는 것은 각 국가의 교육체계와 조화롭게 제도적 자율성과 학문적 자유 및 권리와 의무의 공유와 함께 일관성 있게 이루어져야 한다.
25. 정책개발은 교원연합 및 기타 이해당사자들이 개입할 수 있도록 참여적이어야 한다.
26. 고등교육체계에 인권교육 정책의 입안을 위해서는 다음과 같은 주요한 사항을 포함해야 한다 :
 - (a) 고등교육체계 내의 인권과 특별한 인권교육을 포함시키는 것을 보장하기 위한 정책 및 입법을 개발한다 :
 - (i) 교육법 내에 인권교육을 포함시키거나 인권교육에 관한 개별 법률을 채택한다.
 - (ii) 모든 법률이 인권교육의 원칙과 조응함을 확인하고, 법률 내의 모순을 모니터한다.
 - (iii) 인권교육에 관련된 연구에 기반하여 정책을 수립한다.
 - (iv) 대학문화와 학생생활에 영향을 미칠 수 있는 모든 사항을 포함하여 인권원칙에 부합하는 대학운영 및 관리에 관한 정책 및 규정을 개발한다.
 - (v) 평등, 차별금지, 존중, 존엄성, 품위, 공정성, 투명성 등의 인권원칙을 존중하는 교원의 채용, 심사, 보상, 징계 및 승진 등을 위한 정책 및 실행 방침을 수립한다.
 - (vi) 임신과 출산에 관한 성차별 및 성희롱 금지정책을 수립한다. 채용, 고용, 훈련 및 승진 등에 있어 성별에 따른 편견을 없애는 정책을 검토한다.
 - (vii) 모든 이들이 동등하게 고등교육에 접근할 수 있도록 정책을 개발하는데 있어, 능력에 기초하여, 장애인을 포함하여 모든 취약집단에게 접근권을 보장하고 차별을 금지한다.
 - (viii) 관련 전문 직종에 대한 국가 자격 혹은 인증 기준을 마련할 때 인권

훈련을 기준에 포함시킨다.

- (b) 관련 정책 간 응집성, 연관성 및 상승효과(시너지)를 보장할 것 :
 - (i) 국가고등교육계획 : 모든 이를 위한 교육(Education For All)을 위한 국가계획 : 지속가능한 발전 교육 10년(2005-2014)의 국가정책 수립 및 통합적 교육정책 등에 인권교육을 포함시킨다 ;
 - (ii) 국가인권계획과 인종주의, 인종차별, 외국인혐오 및 관련된 불관용 철폐를 위한 국가행동계획, 국가빈곤퇴치전략 : 및 기타 개발 계획 등에 인권교육을 포함시킨다.
- (c) 교원을 위해 아래와 같은 종합적인 인권 훈련 정책을 채택한다.
 - (i) 강사 양성을 위한 인권교육 훈련(Training for trainers), 사범교육, 현장 직무교육 등
 - (ii) 사범교육, 현장 직무교육 등을 포함한 모든 교원훈련정책 및 프로그램에 학생과 교사의 권리, 책임, 참여 등에 관한 정보
 - (iii) 비정부기구 및 기타 시민사회단체가 실시하고 있는 인권교육 활동을 인정하고 자격을 부여하고 지원한다.
 - (iv) 인권교육을 비정부기구의 훈련 활동가의 자격 인정뿐만 아니라 교원의 경력개발을 인정하는 기준으로 고려한다.
 - (v) 인권훈련 프로그램 및 이행 평가 기준 및 표준 개발한다.
- (d) 인권교육에 관한 국제적 의무 이행 ;
 - (i) 교육권과 인권교육 관련 국제협약 비준 촉구한다 ;
 - (ii) 유엔 각종 협약기구(아동권리위원회, 경제적 사회적 문화적 권리위원회)를 포함하여 관련 국제 모니터링기구, 유엔 특별절차(교육권에 관한 특별보고관) 및 국가별 인권상황 정례적 검토(UPR)에 제출할 국가보고서에 인권교육 관련 정보를 포함시킨다 ;
 - (iii) 위에서 언급한 국가보고서 준비시 비정부기구 기타 시민사회영역 및 인권교육 전문가들과 협력한다 ;
 - (iv) 국제모니터링기구에서 제시한 권고사항을 공지하고 이행한다 ;
 - (v) 관련 정책의 이행조치를 개발하고 채택한다. 효율적인 교육정책 개발 및 개혁은 명확한 정책공약뿐만 아니라 지속적인 이행전략이 요구된다. 이러한 이행전략에는 명확하게 규정된 방법, 메커니즘, 책임

또는 자원과 관련된 사항 등이 포함되어 있어야 한다. 모든 이해당사자가 관여하는 이러한 이행전략은 인권교육 정책의 일관성, 모니터링, 책무성을 보장할 수 있는 것이어야 한다.

(b) 교육·학습과정 및 교구

27. 고등교육체계내의 인권교육의 도입 혹은 개선은 교육과 학습방법에서 전체론적 접근방식(holistic approach)의 채택을 요구한다. 이러한 접근방식은 프로그램 목표와 내용, 자원, 방법, 평가 등의 교육 전반적인 통합과정을 통해서 그리고 교실이나 고등교육기관을 넘어서 사회에 대한 고찰을 통해서, 또 학술공동체의 서로 다른 구성원과 그 외의 구성원들 간의 협력체계 구축 등을 통하여 가능하다.

28. 양질의 인권교육과 학습을 위해서 다음과 같은 사항이 필수적인데 이는 교원 뿐 아니라 국가 및 고등교육 수준에서의 정책 입안자에게도 요구되는 사항이다 :

(a) 교수, 학습 프로그램과 과정에 관련된 사항

- (i) 인권을 모든 고등교육분야에 통용되는 주제로 포함시킨 전략의 개발한다 - 법학이나 사회과학 혹은 역사학 뿐 아니라 기술 및 과학 분야 (예를 들어 개발, 환경, 주거 등이 건축학 및 공학과 관련되어 있는 것과 같이 육아, 공중보건, 여성의 출산의 권리, HIV/AIDS, 장애 등의 문제는 의학과 연관되어 있고 식품, 주거, 환경 등은 생명 공학과 건축학 등과 관련이 깊은 분야라고 할 수 있는 것 등).
- (ii) 모든 학과의 학생들을 위한 인권개론 과정 개설을 고려한다.
- (iii) 각 전공 및 학과와 구체적이고 직접적으로 관련된 인권문제를 논의하는 심화과정의 개설을 검토한다.
- (iv) 다양한 분야와 주제영역의 인권으로 특화된 석/박사과정을 개설할 것.
- (v) 다학문적(multi-disciplinary), 학제간(interdisciplinary) 인권학 프로그램을 개발한다.

(b) 교수 및 학습 자료에 관련된 사항 :

- (i) 교수 및 학습과정에서의 적극적 참여를 이끌어낼 수 있도록 균형

잡히고 연관성 있는 인권교육 훈련 교재의 자원 및 이러한 교재를 개발하기 위한 작업으로 교과서 및 교재 내의 인권관점이나 원칙을 확인하고 검토하며 수정 보완한다.

- (ii) 인권교육교재는 관련된 문화적 배경 뿐 아니라 역사적, 사회적 발전 과정을 고려하여 만들어진 인권원칙으로부터 파생된 사항이어야 함을 확인한다.
 - (iii) 인권교육교재를 수집하고 공유하고 번역하고 각색하는 것을 장려한다.
 - (iv) 당사국 또는 지역에서 유엔이 발간한 인권/인권교육 교재를 학습교재와 조사연구 보고서로 활용한다.
- (c) 교수·학습 수행 및 방법론에 관련된 사항 :
- (i) 문화적 사항을 수용하면서 학습자 개인 인권과 존엄성 및 자긍심을 존중하는 등의 인권에 부합하는 교수방식을 채택한다.
 - (ii) 학생의 역량을 강화하고 상호작용하는 참여를 장려하며 대안적 관점과 비판적 사고를 증진시키는 학습자 중심의 교수방법 및 접근방식을 채택한다 .
 - (iii) 학습자가 지역사회의 조사와 서비스 영역을 포함하여 자신의 실생활과 경험에 인권개념을 적용하도록 함으로서 인권 개념을 이해할 수 있도록 체험적 학습방법을 도입한다.
 - (iv) 인권을 가르치는 계획을 수립할 때 습득해야 할 인권기술과 능력 그리고 인지적(지식과 기술), 사회적/정서적(가치, 태도, 행동) 학습 결과를 동등하게 중요하게 여기고 그것을 명확하게 한다.
 - (v) 인권원칙에 부합하는 고등교육을 위한 품질보장 시스템을 확립하고 고등교육을 위한 세부적 품질 보장 체계를 만든다.
- (d) 교수 및 학습지원과 자원 등에 관련된 사항 ;
- (i) 고등교육기관 내에 지속가능한 인권훈련 프로그램과 과정을 개설하거나 개선하여 질을 보장하고 인권학과 조사를 위한 시설을 제공하기 위해 인권훈련 및 자료정보 센터를 설립하고 발전시킨다.
 - (ii) 인권관련정보나 논의 등의 교류와 네트워킹 구축을 위해 신정보기술에의 접근성을 활성화해야 한다. 웹사이트 자원의 개발, e-learning 활성화 및 온라인 학습프로그램, e-forum, 원격회의 및 원격학습프

로그래를 개발하고 발전시킨다.

(iii) 인권교육훈련의 증진수단으로 장학제도를 장려한다.

(c) 조사연구

29. 인권분야에서 새로운 지식을 발전시키고 비판적 성찰을 진전시키는 고등교육의 역할은 기본적인 것이다. 고등교육은 조사연구를 수단으로 다음과 같은 전략을 통해 인권교육 정책 및 실천을 알려야 한다 :

- (a) 기존 사례의 분석과 평가, 교훈 배우기와 평가활동 등에 근거한 인권교육을 위해 혁신적이고 효율적인 인권교육방법론 개발에 기여할 수 있는 연구활동을 장려하고 투자해야 하며 이러한 활동에서 도출되는 연구결과를 널리 보급한다 ;
- (b) 보편적인 연구과제로서, 인권원칙과 개별적인 인권협약이 구체적인 형태(정부정책 및 프로그램, 기업관행, 지역 공동체의 시도, 사회적 문화적 규범 등)로 전환될 수 있는 방법에 대한 조사연구를 권장하고 투자한다 ;
- (c) 고등교육과정 및 기타 과정에서 인권교육 우수 실천사례를 평가하고 수집하고 보급한다.
- (d) 상이한 고등교육기관, 비정부기구, 국가인권기구 및 국제기구의 연구자 및 교수요원 간의 협력과 정보교환 등을 촉진할 수 있도록 연계망, 파트너십, 네트워크 구축, 협력개발, 인권교육 인력의 데이터베이스 구축 및 국제교류의 활성화한다 ;
- (e) 역량강화 기반 구축 역할을 하는 인권 자료센터 및 도서관을 설립하고 발전시키고 인권교육을 더 잘 지원할 수 있는 방법을 확인하기 위하여 인권을 연구, 조사하는 편이를 제공한다.
- (f) 인권관련 조사연구 증진의 수단으로 장학제도 및 펠로우십을 장려한다 ;
- (g) 국제적 실태조사 및 비교연구에의 참여한다.

(d) 학습 환경

30. 고등교육환경에서는 학술공동체의 모든 이는 개인적으로나 집단적으로 조사, 교수, 연구, 토론, 기록, 제작, 창작, 저작 등의 방법을 통하여 지식과 견해, 신념 등을 자유롭게 추구하고 발전시키며 전달할 수 있음을 강조해야 한다.

학문의 자유는 개인으로 하여금 자신이 소속되어 있는 기관이나 체제에 대해 자유롭게 의사를 표현할 수 있는 것, 국가 또는 기타 당사자로부터 가해질 차별이나 억압에 대한 두려움 없이 자신의 기량을 마음껏 발휘할 수 있는 것, 전문적 혹은 대변할 수 있는 학회 등에 참여할 수 있는 것, 동일한 사법권 안에서 타인에게 적용되는 국제적으로 공인된 인권을 향유할 수 있는 것 등을 포함한다.

31. 고등교육기관에 인권교육의 도입은 고등교육기관 당국이 교육기관에서 인권이 존재하고 인권이 실천되는 장소가 되는 것을 지향하고 있음을 의미한다. 이를 위하여 해당 고등교육기관의 교육 목표, 실천, 조직 등이 인권원칙에 부합하는가를 확인하는 것이 필수적인데 그중에는 다음과 같은 전략이 있을 수 있다:
- (a) 구체적으로 학생과 교수의 권리와 책임에 관한 헌장과 같이 명료하고 공유할 수 있는 인권 지침문 : 갈등을 해소하고 폭력을 다루는 절차가 포함되어 폭력, 성희롱, 성폭력, 체벌로부터 자유로운 고등교육기관을 만들기 위한 행동수칙 : 입학, 장학제도, 승급, 승진, 특별 프로그램, 자격심사, 기회부여 등에 관한 차별금지 학칙 등을 개발한다.
 - (b) 교원들에게는 자신이 지도자로서 인권교육의 의무를 강화하고 혁신적이고 우수한 인권교육을 개발하고 실천할 기회를 보장한다.
 - (c) 고등교육기관에서 가르치는 사람 뿐 아니라 이들 기관에서 지원업무를 하고 있는 모든 이들(사서, 기록관, 조교, 행정직 직원 등)의 인권을 보호하고 존중할 수 있는 정책을 채택한다.
 - (d) 의사결정과정에서의 학생의 의사표현과 참여, 학생 자신의 활동을 조직하고 자신의 이익을 대변하고 협상하며 주장할 수 있는 기회를 보장한다.
 - (e) 청소년단체, 시민사회단체, 지자체와의 협력적 노력으로 축제, 회의, 전시회 등의 특별행사 조직 등을 통하여 인권에 관한 공공의 인식을 개선하는데 고등교육기관이 더욱 광범위한 역할을 하도록 강화한다.
 - (f) 무료법률상담을 제공하는 클리닉의 설치 혹은 인권관련 시민사회단체에서의 실습과정 혹은 기타 시민사회 활동가로서의 활동 등을 통하여 지역사회 인권문제에 관한 지역사회 내의 고등교육기관 학생들의 과외활동과 서비스 실천을 장려한다.

(e) 고등교육기관의 교원의 교육 및 전문성 개발

32. 교육자는 자신의 전문적 책임수행에서나 역할모델기능 양자 모두에서 인권의 가치, 기술, 태도, 동기부여, 실천 등을 전달할 중요한 책임을 가지고 있다. 이를 위해 그들의 전문가적 지위에 대한 인정과 존중 뿐 아니라 적절한 인권훈련을 제공하는 것이 필수적이다.
33. 고등교육교원에 대한 교육과 전문성 개발에 인권교육을 제시함에 있어 다음과 같은 전략을 포함하고 있다 :
- (a) 인권교육에 관한 사범교육, 현장 직무교육 과정 개발에 포함돼야 할 요소는 아래와 같다 :
- (i) 인권의 보편성, 불가분성, 상호의존성 및 인권보호 매커니즘의 지식과 이해
 - (ii) 다학문적(multidisciplinary) 다학제적(interdisciplinary) 인권학적 관점
 - (iii) 공식적, 비공식적, 비정규적 교육 간의 연계를 포함한 인권교육의 기초가 되는 교육학적 이론
 - (iv) 인권교육의 교수학습 방법론 및 교육자의 역할
 - (v) 민주적이고 인권원칙에 부합하는 교육자의 사회기술(Social skills)과 리더십 스타일
 - (vi) 해당 기관에서 인권문제를 다룸에 있어 교육자와 학생의 권리와 책임
 - (vii) 기존의 인권교육 자료에 관한 정보화하고 고등교육교원이 신규자료를 개발하는 것뿐만 아니라 수많은 정보 중에서 자료 검토하고 선별할 수 있는 능력을 쌓을 수 있게 한다.
- (b) 적절한 훈련방법의 개발과 활용 :
- (i) 성인학습자를 위한 적절한 교육방법 특히, 학습자 중심적이고 가치와 행동에 관한 인식을 고양할 수 있고 동기부여, 자긍심 및 감수성 개발 등을 고려한 성인용 인권교육 방법론의 개발과 적용
 - (ii) 적절한 인권교육 훈련방법은 참여적이고, 상호작용적이며 협력적이어야 하고 경험과 실천 중심적인 방법을 의미하고 이론을 실천과 접목시켜 습득된 기술을 교실 등과 같은 현장에서 시험, 적용하는

것이 중요하다.

- (c) 적절한 교육 자원 및 교재의 개발과 보급
 - (i) 우수 인권교육훈련 실천사례의 수집, 보급 및 교류
 - (ii) 비정부기구(NGOs) 및 기타 시민사회부문이 개발한 인권교육훈련 방법의 현황 파악 및 보급
 - (iii) 직무 훈련활동의 부분으로서 인권교재의 개발
 - (iv) 온라인 자료 및 자원 등의 개발
- (d) 다양한 인권교육훈련 제공기관 간의 네트워크 및 협력
- (e) 국제적 인권교육 훈련활동에의 참가 및 교류 촉진
- (f) 자기평가 및 훈련활동의 적절성, 실효성 및 영향력 등에 관한 훈련생의 인식 등을 포함한 인권훈련활동의 평가

3. 행위자

- 34. 본 행동계획의 해당 부분 실행에 있어 주요 책임은 교육/고등교육 관련 부처에게 있으나 재경부 등과 같은 정부의 관련부처들과의 협력해야 함은 물론이고 고등교육기관 및 관련 대학교 등은 기관의 재량에 따라 책임의 정도도 다양해질 수 있다.
- 35. 위에서 언급된 행위자들은 아래와 같은 다수의 국가기관과 조직체와 긴밀한 협력 하에 일을 해야 할 수 있다 ;
 - (a) 고등교육 교원 노조
 - (b) 학생조합 및 협의회
 - (c) 국회 내의 교육, 개발, 인권/교육담당 위원회 및 자문단체 등의 입법기관
 - (d) 옴부즈맨 및 인권위원회 등과 같은 국가인권기구
 - (e) UNITWIN 네트워크 및 유네스코 의장 프로그램에 참여하는 고등교육관련 기관
 - (f) 국내 대학 네트워크
 - (g) 유엔교육과학문화기구(유네스코)국가위원회
 - (h) 교육 연구기관
 - (i) 고등교육기관 내의 시설을 포함한 국내 혹은 지방의 인권훈련 및 자료정보

센터 또는 연구소

- (j) 고등교육 교원을 양성하는 교육전문대학
- (k) 비정부기구

36. 이 밖에도 아래와 같은 이해당사자가 참여할 수 있다:

- (a) 대중매체
- (b) 종교기관
- (c) 지역사회 지도자 및 지역사회내의 기관
- (d) 선주민과 소수집단
- (e) 기업

D. 공무원, 법집행관, 군인을 위한 인권훈련 증진행동

37. 본 행동계획의 D절은 국가의 행위자로서 자신의 관할권 하의 시민들의 인권의 존중, 보호, 실현의 책임을 갖고 있는 다양한 범주의 성인 전문가를 위한 인권훈련에 초점을 맞추고 있다. 아래와 같은 집단이 포함된다 :

- (a) 국내법 및 정부체계에 따라 공무원에는 정부부처, 국, 또는 과 등의 관료 및 정책입안자와 지방정부 및 지자체 뿐 아니라 재정, 경제부처 등의 피고용인, 교사, 공공의료전문가 및 사회복지사 등이 포함된다.
- (b) 법집행관이란 예를 들어 경찰, 교도관 및 국경경찰대 뿐만 아니라 경찰력이 주어질 경우의 보안요원 및 군인 등을 의미한다.
- (c) 군인

38. 위에서 언급된 전문직 집단은 매우 다른 역할과 책임을 가지고 있으며 제도적이고 조직적으로 다른 문화를 가지고 있다. 그리고 적용할 수 있는 구체적인 국제인권기준을 갖고 있다. 이렇게 광범위한 범주가 주어져 있으므로 본 장에서는 해당 전문가를 위한 전략들 중 일부만을 소개하게 될 것이지만 필요한 경우 구체적인 예를 제시할 것이다.

1. 수립배경

39. 공무원, 법집행관, 군인과 관련하여, 본 행동계획은 세계인권선언 및 경제적

사회적 문화적 권리에 관한 국제규약, 시민적 및 정치적 권리에 관한 국제규약을 포함한 주요 국제인권협약들에서 기인한다 ; 모든 형태의 인종차별철폐에 관한 국제 협약, 고문 및 그 밖의 잔혹한, 비인간적인 또는 굴욕적인 대우나 처벌의 방지에 관한 협약, 여성차별철폐협약, 아동권리협약, 이주노동자와 그 가족의 권리보호에 관한 국제협약, 장애인권리협약 등

40. 또한 유엔은 그 외 전문가들이 인권기준에 부합하여 책무를 실천할 수 있도록 보다 세부적인 지침을 제공하기 위하여 권고, 기본원칙, 복무규정 등의 기타 국제인권법 문서를 개발하고 있다.

41. 예를 들어 경찰을 대상으로 하는 경우에는 다음의 문서들이 포함된다 :

- 법집행관을 위한 복무규정
- 법집행관의 무력 및 화기 사용을 위한 기본 원칙
- 공권력 남용과 범죄에 의한 피해자들을 위한 정의의 기본원칙 선언
- 강제 실종자 보호 위한 선언
- 비사법적, 자의적 및 즉결처형의 효과적 예방 및 조사에 관한 원칙
- 고문 및 그 밖의 잔혹한, 비인간적인 또는 굴욕적인 대우나 처벌의 효과적인 조사 및 기록에 관한 원칙
- 비구금적 조처에 관한 유엔 최소 기준 규칙(도쿄규칙)
- 수감자 및 형사 피고인 처우에 관련된 문서(피고인 처우에 관한 최소 기준 원칙, 피고인 처우에 관한 기본원칙, 구금 혹은 구속 상태에 있는 모든 이의 보호를 위한 원칙)
- 청소년 사법에 관한 문서(청소년 비행의 예방을 위한 유엔 지침(the Riyadh Guidelines) ; 청소년 사법행정을 위한 최소 기준 원칙(the Beijing Rules ; 자유를 빼앗긴 청소년 보호를 유엔 규칙 ; 형사 소송체계에서 아동에 관한 행동 지침).

42. 위와 유사한 국제 인권기준 등은 공무원 혹은 군인에게도 적용할 수 있는 사항이다.

2. 추진전략

(a) 훈련 정책 및 기타 관련 정책

43. 인권교육훈련이 전문적인 직무수행 및 행동에 바람직한 영향을 미쳤다면 해당 연수자의 소속 조직/기관의 해당 방침과 규칙 등에 연결됨으로서 지원되어야 한다. 공무원, 법집행관, 군인 등에 관해서는 다음과 같은 전략을 적용할 수 있다:

- (a) 재직 전(pre-service) 및 현직(in-service) 훈련 정책에 인권교육에 관한 규정이 포함되어 있는지 확인하고 재직 전 연수 프로그램에 대상 특성에 맞는 인권교육과정을 의무적으로 설치할 것을 검토한다.
- (b) 재직 전 및 현직 훈련과 관련하여 훈련을 전문 자격 인정 및 승진의 평가 기준으로 삼는 등의 포괄적인 인권 훈련 정책을 채택할 것을 장려한다.
- (c) 아동, 여성, 소수자, 장애인, 원주민 등과 같이 전문가에게 보살핌을 받아야 하는 취약집단을 다루는데 적합한 공무원을 채용하고 훈련하는 정책을 채택한다.
- (d) 인권훈련 제도화에 관한 사항;
 - (i) 공무원, 법집행관, 군인 등의 인권훈련에 대한 의무는 고위관리 등의 소수의 선택된 자들만을 위한 일회성 훈련으로 변형해서는 안 되며, 이들이 헌신하고 봉사해야 할 해당 분야와 문제 분야 모두에 관여하면서 건전한 국가훈련 체계로 구축하도록 장려해야 한다.
 - (ii) 모든 관련 과목에 인권원칙 및 기준을 확실히 통합하도록 하고 진행 중인 재직 전 및 현직 훈련 커리큘럼을 검토하고 추가적으로 적절한 특정 인권훈련 과정을 개발한다.
 - (iii) 대학, 정부기관, 경찰대학 및 사관학교 등에 인권센터를 설립하고 인권전문가를 배치한다.
 - (iv) 가능한 경우 강사 양성을 위한 교육(Training of trainers)을 우선순위를 두어야 한다. 강사 양성을 위한 교육(Training of trainers)란 피교육자들이 기관, 조직, 근무지로 돌아온 후 인권훈련, 자료, 지식 보급 등에 노고를 담당하는 것을 의미한다. 이렇게 함으로써 인권교육훈련 프로그램의 효과를 극대화할 수 있다. 강사를 위한 교육의 경우 교육프로그램에는 인권교육 방법과 교육설계에 관한 시간도

포함해야 한다.

- (v) 다양한 전문가 집단의 인권훈련 프로그램 참여를 진작시키기 위하여 인센티브제도 도입을 검토한다.
 - (vi) 각 국가체계에 맞춘 제도화된 인권훈련에 관한 평가 및 영향 평가 메커니즘을 구축한다.
- (e) 인권교육훈련은 고립된 노력이 되서는 안 되며 인권 역량강화 구축전략의 일환이 되어야 한다. 이 경우 인권훈련이 인권기준에 부합하지 않는 것은 아닌지, 특히 인권에 대한 전문성을 강화하는데 도움이 되는 것인지 등을 확인하고 검토할 수 있는 전문성에 관한 정책과 규정이 중요하다. 이러한 정책들은 인권원칙에 충실하지 않은 공무원, 법집행관, 군인 등을 감사하는 체계를 구축하는 것을 포함할 수 있다. 다시 말해 평등, 차별금지, 존중, 존엄성, 공정성, 투명성 등의 인권원칙의 연속선상에서 공무원, 법집행관, 군인 등의 임용, 평가, 보상 및 훈련 정책 수립 : 성차별 및 성희롱 예방 정책: 그리고 특히 인권에 영향을 미칠 수 있는 특수한 전문직으로서의 과제에 대한 규정(예를 들어, 법집행에서 총기 및 화기 사용에 있어 숙지하고 있어야 할 내부 규정, 여성폭력 사례에 대한 신속하고 효과적인 대응).

(b) 훈련과정 및 도구

44. 공무원, 법집행관, 군인 등 성인을 위한 인권교육의 효율성을 배가하기 위한 전략에는 다음과 같은 사항을 포함한다 :

- (a) 훈련 방법론과 실천에 관련하여 정확한 방법론적 원칙에 기반을 둔 인권 훈련을 개발하는 것은 성인교육학 및 경험에서 보여주는 것과 같이 다음 사항을 포함한다.

(i) 대상의 특성

훈련은 특정분야의 대상들을 직접적으로 목표로 하고 그들이 직면하고 있는 상황을 적절히 언급해야 하며, 경찰, 보건 분야 근무자, 외교관, 군인, 개발 관련 전문가 등이 대상이 되어야 한다. 타겟 기관이나 집단이 훈련받는데 있어 훈련관련 욕구 평가에 대한 자문은 전문적 의무, 경험, 기대, 개인적 배경 및 훈련 참가자의 열망, 참가

자의 인권교육에 관한 지식 및 기술 등의 분석하기 위하여 조직해야 한다. 이는 구체적인 학습목표를 설정하고(교육 후 목표로 삼는 참가자의 지식, 태도, 행동 및 기술), 평가 전략을 구상하며, 특히 학습목표 달성여부 측정 방안 및 해당 훈련 외의 이행해야 할 활동에 대한 사정 등을 수립하기 위함이다.

(ii) 관련성 및 실천적 내용

이전의 원칙과 마찬가지로 훈련내용은 피훈련자의 일상생활과 직접적으로 관련된 인권기준 및 실천에 초점을 맞춰야 한다.

전문가 집단은 인권이 무엇인지 뿐만이 아니라 실제 일상생활 상황에서 이러한 규칙을 어떻게 적용해야 하는지 이해하고 있어야 한다. 따라서 교육내용은 특정 직업으로 인하여 접할 수 있는 인권쟁점 등을 바탕으로 해당 전문가 집단의 기능이 무엇이며, 임무를 수행함에 있어 해당 전문분야에서 발생할 수 있는 인권쟁점에 초점을 맞추어 어떻게 인권을 적용시킬 수 있는지 등을 고려하여 구성해야 한다. 예를 들어, 경찰의 경우 인권교육은 국제인권법의 일반적인 역사개요가 아닌 경찰의 수사방식에 관련된 인권기준을 교육내용으로 해야 할 것이다. 수색 및 압수, 체포 및 재판 전 구류, 무기와 화기의 사용, 치안, 응급상황 및 내부 갈등 상황, 군중 제압에 관한 합법적인 대책 등에 관한 교육이 그 예이다. 경찰을 위한 인권교육은 또한 아동, 여성, 이민자, 난민, 장애인 등 특별보호가 필요한 집단의 인권에 관해서 다뤄야 한다. 대상에 따라 경찰명령, 관리 및 통제 등에 관한 문제도 다루어야 하는데 이는 내부규칙, 행동규범, 재직자를 위한 교육, 반차별적이고 평등한 채용과정, 신입사원 심사, 지역사회 치안전략, 고충처리제도, 법 위반시 구체적인 처벌에 대한 공표, 경찰의 현장검사, 신속하고 공정한 수사를 개시할 의무 등의 사항 등을 포함한다.

(iii) 참여적이고 감수성을 자극하는 훈련 기술

인권교육 프로그램은 참가자의 활발한 참여를 위하여 시청각 방법으로 브레인스토밍, 역할놀이, 집단작업, 사례연구, 패널토의 및 견학 등의 창의적이고 상호적인 성인교육기법을 적용해야 한다. 잘 다

자인된 교육은 훈련자가 가지고 있는 잠재성의 두 가지 측면에 대한 감수성을 자극한다. 두 측면은 인권을 침해하는 행동(예를 들어 태도나 행동에 있어 성별이나 인종에 대해 갖고 있는 편견에 대한 인식을 강화)에 기여할 수 있는 잠재성과 인권을 보호하고 향상시킬 수 있는데 기여하는 잠재성이다 ;

(iv) 동료 간 학습(Peer learning)

동료 간의 학습, 즉 경찰 및 군인이 교수와 학생의 관계로 동료들끼리 서로 가르쳐 주는 방법을 통하여 많은 성과를 얻을 수 있다. 이 방법은 대상에 따라 그 특유의 조직문화에 더 접근할 수 있기에 효과적이다. 동시에 인권전문가들이 학습에 참여하여 교육과정에서 인권 기준이 지속적이고 완전히 반영되고 있음을 보장해야 한다 ;

(v) 자긍심의 역할

피교육자가 성인인 경우 교육에 도움이 되는 전문지식 및 실무경험을 갖고 있다. 따라서 훈련생의 전문적인 지식 및 경험의 교환이 가능하도록 격려하고 자신에 대한 자긍심을 가질 수 있도록 분위기를 조성하는 것이 바람직하다.

(b) 공무원, 법집행관, 군인 간의 서로 다른 역할, 책임 및 조직문화 등을 반영하여 공무원, 법집행관, 군인을 위한 구분되는 내용의 훈련내용 개발을 위한 훈련내용에 관한 사항 :

- (i) 광범위한 분야의 전문가를 포함하고 있는 공무원에 관한 사항에 있어(위의 37(a) 참조) 이 범주 내에서 인권훈련 내용은 상당히 다를 것이다. 예를 들어 사회복지사를 위한 인권훈련은 아동, 여성, 노인, 장애인, 수감자, 난민 및 이주민 등과 같은 취약집단의 보호를 기본 방향으로 해야 할 것이다. 왜냐하면 국가행동이 이러한 특정 사람이나 집단의 인권을 위협할 때 사회복지사에게는 이들의 인권보호를 보장 할 필요가 있기 때문이다. 지방정부 공무원을 위한 인권훈련은, 예를 들어 투명하고 책임감 있고 시민의 참여를 장려하는 정치적, 제도적 절차를 통해서 권한을 실천하는 것처럼, 모범적 협치(good governance)의 상황 속에서 인권기준에 초점을 맞추어질 것이다. 외교관을 위한 인권훈련은 특히 인권협약 및 메커니즘에 초점

을 맞추어야 하는데 왜냐하면 외교관들은 자국이 국제인권기구에서 공헌할 것을 보장하도록 요구받을 수 있기 때문이다.

- (ii) 경찰의 경우에 인권훈련은 다양한 경찰기능을 다루는 인권기준을 담고 있어야 한다. 예를 들어 경찰의 조사 방법들; 수사 및 압수; 체포 및 재판 전 구속; 총기 및 화기의 사용; 시민들의 소요상황, 국가 비상상태 및 내부 분쟁에 대한 치안유지활동; 합법적 집회의 통제 수단 등. 경찰 인권훈련에는 청소년, 여성, 이주민, 난민, 장애인 등과 같은 특별한 보호를 요구하는 집단에 관한 사항도 포함되어야 한다. 대상에 따라 인권관점이 경찰 명령권, 관리 및 통제에 포함될 수도 있다. 구체적으로 상시적인 명령, 행동수칙 개발, 신입 및 재직 중 훈련, 공정하고 차별 없는 채용 절차, 신규채용에 대한 심사절차, 지역사회 치안 전략, 진정 접수 메커니즘의 구축 및 즉각적인 응답의 의무 및 인권침해 사례에 대한 공정한 조사 등을 포함한다.
- (iii) 교도관을 위한 인권훈련은 훈련자에게 교도소의 운영에 있어 국제인권기준을 익숙하게 하고, 교도관 실무에 대해 인도주의적이고 효과적인 기법의 실천을 용이하게 도와줄 뿐 아니라, 민주사회에서 합법적이고 사법적 기능의 실천을 보여주고, 일상적인 교도관 업무에 이러한 정보들이 포함되도록 훈련생을 준비시키는 것 또한 교도관 인권훈련 내용에 포함돼야 할 것이다. 수감자 및 미결수의 신체 및 정신건강, HIV/AIDS; 청소년, 여성, 장애인, 구금자 등을 포함하여 특별한 범주의 수감자 및 미결수의 치료; 수감자의 기록; 수감자의 행정, 훈련 및 고충처리 절차; 폭력의 사용; 처벌과 상환청구권 절차; 진정권 및 항의; 가족, 법률상담가 및 의료인 등을 포함한 외부 세계와의 접촉; 신앙 및 예배의 자유; 교도소 내의 노동(예를 들어 노동조건, 보수 등); 및 교육과 여가 등을 포함한 수감자 및 구금자를 위한 시설에 관련한 사항 또한 인권기준에 포함될 수 있다.
- (iv) 군인은 분쟁과 연결된 과업뿐만 아니라 현재 직업군인이 전쟁을 치르는 것을 넘어서 행하는 임무와 관계하여 국제인권규범 및 기준에 대해 훈련받아야 한다. 이러한 사항들은 점증적으로 시민 치안임무,

응급상황 하에서 명령유지 및 공공의 안전 그리고 국제평화유지 운영에 대한 의무 등을 포함하고 있다. 효과적이고 전문적이며 인도주의적인 임무 수행은 인권기준에 대한 지식과 감수성 뿐 만 아니라 일상적인 군인 업무에 인권기준들을 적용할 수 있는 기술 또한 요구하고 있다. 반면, 1949년 제네바협약과 그 선택적 의정서를 포함하여 많은 경우에 전통적인 군인 훈련은 무력분쟁에 대한 국제법(인도주의법)에 대해서만 언급하고 있다. 그러나 인권훈련 그 자체가 눈에 띄게 부족한 것이 우리의 현실이었다.

- (C) 교육도구에 관련하여 교육교재가 위에서 언급된 방법을 반영하여 개발했는지를 검토해야 한다. 또한 기존의 교과서와 지침서의 내용은 인권 원칙에 부합하며 해당 대상에게 적합한지 확인하기 위해 검토하고 수정·보완해야 한다.

(C) 학습 및 근무 환경

45. 인권훈련은 인권이 실천되는 환경에서만 이루어질 수 있다. 따라서 다음과 같은 전략을 이행할 수 있다 :
- (a) 행동강령, 공무원과 근무자를 위한 직업윤리, 모든 분야의 인권기준을 포함하는 고용주의 실천 강령, 고용인의 권리 및 책임에 관한 현장 등 분명하고 공유할 수 있는 정책문건을 개발하고 채택할 것
 - (b) 인권관련 행사, 대회, 시상, 장학금 수여 및 경품 등을 통하여 인권분야에서 성과에 대해 인정하고 축하하고 격려할 것
 - (c) 인종전쟁, 인종차별, 성폭력 등에 관해 공식적인 행동계획의 채택을 포함하여 법집행관, 지방정부, 군인, 나아가 더 넓은 공동체 간의 상호작용을 증진시킬 것

3. 행위자

46. 본 단원의 행동계획 구현을 위한 주요책임은 공무원, 법집행관, 군인 (예를 들어, 개별 국가 편제에 따라, 공공 행정기관, 내무부, 국방부 등) 및 협력하는 기타 관련 정부 부처(예시 : 재경부) 뿐 아니라 지방 정부 등에 있다.

47. 인권교육 관계자들은 다음에 나열된 기관들을 포함한 많은 국가기관 및 조직들과 협력하여 작업해야 한다 :
- (a) 공무원훈련전문대학, 행정학교, 경찰대학 및 사관학교 등 해당집단이 일하는 곳
 - (b) 공무원 및 법집행관 노조
 - (c) 내무, 국방관련 국회의 인권위원회 및 자문단체 등을 포함한 입법기관
 - (d) 유네스코, 인종주의 및 차별 철폐 도시연합(Coalition of Cities against Racism and Discrimination) 등과 같은 국내 혹은 지역적 네트워크 및 협회 등에 속하는 기관, 지자체 등
 - (e) 옴부즈맨, 인권위원회 등의 국가인권기구
 - (f) 국가적 및 지역적 인권자원/교육센터
 - (g) 비정부기구
48. 이외에 아래와 같은 이해당사자의 참여를 포함할 수 있다 :
- (a) 언론매체
 - (b) 종교기관
 - (c) 지역사회 지도자 및 지역사회기관
 - (d) 선주민 및 소수자 집단
 - (e) 기업

E. 국가이행절차

1. 이행단계

49. 현재 본 행동계획의 이행에 있어 회원국들은 각 국가의 상황, 우선과제와 역량 등에 따라 실천 가능한 현실적 목표와 수단을 수립할 수 있어야 하고 이는 제1차 세계인권교육프로그램에 각국의 이행결과를 기반으로 하고 있어야 한다.
50. 고등교육에서의 인권교육과 공무원, 법집행관, 군인의 인권훈련을 국내수준에서의 계획, 이행, 및 평가 등의 과정으로 촉진하기 위해서는 다음과 같은 4단계의 진행을 개요로서 기술할 수 있다. 이러한 과정은 국내의 참여 가능한

모든 관련 행위주체의 개입을 이끌어 내는 것이어야 한다(위의 C.3절 및 D.30절 참조).

제1단계 : 고등교육 및 공무원, 법집행관, 군인의 인권교육 및 훈련 현황 분석

□ 행동조치

위의 C절과 D절에서 언급된 전략들을 상기하기 바란다 :

- 고등교육 및 가능한 범주의 공무원, 법집행관, 군인 등 각 관련 분야별 국가수준에서 기초선 연구(national baseline study)의 준비를 위하여 아래와 같은 정보수집 및 분석 ;
- 고등교육 및 공무원, 법집행관, 군인의 인권교육 훈련 현황(현재 수행 중인 사업 및 해당 사업의 단점과 장애요소 등을 포함)
- 기존의 정책 및 법률
- 국가적, 지역적 수준에서의 기존의 우수 사례
- 해당 분야의 인권교육훈련에 영향을 미치는 역사적, 문화적 배경
- 정부기관, 국가인권기구, 연구기관 및 비정부단체 등 현재 관여하고 있는 행위자들
- 보충적인 노력들 (예를 들어 평화교육, 세계화교육, 다문화 교육, 국제이해 교육, 민주적 시민권 및 가치 교육과 관련된 대학교 프로그램; 전문가 윤리 교육 등)
- 이미 진행되고 있는 인권교육 사업에는 어떤 것이 존재하는지 밝히고, 효과적인 사례나 프로그램을 알아내는 것.
- 해당 분야에서의 인권교육 실행에서의 이해득실 및 기회와 한계성 등을 분석하여 주요 특성과 영역을 파악할 것
- 이행수준에서의 결론을 도출할 것
- 약점과 한계를 다루는데 있어 필요한 수단도 고려하면서, 어떻게 장점과 학습된 교훈을 축적할 것이며 그렇게 얻은 기회는 어떻게 활용할 것인가를 생각할 것

□ 산출물

- 국가수준에서의 기초선 연구(the national baseline studies) 준비 및 국가적 이행전략 착수를 위한 위의 연구결과의 국내 보급

제2단계 : 우선순위 설정 및 국가 이행전략 개발 목표와 우선순위 확인, 이행 관련 활동의 예측(최소 2010-2014년 기간 동안)

□ 행동조치

- 각 목표분야에서의 이행을 위한 기본적 목표를 설정할 것
- 참고자료로 본 행동계획을 활용하여 목표를 확정할 것
- 가장 긴급하고 억압된 욕구 및 현재 가용할 수 있는 자원을 파악해서 전술한 국가 기초선 연구결과를 기초로 우선과제를 설정할 것
- 즉각적으로 특위활동(ad-hoc activities)을 마련하여 지속적인 변화를 보장할 수단에 우선순위를 두고 파급효과가 극대화될 수 있는 개입 방안에 초점을 맞출 것
- 서로 다른 활동가들 간의 연합과 상승작용(시너지)이 형성될 수 있도록 고려할 것
- 아래 사항을 파악해야 한다 :
 - ▶ 투입 - 인력, 재정, 시간 등 활용가능한 자원의 배분
 - ▶ 활동 (과제, 책임, 기간, 단계별 주요사항)
 - ▶ 국가이행전략 조정을 위한 메커니즘
 - ▶ 산출물 - 법률, 행동강령, 복무규칙, 교육자료(신규자료 또는 수정보완본 교재), 훈련프로그램, 차별금지정책 등의 구체적 결과물
 - ▶ 결과물 - 달성해야 할 결과물

□ 산출물

- 국가이행전략

제3단계 : 이행과 모니터링

□ 행동조치

- 관련 서비스와 이해당사자들 사이에 국가 이행전략을 보급하고, 이들과의 협력속에서 계획된 실천들을 실행할 것
- 정해진 주요 사항의 이행에 대한 모니터링을 실시할 것

□ 산출물

- 국가이행전략에 대한 진행보고서

제4단계 : 평가

□ 행동조치

- 이행사항을 점검하고 현재 활동을 개선하고 강화하는 수단으로서 자기평가(Self-evaluation) 및 독자적 평가방법을 채택할 것
- 달성한 결과를 확인, 공지, 보급할 것

□ 산출물

- 국가이행전략 결과에 대한 국가보고서
- 이를 통해 습득하게 된 교훈을 기반을 둔 향후 행동방안에 대한 권고

2. 조정 및 협조사항

51. 본 이행주체는 정부이므로 정부는 국가이행전략의 세부계획 수립 및 조정, 이행, 모니터링 등을 담당할 관련부처를 결정할 책임을 갖고 있다. 조정부처는 적절한 기관과 부처 및 책임자와 협력해 결정한다. 또한 해당 조정부처는 유엔 인권 메커니즘(협약기구, 특별보고관, 국가별 정례 인권 검토 등)에 제출할 국가보고서를 작성하는 국가기관들과도 협력해야 한다. 이는 본 행동계획에 따른 인권교육 및 인권훈련 관련 추진사항이 위 보고서 내에 포함된다 는 점을 보장하고자 하는 것이다.

52. 해당 조정부처는 진행사항에 관한 정보를 공유하고 본 제2차 세계인권교육 프로그램 종결시 정부가 최종 국가평가보고서를 준비하고 제출하도록 함으로써 유엔인권최고대표사무소(OHCHR)와의 협력을 도모할 것이다.

F. 국제협력과 지원

53. 국제협력과 지원은 국가이행전략 지원에 있어 인권교육훈련과 관련된 국가적 역량강화와 직결되어 있다. 다음을 통하여 그러한 국제협력과 지원을 제공할 수 있다 :

- (a) 유엔 전문기구 및 유엔 대학 등을 포함한 유엔체계
- (b) 사회복지분야; 의료 및 보건서비스; 약물 및 마약 밀매 방지; 난민, 이주민, 국경수비; 형사절차 등과 같은 분야의 관련된 유엔 부설 전문 교육기관들
- (c) 유엔 평화대학교(UPEACE)
- (d) 기타 국가 간 국제기구
- (e) 국가 간 지역 기구
- (f) 관련 국제 및 지역적 전문가 네트워크
- (g) 국제 및 지역 고등교육기관 네트워크
- (h) 국제 및 지역 비정부단체
- (i) 국제 및 지역 인권자료 및 문서(기록물) 관리기관
- (j) 국제 및 지역 금융기관(세계은행, 지역개발은행 등) 또는 국가 간 기금조성기관(bilateral funding agencies)
- (k) 다자 간 및 양자 간 개발기관

54. 자원을 극대화하고 중복을 방지하며 본 행동계획의 일관성 있는 이행을 보장하기 위해서는 위에서 언급된 행위주체들 간의 긴밀한 협력이 필수적이다.

55. 위에 언급된 조직과 기관은 아래와 같은 기능을 수행할 수 있다 :

- (a) 국가이행전략 세부사업 추진하고 이행하며 모니터링하는 것을 지원한다.
- (b) 기타 국내 행위자들이 개입할 경우 특히, 국가적 차원 및 지역적 차원의 비정부기구, 전문가 단체, 고등교육기관, 국가인권기구 및 시민사회단체에게 지원을 제공한다.

- (c) 우수사례, 자료, 기관 및 프로그램 등에 관한 정보를 분석하고, 수집하고, 보급함으로써 모든 수준에서의 정보공유를 촉진한다.
- (d) 인권교육활동가들 사이의 네트워크를 지원하고 모든 단계에 있어 새로운 네트워크를 구축하는 것을 증진시킨다.

G. 조정 및 평가

56. 인권최고대표사무소(OHCHR)는 유엔체계의 관련단체 및 활동가들과의 협력을 통해 제2차 세계인권교육프로그램의 국제적 협력을 보장할 것이다. 인권최고대표사무소(OHCHR)는 해당 웹사이트에 특별히 페이지를 할당함으로써 각국의 추진사항이나 계획에 관한 정보를 정기적으로 공유할 것이다.
57. 본 제2차 세계인권교육프로그램 종결에 즈음하여 각 국은 본 행동계획에 따라 이행된 방안에 대한 평가할 것이며, 평가시 C, D, E절에 명시된 사항을 참고하기 바란다. 회원국들에게 최종 평가보고서를 인권최고대표사무소(OHCHR)에 제출할 것을 요청한다. 인권최고대표사무소(OHCHR)는 각 국이 제출한 평가보고서를 종합하여 전 세계의 이행사항을 포괄하는 종합보고서를 준비하여 2015년도 인권이사회에 제출할 계획이다.



General Assembly

Distr.: General

27 July 2010

Original: English

Human Rights Council

Fifteenth session

Agenda items 2 and 3

Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General Promotion and protection of all human rights civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development

**Draft plan of action for the second phase(2010-2014)
of the World Programme for Human Rights Education
Note by the United Nations High Commissioner for
Human Rights²⁸⁾**

The United Nations High Commissioner for Human Rights has the honour to transmit to the members of the Human Rights Council the draft plan of action for the second phase (2010-2014) of the World Programme for Human Rights Education, focusing on human rights education for higher education and on human rights training for teachers and educators, civil servants, law enforcement officials and military personnel, prepared by the Office of the High Commissioner in accordance with Council resolution 12/4

²⁸⁾ Late submission.

Summary

In accordance with Human Rights Council resolution 12/4, in the first quarter of 2010 the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) prepared a draft plan of action for the second phase (2010–2014) of the World Programme for Human Rights Education, in consultation with the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), on the basis of, inter alia, relevant United Nations instruments and documents, the plan of action for the first phase (2005–2009) of the World Programme, and OHCHR published material.

In April, the draft plan was submitted for review to relevant intergovernmental organizations, in particular UNESCO, and non-governmental actors including experts and practitioners from all accredited national human rights institutions, academic institutions and other civil society organizations. OHCHR received 22 replies with comments, which have been taken into consideration in the further elaboration of the draft.

In May 2010, OHCHR addressed a note verbale to all governments, inviting them to comment on the draft. OHCHR reviewed and finalized the draft in light of the replies received as at 28 June from Canada, Italy, Japan, Spain and Switzerland.

I . Introduction

A. Context and definition of human rights education

1. The international community has increasingly expressed consensus on the fundamental contribution of human rights education to the realization of human rights. Human rights education aims at developing an understanding of our common responsibility to make human rights a reality in every community and in society at large. In this sense, it contributes to the long-term prevention of human rights abuses and violent conflicts, the promotion of equality and sustainable development and the enhancement of participation in decision-making processes within a democratic system.²⁹⁾
2. Provisions on human rights education have been incorporated into many international instruments and documents including the Universal Declaration of Human Rights, 1948 (art. 26); the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, 1965 (art. 7); the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 1966 (art. 13); the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, 1984 (art. 10); the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 1979 (art. 10); the Convention on the Rights of the Child, 1989 (art. 29); the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families, 1990 (art. 33); the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, 2006 (art. 4 and 8); the Vienna Declaration and Programme of Action (Part I, paras. 33-34 and Part II, paras. 78-82); the Declaration and Programme of Action of the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, 2001 (Declaration, paras. 95-97 and Programme of Action, paras. 129-139); the

29) Commission on Human Rights resolution 2004/71 (21 April 2004), preambular paragraph 4.

Outcome Document of the Durban Review Conference, 2009 (paras. 22 and 107); and the 2005 World Summit Outcome (para. 131).

3. In accordance with these instruments, which provide elements of a definition of human rights education as agreed upon by the international community, human rights education can be defined as any learning, education, training and information efforts aimed at building a universal culture of human rights, including:
 - (a) The strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms;
 - (b) The full development of the human personality and the sense of its dignity;
 - (c) The promotion of understanding, tolerance, gender equality and friendship among all nations, indigenous peoples and minorities;
 - (d) The enabling of all persons to participate effectively in a free and democratic society governed by the rule of law;
 - (e) The building and maintenance of peace;
 - (f) The promotion of people-centred sustainable development and social justice.

4. Human rights education encompasses:
 - (a) Knowledge and skills – learning about human rights and mechanisms, as well as acquiring skills to apply them in a practical way in daily life;
 - (b) Values, attitudes and behaviour – developing values and reinforcing attitudes and behaviour which uphold human rights;
 - (c) Action – taking action to defend and promote human rights.

5. With a view to encouraging human rights education initiatives, Member States have adopted various specific international frameworks for action,

such as the World Public Information Campaign on Human Rights (1988-ongoing), focusing on the development and dissemination of human rights information materials, the United Nations Decade for Human Rights Education (1995-2004) and its plan of action, encouraging the elaboration and implementation of comprehensive, effective and sustainable strategies for human rights education at the national level, the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001-2010), the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005-2014), the International Year for Human Rights Learning (2008-2009) as well as the International Year for the Rapprochement of Cultures (2010).³⁰⁾

6. The Platform for Human Rights Education and Training, an informal crossregional grouping of States within the framework of the Human Rights Council which supports related international activities, is promoting the development of a United Nations declaration on human rights education and training. A first draft, prepared by the Human Rights Council Advisory Committee, was presented to the Council in March 2010. In its resolution 13/15 of 25 March 2010, the Council decided to establish an open-ended intergovernmental working group with the mandate of negotiating, finalizing and submitting to the Council the draft declaration by March 2011.

7. On 10 December 2004, upon the recommendation of the Commission on Human Rights and the Economic and Social Council, the General Assembly proclaimed the World Programme for Human Rights Education scheduled to begin on 1 January 2005, in order to advance the implementation of human rights education programmes in all sectors.³¹⁾ The World

30) General Assembly resolution 62/90.

31) General Assembly resolution 59/113 A.

Programme is structured in consecutive phases, in order to further focus national human rights education efforts on specific sectors/issues.

B. Objectives of the World Programme for Human Rights Education

8. The objectives of the World Programme for Human Rights Education are:

- (a) To promote the development of a culture of human rights;
- (b) To promote a common understanding, based on international instruments, of basic principles and methodologies for human rights education;
- (c) To ensure a focus on human rights education at the national, regional and international levels;
- (d) To provide a common collective framework for action by all relevant actors;
- (e) To enhance partnership and cooperation at all levels;
- (f) To survey, evaluate and support existing human rights education programmes, to highlight successful practices, and to provide an incentive to continue and/or expand them and to develop new ones.

C. Principles for human rights education activities

9. Educational activities within the World Programme shall:

- (a) Promote the interdependence, interrelatedness, indivisibility and universality of human rights, including civil, political, economic, social and cultural rights and the right to development;
- (b) Foster respect for and appreciation of differences, and opposition to discrimination on the basis of race, sex, language, religion, political or other opinion, national, ethnic or social origin, physical or mental condition, sexual orientation and other bases;
- (c) Encourage analysis of chronic and emerging human rights problems (including poverty, violent conflicts and discrimination), also in view of rapidly changing developments in the political, social, economic, technological and ecological fields, which would lead to responses and

solutions consistent with human rights standards;

- (d) Empower communities and individuals to identify their human rights needs and to claim them effectively;
- (e) Develop the capacity of duty-bearers (in particular, governmental officials), who have an obligation to respect, protect and fulfil the human rights of those under their jurisdiction, to meet such obligation;
- (f) Build on the human rights principles embedded within the different cultural contexts and take into account historical and social developments in each country;
- (g) Foster knowledge of and skills to use local, national, regional and international human rights instruments and mechanisms for the protection of human rights;
- (h) Make use of participatory pedagogies that include knowledge, critical analysis and skills for action furthering human rights;
- (i) Foster teaching and learning environments free from want and fear that encourage participation, enjoyment of human rights and the full development of the human personality;
- (j) Be relevant to the daily life of the learners, engaging them in a dialogue about ways and means of transforming human rights from the expression of abstract norms to the reality of their social, economic, cultural and political conditions.

II. The second phase (2010–2014) of the World Programme for Human Rights Education: a plan of action for human rights education in higher education and for human rights training for civil servants, law enforcement officials and the military

A. Scope

10. The first phase (2005–2009) of the World Programme was dedicated to the integration of human rights education in the primary and secondary

school systems. A related plan of action was adopted by the General Assembly in July 2005.³²⁾

11. According to Human Rights Council resolution 12/4, the second phase of the World Programme (2010–2014) will focus “on human rights education for higher education and on human rights training programmes for teachers and educators, civil servants, law enforcement officials and military personnel at all levels” and “Member States should also continue the implementation of human rights education in primary and secondary school systems”.
12. The plan of action focuses on human rights education in two broadly-defined sectors, i.e. higher education and training for civil servants, law enforcement officials and the military. 13. With regard to training for teachers,⁵ strategies to address primary and secondary school teachers are already covered in the plan of action for the first phase of the World Programme. Higher education teaching personnel,⁶ sometimes also defined as teachers, are dealt with in the higher education section of this plan of action.
13. With regard to training for teachers,³³⁾ strategies to address primary and secondary school teachers are already covered in the plan of action for the first phase of the World Programme. Higher education teaching personnel,³⁴⁾ sometimes also defined as teachers, are dealt with in the higher

32) General Assembly document A/59/525/Rev.1, Revised draft plan of action for the first phase of the World Programme for Human Rights Education, available at: <http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/planaction.htm>.

33) “The word ‘teachers’ covers all those persons in schools who are responsible for the education of pupils”, UNESCO recommendation concerning the Status of Teachers (1966), section I, definitions, para. 1 (a).

34) “‘Higher-education teaching personnel’ means all those persons in institutions or programmes of higher education who are engaged to teach and/or to undertake scholarship and/or to undertake research and/or to provide educational services to

education section of this plan of action.

14. “Educators” is a broad definition used to refer to people who design, develop, implement and evaluate human rights education activities and programmes in formal, informal and non-formal education settings. Whilst the plan of action does not have a specific section on human rights training for such a wide range of educators, principles and strategies related to the higher-education teaching personnel would also be applicable by analogy.

B. Specific objectives

15. In view of the overall objectives of the World Programme for Human Rights Education(see section I.B above), the present plan of action aims to achieve the following specific objectives:
 - (a) To promote the inclusion of human rights education in higher education and in training programmes for civil servants, law enforcement officials and the military;
 - (b) To support the development, adoption and implementation of relevant sustainable national strategies;
 - (c) To provide guidelines on key components of human rights education in higher education and in training programmes for civil servants, law enforcement officials and the military;
 - (d) To facilitate the provision of support to higher education institutions and Member States by international, regional, national and local organizations;
 - (e) To support networking and cooperation among local, national, regional and international governmental and non-governmental institutions and organizations.

students or to the community at large”, UNESCO recommendation concerning the Status of Higher-Education Teaching Personnel, 1997, section I, definitions, para. 1 (f).

C. Action promoting human rights education in higher education

16. “Higher education” is defined as “all types of studies, training or training for research at the post-secondary level, provided by universities or other educational establishments that are approved as institutions of higher education by the competent State authorities”.³⁵⁾ Included in the higher education sector can be institutions for the training and certification of teachers at all levels, social workers as well as medical and legal professionals.
17. Section C draws heavily from the plan of action for the first phase of the World Programme, as the integration of human rights education in the formal education system has common principles and strategies whether it concerns primary, secondary or higher education, and all these sectors fall within the scope of the right to education.

1. Background

18. In relation to higher education, this plan of action draws on the principles and frameworks set by several international human rights and education instruments and documents, including the Universal Declaration of Human Rights; the Convention on the Rights of the Child and related guidelines adopted by the Committee on the Rights of the Child (in particular, general comment No. 1 (2001) on the aims of education); the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and related guidelines adopted by the Committee on Economic, Social and Cultural Rights (in particular, general comment No. 13 (1999) on the right to education); the Vienna Declaration and Programme of Action; the UNESCO Recommendation concerning Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental

35) UNESCO recommendation on the Recognition of Studies and Qualifications in Higher Education (1993), section I, para. 1 (a).

Freedoms; the UNESCO Declaration and Integrated Framework of Action on Education for Peace, Human Rights and Democracy; the UNESCO Convention against Discrimination in Education; the UNESCO recommendation on the Recognition of Studies and Qualifications in Higher Education and the related regional conventions; the UNESCO recommendation concerning the Status of Higher-Education Teaching Personnel; the UNESCO World Declaration on Higher Education for the Twenty-First Century: Vision and Action, and the final document of the 2009 UNESCO World Conference on Higher Education “The New Dynamics of Higher Education and Research For Societal Change and Development”.

19. The Dakar Framework for Action on Education For All: Meeting Our Collective Commitments, adopted at the World Education Forum in 2000,³⁶⁾ the major international platform for and collective commitment to the achievement of the goals and targets of Education For All (EFA), reaffirmed a vision of education supported by the Universal Declaration of Human Rights and geared towards learning to live together. In the Dakar Framework, education is considered key “to sustainable development and peace and stability” (para. 6), by fostering social cohesion and empowering people to become active participants in social transformation. Goal 6 of the Dakar Framework is to improve all aspects of the quality of education, ensuring their excellence so that recognized and measurable learning outcomes are achieved by all, especially in literacy, numeracy and essential life skills.³⁷⁾ It provides the basis for a concept of quality education that goes beyond reading, writing and arithmetic, and which

36) Available at <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001211/121147e.pdf>.

37) According to general comment No. 1 (2001) of the Committee on the Rights of the Child on the aims of education, life skills include “the ability to make well-balanced decisions; to resolve conflicts in a non-violent manner; and to develop a healthy lifestyle, good social relationships and responsibility, critical thinking, creative talents, and other abilities which give children the tools needed to pursue their options in life” (para. 9).

entails competences for democratic citizenship and attitudes promoting solidarity as important outcomes.

20. In the Plan of Implementation of the World Summit on Sustainable Development,³⁸⁾ education is seen as a process providing learners with knowledge, skills and attitudes enabling them to address important questions such as rural development, health care, community involvement, HIV/AIDS, the environment, traditional and indigenous knowledge, as well as human rights. It is further stated that successful sustainable development requires an approach to education that strengthens “our engagement in support of other values – especially justice and fairness – and the awareness that we share a common destiny with others”.³⁹⁾ Accordingly, the World Programme creates synergies with the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005–2014), coupling efforts to address issues of common concern.⁴⁰⁾

2. Strategies

21. While the enjoyment of academic freedom requires the autonomy of higher education institutions, higher education, as a public good, must be a matter of responsibility and economic support of all governments.⁴¹⁾ Higher education institutions, through their core functions (research, teaching and service to the community), not only have the social

38) Report of the World Summit on Sustainable Development (A/CONF.199/20).

39) UNESCO, “Education for Sustainability. From Rio to Johannesburg: Lessons learned from a decade of commitment” (2002).

40) UNESCO Strategy for the Second Half of the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2010/ED/UNP/DESD/PI/1, p. 9).

41) See Committee on Economic, Social and Cultural Rights, general comment No. 13 (1999), para. 40, available at <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cescr/comments.htm>. See also the final document of the 2009 UNESCO World Conference on Higher Education “The New Dynamics of Higher Education and Research For Societal Change and Development”, p. 2: “Higher education as a public good is the responsibility of all stakeholders, especially governments.”

responsibility to educate ethical citizens committed to the construction of peace, the defence of human rights and the values of democracy, but also to generate global knowledge to meet current human rights challenges, such as eradication of poverty and discrimination, post-conflict rebuilding, sustainable development and multicultural understanding.⁴²⁾

22. Accordingly, the role of human rights education in higher education is fundamental. As education concerns “not only the content of the curriculum but also the educational processes, the pedagogical methods and the environment within which education takes place”⁴³⁾, human rights education in higher education should be understood as a process that includes:

- (a) “Human rights through education”: ensuring that all the components and processes of learning, including curricula, materials, methods and training are conducive to the learning of human rights;
- (b) “Human rights in education”: ensuring respect for the human rights of all actors, and the practice of rights, within the higher education system.

23. Although many factors may contribute, the integration of this approach in higher education would include action in at least the following five areas.

(a) Policies and related implementation measures⁴⁴⁾

24. The development, adoption and implementation of human rights education policies, as well as the infusion of human rights in educational policies,

42) See final document of the 2009 UNESCO World Conference on Higher Education, preamble and paras. 2-4.

43) Committee on the Rights of the Child, general comment No. 1 (2001) on the aims of education, para 8.

44) Policies may be defined as clear and coherent statements of commitments. Prepared at different levels of government, in cooperation with all stakeholders, they include principles, definitions and objectives and serve as a normative reference throughout the higher education system and for all actors.

needs to be consistent with institutional autonomy and academic freedom, and sharing of rights and responsibilities in accordance with each State's educational system.

25. Policy development should be participatory, involving associations of teaching personnel and other stakeholders.

26. Key features for human rights education policymaking in the higher education system may include:
 - (a) Developing policies and legislation for ensuring the inclusion of human rights, and in particular human rights education, in the higher education system:
 - (i) Including human rights education in education laws or adopting specific legislation on human rights education;
 - (ii) Ensuring that all legislation is aligned with the principles of human rights education and monitoring inconsistency in legislation;
 - (iii) Ensuring that policies are based on relevant research in human rights education;
 - (iv) Developing policies and regulations with regard to university governance and management, including all those affecting the university culture and student life, which are consistent with human rights principles;
 - (v) Establishing policies and practices for the recruitment, appraisal, compensation, discipline and promotion of teaching personnel which respect the human rights principles of equality, non-discrimination, respect, dignity, fairness and transparency;
 - (vi) Adopting policies prohibiting sexual discrimination and harassment including on the basis of pregnancy or maternity. Reviewing recruitment, hiring, training and promotion policies to remove gender bias;

- (vii) Developing policies to ensure that higher education is made equally accessible to all, on the basis of capacity,⁴⁵⁾ ensuring access for vulnerable groups including persons with disabilities⁴⁶⁾ and avoiding discrimination;⁴⁷⁾
 - (viii) Making human rights training a criterion for state licensing or certification for relevant professions.
- (b) Ensuring coherence, links and synergies with related policies:
- (i) Integrating human rights education in national sectoral plans for higher education; in national plans for Education for All (EFA); in national policy frameworks as part of the Decade on Education for Sustainable Development (2005-2014); and in inclusive education policies;
 - (ii) Including human rights education in national human rights plans; in national action plans against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance; in national poverty reduction strategies; and in other development frameworks.
- (c) Adopting a comprehensive human rights training policy for teaching personnel including:
- (i) The training of trainers, pre-service and in-service training of teaching personnel;
 - (ii) Information on the rights, responsibilities and participation of students and teaching personnel in all pre- and in-service teacher-training policies and programmes;
 - (iii) Recognizing, accrediting and supporting non-governmental organizations and other sectors of civil society carrying out

45) Art. 13 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; art. 28 of the Convention on the Rights of the Child.

46) Art. 9 of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

47) For instance, different standards of treatment being applied to non-citizens on grounds of race, colour, descent, and national or ethnic origin—see Committee on the Elimination of Racial Discrimination, general recommendation no. 30 (2004) on discrimination against non-citizens, para. 31.

- training activities in human rights education;
- (iv) Considering human rights education as a criterion for the qualification, accreditation and career development of educational staff and the accreditation of training activities of non-governmental organizations;
 - (v) Developing criteria and standards to evaluate human rights training programmes and their implementation.
- (d) Fulfilling international obligations on human rights education:
- (i) Promoting the ratification of international instruments concerning the right to education and human rights education;
 - (ii) Including information on human rights education in the national reports to the relevant international monitoring mechanisms, including United Nations treaty bodies (especially the Committee on the Rights of the Child and the Committee on Economic, Social and Cultural Rights), United Nations special procedures (especially the Special Rapporteur on the right to education) and the universal periodic review;
 - (iii) Cooperating with non-governmental organizations, other sectors of civil society and human rights education specialists in preparing the above-mentioned national reports;
 - (iv) Publicizing and implement the recommendations made by the international monitoring mechanisms;
 - (v) Developing and adopting relevant policy implementation measures. Effective educational policy development and reform requires not only explicit policy statements but also a consistent implementation strategy, including clearly defined measures, mechanisms, responsibilities and resources. Such an implementation strategy involving all stakeholders can ensure coherence, monitoring and accountability of policies.

(b) Teaching and learning processes and tools

27. Introducing or improving human rights education in the higher education system requires adopting a holistic approach to teaching and learning, by integrating programme objectives and content, resources, methodologies, assessment and evaluation; by looking beyond the classroom and the higher-education institution to society; and by building partnerships between different members of the academic community and beyond.

28. The following aspects are necessary for achieving quality human rights teaching and learning. They are addressed to policymakers at national and higher education institution levels as well as, in some instances, to teaching personnel:

(a) Concerning teaching and learning programmes and courses:

- (i) Develop strategies for infusing human rights as a cross-cutting issue into all higher-education disciplines - not only law, social studies or history but also disciplines in the technical and scientific fields (for instance architecture and engineering as they relate to development, environment, housing; medicine as it relates to child care, public health, women's reproductive rights, HIV/AIDS, disability; biotechnology and architecture as they relate to food, housing and environment, etc.);
- (ii) Consider offering introductory courses on human rights for students of all disciplines;
- (iii) Consider introducing advanced courses addressing human rights issues specifically relevant for each course of study;
- (iv) Develop specialized Master and Ph.D programmes in human rights in a variety of disciplines and subject areas;
- (v) Develop multidisciplinary and interdisciplinary human rights academic programmes.⁴⁸⁾

48) Multidisciplinary programmes would include the study, research and engagement

- (b) Concerning teaching and learning materials:
- (i) Review and revise textbooks and manuals to conform to human rights principles and support the development of balanced and relevant human rights education and training materials that encourage active participation in teaching and learning processes;
 - (ii) Make sure that human rights education materials stem from human rights principles as embedded in the relevant cultural contexts, as well as historical and social developments;
 - (iii) Encourage the collection, sharing, translation and adaptation of human rights education materials;
 - (iv) Utilize human rights/human rights education materials issued by United Nations entities in the country or region as teaching and learning materials, as well as research documents.
- (c) Concerning teaching and learning practices and methodologies:
- (i) Adopt a teaching style that is coherent with human rights, i.e. which respects human rights, the dignity and self-esteem of each learner, taking also into account cultural considerations;
 - (ii) Adopt learner-centred methods and approaches that empower students, encourage their interactive participation, and activities that encourage the exploration of alternative perspectives and critical reflection;
 - (iii) Employ experiential learning methodologies that enable learners to understand and apply human rights concepts to their lives and experiences, including community research and/or service;
 - (iv) In planning human rights teaching, define the human rights skills and competencies to be acquired and give equal importance to

with human rights from different disciplinary perspectives, such as philosophy, sociology, languages, international and domestic law, etc. Interdisciplinary programmes would entail the crossing of boundaries between disciplines and the pooling of approaches and methodologies to study, research and engage with human rights with a new integrated perspective.

cognitive (knowledge and skills) and social/affective (values, attitudes, behaviours) learning outcomes;

- (v) Establish a quality-assurance system for higher education which is consistent with human rights principles and create specific quality assurance mechanisms for human rights education.
- (d) Concerning teaching and learning support and resources:
- (i) Establish and develop, within higher education institutions, human rights training and resource centres to promote the establishment or enhancement of sustainable human rights training programmes and courses and ensure their quality, as well as to provide facilities for human rights studies and research;
 - (ii) Facilitate access to new information technologies for networking, exchange of human rights information and discussion. Develop website resources, develop and facilitate e-learning, online learning programmes, e-forums, web conferencing and distance learning programmes;
 - (iii) Encourage scholarships as a means to promote human rights education and training.

(c) Research

29. The role of higher education in developing new knowledge and advancing critical reflection in the area of human rights is fundamental. Higher education should inform, by means of research, human rights education policies and practice, through inter alia the following strategies:

- (a) Encouraging and investing in research contributing to the development of innovative and effective methodologies and tools for human rights education based also on the analysis and assessment of existing practices, lesson-learning and evaluation exercises, and widely disseminate research results;
- (b) Encouraging and investing in research on ways of translating human

rights principles and specific human rights instruments into concrete forms (e.g. government policy and programmes, business practices, community initiatives, socio-cultural norms) as a general research agenda;

- (c) Assessing, collecting and disseminating examples of good practices in human rights education at the higher education and other levels;
- (d) Establishing links, partnerships and networks to facilitate collaboration and information exchanges between researchers of different higher education institutions, non-governmental and other civil society organizations, national human rights institutions and international organizations, and the collaborative development of human rights education research projects;
- (e) Establishing and developing human rights resource centres and libraries which play a capacity-building role, providing facilities for human rights studies and research and ascertain how these can be better supported;
- (f) Encouraging scholarships and fellowships as a means to promote human-rights related research;
- (g) Participating in international surveys and comparative studies.

(d) The learning environment

30. In the context of higher education, it is important to stress that members of the academic community, individually or collectively, are free to pursue, develop and transmit knowledge and ideas, through research, teaching, study, discussion, documentation, production, creation or writing. Academic freedom includes the liberty of individuals to freely express opinions about the institution or system in which they work, to fulfil their functions without discrimination or fear of repression by the State or any other actor, to participate in professional or representative academic bodies, and to enjoy all the internationally recognized human rights

applicable to other individuals in the same jurisdiction.⁴⁹⁾

31. Introducing human rights education in higher education institutions implies that they strive to be places where human rights are lived and practised. To this end, it is essential to ensure that educational objectives, practices and the organization of higher education institutions are consistent with human rights principles, through, inter alia, the following strategies:

- (a) Developing explicit and shared policy statements, such as charters on the rights and responsibilities of students and teaching personnel; codes of conduct for higher education institutions free of violence, sexual abuse, harassment and corporal punishment, including procedures for resolving conflicts and dealing with violence; non-discrimination policies including admissions, scholarships, advancement, promotion, special programmes, eligibility and opportunities;
- (b) For teaching personnel, ensuring that they not only have an explicit mandate from the leadership concerning human rights education, but also opportunities for developing and implementing innovative good practices in human rights education;
- (c) Adopting policies that protect and respect the human rights of all who teach in institutions of higher learning as well as support staff of these institutions (e.g. librarians, archivists, research assistants, administrators);
- (d) Ensuring that students enjoy freedom of expression and participation in decision-making, organizing their own activities and representing, mediating and advocating their interests;
- (e) Strengthening the more general role of higher education institutions in public awareness-raising about human rights, also through the

49) Committee on Economic, Social and Cultural Rights, general comment No. 13 (1999), para. 39.

organization of special events such as festivals, conferences, exhibitions as a collaborative effort with youth groups, civil society and local government etc.;

- (f) Facilitating the implementation of extra-curricular student projects and service in the community on human rights issues, such as for example the establishment of clinics providing free legal advice or the performance of internships with human rights non-governmental organizations or other civil society actors.

(e) Education and professional development of higher education teaching personnel

32. Teaching personnel have a major responsibility to transmit human rights values, skills, attitudes, motivation and practices, both in the performance of their professional responsibilities and in their function as role-models. To this end, the recognition of and respect for their professional status, as well as the provision of adequate human rights training, are essential. 33. Strategies to address human rights education in the education and professional development of higher education teaching personnel include:

- (a) Developing pre-service and in-service training curricula on human rights education, including the following elements:
 - (i) Knowledge and understanding of human rights, their universality, indivisibility and interdependence and of protection mechanisms;
 - (ii) Multidisciplinary and interdisciplinary human rights perspectives;
 - (iii) Educational theories underlying human rights education, including links between formal, non-formal and informal education;
 - (iv) Teaching and learning methodologies for human rights education and the role of teaching personnel;
 - (v) Social skills and leadership styles of teaching personnel that are democratic and coherent with human rights principles;
 - (vi) Rights and responsibilities of teaching personnel and students,

- including in addressing human rights issues in the institution;
- (vii) Information on existing educational materials for human rights education, building the capacity of higher-education teaching personnel to review and choose from among them as well as to develop new materials.
- (b) Developing and using appropriate training methodologies:
 - (i) Appropriate training methods for the adult learner, in particular learnercentred approaches, and addressing motivation, self-esteem and emotional development leading to awareness-raising on values and behaviour;
 - (ii) Appropriate methods for training in human rights education such as using participatory, interactive, cooperative and experience and practice-based methods, taking also into account cultural considerations; linking theory to practice; testing learned techniques in the work situation, particularly the classroom.
 - (c) Developing and disseminating appropriate training resources and materials:
 - (i) Collection, dissemination and exchange of good practices in training in human rights education;
 - (ii) Stocktaking and dissemination of training methodologies developed by non-governmental organizations and other sectors of civil society;
 - (iii) Development of materials as part of in-service training activities;
 - (iv) Development of online materials and resources.
 - (d) Networking and cooperation among different education and training providers;
 - (e) Promotion and participation in international education and training activities and exchanges;
 - (f) Evaluation of training activities including self-evaluation and perceptions of trainees on the relevance, utility and impact of training

activities. 3. Actors 34. Main responsibility for the implementation of this section of the plan of action rests with ministries of education or higher education, working in cooperation with other relevant departments of the government (for instance, finance ministries) as well as higher education institutions and relevant training colleges, with varying levels of responsibility, depending upon the degree of institutional autonomy.

35. The above-mentioned actors will need to work closely with numerous national institutions and organizations including:

- (a) Unions of higher education teaching personnel;
- (b) Student unions and associations;
- (c) Legislative bodies, including education, development and human rights/ education parliamentary committees and advisory groups;
- (d) National human rights institutions, such as ombudsmen and human rights commissions;
- (e) Relevant institutions of higher education which participate in the UNITWIN Networks and UNESCO Chairs programme;⁵⁰⁾
- (f) National college and university networks;
- (g) National Commissions for UNESCO;
- (h) Education research institutes;
- (i) National and local human rights training and resource centres or institutes, including those within higher education institutions;
- (j) Training colleges, where they exist, for higher education teaching personnel;
- (k) Non-governmental organizations.

50) UNITWIN/UNESCO Chairs projects deal with training and research activities and cover all major fields of knowledge within UNESCO competence such as education, human rights, cultural development, environment, etc. The principal beneficiaries of this programme are institutions of higher learning in developing countries and countries in transition.

36. Other stakeholders to be involved would include:

- (a) The media;
- (b) Religious institutions;
- (c) Community leaders and local community institutions;
- (d) Indigenous peoples and minorities;
- (e) The corporate sector.

D. Action promoting human rights training for civil servants, law enforcement officials and the military

37. Section D of the present plan of action focuses on human rights training for a broad range of adult professionals who have specific responsibility, as state actors, to respect, protect and fulfil the human rights of those under their jurisdiction. They include:

- (a) Civil servants⁵¹⁾ who, depending on national laws and governmental structures, may include officials and policymakers from government ministries and departments, diplomats, employees of local government and municipalities, as well as fiscal and economic agencies, teachers, public health professionals and social workers;

51) There is no internationally-agreed definition of what constitutes “civil service” (see World Bank article “Civil Service Law & Employment Regimes”, 26 April 2001, available at <http://www1.worldbank.org/publicsector/civilservice/civilservicelaw.htm>). The concept and definition of “civil service” and “civil servant” differs widely from country to country, in accordance with national laws and governmental structures. See for instance the International Labour Organization (ILO) Thesaurus, 6th edition, 2008 (available at <http://www.ilo.org/public/libdoc/ILO-Thesaurus/english/index.htm>): “civil service” is referred to as “the permanent, professional branches of state administration, excluding military and judicial branches and elected politicians” and “civil servant” as “public administration employee”. In current usage, the term most commonly refers to officials within civilian central government or subnational government (see the World Bank as cited above). Research shows that they may include officials from government ministries, departments, executive agencies, diplomatic service, local government and city councils or municipalities, fiscal and economic agencies, revenue collection agencies; in some cases, also teachers employed in public education systems and employees of public hospitals (non-exhaustive list).

- (b) Law enforcement officials,⁵²⁾ i.e. police, prison personnel and border patrols, as well as security forces and the military, when they are given police powers;
- (c) The military.

38. The above-mentioned professional groups have very different roles and responsibilities, institutional and organizational cultures and specific international human rights standards applicable to them. Given its broad scope, this section will only present some general strategies for addressing these professions, while occasionally providing specific examples.

1. Background

39. With regard to civil servants, law enforcement officials and the military, the plan of action draws on the Universal Declaration of Human Rights, as well as major international human rights treaties, including the International Covenant on Civil and Political Rights; the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment; the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women; the Convention on the Rights of the Child; the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families, and the Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

40. In addition, the United Nations has developed a series of other international instruments, such as recommendations, basic principles, codes of conduct etc., which provide more detailed guidance to certain

52) For a definition of law enforcement officials, see art. 1 (a) and (b) of the Code of Conduct for Law Enforcement Officials, available at <http://www2.ohchr.org/english/law/codeofconduct.htm>.

professional groups for the performance of their duties in line with human rights standards.

41. For instance, in the case of law enforcement officials, those instruments include:

- The Code of Conduct for Law Enforcement Officials
- The Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials
- The Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power
- The Declaration on the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
- The Principles on the Effective Prevention and Investigation of Extra-legal, Arbitrary and Summary Executions
- The Principles on the Effective Investigation and Documentation of Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
- The United Nations Standard Minimum Rules for Non-custodial Measures (the Tokyo Rules)
- Instruments concerning the treatment of detainees and prisoners (Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners; Basic Principles for the Treatment of Prisoners; Body of Principles for the Protection of All Persons under Any Form of Detention or Imprisonment)
- Instruments concerning juvenile justice (United Nations Guidelines for the Prevention of Juvenile Delinquency (the Riyadh Guidelines); United Nations Standard Minimum Rules for the Administration of Juvenile Justice (the Beijing Rules); United Nations Rules for the Protection of Juveniles Deprived of Their Liberty; Guidelines for Action on Children in the Criminal Justice System).

42. Similarly, specific international human rights standards would be

applicable to the civil service or the military.

2. Strategies

(a) Training policies and other related policies

43. If training is to produce the desired impact on behaviour and professional performance, it must be clearly supported by and linked to corresponding policies and rules in the trainees' organization or institution. With regard to civil servants, law enforcement officials and the military, the following strategies could be adopted:

- (a) Reviewing pre-service and in-service training policies to make sure that they include human rights training,⁵³⁾ and make audience-specific human rights courses compulsory for pre-service training;
- (b) Encouraging the adoption of a comprehensive human rights training policy relating to pre-service and in-service training, with such training as a mandatory criterion for professional qualification and promotion;
- (c) Adopting policies to recruit and especially train officials appropriately suited for dealing with vulnerable groups which may be dealt with by the professions, such as children, women, minorities, people with disabilities, indigenous peoples etc.
- (d) With regard to the institutionalization of human rights training:
 - (i) Commitment to human rights training for civil servants, law enforcement officials and the military should not translate into just one-off training courses for selected officials but should encourage the establishment of a sound national training structure, involving both the sector in question and those sectors of society it is supposed to serve;
 - (ii) Reviewing all existing pre-service and in-service training

53) See, for instance para. 3 of general recommendation No. 13 (1993) on the training of law enforcement officials in the protection of human rights of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

curricula to explicitly integrate human rights principles and standards in all relevant subjects, and in addition develop specific human rights training courses as appropriate;

- (iii) Encouraging the creation of a fully integrated human rights centre in civil service training colleges, schools of government, and police and military training colleges;
 - (iv) When possible, giving priority to the training of trainers, i.e. those who are charged with conducting human rights training and material or knowledge dissemination efforts after returning to their institutions, organizations or duty stations. In proceeding this way, the impact of a training programme is multiplied. In the case of training of trainers, training programmes should also include sessions on training methodology (see above) and design (both lessons and materials);
 - (v) Considering the introduction of incentives for the different professional groups to encourage their participation in human rights training programmes;
 - (vi) Setting up a mechanism for evaluation and impact assessment with regard to institutionalized human rights training, in accordance with each State's system.
- (e) As training should not be an isolated effort but rather part of a human rights capacity-building strategy, it is important that policies and regulations with regard to the profession be also reviewed to make sure that they are not inconsistent with human rights standards and that they specifically promote the contribution of the profession to human rights. Those policies could include the establishment of a vetting system to exclude from the civil service, law enforcement and the military candidates who do not commit to human rights principles; policies for the recruitment, appraisal, compensation and discipline of civil servants, law enforcement officials and the military which are in

line with human rights principles of equality, non-discrimination, respect, dignity, fairness and transparency; policies prohibiting sexual discrimination and harassment; and regulations for specific professional tasks which may particularly affect human rights (such as, in respect of law enforcement, standing orders which may cover the use of force and firearms or the prompt and effective response to cases of violence against women).

(b) Training processes and tools

44. Strategies to ensure the effectiveness of human rights training for adult audiences, such as civil servants, law enforcement officials and the military, include:

(a) With regard to training methodology and practices, developing human rights training, based on certain methodological principles,⁵⁴⁾ as shown by adult learning studies and experience, including:

(i) Audience specificity

Training must be directly targeted and appropriately addressed to the particular audience, be they police, health-care workers, diplomats, military, development professionals etc. A consultative training needs assessment, involving the target institution or group to be trained, should be organized in order to undertake an analysis of the professional duties, experiences, expectations, personal backgrounds and aspirations of training participants, as well as their level of human rights knowledge and skills; to set up specific learning objectives (desired post-training changes in participant knowledge, attitude, behaviour and skills); to design an evaluation strategy, and in particular how the achievement of the learning objectives will be measured; and to assess other

54) See Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR), *Human Rights Training -A Manual on Human Rights Training Methodology* (United Nations Publications, no Sales No.).

activities that should be implemented;

(ii) Relevant and practical content

It follows from the previous principle that the training content should focus on human rights standards and practices that are directly relevant to the daily lives of trainees. Professional groups need to know not just what human rights are, but also how to apply them in real life situations. Training content should, therefore, be designed around the functions of the professional group and how to apply human rights in the performance of them, also focusing on human rights issues which would more likely be encountered by the specific profession;⁵⁵⁾

(iii) Participatory and sensitizing training techniques

Training programmes should feature a variety of creative and participatory adult training techniques to secure active involvement by the learners, including brainstorming, role playing, group work, case studies, panel discussions and field trips, possibly with the use of audiovisuals. Well-designed exercises could sensitize trainees to their own potential for both contributing to behaviour that violates human rights (e.g. strengthening trainee awareness of gender⁵⁶⁾ or racial bias in

55) For instance, States are encouraged to formulate and implement training programmes for law enforcement, immigration and border officials, prosecutors and service providers, with a view to sensitizing them to racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance (see outcome document of the Durban Review Conference, para. 75). Officials who work on migration issues or are in contact with migrant workers and members of their families will need to get acquainted with the content of the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families.

56) It is important to note that in para. 24 (b) of its general recommendation No. 19 (1992) on violence against women, the Committee on the Elimination of Discrimination against Women stated that gender-sensitive training of law enforcement officers and other public officials is essential for the effective implementation of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women.

their own attitudes or behaviour) and promoting and defending human rights;

(iv) Peer learning

Much more can be accomplished through a peer-learning approach that features, for example, the police and the military being trained by their peers as opposed to a professor-student training model. This approach ensures trainers' access to the distinctive professional culture that surrounds each audience. Simultaneously, practitioner trainers should be accompanied and supported by human rights experts, thus ensuring that human rights standards are fully and consistently reflected through the training process. Similarly, international training activities and exchanges could be promoted among individuals belonging to the same professional group;

(v) The role of self-esteem

Adult trainees will bring to the training their own professional expertise and practical experience that should be both acknowledged and drawn on for the benefit of training. Trainers should thus seek to establish an atmosphere in which the exchange of expertise and experience is facilitated, the professional knowledge of trainees is recognized and professional pride which reflects human rights principles is encouraged.

(b) With regard to training content, developing distinct content for civil servants, law enforcement officials and the military, reflecting their different roles and responsibilities and institutional/organizational cultures, e.g:

(i) With regard to civil servants, who may include a broad variety of professionals (see para. 37 (a) above), human rights training content within this category would differ substantially. For instance, human rights training for social workers⁵⁷⁾ would be

oriented to the protection of vulnerable groups such as children, women, elderly persons, disabled persons, prisoners, refugees, and migrants, as social workers need to guarantee protection when State action for the public good threatens the human rights of those particular persons or groups. Human rights training for local government officials may focus on human rights standards in the context of good governance,⁵⁸⁾ i.e. the exercise of authority through political and institutional processes that are transparent and accountable and encourage public participation. Human rights training for diplomats may focus, inter alia, on international human rights instruments and mechanisms, as diplomats may be called upon to ensure their countries' input into the international human rights machinery;

- (ii) In the case of the police,⁵⁹⁾ human rights training would cover human rights standards touching upon various police functions, such as methods of police investigation; search and seizure; arrest and pretrial detention; use of force and firearms; policing in civil disorder, states of emergency and internal conflicts; legal crowd control measures, etc. It would also focus on groups requiring special protection such as juveniles, women, migrants, refugees and persons with disabilities. Depending on the audience, it could include the infusion of a human rights perspective into

57) See OHCHR, *Human Rights and Social Work: a Manual for Schools of Social Work and the Social Work Profession*(United Nation Publication, Sales No. E.94.XIV. 4.)

58) See OHCHR, *Good Governance Practices for the Protection of Human Rights*(United Nation Publication, Sales No. E.07.XIV.10.).

59) See OHCHR human rights training package for law enforcement, consisting of the following: *Human Rights and Law Enforcement: a Manual on Human Rights Training for the Police* (United Nations publication, Sales No. E.96.XIV.5); *Human Rights and Law Enforcement: a Trainer's Guide on Human Rights for the Police* (United Nations publication, Sales No. E.03.XIV.1); and *Human Rights Standards and Practice for the Police: expanded Pocket Book on Human Rights for the Police* (United Nations Publication, Sales No. E.03.XIV.7).

matters of police command, management and control, including the issuing of standing orders, development of codes of conduct, entry and in-service training, fair and non-discriminatory recruitment processes, screening processes for new recruits, community policing strategies, the establishment of complaints mechanisms, and the obligation to launch prompt and impartial investigations in the case of human rights violations;

- (iii) Human rights training for prison officials⁶⁰⁾ would familiarize trainees with international human rights standards in the operation of penitentiaries, facilitate examination of humane and effective techniques for the performance of prison officials and of legal and judicial functions in a democratic society, and prepare trainees to include this information in their daily work. It could include human rights standards regarding facilities for prisoners and detainees; prisoners' physical and mental health, including HIV/AIDS; treatment of special categories of prisoners and detainees, including juveniles, women, persons with disabilities, remand prisoners; prison records; prison administration, discipline and complaints procedures; use of force; punishment and recourse procedures; due process and complaints; contacts with the outside world, including family, legal counsel and medical personnel; freedom of belief and worship; prison labour (e.g. work conditions, remuneration); and education and recreation;
- (iv) The military would need to be trained in international human

60) See OHCHR training package for prison officials, consisting of the following: *Human Rights and Prisons: Manual on Human Rights Training for Prison Officials* (United Nations publication, Sales No. E.04.XIV.1); *Human Rights and Prisons: a Compilation of International Human Rights Instruments concerning the Administration of Justice* (United Nations publication, Sales No. E.04.XIV.4); *Human Rights and Prisons: Trainer's Guide on Human Rights Training for Prison Officials* (United Nations publication, Sales No. E.04.XIV.6); and *Human Rights and Prisons - a Pocketbook of International Human Rights Standards for Prison Officials* (United Nations publication, Sales No. E.04.XIV.5).

rights norms and standards as relevant to their conflict-related tasks, as well as to those duties of modern professional soldiers that go beyond the waging of war. These increasingly include civil policing duties, the maintenance of order and public safety under states of emergency, and assignment to international peacekeeping operations. The effective, professional and humane performance of these duties requires knowledge of and sensitization to human rights standards, as well as the skills to apply them in the daily work of the military. Traditional military training has, however, in many cases included only reference to the international law of armed conflicts (or humanitarian law), including the 1949 Geneva Conventions and their additional protocols. Human rights training per se, however, has been conspicuously absent.

- (c) With regard to training tools, developing training materials that reflect the above-mentioned methodology. Existing textbooks and manuals should be reviewed and revised to ensure that they conform to human rights principles and are audience specific.

(c) The learning and working environment

45. Human rights training can only take place in an environment where human rights are practised. To this end, the following strategies could be implemented:

- (a) Developing and adopting clear and shared policy statements such as codes of conduct and professional ethics for staff and officials, codes of practice for employers explicitly incorporating human rights standards in all areas of work, and charters on rights and responsibilities for employees;
- (b) Encouraging the recognition and celebration of human rights achievements through human rights events, competitions, awards, scholarships and prizes;

- (c) Encouraging interaction between law enforcement officials, local government and military and the wider community, including the formal adoption of plans of action (for instance, to combat racism, discrimination, gender violence, etc.).

3. Actors

- 46. Main responsibility for the implementation of this section of the plan of action rests with the ministries responsible for the civil service, law enforcement officials and the military (for instance, depending on arrangements in specific countries, these may be the ministry of public administration, ministry of interior, ministry of justice or ministry of defence), working in cooperation with other relevant departments of the government (for instance, finance ministries) as well as local government
- 47. The above-mentioned actors will need to work closely with numerous national institutions and organizations including:
 - (a) Civil service training colleges, schools of government, and police and military training colleges, where they exist;
 - (b) Unions of civil servants and law enforcement officials;
 - (c) Relevant legislative bodies, including for instance interior, defence and human rights parliamentary committees and advisory groups;
 - (d) Municipalities, in particular those belonging to national and regional networks and associations, such as the UNESCO Coalition of Cities against Racism and Discrimination;
 - (e) National human rights institutions, such as ombudsmen and human rights commissions;
 - (f) National and local human rights training and resource centres;
 - (g) Non-governmental organizations.
- 48. Other stakeholders to be involved would include:

- (a) The media;
- (b) Religious institutions;
- (c) Community leaders and local community institutions;
- (d) Indigenous peoples and minorities;
- (e) The corporate sector.

E. Process for national implementation

1. Steps for implementation

49. In the implementation of the present plan of action, Member States should establish realistic goals and means for action in accordance with the country's context, priorities and capacity, and based on previous national efforts.

50. Four steps are outlined below to facilitate the process of national planning, implementation and evaluation of human rights education in higher education and human rights training for civil servants, law enforcement officials and the military. Such processes should be carried out with the involvement of all possible relevant national actors (see sections C.3 and D.3 above).

Step 1: Analysis of the current situation of human rights education in higher education and of human rights training for civil servants, law enforcement officials and the military.

Actions

Keeping in mind the strategies mentioned in sections C and D above:

- Collect information on and analyse the following, aimed at preparing a national baseline study for each of the areas concerned (higher education; civil servants, possibly by category; law enforcement officials and the military):⁶¹⁾

- Current situation of human rights education in higher education and human rights training for civil servants, law enforcement officials and the military, including initiatives already undertaken and their shortcomings and obstacles.
- Existing policies and legislation.
- Good practices and resources and tools existing at local, national and regional levels.
- Historical and cultural context that may influence human rights education and training in those areas.
- Actors currently involved (governmental institutions, national human rights institutions, research institutes, non-governmental organizations and other civil society actors).
- Complementary efforts (such as university programmes with regard to peace education, global education, intercultural education, education for international understanding, democratic citizenship and values education; ethics programmes for professionals, etc.).
- Determine which human rights education initiatives exist already and identify effective practices and programmes.
- Identify key features and areas by analysing and determining advantages and disadvantages, as well as opportunities for and limitations in the above areas.
- Arrive at conclusions on the level of implementation.
- Consider how to build on advantages and lessons learned, and how to use opportunities, considering also measures that are necessary to deal with disadvantages and limitations.

61) Given the number of the target areas and the diversity of actors involved in each of them, the baseline study could either be conducted by the governmental coordinating department, or separate studies could be undertaken in each target area by the most relevant actor/s.

Outputs

- Preparation of the national baseline studies and wide dissemination of the results nationally to facilitate work on a national implementation strategy

Step 2: Setting priorities and developing a national implementation strategy, identifying objectives and priorities and foreseeing implementation activities (at least for the period 2010-2014).

Actions

- Define the basic goals for implementation in each of the target areas.
- Fix objectives using this plan of action as a reference.
- Set priorities on the basis of the findings of the national baseline studies, taking into account the most pressing needs and/or available opportunities.
- Focus on interventions leading to impact, giving priority to measures that will secure sustainable change vis-à-vis ad-hoc activities.
- Encourage the building of alliances and synergies among different actors.
- Identify the following:
 - Inputs - allocation of available resources (human, financial, time)
 - Activities (tasks, responsibilities, time frame and milestones)
 - Mechanisms for coordination of the national implementation strategy
 - Outputs - concrete products, such as legislation, codes of conduct, educational materials (new or revised manuals), training programmes, non-discriminatory policies, etc.
 - Outcomes - results to be achieved Outputs
 - A national implementation strategy.

Step 3: Implementing and monitoring

Actions

- Disseminate the national implementation strategy among concerned services and stakeholders and implement the planned activities in cooperation with them.
- Monitor implementation with regard to the identified milestones.

Outputs

- Progress report(s) with regard to the national implementation strategy.

Step 4: Evaluation

Actions

- Adopt self-evaluation and independent evaluation methods to review implementation, and as a means to improve and strengthen activities.
- Acknowledge, disseminate, and note the achievement of results.

Outputs

- National report(s) on the outcomes of the national implementation strategy.
- Recommendations for future actions based on lessons learned.

2. Coordination

51. The main responsibility for implementation rests with the government, which should identify a relevant department as a focal point responsible for coordinating the elaboration, implementation and monitoring of the national implementation strategy. The coordinating department would engage with relevant units, ministries and other concerned national actors. It would also cooperate with national agencies responsible for the elaboration of country reports to the United Nations human rights

mechanisms (treaty bodies,⁶²⁾³⁴ special rapporteurs and the universal periodic review), in order to ensure that progress in human rights education and training under this plan of action is included in those reports.

52. The coordinating department would liaise with OHCHR by sharing information on progress and by ensuring preparation and submission of the government's final national evaluation report at the conclusion of the second phase. F. International cooperation and support

53. International cooperation and assistance is to be directed at strengthening national capacities for human rights education and training in support of the national implementation strategy. It may be provided by:

- (a) The United Nations system,⁶³⁾ including its specialized agencies and the United Nations University;
- (b) Professional training institutions affiliated to the United Nations, such as those involved in social welfare; medical and health services; drugs and trafficking prevention; refugees, migration and border security; and criminal procedure;

62) See the "Harmonized guidelines on reporting under the international human rights treaties, including guidelines on a common core document and treaty-specific targeted documents" (HRI/GEN/2/Rev.6), para. 43, available at <http://www2.ohchr.org/english/bodies/icm-mc/docs/9th/HRI-GE-2-Rev6.doc>.

63) States human rights education and training issues. For instance, the treaty bodies, when examining reports of States parties, may place emphasis on the obligation of States parties to implement human rights education and training, and may reflect that emphasis in their concluding observations; thematic and country mechanisms of the Human Rights Council (including the special procedures, as well as working groups) may include in their reports progress in human rights education and training; and human rights education and training is also raised in the context of the universal periodic review. In addition, a specific UNESCO mechanism addresses the monitoring of the implementation of the 1974 UNESCO Recommendation Concerning Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education Relating to Human Rights and Fundamental Freedoms.

- (c) The United Nations-mandated University of Peace (UPEACE);
- (d) Other international intergovernmental organizations;
- (e) Regional intergovernmental organizations;
- (f) Relevant international and regional professional networks;
- (g) International and regional networks of higher education institutions;
- (h) International and regional non-governmental organizations;
- (i) International and regional human rights resource and documentation centres;
- (j) International and regional financial institutions (World Bank, regional development banks, etc.), as well as bilateral funding agencies;
- (k) Multilateral and bilateral development agencies.

54. It is essential that these actors collaborate closely in order to maximize resources, avoid duplication and ensure coherence for the implementation of this plan of action.

55. The above-mentioned organizations and institutions may:

- (a) Support governments in the elaboration, implementation and monitoring of the national implementation strategy;
- (b) Provide support to other national actors involved, in particular national and local non-governmental organizations, professional associations, higher education institutions, national human rights institutions, and other civil society organizations;
- (c) Facilitate information-sharing at all levels by identifying, collecting and disseminating information on good practices, for example through the awarding of prizes, as well as on available materials, institutions and programmes;
- (d) Support existing networks among human rights education and training actors and promote the creation of new ones at all levels.

G. Coordination and evaluation

56. OHCHR will ensure international coordination of the second phase of the World Programme, in cooperation with relevant entities of the United Nations system, in particular UNESCO with regard to higher education, and other actors; it will also promote related awareness-raising initiatives.

57. At the conclusion of the second phase, in early 2015, each country will undertake an evaluation of actions implemented under this plan of action, taking as reference in particular sections C, D and E. Member States will be called upon to provide their final national evaluation report to OHCHR. OHCHR will prepare a global report based on those national evaluation reports, and will submit it to the Human Rights Council in 2015.



**제5장. 제3차 세계인권교육프로그램
행동계획 (2015~2019)
: 제1·2차 세계인권교육프로그램의 이행
강화 및 언론인과 미디어 전문가 대상
인권교육 촉진을 위한 행동계획**

United Nations

A/HRC/27/28



유엔총회

배포 : 일반

2014. 8. 4.

원어: 영어

인권이사회

제27차 회의 특별의제 2항과 3항

A/HRC/27/28

유엔 인권최고대표사무소 연례보고 및 인권최고대표사무소와 사무총장 보고서 개발권을 비롯한 모든 인권, 시민적, 정치적, 경제적, 사회적, 문화적 권리의 증진과 보호

제3차 세계인권교육프로그램 행동계획(2015-2019)

유엔 인권최고대표사무소 보고서

요약

유엔 인권이사회 결의안 24/15에 따라 유엔 인권최고대표사무소(OHCHR)는 여러 문서들, 무엇보다도 관련 유엔 협약과 문서, 제1차(2005-2009) 및 제2차(2010-2014) 세계인권교육프로그램 행동계획, 유엔 인권최고대표사무소와 기타 유엔 기구 발행 자료들을 기반으로 하여 2014년 첫 분기에 제3차 세계인권교육프로그램 행동계획(2015-2019) 초안을 마련했다.

4월과 5월에 걸쳐 각 국가들, 유엔 교육과학문화기구(UNESCO)를 비롯한 관련 정부 간 기구, 국가인권기구, 시민사회의 검토를 위해 행동계획 초안을 제출했다. 7월 4일 현재 유엔 인권최고대표사무소는 30건의 의견 및 답변을 접수했으며 이를 본 보고서 II장부터 V장에 해당하는 최종본에 반영했다.

I. 개요

A. 인권교육의 배경 및 정의

1. 국제공동체는 인권교육이 인권을 실현하는 데 근본적인 기여를 하리라는 데 점점 합의하고 있다. 인권교육은 모든 이들이 각 공동체와 사회에서 인권을 실현하는 데 공동의 책임이 있음을 이해하도록 하는 데 목적이 있다. 이 점에서 인권교육은 장기적으로 인권침해와 폭력적인 갈등을 방지하고, 평등성과 지속가능한 개발을 증진하며, 사람들이 민주적 제도 안에서 의사결정 과정에 참여하도록 돕는 데에 기여한다.
2. 인권교육에 관한 규정은 세계인권선언(26조)을 포함하여 다음과 같은 다수의 국제협약 및 문서에 포함되어 있다. 국제인종차별철폐협약(7조), 경제적·사회적·문화적 권리에 관한 국제규약(13조), 고문 및 그 밖의 잔혹하거나 비인도적 또는 굴욕적인 대우와 처벌의 방지에 관한 협약(10조), 여성에 대한 모든 형태의 차별철폐에 관한 협약(10조), 아동권리협약(29조), 모든 이주노동자와 그 가족의 권리에 관한 협약(33조), 장애인권리협약(4조 및 8조), 비엔나 선언과 행동계획(제1부 33~34항 및 제2부 78~82항), 국제인구개발회의의 행동계획(7.3항과 7.37항), 더반 선언 및 행동계획(선언문, 95~97항 및 행동계획, 129~139항), 더반검토회의결과보고서(22항 및 107항), 2005년 세계정상회담 성과보고서(131항) 등이 그 구체적인 문서들이다.
3. 2011년 12월에 유엔 총회는 투표 없이 유엔 인권교육훈련선언을 채택했다. 이 선언은 인권교육이 사람들에게 지식과 기술을 제공하고, 태도와 행동을 개발하게 함으로써 자신의 권리를 향유하고 행사하며 다른 사람의 권리를 존중하고 지지할 수 있도록 힘을 부여한다고 명시하고 있다(제2조). 이 선언은 국가 및 해당 정부 당국이 인권교육과 훈련을 증진, 보장할 일차적 책임을 가지며 국가는 이러한 과정에 시민사회와 기타 관련 이해관계자들이 참여할 수 있는 안전한 환경을 조성해야 한다고 단언하고 있다(제7조).
4. 국제적 합의에 의해 인권교육의 정의에 포함되어야 할 요소들을 정해놓은 이

들 협약들에 따르면, 인권교육은 보편적 인권문화의 구축을 목표로 하는 모든 학습, 교육, 훈련 또는 정보 습득 노력으로 정의할 수 있으며 다음과 같은 사항이 포함될 수 있다:

- (a) 인권과 기본적인 자유에 대한 존중 강화;
- (b) 인격과 존엄성에 대한 감수성의 완전한 발달;
- (c) 모든 국민, 선주민, 소수집단 안에서 이해, 관용, 다양성 존중, 양성평등 및 우애의 증진;
- (d) 모든 사람들이 법치주의에 기반을 둔 자유롭고 민주적인 사회에서 효과적으로 참여할 수 있도록 보장;
- (e) 평화 구축 및 유지;
- (f) 인간중심적이고 지속가능한 발전과 사회정의의 증진.

5. 인권교육은 다음과 같은 사항을 포괄하고 있다:

- (a) 지식과 기술 : 인권과 인권보호를 위한 기제를 배우고, 습득한 기술을 일상생활에 적용한다.
- (b) 가치, 태도, 행위 : 인권을 지지하는 가치를 발전시키고, 그러한 태도와 행위를 강화한다.
- (c) 행동 : 인권을 보호하고 증진시키는 행동을 취한다.

6. 인권교육이 순조롭게 이루어질 수 있도록, 회원 국가들은 다양한 국제적 행동틀(-framework)을 수용했다. 예컨대 인권정보자료의 개발과 보급에 초점을 맞춘 인권에 대한 세계 공공정보캠페인(World Public Information Campaign on Human Rights)(1988년-현재), 국가수준에서 인권교육의 포괄적이고 효과적이며 지속가능한 전략을 정교화하고 이행하도록 고무하는 유엔인권교육10년(1995-2004)과 그 행동계획, 전 세계 아동의 평화와 비폭력 문화를 위한 세계 10년 계획(2001-2010), 지속가능한 발전을 위한 유엔 교육 10년(2005-2014), 세계인권학습의 해(2008-2009) 등이다. 인권, 특히 인권교육 증진 국제 행동틀로는 그 외에도 세계 문화 화해 10년(2013-2022), 모두를 위한 교육(2000-2015) 운동, 유엔 사무총장 글로벌 교육 우선 구상, 2015년 이후 개발의 제를 들 수 있다.

7. 2004년 12월 10일, 유엔 총회는 세계인권교육프로그램을 선포했다. 2005년 1월 1일 착수된 세계인권교육프로그램은 모든 분야에서 인권교육 프로그램 이행의 증진을 목적으로 하고 있다.

B. 세계인권교육프로그램의 목표

8. 세계인권교육프로그램의 목표는 다음과 같다:
- (a) 인권 문화 발달을 증진시킨다.
 - (b) 국제협약에 기초하여 인권교육의 기본원리와 방법론에 대한 공통의 이해를 증진시킨다.
 - (c) 국가적, 지역적, 국제적 수준에서 인권교육에 중점을 두도록 보장한다.
 - (d) 모든 관련된 행위자들이 만든 공통의 집단적 행동틀을 제공한다.
 - (e) 모든 수준에서 파트너십과 협력을 증진한다.
 - (f) 현존하는 인권교육프로그램을 조사, 평가하고 지원한다. 성공적인 프로그램을 강조하고, 그것이 지속, 확대, 새로운 것으로 발전될 수 있도록 인센티브를 제공한다.
 - (g) 유엔 인권교육과 훈련 선언의 이행을 증진시킨다.

C. 인권교육 활동의 원칙

9. 세계 프로그램 내에서의 교육활동은 다음과 같은 사항을 시행할 것이다:
- (a) 시민적, 정치적, 경제적, 사회적 및 문화적 권리와 발전권을 포함한 인권의 상호의존성, 상호연관성, 불가분성과 보편성을 증진한다.
 - (b) 차이를 존중하고 인정하며, 인종, 성, 언어, 종교, 정치 혹은 다른 견해, 국적, 인종 혹은 사회적 기원, 신체적 혹은 정신적 상태 등 기타 사항에 근거한 편견을 반대하도록 육성한다.
 - (c) 인권기준에 부합하는 대응방안과 해결책을 이끌어 낼 수 있고 또한 정치적, 사회적, 경제적, 기술적, 환경적 분야의 급격한 변화, 발전을 감안하여, 빈곤, 무력분쟁, 차별을 비롯하여 만성적 및 새롭게 제기되는 인권 문제들에 대한 분석을 증진한다;
 - (d) 지역사회와 개인이 자신이 누릴 자격이 있는 인권을 인식하고 자신의 권리를 효과적으로 주장할 수 있도록 역량을 강화 한다;

- (e) 의무이행자 특히 정부 공무원은 자신의 관할권 하에 있는 사람들의 인권을 존중, 보호, 실현할 의무를 다할 수 있도록 역량을 개발한다;
- (f) 상이한 문화적 맥락에 맞는 인권 원칙을 세우고, 각 국가의 역사적, 사회적 발전정도를 고려한다.
- (g) 지방, 국가, 지역, 국제적 수준의 인권문서들과 인권 보호 기제에 대한 지식과 기술을 기른다.
- (h) 인권에 관한 지식, 비판적 분석과 행동기술을 포함하고, 학습자의 연령, 문화적 특수성을 고려한 는 참여적 교수방법을 사용한다.
- (i) 참여, 인권의 향유, 온전한 인격의 발달을 고취시키고 결핍과 공포로 없는 교육 및 학습 환경을 조성해야 한다;
- (j) 학습자의 일상적인 삶과 관련을 맺게 한다. 학습자가 인권을 추상적인 규범으로부터 그들이 사는 사회적, 경제적, 정치적 조건의 현실로 전환하여 이해하고 토론할 수 있도록 한다.

II. 제3차 세계인권교육프로그램(2015-2019): 제1·2차 세계인권교육프로그램의 이행 강화 및 언론인 및 미디어 전문가 대상 인권교육 촉진을 위한 행동계획

A. 범위

10. 제1차 세계인권교육프로그램(2005-2009)에서는 초등 및 중등 교육체계 내에 인권교육을 통합시키는데 중점을 두었다. 제1차 프로그램 이행을 위한 행동계획(A/59/525/Rev.1)은 2005년 7월 유엔 총회에서 채택되었다.
11. 제2차 세계인권교육프로그램(2010-2014)은 고등교육 체계에서의 인권교육과 교사와 교육자, 지위고하를 막론한 모든 공무원, 법집행관, 군인 대상 인권훈련에 집중했다. 제2차 프로그램 이행을 위한 행동계획(A/HRC/15/28)은 2010년 9월 유엔 인권이사회에서 채택되었다.
12. 유엔 인권이사회는 결의안 24/15를 통해 유엔 인권최고대표사무소에 제1차와 제2차 프로그램의 이행 강화와 언론인 및 미디어 전문가를 위한 인권훈련

증진에 특히 초점을 맞춘 제3차 세계인권교육프로그램 행동계획(2015-2019)을 마련할 것을 요청했다.

B. 세부 목표

13. 세계인권교육프로그램의 전체적인 목적(상기 I.B 참조)을 고려하여 현 행동계획은 다음과 같은 세부 목표 달성을 목적으로 한다.:
- (a) 초등·중등학교 체계와 고등 교육에서의 인권교육과 교사, 교육자, 공무원, 법집행관, 군 대상 인권훈련을 강화한다.
 - (b) 언론인과 미디어 전문가에 관하여는
 - (i) 인권 증진과 보호에서의 그들의 역할을 강조한다.
 - (ii) 미디어 전문가 및 언론인을 위한 효과적인 인권훈련 프로그래밍에 대한 지침 제공한다.
 - (iii) 관련 지속가능한 인권훈련 전략의 개발, 도입, 이행을 지원한다.
 - (iv) 언론인과 미디어 전문가에 대한 보호와 안전이 보장되는 환경 조성의 중요성 강조한다.
 - (v) 지방, 국가, 지역 및 국제 차원의 기구에 의한 미디어 전문가 및 언론인 대상 인권훈련 지원을 촉진한다.
 - (vi) 지방, 국가, 지역 및 국제 정부기관 및 비정부기관 간 네트워킹 및 협력 지원한다.

C. 초등·중등 교육체계 및 고등교육에서의 인권교육, 교사와 교육자, 공무원, 법집행관, 군인을 위한 인권훈련의 이행 강화 행동

1. 전략

14. 이 장에서는 제1차 및 제2차 세계인권교육프로그램의 역점 대상 분야인 초등 및 중등학교 체계, 고등교육, 교사, 교육자, 공무원, 법집행관, 군인을 위한 인권교육 이행 강화 전략을 살펴본다. 유엔 인권이사회 결의 24/15에서 밝힌 전략들은 아래에 열거되어 있다.

이행의 증진과 성과의 강화

15. 제1차 및 제2차 세계인권교육프로그램에 쏟은 노력을 증진하고 강화하기 위해서는 이 두 단계 및 관련 국가 이행계획(들) 기간 동안 진행된 기획, 조정, 이행 및 평가 과정들을 평가해야 한다. 아래 III장에 첫 두 단계 동안 이루어진 진전 경과를 파악하기 위해 이 기간 수집된 모든 기초자료와 비교가 가능한 분석을 어떻게 추진할 것인가에 대한 지침을 제공한다.

16. 이러한 분석 결과에 따라, 현재의 노력을 증진하고 공고화하기 위한 전략들을 개발하여 제3차 세계인권교육프로그램의 이행계획에 통합할 수 있다. 여기에 국한되는 것은 아니지만 이러한 전략들로는 다음과 같은 사항들에 대한 전략들이 포함된다:
 - (a) 제정 또는 개정된 법과 정책;
 - (b) 훈련 교과과정, 교수학습내용, 실천과 정책 등 다양한 인권교육 요소들 간의 통일성 증대;
 - (c) 현 교육과정과 관련 훈련 내에서 인권교육의 비중 확대;
 - (d) 기존 인권교육 프로그래밍의 질과 영향력 향상;
 - (e) 인적, 재정적 지원 증대;
 - (f) 프로그래밍의 지속적 개선을 위한 정보를 제공하고 적절한 지표 및 자료 수집 기제에 기반한 인권교육 노력에 대한 효과적이며 포괄적인 모니터링 및 평가과정 마련;
 - (g) 다양성 존중, 평화 및 비폭력 문화, 시민교육, 전 세계적 시민의식 증진 노력 등 기타 관련 노력과 인권교육 노력 간의 통일성 증대;
 - (h) 상기 과제의 달성을 통한 지속적인 양질의 인권교육 및 훈련.

17. 이행을 증진하고 그동안의 성과를 견고히 하기 위한 전략들은 교육 및 학습에서 아래와 같은 인권-기반 접근법을 지속적으로 통합해야 한다:
 - (a) “교육을 통한 인권”: 교과과정, 자료, 방법 및 훈련을 포함한 모든 교육 요소와 과정은 인권을 학습하는데 도움이 되어야 한다;
 - (b) “교육에서의 인권”: 학습 및 업무 환경에서 모든 행위주체의 인권에 대한 존중과 인권 실천이 보장되어야 한다.

제도권 및 비제도권 교육과 훈련에 종사하는 교육자, 특히 아동과 청소년을 대상으로 하는 교육자를 위한 인권교육 및 훈련 제공

18. 제1차와 제2차 세계인권교육프로그램은 모두 교육자를 위한 인권교육과 훈련의 중요성을 강조했는데, 여기에서 “교육자”는 제도권, 비제도권, 비형식적 환경 내 교육 활동을 기획, 개발, 이행 및 평가하는 사람을 의미한다.⁶⁴⁾ 제1차와 제2차 행동계획들에서는 교사, 고등교육에서의 교수인력 및 그 외 교육진들이 그들의 직업적 책임을 이행하는 데 있어서는 물론이고 역할모델로서의 기능에서 인권의 가치, 기술, 태도, 동기 및 실천을 전달하는 주요한 역할 및 책임을 가진다는 점을 강조했다.

따라서 이러한 직업군의 인권에 대한 지식, 헌신, 동기 함양을 목적으로 하는 인권교육이 제도권 교육 체계에서 이루어지는 모든 인권교육 프로그래밍을 위한 우선적 전략이 된다. 여기에서 다른 환경에서 교육자의 기능을 수행하는 사람들, 특히 학교 밖의 아동과 청소년, 학부모를 대상으로 하는 사람들에게도 동일한 우선 전략이 적용된다고 유추할 수 있다.

19. 교육자를 위한 인권교육 및 훈련 전략에는 종합적인 인권훈련 정책 채택, 인권 및 인권교육 원칙과 기준의 훈련 교과과정 통합, 적절한 방법론과 평가방법의 사용 및 개발, 관련 자원 개발 등이 포함될 수 있다.

20. 교육자를 위한 종합적 인권 훈련 정책 채택에는 다음과 같은 요소들이 포함될 수 있다:

(a) 인권을 증진하고 보호하는 기술, 태도, 행동을 개발하고 지식을 전달하는 역량강화 과정으로서의 인권교육과 훈련에 대한 국제적으로 합의된 정의의 명료화 및 채택

(b) 모든 교육자이 이용가능하며 교육자들의 특정한 문화, 교육 및 경험에 맞춰져 있고, 훈련 욕구 평가를 근거로 한 사전 및 현직 훈련

64) 제2차 세계인권교육프로그램 행동계획(A/HRC/15/28) 14항 참조. 일반적으로 “제도권 교육(formal education)”은 학교, 직업훈련, 대학교육을 가리키며 “비형식적 교육(non-formal education)”은 지역사회 서비스와 교과 외 활동 등 제도권 교육을 보완하는 교육 형태와 성인 평생교육을 말한다. 또한 “비제도권 교육(informal education)”은 비정부기구에서 진행되는 활동을 비롯하여 교육 체계 밖에서 추진되는 활동을 의미한다 (제1차 행동계획 부록 각주 3).

- (c) 훈련 강사들에 대한 훈련, 훈련 강사들 특히 재직 전 및 현직 훈련을 실시하는 사람들은 검증되어야 하며 경험 있는 인권교육 전문가이어야 하며 학습자의 다양성을 반영할 수 있어야 한다.
- (d) 교육진의 자격, 경력 인정 및 개발을 위한 하나의 기준으로 인권교육 고려
- (e) 인권교육에서 훈련 활동을 수행하는 비정부 기관들, 기타 시민사회 영역에 대한 인정, 승인, 지원
- (f) 훈련 프로그램과 프로그램의 이행을 평가할 수 있는 기준 및 표준 향상
- (g) 인권 학습은 인권이 실천되는 환경에서만 효과적으로 이루어질 수 있다는 점에서 교육자들을 위한 학습 및 업무 환경 조성 과제 처리

21. 교육자를 위한 인권훈련 교육과정에는 다음의 요소가 포함되어야 한다:

- (a) 인권과 인권교육을 존중하는 지식, 기술, 태도, 행동을 망라하는 학습 목표
- (b) 교육자가 활동하는 지역사회 내외에 인권 원칙과 기준뿐만 아니라 인권 보호 기제 마련;
- (c) 안보 문제를 포함하여 자신이 생활하는 지역사회의 인권문제를 다룰 교육자와 학습자의 권리와 기여;
- (d) 상기 I. C장에 명시된 인권교육 활동 원칙;
- (e) 문화적 고려사항을 반영하면서 참여적, 학습자-중심적, 경험적, 실천-중심적 인권교육을 위한 적절한 방법론
- (f) 인권 원칙에 부합하는 민주적인 교육자의 사회적 기술과 리더십 스타일
- (g) 정보통신기술을 포함하여 기존 인권교육의 교수, 학습 자원에 대한 정보는 새로운 학습 자원 개발을 포함하여 기존 교수, 학습 자원을 검토하고 선택할 수 있는 역량을 구축한다.
- (h) 공식 및 비공식 차원의 정기적이며 동기부여적인 학습자 평가

22. 교육자 훈련을 위한 훈련 방법론에는 참여적, 학습자-중심적, 경험적, 실천-중심적 접근법이 포함되며, 인권 감수성 향상과 실천을 이끌어낼 수 있는 동기부여, 자존감, 정서 발달을 다루어야 한다. 훈련 과정 전체에 걸쳐서 평가가 이루어져야 한다.⁶⁵⁾

65) 유엔 인권최고대표사무소, *인권훈련: 인권훈련 방법론 설명서(Human Rights Training:*

관련 연구 및 매핑 수행, 모범사례와 교훈 공유, 모든 행위주체 간 정보 공유

23. 기존 자료와 프로그램, 방법론에 대한 연구, 관련 성과에 대한 평가를 추진하거나 증진해야 한다. 수집한 정보는 향후 프로그래밍 개선과 장려를 위하여 정기적으로 공유해야 한다.
24. 교육 및 훈련 자원과 자료, 교훈, 방법론적으로 우수한 실천 사례를 지방적, 국가적, 국제적 차원에서 공유해야 한다. 전자 및 온라인 채널, 정보센터, 데이터베이스, 정보수집 기관 등이 전파 채널에 포함된다.

모범사례에 근거하면서 지속적 평가를 통해 검토된 우수한 교육 방법론 적용 및 강화

25. 우수한 방법론은 교육적 노력의 성공과 실패를 가리는 결정적 요소이다. 효과적인 인권교육은 참여적, 경험적, 학습자-중심적, 실천-중심적이며 문화적 맥락을 고려한다.
26. 평가는 모든 종류의 인권교육 및 훈련 활동에 필수적인 요소이다. 인권교육에서의 평가는 교육활동에 합리적으로 연관될 수 있는 영향, 예컨대 학습자, 학습자가 속한 조직, 지역사회, 차원에서 더 높은 수준의 인권 존중을 이끌어내는 변화의 정도에 대한 정보 수집을 목적으로 하는 체계적인 활동으로서 이해될 수 있다. 평가는 인권교육 프로그램 전반에 걸쳐서 이루어지는 지속적인 개선 과정으로 인권교육 프로그램의 효과성 향상 방법에 대한 결정을 뒷받침해준다. 한 예로, 인권훈련 과정 평가는 단순히 마지막에 학습자에게 평가 설문지를 작성하게 하는 문제가 아니라 철저한 욕구 평가와 함께 훈련 기획 단계에서 시작해야 하며 훈련과정이 종결된 이후에도 상당 기간 이어져야 한다.⁶⁶⁾

A Manual on Human Rights Training Methodology) (HR/P/PT/6) (뉴욕 및 제네바, 유엔, 2000); 유엔 인권최고대표사무소와 에퀴타스-국제 인권교육 센터, *인권훈련 평가: 인권교육자를 위한 지침서(Evaluating Human Rights Training: A Handbook for Human Rights Educators)* (HR/P/PT/18) (몬트리올, 에퀴타스, 2011).

66) 유엔 인권최고대표사무소와 에퀴타스, *인권훈련 평가* 참조.

관련 이해관계자들 간의 대화, 협력, 네트워킹 및 정보-공유 촉진

27. 인권교육은 정부기구, 국가인권기구, 시민사회 간의 긴밀한 협력과 파트너십을 필요로 한다. 이는 인권교육 이해관계자들을 연결하는 데 목적을 둔 다양한 활동을 통해 강화될 수 있다. 지식, 교훈, 모범사례의 상호 공유를 지원하기 위한 활동으로는 인식-제고 캠페인, 국가 및 지역 차원의 간담회, “실천 공동체”, 뉴스레터, 홈페이지, 그리고 온라인 토론그룹과 같은 기타 전자 플랫폼, 관련 실무자 교류 등이 있다. 지속적 학술 교류 촉진을 위해 전문가 집단 및 학술지 제작을 제도화할 수 있다.

학교 및 훈련 교과과정에 인권교육 및 훈련 통합 촉진

28. 인권교육을 학교 교육과정 안에 통합하는 전략은 제1차 세계인권교육프로그램 행동계획 부록(5(e)항)에 제시되어 있다. 제 3차 시기 동안, 이 영역에서의 성과 정도에 따라, 다음의 영역에 인권교육 확대를 위해 추가적 노력을 기울여야 한다:

- (a) 국가 차원의 종합 교육과정 및 교육 기준
- (b) 인권교육이 특정 과목 중심적인지 및/또는 공통 교과과정인지, 의무과정인지 선택과정인지를 파악하는 등 모든 교과 과목
- (c) 교수 및 학습 과정
- (d) 교과서 및 교수·학습 자료
- (e) 학습 환경
- (f) 직업 교육 및 훈련

29. 교육자, 공무원, 법집행관, 군인 대상 훈련 교육과정 내에 인권교육을 통합하는 전략은 제2차 세계인권교육프로그램 행동계획(33(a)항)에 제시되어 있다. 제 3차 시기 동안, 이 영역에서의 성과 정도에 따라, 다음의 영역에 인권교육 확대를 위해 추가적 노력을 추진할 수 있다:

- (a) 훈련 기준
- (b) 인권교육이 특정 과목 중심적인지 및/또는 공통 교과과정인지, 의무과정인지 선택과정인지를 파악하는 등 모든 교과 과목
- (c) 교수 및 학습과정

- (d) 교수·학습 자료
- (e) 전반적인 학습 및 업무 환경.

2. 행위자

30. 제3차 기간의 인권교육 이행 증진을 위한 주된 책임은 아래의 주체에게 있다:
- (a) 초등·중등교육: 교육부 또는 이에 상응하는 기관;
 - (b) 고등교육: 교육부 또는 고등교육부, 또는 이에 상응하는 기관, 그리고 고등교육 기관 및 관련 직업 전문대학. 이때 책임의 정도는 해당 기관의 제도적 자율성 정도에 따라 달라질 수 있다;
 - (c) 공무원, 법집행관, 군인 대상 교육: 공무원, 법집행관, 군 담당 정부 부처. 개별 국가의 조직구성에 따라 행정부, 내무부, 법무부 또는 국방부가 될 수 있다.
31. 모든 행위자들은 재무부, 지방 정부를 비롯한 관련 정부 부처와 협업해야 하며 국가인권기구 및 시민사회와 긴밀히 협력해야 한다. 제1차 및 제2차 세계 인권교육프로그램에서 다루고 있는 각 분야에 포함해야 하는 구체적 행위자들은 제1차 행동계획(D장, 28-30항)과 제2차 행동계획(C.3장, 34-36항과 D.3장, 46-48항)에 각각 열거되어 있다.

D. 언론인과 미디어 전문가 대상 인권훈련 촉진 행동

1. 배경

32. 유엔 인권위원회는 저널리즘을 “전문 직업인으로서의 기자와 분석가들은 물론이고 인쇄, 인터넷 또는 기타 방식으로 자가-출판 활동에 종사하는 블로거 등을 포함하는 다양한 행위자들에 의해 공유되는 기능”이라 정의하고 있다.⁶⁷⁾ 유엔 총회에 따르면, “저널리즘은 의견과 표현의 자유의 실천에서 온라인은 물론 오프라인에서 온갖 다양한 정보와 아이디어를 추구, 수집, 전달하는 언론사, 사적 개인, 다양한 기관들의 제공물까지 포함하는 방향으로 지속적으로 진화하고 있다.”⁶⁸⁾ 이는 전통적 채널 또는 인터넷과 인터넷 통신기

67) 제19조: 의견 및 표현의 자유에 관한 유엔 인권위원회 일반논평 34(2011) 44항 참조.

68) 유엔 총회 결의 68/163 서문 제9항.

술, 또는 소셜미디어를 통해 공유되며 공공 및 민간 언론매체뿐만 아니라 언론매체에 정식으로 고용되어 있지는 않지만 저널리즘 활동에 종사하는 개인이 전파하는 정보를 포함한다.

33. 이 제 3차 행동계획의 목적에 따르면, “미디어 전문가”는 기자, 분석가뿐만 아니라 기술자와 행정 관리자와 같은 기타 인력을 포함하여 미디어 조직의 활동을 지원하는 사람들을 가리킨다. “언론인”은 상기 32항에서 정의된 바와 같은 상당량의 저널리즘 자료를 생산하는 미디어 노동자와 소셜 미디어 생산자들을 말한다.
34. 언론인과 미디어 전문가들을 위한 인권교육에 관하여, 이 행동계획은 다양한 국제 인권협약과 문서에 의해 구축된 원칙과 준거들에 기반하고 있다. 이러한 국제 인권협약 및 문서들은 세계인권선언, 인종차별철폐협약, 시민적 및 정치적 권리에 관한 국제규약과 유엔 인권위원회의 제19조 의견 및 표현의 자유에 관한 일반논평 34(2011), 경제적, 사회적, 문화적 권리에 관한 국제규약, 아동권리협약, 비엔나 선언과 행동계획, 장애인권리협약, 선주민 권리에 관한 유엔 선언, 인권교육과 훈련에 관한 유엔 선언, 평화 증진과 국제적 이해 증진, 인권 증진, 인종차별, 아파르트헤이트, 전쟁 선동 퇴치에 대한 대중매체의 기여에 관한 유네스코 기본 원칙 선언(이하 ‘유네스코 선언’), 사람들의 문화생활 참여와 기여에 관한 유네스코 권고(UNESCO Recommendation on Participation by the People at Large in Cultural Life and their Contribution to It) 등을 포함한다. 이 행동계획은 또한 다수의 유엔 총회 및 인권이사회 관련 결의에 근거하고 있다. 의견 및 표현의 자유에 대한 권리의 증진과 보호에 관한 유엔 특별보고관 역시 관련 인권 기준의 분석과 해석을 포함하고 있는 정기 보고서와 주제별 또는 국가 특별 보고서를 제출한다. 유엔 체계 외에도, 지역 차원의 협약 및 기제에서도 관련 지침을 얻을 수 있다.
35. 종합적으로 볼 때, 국제 협약 및 문서들은 저널리즘과 관련하여 유엔 회원국들이 역점을 두어온 몇 가지 쟁점들을 강조하고 있다. 첫 번째 사항은 민주사회, 특히 인권, 평화, 민주주의, 발전 촉진에서의 미디어의 역할이다. 시민

적 및 정치적 권리에 관한 국제규약(제19조)에서 명시하고 있는 바와 같이, 미디어를 통해 정보를 찾고, 받고, 전파하는 자유를 포함한 표현의 자유는 인권 증진과 보호를 위해 필수적인 참여와 투명성, 책임감의 실현을 위한 필수 조건이다.

또한 자유롭고 검열 등 어떠한 제약도 받지 않는 언론 또는 기타 미디어는 어느 사회에서나 표현의 자유를 보장하기 위해 필수적이다.⁶⁹⁾ 아동권리협약은 특히 소수집단 또는 선주민 공동체에 속하는 아동의 언어적 필요를 충분히 고려하여 아동에게 사회적, 문화적으로 도움이 되는 정보와 자료 전파에서 대중매체의 역할과 책임을 강조하고 있다(제17조). 유네스코 선언은 인권 교육 특히 청소년을 위한 인권교육에서 대중매체가 필수적인 역할을 하며 “침략전쟁, 인종차별, 아파르트헤이트, 기타 인권침해, 무엇보다도 편견과 무지에 의해 초래된 인권침해” 대응에 효과적으로 기여할 수 있다고 명시하고 있다(제III(2)조). 인종차별철폐협약은 교육, 교직, 문화와 정보 분야의 효과적인 조치들을 통해 인종 차별을 초래하는 편견을 퇴치할 수 있다고 인정한다(제7조).

36. 또한 유엔 회원국들은 문화적 권리 실현에서 다양한 언론의 역할을 인정한다. 사람들의 문화생활 참여와 기여에 관한 유네스코 권고는, 전통적인 문화 유형의 보존과 대중화에서의 대중매체의 역할에서 비롯되고 있고, “사람들이 직접적 참여를 증진하고 집단 소통을 위한 매체로 기능함으로써” “문화 부흥 도구”로서의 대중매체의 역할을 강조하고 있다. 선주민 권리에 관한 유엔 선언은 고유의 언어로 자신들의 미디어를 설립할 선주민의 권리를 인정한다. 이때 국영 미디어는 선주민의 문화적 다양성을 반영해야 하며 국가는 민간 소유 미디어 역시 이를 충분히 반영하도록 장려해야 한다(제16조).

37. 또한 유엔 기구는 미디어 전문가와 언론인이 그들의 역할을 수행함에 있어 인권을 존중해야 할 책임이 있음을 명시한다. 국제 인권법은 표현의 자유 행사에는 특별한 의무와 책임이 수반되며, 안보 및 명예훼손 등을 근거로 일정한 제한이 있을 수 있지만, 사생활에 대한 권리 또는 증오발언 금지와 같은

69) 유엔 인권위원회 일반논평 34 3항 및 13항 참조.

것은 다른 기준과의 연관성은 물론 합법성, 필요성, 비례성에 대한 엄격한 검토를 거쳐야 한다는 점을 인정하고 있다. 관련 여러 인권 기제 중 특히 유엔 인권위원회에서 이 사안에 대한 광범위한 판례와 권위 있는 지침을 제공해 왔다.

38. 언론인 보호와 안전도 국제사회의 주요 관심사 중 하나이다. 초법적, 즉결 또는 자의적 처형에 관한 유엔 특별보고관과 의견 및 표현의 자유에 대한 권리의 증진과 보호에 관한 유엔 특별보고관 모두는 언론인이 거리 시위와 집회 취재 과정 또는 인권침해와 같은 정치적으로 민감한 사안 취재 과정 등 업무 수행 과정에서 수많은 도전에 직면하고 있음을 강조해왔다. 또한 인권옹호자의 상황에 관한 유엔 특별보고관도 언론인과 미디어 노동자를 비롯하여 위기에 처한 옹호자 집단을 선정하여 관련된 분석과 권고를 제시해왔다. 유엔 안전보장이사회는 세계 곳곳에서 무력분쟁 와중에 언론인, 미디어 전문가, 기타 관련자들에 대한 폭력행위와 공격이 벌어지고 있다는 데에 심각한 우려를 표명하고 비판해왔다. 유엔 안전보장이사회, 총회, 인권이사회는 언론인에 대한 폭력을 규탄하는 다수의 결의를 채택해왔으며 회원국들에게 언론인 보호하고 불처벌 종식과 책임자 처벌을 보장할 것을 촉구해왔다. 언론인과 미디어 전문가들은 국제 인도법에 따라 분쟁 현장에서 특별한 보호를 받는다.⁷⁰⁾

2. 전략들

39. 위에서 강조된 것과 같이 언론인들과 미디어 전문가들은 인권을 증진하고 보호하는데 근본적인 역할을 하고 있다. 효과적인 인권교육은 인권에 관한 이들의 지식, 헌신, 동기를 함양해준다. 인권 원칙은 오직 정보에 대한 접근, 표현의 자유, 언론인의 안전이 보호되는 환경에서만 가능한 그들의 전문적인 업무 수행과 언론매체의 활동을 위한 필수적인 지침을 제공한다.
40. 모든 언론인들에게는 동등한 인권훈련 기회를 주어야 한다. 상황적 특수성에 중점을 두고, 내용과 가치에 연결된 인권은 모든 공식적인 훈련 및/또는 인

70) 의견 및 표현의 자유에 대한 권리의 증진과 보호에 관한 유엔 특별보고관 보고서 (A/HRC/14/23) 참조.

중의 한 부분이 되어야 하며, 또한 지속적인 전문성 개발 기회를 통해 접근할 수 있어야 한다. 모든 언론인들이 기본적인 인권 이해를 갖추고 있어야 하는 동시에 인권 존중 보도와 같은 전문적인 코스도 그들을 위해 만들어야 한다.

41. 언론인과 미디어 전문가들을 위한 종합적인 인권훈련 접근법에는 다음과 같은 3가지 영역에서의 조치를 포함할 수 있다.

정책 및 관련 이행 조치

42. 전문적인 업무 수행에서 기대효과를 창출하기 위한 훈련의 경우, 훈련 자체만이 아니라 전문적 업무 전반과 관련된 이에 상응하는 정책과 규정이 명백하게 뒷받침되어야 하며 연결성을 갖추고 있어야 한다. 이를 위해서 미디어 전문가와 언론인과 관련, 다음과 같은 전략을 도입할 수 있다:

- (a) 인권훈련에 확실하게 통합될 수 있도록 기존 교육 및 훈련 정책을 검토한다.
- (b) 다음과 같은 미디어 전문가를 위한 인권교육 강화 정책 도입한다:
 - (i) 현직 언론인을 위한 공식 교육기관, 온라인 및/또는 지역사회-기반 교육에 인권교육과정을 개설함으로써 편집자 및 기타 언론매체에서 의사결정 지위에 있는 사람들을 포함하여 미디어 전문가들을 대상으로 재직 전 및 현직 훈련에 관련 정책.
 - (ii) 자격 검증, 멘토링, 경력 개발을 위한 하나의 기준으로서의 인권교육
 - (iii) 특히 미디어협회 등 인권훈련 활동을 수행하는 시민사회에 대한 인정 및 지원
 - (iv) 인권훈련 프로그램 평가를 위한 기준 및 방법
- (c) 취약집단 관련 사안 취재 및 보도에 특화된 적합한 사람들을 선별하는데에 주력하면서, 미디어 전문가 공동체 내에 가능한 한 최대한의 효과를 보장하기 위해, 미디어 전문가와 언론인을 동료들과 관련 지식과 기술을 공유할 역량이 있는 강사로 훈련. 강사 훈련 프로그램에는 아래 44항에 명시된 훈련 방법론에 관한 과정과 훈련 자료와 훈련 과정 설계를 포함해야 한다;

- (d) 특히 취약집단 출신 미디어 전문가와 언론인들이 자발적으로 인권훈련 프로그램에 참여하도록 장려하기 위한 인센티브 도입 및 이들의 이야기를 더 많이 알릴 수 있도록 장려한다.
- (e) 윤리강령과 같은 자율규제 형식들의 채택 및 무엇보다도 훈련 주제와 기준을 심의하기 위한 미디어위원회와 같은 심의기구를 설립·지원한다.
- (f) 미디어와 언론인의 활동이 인권기준에 확실하게 부합하도록 하고, 구체적으로 자신들의 전문성을 통해 인권에 기여할 수 있도록 미디어와 언론인의 직무 관련 규제를 검토한다.

훈련 절차 및 도구

43. 언론인과 미디어 전문가들을 위한 인권 교육과정에는 다음 교과목 단위들이 포함될 수 있다:

- (a) 다음과 같은 내용에 대한 정보를 포함한 인권에 대한 기본 소개:
 - (i) 인권 증진과 보호를 위한 미디어 전문가와 언론인의 역할
 - (ii) 취약집단 보호 등에 대한 국제적, 지역적, 국가적 차원의 인권협약 및 기준
 - (iii) 국가인권기구 등 인권 보호와 증진 책임이 있는 국제적, 지역적, 국가적 차원의 정부기구 및 기타 기구
 - (iv) 국제적, 지역적, 국가적 차원에서 활동하는 인권옹호자 및 시민사회 단체
- (b) 다음과 같은 내용에 대한 정보를 포함한 미디어 전문가와 언론인의 인권:
 - (i) 표현의 자유와 언론인과 미디어 전문가의 안전 보장과 관련된 국제적, 지역적, 국가적 차원의 협약 및 기준
 - (ii) 표현의 자유와 언론인과 미디어 전문가의 안전 보장과 관련된 국제적, 지역적, 국가적 차원의 방법 및 절차
- (c) 저널리즘 실천 현장에서의 인권 존중:
 - (i) 평등과 차별금지, 인간의 존엄성 존중, 참여, 투명성, 책임성 등 저널리즘에서의 인권 원칙
 - (ii) 표현의 자유의 적법한 제한에 대한 국제적, 지역적, 국가적 협약과 기준

- (iii) 성 감수성
 - (iv) 균형잡힌 접근을 보장하기 위해 다양한 출처에서 얻은 정보를 이용하는 등 정보 출처의 대표성
 - (v) 특히 “해악 금지(do no harm)”의 원칙, 인권 침해 관련 정보원, 피해자, 증인의 비밀유지와 보호 등 인권 사안, 우려, 침해에 관한 정보 수집과 공유, 보도와 관련된 인권 원칙
 - (vi) 취약한 상황에 놓여 있거나 및/또는 정신적 외상(trauma)을 경험했을 가능성이 있는 개인을 대하고 인터뷰하는 것과 관련하여 이들의 존엄성, 사생활, 안전을 존중하고 개인의 신분확인이 될 수 있는 정보를 공개하기 전 충분한 정보에 기반한 동의 확보 방법을 비롯한 인권 기준 및 관련 기술
 - (vii) “픽서(fixer, 역자 주: 해외 취재시 현지에서 일정 조정, 인터뷰 대상 모색과 섭외 등 전반적인 조정 역할을 담당하는 현지 코디네이터)”, 비상근 통신원, 프리랜서, 통역, 취재활동 조력자 이용과 관련하여 이들의 안전 보장 등 인권 기준 및 관련 기술
 - (viii) 취재원과 내부고발자의 보호와 관련, 민감한 정보 보호 방법 등 관련한 인권 쟁점
- (d) 특히 “고정관념과 폭력에 대항하고, 다양성 존중을 촉진하며, 관용, 서로 다른 문화, 종교 간 대화와 사회 통합을 증진하고, 모든 인권의 보편성, 불가분성, 상호연관성에 대한 일반 대중들의 인식을 제고하기 위한 평등과 차별금지”⁷¹⁾와 관련하여 미디어 전문가와 언론인들이 뉴스 스토리를 선정, 평가할 때 인권의 보호와 증진에 관하여 미치는 기여와 영향력에 의거함으로써 인권 증진한다.
- (e) 다음과 같은 정보를 포함한 유용한 자원:
- (i) 기존 자원을 검토, 선택할 뿐만 아니라 새로운 자원을 개발하는 훈련 강사들의 역량 구축을 위해, 위에서 설명한 교과목 단위와 관련된 인권훈련을 위한 기존 자원에 대한 정보
 - (ii) 안내서, 지침, 가이드라인, 온라인 플랫폼, 인권 용어 등 자기교육을 위한 자원 자료에 대한 정보

71) 유엔 인권이사회 결의 24/15, 제3항.

44. 방법론적인 관점에서 볼 때, 언론인과 미디어 전문가들을 위한 인권훈련 프로그램과 교육과정의 효과성 보장을 위한 전략에는 다음과 같은 전략들이 포함된다⁷²⁾:

- (a) 대상-특화: 직접적으로 미디어 전문가들을 대상으로 하여 적절한 훈련이 이루어져야 한다. 학습자들의 전문적 의무, 경험, 기대수준, 개인적 배경, 열망은 물론이고 학습자들의 인권 관련 지식과 기술 수준에 대한 분석을 수행하고; 참가자의 지식, 기술, 태도, 행동에서 훈련 이수 후 기대되는 변화를 포함하여 구체적 학습 목표를 설정하며; 평가 전략, 특히 학습 목표 달성 여부를 어떻게 측정할 것인지를 설계하고; 이행되어야 할 다른 활동들을 평가하기 위하여 협의적 훈련 욕구 평가가 이루어져야 한다.
- (b) 동료 학습: 교사-학생 교육 모델과는 반대로 언론인들이 동료 언론인들에게 훈련을 받도록 하는 것을 특징으로 하는 접근법을 통해 훨씬 많은 성과를 얻을 수 있다. 동료 학습 접근법은 훈련 강사가 전문직 청중들을 둘러싼 독특한 전문적 문화에 접근할 수 있게 해준다. 또한 훈련 강사들은 온라인과 멀티미디어 등 다양한 매체를 사용하며 다양한 집단에 소속된 언론인들의 특성 면에서 학습자의 다양성을 대표할 수 있어야 한다. 인권 전문가들이 미디어 실무 강사들과 함께 하면서 지원함으로써 훈련 과정에 인권 기준을 충분하고 일관되게 반영할 수 있도록 해야 한다;
- (c) 인권 인식 함양과 인권 보호 및 증진 행동으로 이어지는 동기부여, 자존감, 정서 발달을 다루는 성인 학습 방법론, 특히 참여적이며 학습자-중심적인 접근법
- (d) 훈련 과정에서 언론매체를 창설/이용해본다거나 좋은 보도 사례와 나쁜 보도 사례를 참조로 이용하는 등 언론인 훈련에 특화된 경험적 방법들

45. 온라인 도구를 포함하여 교육 및 훈련 자원과 자료는 위에서 강조한 방법론적 원칙을 반영해야 한다. 이러한 자원과 자료도 방법론적으로 탄탄한 훈련 실천사례와 교훈과 함께 지방적, 국가적, 지역적, 국제적 차원에서 공유해야 한다. 전자 채널, 정보센터, 데이터베이스, 정보수집기관, 기타 다양한 수단 이전과 채널이 될 수 있다.

72) 유엔 인권최고대표사무소, 인권훈련: 인권훈련 방법론 설명서(Human Rights Training: A Manual on Human Rights Training Methodology).

46. 조사와 평가를 수행하고 결과를 공유함으로써 실천사례와 경험을 통한 학습에 기여할 수 있으며 추후 인권교육 프로그래밍 개선에 기반이 될 수 있다.
47. 미디어 전문가들 간 국제 훈련 활동과 교류를 촉진할 수 있다.

(인권교육이) 가능한 환경

48. 인권 학습은 인권이 실천될 수 있는 환경에서만 효과적으로 이루어질 수 있다. 따라서 언론인과 미디어 전문가들이 안전하고 효과적으로 그들의 직업적인 역할을 수행할 수 있도록 보장하는 것이 그 무엇보다 중요하다.
49. 그 점에서, 다음의 전략들을 실행할 수 있다:
- (a) 정보의 자유를 보장하고 표현과 의견의 자유를 보호하는 법과 정책의 제정 및 시행;
 - (b) 증오 발언과 증오 선동에 대항하기 위한 법과 집행 메커니즘 마련
 - (c) 공무원, 특히 군과 법집행관들을 대상으로 하여 정보의 자유, 투명성, 내부고발자 보호와 취재원 보호, 무력분쟁 상황을 포함하여 모든 상황에서의 언론인 보호에 관한 인권 기준에 관한 훈련 실시
 - (d) 리더십과 관리직을 맡을 역량이 있는 언론인들을 위한 재정적, 조직적 인센티브와 더불어 취약계층 및 소수집단이 언론 분야에 진출하여 계속 활동할 수 있도록 하기 위한 조처 수립
 - (e) 특히 지방출신자, 소수자, 선주민들의 접근성을 보장하기 위해 지역사회와 공익 방송 서비스가 인프라와 인력을 쉽게 이용할 수 있도록 재정 지원
 - (f) 언론 분야에서의 인권 성과를 인정하고 기리며 장려하기 위한 대회, 시상식, 장학금, 포상 조직

3. 행위주체

50. 복잡한 교육 체계와 상이한 맥락 때문에, 언론인과 미디어 전문가들에게 알맞은 인권교육 전략과 활동을 기획하고 이행하는 데에 대한 책임은 다음을 포함한 다양한 행위자들이 분담한다:
- (a) 학부 또는 대학원 연구소나 대학, 인권연구소와 유네스코 인권교육 의장

프로그램

- (b) 언론인과 미디어 전문가들의 조합, 전문가 조직, 인증 기구
- (c) 공영 및 민영 언론사와 특히 이사진과 편집장 등 언론사 지도부
- (d) 국회, 인권위원회, 기타 관련 위원회와 자문그룹 등 입법 기구
- (e) 옴부즈맨과 인권위원회와 같은 국가인권기구
- (f) 국가적, 지역적, 국제적 미디어 네트워크
- (g) 언론 관련 연구기관들
- (h) 국가적, 지역적 인권 자원 및 교육 센터
- (i) 비정부기구와 기타 시민사회 행위주체들
- (j) 국제 및 지역 정부 간 기구들

51. 본 행동계획의 이행을 위해서는 위에 언급된 행위자들 사이에 긴밀한 협력이 필요할 것이다.
52. 기타 이해관계자들로는 정보, 복지, 노동, 사법, 여성, 청소년 부처 등 관련 정부 부처; 사법부와 입법부; 문화, 사회, 종교, 지역사회 지도자들; 청소년단체들; 선주민 및 소수자 집단; 재계 등이 포함된다.
53. 입법을 통해 미디어 전문가와 언론인을 보호하고, 의견 및 표현의 자유, 미디어 전문가와 언론인에 대한 보호와 안전 보장, 정보 및 미디어에 대한 접근성, 대중매체 내 차별금지과 다양성 보장을 이행하고 집행할 일차적 책임은 정부에 있다.

III. 국가적 이행을 위한 절차

54. 초등·중등학교 체계 및 고등교육에서의 인권교육 도입, 언론인과 미디어 전문가뿐만 아니라 교육자, 공무원, 법집행관과 군 대상 인권교육은 국가적 배경, 우선순위, 역량과 기존의 노력을 기반으로 한 종합적인 전략을 필요로 한다. 유엔 회원국들은 이러한 전략의 이행에서 다양한 이해관계자들과 긴밀하게 협력할 필요가 있으며 정부 조직 내외를 아우르는 전국적 협의체의 창설

은 자원 활용을 최대화하고 노력의 중복을 피하는데 도움이 될 수 있다.

55. 이 행동계획과 관련, 제1차 및 제2차 세계인권교육프로그램 행동계획들에서 제시된 전략에 부합하는 국가 차원의 기획, 이행, 평가 절차를 위한 3단계를 제안한다.

이행 단계

56. 국가적 기획, 이행, 평가를 용이하게 하는 단계들에 대한 개요가 아래에 제시되어 있다. 이러한 절차들의 이행에는 모든 관련 행위자들이 참여해야 한다 (상기 II장 C.2와 D.3항 참조).

57. 제1단계: 세계인권교육프로그램 제 1차⁷³⁾ 및 제 2차 시기 진행된 성과를 평가하기 위한 연구와 언론인과 미디어 전문가를 위한 인권훈련에 대한 국가적 기초 연구를 수행한다. 이러한 연구들은 정부 조정 부서에서 수행할 수도 있고 또는 가장 적합한 행위자들에 의해 각 대상 분야별로 독립적 연구를 추진할 수도 있다. 이러한 연구들을 전국적으로 널리 공유해야 한다. 관련 조치 들로는 다음과 같은 행동들을 포함한다:

(a) 제 1차 및 제 2차 세계인권교육프로그램의 이행 현황 분석:

(i) 상기 II.C항에 설명된 초등·중등학교 체계와 고등교육에서의 인권 교육과 교육자, 공무원, 법집행관과 군인을 대상으로 하는 교육에 관한 전략들을 염두에 두고 다음과 같은 내용에 대한 정보를 수집하고 분석한다:

- 초등·중등학교 체계 및 고등교육에서의 인권교육, 교육자, 공무원, 법집행관과 군인의 인권훈련, 특히 제 1차 및 제 2차 세계인권 교육프로그램 기간 중에 진행된 구상들의 현재 상황, 그 미비점과 이행상의 장애물
- 관련 행위자들

73) 제1차 시기와 관련, 유엔 인권최고대표사무소/유네스코, 초등·중등학교 체계의 인권 교육: 정부를 위한 자가평가 지침(Human Rights Education in Primary and Secondary School Systems: A Self-assessment Guide for Governments) (HR/PUB/12/8) (뉴욕, 제네바, 유엔, 2012).

- 기존 정책과 법령
 - 사용된 자원과 도구들
 - 제1차 및 제 2차 시기에서 얻은 교훈, 수집되고 분석된 정보는 제 1차와 제 2차 시기의 진행경과를 파악하기 위해 이 기간 동안 수집된 기초 데이터와 대조, 분석할 수 있다.
- (ii) 기존 인권교육 구상의 타당성과 효과성을 분석하고 모범사례를 발굴한다.
- (iii) 모범사례와 교훈을 어떻게 발전시킬 것인지는 물론이고 미비점과 장애물을 해결하는 데에 필요한 조치들을 고려한다.
- (b) 언론인과 미디어 전문가들을 위한 인권훈련의 현황 분석:
- (i) 위 II.D항에 설명된 전략들을 염두에 두고 다음과 같은 내용에 대한 정보를 수집하고 분석한다:
- 미디어 전문가와 언론인을 위한 인권훈련 관련 기존 구상의 현재 상황, 그 미비점과 이행상의 장애물
 - 그러한 교육에 영향을 줄 수 있는 역사적, 문화적 맥락
 - 기존 정책과 법령
 - 지방, 국가, 지역, 국제적 차원의 기존 경험, 자원, 도구
 - 언론협회, 고등교육기관, 정부기관, 국가인권기구, 연구기관, 비정부단체, 기타 시민사회 행위자 등 현재 참여하고 있는 행위자들
 - 언론윤리와 분쟁지역 활동에 관한 훈련 프로그램 및 대학교육을 비롯한 보완 노력들.
- 수집되고 분석된 정보는 국가 기초 데이터로 사용될 수 있다.
- (ii) 모범사례와 교훈을 발굴한다.
- (iii) 기회와 한계를 파악한다.
- (iv) 미비점과 장애물을 해소하는 데에 필요한 조치들 역시 고려하면서 장점과 교훈을 어떻게 발전시키고 기회를 활용할 것인지를 고려한다.

58. 제 2단계: 제 1차 및 제 2차 세계인권교육프로그램의 이행을 강화하고 언론인과 미디어 전문가들의 인권훈련을 증진하기 위한 국가 전략을 개발한다. 제1단계를 기반으로 하여 관련 이해관계자들과의 긴밀한 협력과 참여를 통

해 해야 할 관련 조치들로는 다음과 같은 행동들을 포함한다:

- (a) 기본 이행 목표를 파악한다.
- (b) 본 행동계획을 참조하여 세부목표를 확정한다.
- (c) 가장 긴급한 필요 및/또는 포착 가능한 기회를 고려하여, 연구 결과를 기반으로 우선순위를 설정한다.
- (d) 임시적인 활동에 비해 지속가능한 변화를 보장해줄 조치들에 우선순위를 두어, 결과를 이끌어낼 개입에 집중한다.
- (e) 다양한 행위주체들 간 연합과 시너지 형성을 장려한다.
- (f) 다음 사항들을 파악한다:
 - (i) 투입- 가용 인력, 재정, 시간 자원의 배분
 - (ii) 활동- 임무, 책임, 일정표, 지표들
 - (iii) 국가 전략 조정 메커니즘
 - (iv) 법령, 윤리강령, 교육 자료, 훈련 프로그램, 차별금지 정책과 같은 산출물
 - (v) 달성 목표 성과.

59. 제 3단계: 국가 전략을 이행, 모니터링, 평가한다. 관련 조치들로는 다음과 같은 행동들을 포함한다:

- (a) 관련 기관 및 이해관계자들과 국가 전략을 공유하고 그들과 협력하여 계획된 활동을 이행한다
- (b) 확인된 지표와 관련 이행 상황을 모니터링하고 경과 보고서를 발표한다.
- (c) 활동을 개선하고 강화하기 위한 하나의 수단으로서 이행을 검토하기 위한 자체 평가와 독립적이며 참여적인 평가 방법을 도입한다.
- (d) 성취 결과를 인정, 공유, 주목한다.

IV. 국가 조정과 평가

60. 국가적 차원에서 정부는 관련 정부 부처와 기타 모든 행위자들, 특히 국가인권기구와 시민사회와 긴밀한 협력 하에 국가 전략의 개발, 이행, 모니터링, 평가를 조율할 구심점 역할을 할 관련 부서를 지정해야 한다. 정부가 제 1차

및/또는 제 2차 세계인권교육프로그램에 따른 인권교육 구상의 이행을 조율할 단위를 정부 조직 내에 창설 또는 지정한 경우, 제 3차 시기를 기획할 때에도 이를 고려해야 한다. 아직 이러한 단위를 지정하지 않은 모든 국가 역시 모범사례, 자료, 자원 등 관련 구상과 정보의 수집과 보급, 연구, 강사 교육을 담당하는 인권교육 지원센터를 지정하고 지원할 것을 권장한다.

61. 또한 국가 담당부서는 협약기구, 특별절차, 국가별 정례 인권 검토(UPR)와 같은 유엔 인권 메커니즘과 기타 국제적 또는 지역적 정부 간 기구⁷⁴⁾에 제출할 국가 보고서 작성을 담당하는 국가 기구들과 협력하여 현 행동계획에 따른 인권교육 진행상황을 이러한 보고서들에 포함하도록 해야 한다. 또한 유엔 인권최고대표사무소와 소통하여 국가 차원의 진행상황에 대한 정보를 공유해야 한다.
62. 유엔 인권최고대표사무소는 2017년 중간평가를 진행할 것이며, 이때 회원국들은 본 행동계획에 따른 진행경과를 평가하여 관련 정보를 유엔 인권최고대표사무소에 제출한다. 제 3차 시기가 종료되는 2020년 초, 각 국가는 자국의 활동을 평가하여 유엔 인권최고대표사무소에 최종 국가 평가 보고서를 제출한다. 유엔 인권최고대표사무소는 이러한 보고서를 기반으로 하여 2020년 유엔 인권이사회에 제출할 최종 보고서를 작성한다.

V. 국제적 협력과 지원

63. 국제적 협력과 지원은 국가 전략을 지원하는 국가 인권교육 및 훈련 역량 강화에 맞춰야 한다. 때로 언론이 초국경적 성격을 갖는다는 점에서 이러한 협력은 또한 지역적 및 국제적 차원에서 이루어지는 노력에 맞출 수도 있다.

74) 예를 들어 국제적 이해, 협력, 평화에 관한 교육 및 인권과 기본적 자유에 대한 교육 관련 1974년 유네스코 권고(1974 UNESCO Recommendation concerning Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental Freedoms)의 이행을 모니터링하는 구체적인 유네스코 메커니즘이 있다.

64. 유엔 인권 메커니즘이 그 구체적 권한 범위 내에서, 본 행동계획에 따른 인권교육 노력을 지원할 수 있다. 유엔 협약기구(UNHCR)는 국가 보고서를 검토할 때 인권교육 관련 협약 규정의 이행을 검토하고 관련 조언을 할 수 있다. 유엔 인권이사회와 특별절차에서 그 구체적 권한 범위 내에서 인권교육 진행경과를 검토하고 관련 조언을 할 수 있다. 또한 보편적인 정례 검토 메커니즘 맥락에서 국가적 인권교육 노력을 정기적으로 검토할 수 있다.
65. 아래 언급한 기관 등은 국제적 협력과 지원을 제공할 수 있다:
- (a) 유엔의 전문기구와 유엔 대학(United Nations University)을 비롯한 유엔 체계
 - (b) 사회복지; 의료 및 보건 서비스; 마약 밀매 방지; 난민, 이주민, 국경 수비; 분쟁 예방과 평화구축; 형사절차 관련 기구 등 유엔 부설 전문 교육 기관들
 - (c) 유엔 평화대학(UPEACE)
 - (d) 기타 정부 간 국제기구
 - (e) 정부 간 지역기구
 - (f) 관련 국제 및 지역 단위 전문가 네트워크, 협회, 노동조합
 - (g) 국제 및 지역 단위 고등교육기관 네트워크
 - (h) 국제 및 지역 단위 비정부단체
 - (i) 국제 및 지역 단위 인권 자료 및 기록센터
 - (j) 국제 및 지역 단위 금융기관 및 국가 간 기금조성기관(bilateral funding agencies)
 - (k) 다자간 및 양자간 개발기구
66. 자원 활용을 극대화하고 중복을 예방하며 본 행동계획의 일관성 있는 이행을 보장하기 위해서는 이러한 행위자들 간의 긴밀한 협력이 필수적이다.
67. 위에 언급된 조직과 기관은 아래와 같은 역할을 할 수 있다:
- (a) 국가 전략의 정교화, 이행, 모니터링에서 정부를 지원할 수 있다.
 - (b) 기타 국내 행위자들, 특히 전국 및 지역사회 기반 비정부단체, 전문가단체,

고등교육기관, 국가인권기구, 기타 시민사회단체 등 참여 행위주체들에게 지원을 제공할 수 있다.

- (c) 데이터베이스와 시사 등을 통해 모범사례에 관한 정보는 물론이고 가용한 자료, 관련 기관 및 프로그램에 대한 정보를 파악, 수집, 보급함으로써 모든 수준에서 정보 공유를 촉진할 수 있다.
- (d) 인권교육 및 훈련 행위자들 간의 기존 네트워크를 지원하고 모든 수준에서 새로운 네트워크 형성을 장려할 수 있다.
- (e) 효과적인 인권훈련, 특히 교육자와 강사를 위한 훈련과 모범사례에 기반한 관련 자료 개발을 지원할 수 있다.



General Assembly

Distr.: General

4 August 2014

Original: English

Human Rights Council

Twenty-seventh session

Items 2 and 3 of the provisional agenda

Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General

Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development

Plan of Action for the third phase (2015–2019) of the World Programme for Human Rights Education

Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Summary

In accordance with Human Rights Council resolution 24/15, the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) prepared, in the first quarter of 2014, a draft plan of action for the third phase (2015–2019) of the World Programme for Human Rights Education on the basis of, inter alia, relevant United Nations instruments and documents, the plans of action for the first (2005–2009) and second (2010–2014) phases of the World Programme and OHCHR and other United Nations published material.

In April and May, the draft plan of action was submitted for review to States, relevant intergovernmental organizations, including the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), national human rights institutions and civil society. As of 4 July, OHCHR had received 30 replies with comments, which have been taken into consideration in the final text, which constitutes sections II to V of the present report.

I. Introduction

A. Context and definition of human rights education

1. The international community has increasingly demonstrated consensus regarding the fundamental contribution of human rights education to the realization of human rights. Human rights education is aimed at developing an understanding of our common responsibility to make human rights a reality in every community and in society at large. In that sense, it contributes to the long-term prevention of human rights abuses and violent conflicts, the promotion of equality and sustainable development and the enhancement of participation in decision-making processes within a democratic system.
2. Provisions on human rights education have been incorporated into many international instruments and documents, including the Universal Declaration of Human Rights (art. 26); the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (art. 7); the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (art. 13); the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (art. 10); the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (art. 10); the Convention on the Rights of the Child (art. 29); the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (art. 33); the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (arts. 4 and 8); the Vienna Declaration and Programme of Action (Part I, paras. 33-34; Part II, paras. 78-82); the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (paras. 7.3 and 7.37); the Durban Declaration and Programme of Action (Declaration, paras. 95-97; Programme of Action, paras. 129-139) and the outcome document of the Durban Review Conference (paras. 22 and 107); and the 2005 World

Summit Outcome (para. 131).

3. In December 2011, the General Assembly adopted, without a vote, the United Nations Declaration on Human Rights Education and Training. The Declaration states that human rights education provides persons with knowledge and skills and develops their attitudes and behaviours so as to empower them to enjoy and exercise their rights, and to respect and uphold the rights of others (art. 2). It affirms that States, and where applicable relevant governmental authorities, have the primary responsibility to promote and ensure human rights education and training, and that States should create a safe and enabling environment for the engagement of civil society and other relevant stakeholders in those processes (art. 7).

4. In accordance with those instruments, which contain elements of a definition of human rights education agreed upon by the international community, human rights education can be defined as any learning, education, training or information efforts aimed at building a universal culture of human rights, including:
 - (a) Strengthening respect for human rights and fundamental freedoms;
 - (b) Fully developing the human personality and sense of dignity;
 - (c) Promoting understanding, tolerance, respect for diversity, gender equality and friendship among all nations, indigenous peoples and minorities;
 - (d) Enabling all persons to participate effectively in a free and democratic society governed by the rule of law;
 - (e) Building and maintaining peace;
 - (f) Promoting people-centred sustainable development and social justice.

5. Human rights education encompasses:
 - (a) Knowledge and skills – learning about human rights and human rights

mechanisms and acquiring skills to apply them in a practical way in daily life;

- (b) Values, attitudes and behaviour –developing values and reinforcing attitudes and behaviour which uphold human rights;
- (c) Action –taking action to defend and promote human rights.

6. With a view to encouraging human rights education initiatives, Member States have adopted various specific international frameworks for action, such as the World Public Information Campaign on Human Rights (1988, ongoing), focusing on the development and dissemination of human rights information materials; the United Nations Decade for Human Rights Education (1995–2004) and its plan of action, encouraging the elaboration and implementation of comprehensive, effective and sustainable strategies for human rights education at the national level; the International Decade for a Culture of Peace and Non-Violence for the Children of the World (2001–2010); the United Nations Decade of Education for Sustainable Development (2005–2014); and the International Year of Human Rights Learning (2008–2009). Other international frameworks which promote, inter alia, human rights education include the International Decade for the Rapprochement of Cultures 2013–2022; the Education for All (2000–2015) movement; the Global Education First Initiative of the United Nations Secretary-General; and the post-2015 development agenda.

7. On 10 December 2004, the General Assembly proclaimed the World Programme for Human Rights Education. The World Programme, which began on 1 January 2005, is aimed at advancing the implementation of human rights education programmes in all sectors.

B. Objectives of the World Programme for Human Rights Education

8. The objectives of the World Programme for Human Rights Education are:

- (a) To promote the development of a culture of human rights;
- (b) To promote a common understanding, based on international instruments, of basic principles and methodologies for human rights education;
- (c) To ensure a focus on human rights education at the national, regional and international levels;
- (d) To provide a common collective framework for action by all relevant actors;
- (e) To enhance partnership and cooperation at all levels;
- (f) To survey, evaluate and support existing human rights education programmes, to highlight successful practices and to provide an incentive to continue and/or expand them and to develop new ones;
- (g) To promote implementation of the United Nations Declaration on Human Rights Education and Training.

C. Principles for human rights education activities

9. Educational activities within the World Programme shall:
- (a) Promote the interdependence, interrelatedness, indivisibility and universality of human rights, including civil, political, economic, social and cultural rights and the right to development;
 - (b) Foster respect for and appreciation of diversity, and opposition to discrimination on the basis of race, sex, gender, language, religion, political or other opinion, national, ethnic or social origin, disability or sexual orientation and on other bases;
 - (c) Encourage analysis of chronic and emerging human rights problems, including poverty, violent conflicts and discrimination, in the light of rapidly changing developments in the political, social, economic, technological and environmental fields, which would lead to responses and solutions consistent with human rights standards;
 - (d) Empower communities and individuals to identify their human rights

entitlements and to claim them effectively;

- (e) Develop the capacity of duty-bearers, in particular governmental officials, to meet their obligation to respect, protect and fulfil the human rights of those under their jurisdiction;
- (f) Build on the human rights principles embedded within the differing cultural contexts and take into account historical and social developments in each country;
- (g) Foster knowledge of, and the acquisition of skills to use, local, national, regional and international human rights instruments and mechanisms for the protection of human rights;
- (h) Make use of participatory pedagogies that include knowledge, critical analysis and skills for action furthering human rights and that take into consideration the age and the cultural specificities of the learners;
- (i) Foster teaching and learning environments free from want and fear that encourage participation, the enjoyment of human rights and the full development of the human personality;
- (j) Be relevant to the daily life of the learners, engaging them in a dialogue about ways and means of transposing human rights from the expression of abstract norms to the reality of their social, economic, cultural and political conditions.

II. Third phase (2015–2019) of the World Programme for Human Rights Education: a plan of action to strengthen implementation of the first two phases and promote human rights training for media professionals and journalists

A. Scope

10. The first phase (2005–2009) of the World Programme was dedicated to the integration of human rights education in the primary and secondary school systems. The plan of action for its implementation (A/59/525/Rev.1) was

adopted by the General Assembly in July 2005.

11. The second phase (2010–2014) of the World Programme was focused on human rights education in higher education and human rights training for teachers and educators, civil servants, law enforcement officials and military personnel at all levels. The plan of action for its implementation (A/HRC/15/28) was adopted by the Human Rights Council in September 2010.
12. In its resolution 24/15, the Council requested the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) to prepare the present plan of action for the third phase (2015–2019) of the World Programme, devoted to strengthening the implementation of the first two phases and promoting human rights training for media professionals and journalists.

B. Specific objectives

13. In view of the overall objectives of the World Programme (see sect. I.B above), the present Plan of Action is aimed at achieving the following specific objectives:
 - (a) To strengthen implementation of human rights education in the primary and secondary school systems and in higher education, and human rights training for teachers and educators, civil servants, law enforcement officials and the military;
 - (b) With regard to media professionals and journalists:
 - (c) To highlight their role in the promotion and the protection of human rights;
 - (d) To provide guidance on effective human rights training programming for media professionals and journalists;
 - (e) To support the development, adoption and implementation of relevant

sustainable training strategies;

- (f) To highlight the importance of enabling environments guaranteeing the protection and safety of media professionals and journalists;
- (g) To facilitate support for human rights training for media professionals and journalists by local, national, regional and international organizations;
- (h) To support networking and cooperation among local, national, regional and international governmental and non-governmental institutions and organizations.

C. Action to strengthen implementation of human rights education in the primary and secondary school systems and in higher education, and human rights training for teachers and educators, civil servants, law enforcement officials and the military

1. Strategies

14. The present section examines strategies to strengthen implementation of human rights education in the target sectors highlighted during the first and second phases of the World Programme, which were the primary and secondary school systems, higher education, teachers and educators, civil servants, law enforcement officials and the military. The strategies identified by the Human Rights Council in resolution 24/15 are listed below.

Advancing implementation and consolidating the work done

15. Advancing and consolidating efforts undertaken during the first two phases of the World Programme require an assessment of the planning, coordination, implementation and evaluation processes carried out during the first two phases and any related national implementation plan(s). Section III below offers guidance on how to undertake such an analysis, which can be compared with any baseline data collected in the first two

phases in order to determine progress made.

16. Depending on the results of the analysis, strategies for advancing and consolidating current efforts can be developed and incorporated into the implementation plan for the third phase of the World Programme, including, but not restricted to, strategies concerning:
 - (a) New or revised laws and policies;
 - (b) Increased coherence between various human rights education components, such as training curricula, and teaching and learning content, practice and policies;
 - (c) Expansion of the presence of human rights education in curricula and related training;
 - (d) Improvements in the quality and impact of existing human rights education programming;
 - (e) Increased human and financial support;
 - (f) Putting in place effective and inclusive monitoring and assessment processes with regard to human rights education efforts that rely on appropriate indicators and data collection mechanisms and provide information for the ongoing improvement of programming;
 - (g) Increased coherence between human rights education efforts and other related efforts, for instance efforts to promote respect for diversity, a culture of peace and non-violence, civic education and global and citizenship education;
 - (h) High-quality and sustained human rights education and training through the fulfilment of the above tasks.

17. Strategies for advancing implementation and consolidating the work done should continue to incorporate a human rights-based approach to education and learning, as follows:
 - (a) "Human rights through education": ensuring that all the education

components and processes, including curricula, materials, methods and training are conducive to learning about human rights;

- (b) "Human rights in education": ensuring respect for the human rights of all actors, and the practice of rights, in the learning and working environment.

Providing human rights education and training for educators in formal and non-formal education and training, in particular those working with children and youth

18. Both the first and second phases of the World Programme highlighted the importance of human rights education and training for educators, meaning those who design, develop, implement and evaluate education activities in formal, informal and non-formal settings.⁷⁵⁾ The plans of action for the first and second phases highlighted the fact that teachers, higher education teaching personnel and other education staff have a major role and responsibility to transmit human rights values, skills, attitudes, motivation and practices, both in the performance of their professional responsibilities and in their function as role models. Accordingly, human rights education for those professional groups, aimed at fostering their knowledge about, commitment to and motivation concerning human rights, is a priority strategy of any human rights education programming in the formal education system. The same priority strategy applies, by analogy, to those performing the function of educators in other settings, in particular those working with out-of-school children and youth, as well as parents.

75) See the Plan of Action for the second phase (A/HRC/15/28), para. 14. In general, "formal education" refers to school, vocational training and university education; "non-formal education" refers to adult learning and forms of education that complement formal education, such as community service and extra-curricular activities; and "informal education" refers to activities developed outside the education system, such as those carried out by non-governmental organizations (Plan of Action for the first phase, Appendix, footnote 3).

19. Strategies for the human rights education and training of educators may include the adoption of a comprehensive human rights training policy, the introduction of human rights and human rights education principles and standards into the training curriculum, the use and fostering of appropriate methodologies and assessment methods and the development of related resources.
20. Adopting a comprehensive human rights training policy for educators may include the following elements:
- (a) Spelling out and adopting the internationally-agreed definition of human rights education and training as an empowering process transferring knowledge and developing skills, attitudes and behaviour which promote and protect human rights;
 - (b) Pre-service and in-service training, available to all educators, adapted to their particular culture, education and experience and based on training needs assessment;
 - (c) The training of trainers, in particular those delivering pre-service and in-service training, who should be qualified and experienced human rights education practitioners and should reflect the diversity of the learners;
 - (d) Considering human rights education as a criterion for the qualification, accreditation and career development of educational staff;
 - (e) Recognizing, accrediting and supporting non-governmental organizations and other sectors of civil society carrying out training activities in human rights education;
 - (f) Improving criteria and standards to evaluate training programmes and their implementation;
 - (g) Tackling the issue of creating enabling learning and working environments for educators, as human rights learning can take place effectively only where human rights are practised.

21. A human rights training curriculum for educators should include the following elements:
- (a) Learning objectives that encompass knowledge, skills, attitudes and behaviour with respect to human rights and human rights education;
 - (b) Human rights principles and standards, as well as protection mechanisms in place in and beyond the communities where the educators are active;
 - (c) Rights and contribution of educators and learners in addressing human rights issues in the community where they live, including security issues;
 - (d) The principles for human rights education activities outlined in section I.C above;
 - (e) Appropriate methodology for human rights education which is participatory, learner-centred, experiential and action-oriented, and takes into account cultural considerations;
 - (f) Educators' social skills and leadership styles that are democratic and coherent with human rights principles;
 - (g) Information on existing teaching and learning resources for human rights education, including information and communication technologies, to build capacity to review and choose from among them as well as to develop new resources;
 - (h) Regular and motivating learner assessment, both formal and informal.
22. Training methodologies for training educators include participatory, learner-centred, experiential and action-oriented approaches and should address motivation, self-esteem and emotional development leading to human rights sensitization and action. Evaluation should be infused throughout the training process.⁷⁶⁾

76) OHCHR, Human Rights Training: A Manual on Human Rights Training Methodology (HR/P/PT/6) (New York and Geneva, United Nations, 2000); OHCHR and Equitas - International Centre for Human Rights Education, Evaluating Human Rights Training: A Handbook for Human Rights Educators(HR/P/PT/18) (Montreal, Equitas, 2011).

Undertaking related research and mapping, sharing good practices and lessons learned, and sharing information among all actors

23. Research on existing materials, programmes and methodologies, and evaluation of related results should be undertaken or increased. Information gathered should be regularly shared with a view to improving and inspiring further programming.

24. Education and training resources and materials, lessons learned and examples of methodologically-sound practice should be shared locally, nationally and internationally. Dissemination channels include electronic and online channels, resource centres, databases and the organization of gatherings.

Applying and strengthening sound educational methodologies based on good practices and assessed through continued evaluation

25. Sound methodology is key to the success or failure of any educational effort. Effective human rights education is participatory, experiential, learner-centred, action-oriented and takes into account cultural contexts.

26. Evaluation is an essential component of any human rights education and training activity. In the context of human rights education, it represents a systematic undertaking aimed at gathering information about the impact, that is the extent of changes at the level of the learners, their organizations and their communities leading to greater respect for human rights, that can be reasonably connected with the education activity. Evaluation is an ongoing improvement process that takes place throughout human rights education programmes, and supports decisions about how to improve their effectiveness. For instance, evaluation of a human rights training course is not a matter of simply asking participants to fill out an evaluation questionnaire at the end; it has to start during the training

planning phase, with a thorough needs assessment, and continue well after the end of the training course itself.⁷⁷⁾

Fostering dialogue, cooperation, networking and information-sharing among relevant stake-holders

27. Human rights education requires close cooperation and partnership within and among governmental agencies, national human rights institutions and civil society. It can be reinforced by a variety of actions aimed at connecting human rights education stake-holders: awareness-raising campaigns, national and local gatherings, "communities of practice", newsletters, websites and other electronic platforms, such as online discussion groups, as well as staff exchanges, in order to support mutual sharing of knowledge, lessons learned and good practices. Professional groups and the production of journals may be institutionalized in order to foster sustained scientific exchanges.

Furthering the integration of human rights education and training into school and training curricula

28. Strategies for integrating human rights education into the school curricula were presented in the appendix to the Plan of Action for the first phase of the World Programme (para. 5 (e)). During the third phase, depending on progress made in that area, further efforts should be made to increase the presence of human rights education in:

- (a) The overall national curricula and educational standards;
- (b) All curriculum subjects, including by identifying whether human rights education is subject-based and/or cross-curricular and whether it is obligatory or optional;
- (c) Teaching and learning processes;
- (d) Textbooks and teaching and learning materials;

77) See OHCHR/Equitas, *Evaluating Human Rights Training*.

- (e) The learning environment;
- (f) Vocational education and training.

29. Strategies for integrating human rights education into curricula for the training of educators, civil servants, law enforcement officials and the military were presented in the Plan of Action for the second phase of the World Programme (para. 33 (a)). During the third phase, depending on progress made in that area, further efforts could be made to increase the presence of human rights education in:

- (a) Training standards;
- (b) All curriculum subjects, including by identifying whether human rights education is subject-based and/or cross-curricular and whether it is obligatory or optional;
- (c) Training and learning processes;
- (d) Training and learning materials;
- (e) The overall learning and working environment.

2. Actors

30. The main responsibility for advancing the implementation of human rights education during the third phase rests with:

- (a) For primary and secondary education, ministries of education or equivalent institutions;
- (b) For higher education, ministries of education or higher education or equivalent institutions, as well as higher education institutions and relevant training colleges, with varying levels of responsibility depending upon the degree of institutional autonomy;
- (c) For the training of civil servants, law enforcement officials and the military, the ministries responsible for the civil service, law enforcement officials and the military; depending on arrangements in specific countries, they may be the ministry of public administration,

the ministry of the interior, the ministry of justice or the ministry of defence.

31. All actors should work together with other relevant government departments, such as finance ministries, and local government, and in close cooperation with national human rights institutions and civil society. Specific actors which should be involved in each sector covered by the first two phases of the World Programme are enumerated respectively in the plans of action for the first phase (sect. D, paras. 28–30) and second phase (sect. C.3, paras. 34–36 and sect. D.3, paras. 46–48).

D. Action to promote human rights training for media professionals and journalists

1. Background

32. The Human Rights Committee has defined journalism as "a function shared by a wide range of actors, including professional full-time reporters and analysts, as well as bloggers and others who engage in forms of self-publication in print, on the internet or elsewhere".⁷⁸⁾ According to the General Assembly, "journalism is continuously evolving to include inputs from media institutions, private individuals and a range of organizations that seek, receive and impart information and ideas of all kinds, online as well as offline, in the exercise of freedom of opinion and expression".⁷⁹⁾ That includes information shared through traditional channels or through the Internet and Internet communication technologies or social media, diffused by public and private media outlets, as well as by individuals who are engaged in journalism activities not formally employed by a media outlet.

78) See general comment No. 34 (2011) of the Human Rights Committee on article 19: Freedoms of opinion and expression, para. 44.

79) General Assembly resolution 68/163, ninth preambular paragraph.

33. For the purpose of the present Plan of Action, the term "media professionals" refers to persons supporting the work of media organizations, including reporters and analysts, but also other staff, such as technicians and administrators. "Journalist" refers to media workers and social media producers who produce significant amounts of journalistic material, as defined in paragraph 32 above.
34. With regard to human rights training for media professionals and journalists, the present Plan of Action draws on the principles and frameworks established by international human rights instruments and documents, including the Universal Declaration of Human Rights; the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; the International Covenant on Civil and Political Rights and general comment No. 34 (2011) of the Human Rights Committee on article 19: Freedoms of opinion and expression; the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; the Convention on the Rights of the Child; the Vienna Declaration and Programme of Action; the Convention on the Rights of Persons with Disabilities; the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples; the United Nations Declaration on Human Rights Education and Training; the UNESCO Declaration on Fundamental Principles concerning the Contribution of the Mass Media to Strengthening Peace and International Understanding, to the Promotion of Human Rights and to Countering Racism, Apartheid and Incitement to War (hereafter "the UNESCO Declaration"); the UNESCO Recommendation on participation by the people at large in cultural life and their contribution to it; and other UNESCO documents. The present Plan of Action also draws on a number of relevant General Assembly and Human Rights Council resolutions. The Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression also prepares regular reports, thematic or country specific, that

include analysis and interpretation of relevant human rights standards. Beyond the United Nations system, regional instruments and mechanisms also provide relevant guidance.

35. Taken together, international instruments and documents highlight several issues related to journalism which States Members of the United Nations have emphasized. A first issue is the role of the media in democratic societies and, in particular, in promoting human rights, peace, democracy and development. Freedom of expression, including freedom to seek, receive and impart information through any media, as provided for in the International Covenant on Civil and Political Rights (art. 19), is a necessary condition for the realization of participation, transparency and accountability, which are, in turn, essential for the promotion and protection of human rights; and a free, uncensored and unhindered press or other media is essential in any society to ensure freedom of expression.⁸⁰⁾The Convention on the Rights of the Child highlights the role and responsibility of the mass media in disseminating information and material of social and cultural benefit to children, with due regard to the linguistic needs of children belonging to minority or indigenous communities (art. 17). The UNESCO Declaration states that mass media have an essential part to play in human rights education, particularly of young people, and can contribute effectively to counter "aggressive war, racialism, apartheid and other violations of human rights which are inter alia spawned by prejudice and ignorance"(art. III (2)). The International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination recognizes that effective measures in the fields of education, teaching, culture and information can combat prejudices that lead to racial discrimination (art. 7).

36. States Members of the United Nations also recognize the role of diverse

80) See general comment No. 34 of the Human Rights Committee, paras. 3 and 13.

media in the realization of cultural rights. The UNESCO Recommendation on participation by the people at large in cultural life and their contribution to it highlights the role of the mass media as "instruments of cultural enrichment" owing in part to their role in the preservation and popularization of traditional forms of culture, and "by turning themselves into media for group communication and promoting direct participation by the people". The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples recognizes the right of indigenous groups to establish their own media in their own languages; State-owned media should reflect indigenous cultural diversity and States should encourage privately owned media to adequately reflect it (art. 16).

37. United Nations instruments also specify the responsibility of media professionals and journalists to respect human rights in performing their functions. International human rights law recognizes that the exercise of freedom of expression carries with it special duties and responsibilities and may be subject to certain restrictions, for example on security and defamation grounds, following strict tests of legality, necessity and proportionality, as well as in relation to other standards, such as the right to privacy or the prohibition of hate speech. The Human Rights Committee, among other mechanisms, has provided extensive jurisprudence and authoritative guidance on those issues.

38. A major issue of concern to the international community is the protection and safety of journalists. Both the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions and the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression have highlighted the many challenges faced by journalists in carrying out their work, for instance when covering street protests and demonstrations or reporting on politically sensitive issues, such as human rights

violations. The Special Rapporteur on the situation of human rights defenders has also provided analysis and recommendations relative to selected groups of defenders at risk, including journalists and media workers. The Security Council has expressed deep concern and condemned the acts of violence and attacks in many parts of the world against journalists, media professionals and associated personnel in armed conflict. In numerous resolutions, the Security Council, the General Assembly and the Human Rights Council have condemned violence against journalists and called on Member States to ensure their protection, end impunity and prosecute those responsible. In conflict areas, journalists and media professionals enjoy specific protection under international humanitarian law.⁸¹⁾

2. Strategies

39. As highlighted above, media professionals and journalists play a fundamental role in the promotion and protection of human rights. Effective human rights education fosters their knowledge about, commitment to and motivation concerning human rights. Human rights principles provide essential guidance for their professional performance and the work of media outlets, which can only take place in an enabling environment in which access to information, freedom of expression and safety are protected.
40. All journalists should be given equal human rights training opportunities. Human rights-related content and values, with an emphasis on contextual specificities, should be part of any formal training and/or certification and should also be made available through opportunities for ongoing professional development. Whereas all journalists should have basic human rights literacy, specialized courses, such as on human rights

81) See the report of the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression (A/HRC/14/23).

reporting, should also be made available to them.

41. A comprehensive approach to human rights training for media professionals and journalists would include action in the three areas listed below.

Policies and related implementation measures

42. If training is to produce the desired impact on professional performance, it must be clearly supported by and linked to corresponding policies and rules concerning not only training, but also the work of the profession in general. To that end, with regard to media professionals and journalists, the following strategies could be adopted:

- (a) Reviewing existing education and training policies to make sure that they incorporate human rights training;
- (b) Adopting policies that strengthen human rights education for media professionals, including policies on:
 - (i) Pre-service and in-service training of media professionals, including editors and others in decision-making positions within media outlets, through the inclusion of human rights curricula in formal educational institutions and in online and/or community-based education for working journalists;
 - (ii) Human rights education as a criterion for qualification, mentoring and career development;
 - (iii) Recognition and support to civil society, in particular media associations, carrying out human rights training activities;
 - (iv) Criteria and mechanisms for the evaluation of human rights training programmes;
- (c) Training media professionals and journalists as trainers capable of sharing knowledge and skills with their colleagues, in order to ensure the broadest possible impact within the media professionals' community, with a focus on selecting those especially suited to cover issues

related to groups in situations of vulnerability. Training-of-trainers programmes should include sessions on training methodology, outlined in paragraph 44 below, and the design of both training materials and training sessions;

- (d) Introducing incentives for media professionals and journalists, especially those coming from groups in situations of vulnerability, to encourage their voluntary participation in human rights training programmes, and promoting their stories to a wide audience;
- (e) Supporting the adoption of self-regulatory frameworks, such as codes of ethical conduct, and the establishment of bodies, such as media councils, to deliberate inter alia on training issues and standards;
- (f) Reviewing regulations concerning the work of the media and journalists to make sure that they are not inconsistent with human rights standards and that they specifically promote the contribution of the profession to human rights.

Training processes and tools

43. Human rights education curricula for media professionals and journalists could include the following modules:

- (a) A basic introduction to human rights, with information on:
 - (i) The role of media professionals and journalists in the promotion and protection of human rights;
 - (ii) International, regional and national human rights instruments and (iii) standards, including those protecting groups in situations of vulnerability;
 - (iv) International, regional and national governmental and other bodies, such as national human rights institutions, responsible for protecting and promoting human rights;
 - (v) Human rights defenders and civil society organizations at the international, regional and national levels;

- (b) Human rights of media professionals and journalists, with information on:
 - (i) International, regional and national instruments and standards relating to freedom of expression and the safety of media professionals and journalists;
 - (ii) International, regional and national mechanisms and procedures relating to freedom of expression and the safety of media professionals and journalists;
- (c) Respect of human rights in journalistic practice, including:
 - (i) Human rights principles in journalism, including equality and non-discrimination, respect for dignity, participation, transparency and accountability;
 - (ii) International, regional and national instruments and standards on legitimate restrictions to freedom of expression;
 - (iii) Gender sensitivity;
 - (iv) Representative sourcing, including the use of information from a variety of sources to ensure a balanced approach;
 - (v) Human rights principles relevant to gathering and sharing information and reporting on human rights issues, concerns and violations, especially the "do no harm" principle, confidentiality and protection of sources, victims and witnesses of violations;
 - (vi) Human rights standards and related skills with regard to dealing with and interviewing individuals who may be in situations of vulnerability and/or have experienced trauma, including respect for their dignity, privacy and safety, and how to ensure that informed consent has been obtained before publicizing identifying information;
 - (vii) Human rights standards and related skills involved in the use of "fixers", stringers, freelancers, interpreters and assistants in journalistic contexts, including ensuring their safety;

- (viii) Human rights issues relating to the protection of journalistic sources and whistle-blowers, including how to protect sensitive data;
 - (d) Promotion of human rights by media professionals and journalists, addressing the selection and assessment of stories on the basis of their contribution and impact in relation to the protection and promotion of human rights, particularly with regard to "equality and non-discrimination, with a view to combating stereotypes and violence, fostering respect for diversity, promoting tolerance, intercultural and interreligious dialogue and social inclusion, and raising awareness of the universality, indivisibility and interrelatedness of all human rights among the general public";⁸²⁾
 - (e) Useful resources, including:
 - (i) Information on existing resources for human rights training related to the above-mentioned modules, to build the capacity of trainers to review and choose from among them as well as to develop new ones;
 - (ii) Information on resource materials for self-education, including handbooks, guides, guidelines, online platforms and human rights glossaries.
44. From a methodological perspective, strategies to ensure the effectiveness of human rights training programmes and courses for media professionals and journalists include the following:⁸³⁾
- (a) Audience-specificity: training must be directly targeted and appropriately addressed to media professionals. A consultative training needs assessment should be organized in order to undertake an analysis of the professional duties, experiences, expectations, personal

82) Human Rights Council resolution 24/15, para. 3.

83) See OHCHR, Human Rights Training: A Manual on Human Rights Training Methodology.

backgrounds and aspirations of learners, as well as their level of human rights knowledge and skills; to set up specific learning objectives, including desired post-training changes in participant knowledge, skills, attitudes and behaviour; to design an evaluation strategy, and in particular how the achievement of the learning objectives will be measured; and to assess other activities that should be implemented;

- (b) Peer learning: much more can be accomplished through an approach that features journalists being trained by their peers as opposed to a teacher-student training model. The peer approach ensures trainers' access to the distinctive professional culture that surrounds a professional audience. Also, trainers should represent the diversity of learners, both in terms of journalists using different media, including online and multimedia, and belonging to different groups. Media practitioner trainers should be accompanied and supported by human rights experts, thus ensuring that human rights standards are fully and consistently reflected in the training process;
- (c) Adult learning methodologies, in particular participatory and learner-centred approaches addressing motivation, self-esteem and emotional development leading to human rights awareness and action to protect and promote human rights;
- (d) Experiential methods specifically for the training of journalists, such as the creation/use of media outlets during training, and the use of examples of good and of inappropriate reporting as a reference.

45. Education and training resources and materials, including online tools, should reflect the methodological principles highlighted above. Together with examples of methodologically sound training practice and lessons learned, they should be shared locally, nationally, regionally and internationally. Dissemination channels comprise electronic channels,

resource centres, databases, the organization of gatherings and other means.

46. Carrying out research and evaluation, and sharing results, contribute to learning from practice and experience and would support improvement of human rights training programming.
47. International training activities and exchanges could be promoted among media professionals.

An enabling environment

48. Human rights learning can take place effectively only in an enabling environment where human rights are practised. Accordingly, ensuring that media professionals and journalists can carry out their professional roles safely and effectively is of the utmost importance.
49. In that regard, the following strategies could be implemented:
 - (a) Enact and implement laws and policies ensuring freedom of information and protecting freedom of expression and opinion;
 - (b) Put in place laws and enforcement mechanisms to counteract hate speech and incitement to hatred;
 - (c) Train civil servants, in particular military and law enforcement personnel, on human rights standards regarding freedom of information, transparency, whistle-blower protection and the protection of journalistic sources, and the protection of journalists in all situations, including situations of armed conflict;
 - (d) Enact measures to ensure that marginalized and minority groups are able to enter and be retained in the journalistic field, with financial and organizational incentives for qualified journalists to assume leadership and management positions;

- (e) Make funding for infrastructure and personnel available to community and public service broadcasting entities, to ensure their outreach, in particular to rural areas, minorities and indigenous populations;
- (f) Organize competitions, awards, scholarships and prizes to encourage the recognition and celebration of human rights achievements in journalism.

3. Actors

50. Responsibility for the design and delivery of appropriate human rights education strategies and activities for media professionals and journalists is shared among multiple actors, owing to the complex training systems and to the different contexts, including:
- (a) Undergraduate or graduate institutes or universities, as well as human rights institutes and UNESCO Chairs for human rights education;
 - (b) Unions and professional and accrediting organizations of media professionals and journalists;
 - (c) Public and private media enterprises and their leadership, in particular company board members and editors-in-chief;
 - (d) Relevant legislative bodies, including human rights and other parliamentary committees and advisory groups;
 - (e) National human rights institutions, such as ombudspersons and human rights commissions;
 - (f) National, regional and international media networks;
 - (g) Research institutions addressing journalism;
 - (h) National and local human rights resource and training centres;
 - (i) Non-governmental organizations and other civil society actors;
 - (j) International and regional intergovernmental organizations.
51. The implementation of the present Plan of Action will require the close collaboration of the above-mentioned actors.

52. Other stakeholders include relevant ministries, such as ministries of information, welfare, labour, justice, women and youth; the judiciary and the legislative branch of government; cultural, social, religious and community leaders; youth organizations; indigenous peoples and minority groups; and the business community.
53. Governments have the primary responsibility for ensuring that media professionals and journalists are protected through legislation and that norms relating to freedom of opinion and expression, the protection and safety of media professionals and journalists, access to information and the media, and non-discrimination and diversity within mass media outlets are implemented and enforced.

III. Process for national implementation

54. Infusing human rights education into the primary and secondary school systems and in higher education, and the human rights training of educators, civil servants, law enforcement officials and the military, as well as media professionals and journalists, require a comprehensive strategy which builds on the national context, priorities, capacity and existing efforts. Member States will need to cooperate closely with a range of stakeholders in fulfilling the strategy; the creation of a national coalition within governmental structures and beyond could facilitate the maximization of resources and avoid duplication of efforts.
55. Three steps are proposed for the national process of planning, implementing and evaluating action in relation to the Plan of Action, consistent with the strategy proposed in the plans of action for the first and second phases of the World Programme for Human Rights Education.

Steps for implementation

56. The steps to facilitate national planning, implementation and evaluation are outlined below. Such processes should be carried out with the involvement of all relevant national actors (see sects. II C.2 and D.3 above).

57. Step 1: Undertake an assessment study on progress made during the first⁸⁴ and second phases of the World Programme and a national baseline study on human rights training for media professionals and journalists. The studies could be conducted by a governmental coordinating department, or separate studies could be undertaken in each target area by the most relevant actor(s). The studies should be widely disseminated nationally. Relevant actions include:

(a) Analysis of the current status of implementation of the first and second phases of the World Programme:

(i) Keeping in mind the strategies mentioned in section II.C above concerning human rights education in the primary and secondary school systems, in higher education and in the training of educators, civil servants, law enforcement officials and the military, collect information on and analyse the following:

- Current situation of human rights education in the primary and secondary school systems and in higher education, as well as human rights training for educators, civil servants, law enforcement officials and the military, in particular initiatives undertaken during the first and second phases of the World Programme and their shortcomings and obstacles to their implementation;
- Actors involved;
- Existing policies and legislation;

84) With regard to the first phase, see OHCHR/UNESCO, Human Rights Education in Primary and Secondary School Systems: A Self-assessment Guide for Governments (HR/PUB/12/8) (New York and Geneva, United Nations, 2012).

- Resources and tools used;
- Lessons learned from the first and second phases.

The information collected and analysed can be contrasted with any baseline data collected during the first and second phases in order to determine progress made.

- (ii) Assess the adequacy and effectiveness of existing human rights education initiatives and identify good practice;
 - (iii) Consider how to build on good practice and lessons learned, and also measures that are necessary to deal with shortcomings and obstacles.
- (b) Analysis of the current situation of human rights training for media professionals and journalists:
- (i) Keeping in mind the strategies mentioned in section II.D above, collect information on and analyse the following:
 - Current situation of human rights training for media professionals and journalists, including existing initiatives, their shortcomings and obstacles to their implementation;
 - Historical and cultural contexts that may influence such training;
 - Existing policies and legislation;
 - Experience, resources and tools existing at the local, national, regional and international levels;
 - Actors currently involved, including media associations, higher education institutions, governmental entities, national human rights institutions, research institutes, non-governmental organizations and other civil society actors;
 - Complementary efforts, such as training programmes and university education on journalism ethics and work in conflict areas.

The information collected and analysed can be used as national

baseline data.

- (ii) Identify good practice and lessons learned;
- (iii) Determine opportunities and limitations;
- (iv) Consider how to build on advantages and lessons learned, and how to use opportunities, considering also measures that are necessary to deal with shortcomings and obstacles.

58. Step 2: Develop a national strategy to enhance the implementation of the first and second phases of the World Programme and to promote human rights training for media professionals and journalists. Building on step 1, relevant actions to be taken in close consultation with, and seeking the participation of relevant stakeholders, include:

- (a) Defining the basic goals for implementation;
- (b) Fixing objectives using the Plan of Action as a reference;
- (c) Setting priorities on the basis of the findings of the studies, taking into account the most pressing needs and/or available opportunities;
- (d) Focusing on interventions leading to impact, giving priority to measures that will secure sustainable change vis-a-vis ad hoc activities;
- (e) Encouraging the building of alliances and synergies among different actors;
- (f) Identifying:
 - (i) Inputs - allocation of available human, financial and time resources;
 - (ii) Activities - tasks, responsibilities, time frame and indicators;
 - (iii) Mechanisms for coordination of the national strategy;
 - (iv) Outputs, such as legislation, codes of conduct, educational materials, training
 - (v) programmes and non-discriminatory policies;
 - (vi) Results to be achieved.

59. Step 3: Implement, monitor and evaluate the national strategy. Relevant actions include:
- (a) Disseminating the national strategy among concerned institutions and stakeholders and implementing the planned activities in cooperation with them;
 - (b) Monitoring implementation with regard to the identified indicators, and issuing progress reports;
 - (c) Adopting self-evaluation and participatory independent evaluation methods and mechanisms to review implementation, and as a means to improve and strengthen activities;
 - (d) Acknowledging, disseminating and noting the achievement of results.

IV. National coordination and evaluation

60. At the national level, governments should identify a relevant department as a focal point for coordinating the development, implementation, monitoring and evaluation of the national strategy, working closely with the relevant ministries and all other national actors, in particular national human rights institutions and civil society. If governments have created or designated a unit within their structure responsible for coordinating implementation of human rights education initiatives under the first and/or second phase of the World Programme, that should be taken into consideration while planning for the third phase. Every country that has not already done so is also encouraged to identify and support a resource centre for human rights education, which will be responsible for research and for collecting and disseminating related initiatives and information, such as on good practice, materials and resources, and the training of trainers.
61. The national focal point should also cooperate with the national agencies

responsible for drawing up country reports for submission to the United Nations human rights mechanisms, including the treaty bodies, special procedures and the universal periodic review mechanism, and to other international or regional intergovernmental bodies⁸⁵⁾ to ensure that progress in human rights education under the present Plan of Action is included in those reports. It should also liaise with OHCHR and share information on national progress.

62. OHCHR will undertake a midterm evaluation in 2017, for which Member States will evaluate progress under the Plan of Action and submit related information to OHCHR. At the conclusion of the third phase, in early 2020, each country will evaluate its actions and submit a final national evaluation report to OHCHR. On the basis of those reports, OHCHR will prepare a final report for the Human Rights Council in 2020.

V. International cooperation and support

63. International cooperation and assistance is to be directed towards strengthening national capacities for human rights education and training in support of the national strategy. Owing to the cross-border nature of some journalism, such collaboration might also be directed towards efforts carried out at the regional and international levels.
64. United Nations human rights mechanisms, within their specific mandates, may support national human rights education efforts under the Plan of Action. United Nations treaty bodies, when examining State party reports, may review and advise on implementation of treaty provisions relating to

85) For instance, a specific UNESCO mechanism monitors implementation of the 1974 UNESCO Recommendation concerning Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental Freedoms.

human rights education. Thematic and country special procedures of the Human Rights Council may review and advise on human rights education progress within their specific mandates. National human rights education efforts may also be regularly reviewed in the context of the universal periodic review mechanism.

65. International cooperation and assistance may be provided by:
- (a) The United Nations system, including its specialized agencies and the United Nations University;
 - (b) Professional training institutions affiliated to the United Nations, such as those concerned with social welfare; medical and health services; drugs and trafficking prevention; refugees, migration and border security; conflict prevention and peacebuilding; and criminal procedure;
 - (c) The United Nations–mandated University for Peace;
 - (d) Other international intergovernmental organizations;
 - (e) Regional intergovernmental organizations;
 - (f) Relevant international and regional professional networks, associations and trade unions;
 - (g) International and regional networks of higher education institutions;
 - (h) International and regional non–governmental organizations;
 - (i) International and regional human rights resource and documentation centres;
 - (j) International and regional financial institutions, as well as bilateral funding agencies;
 - (k) Multilateral and bilateral development agencies.
66. It is essential that those actors collaborate closely in order to maximize resources, avoid duplication and ensure coherence for the implementation of the Plan of Action.

67. The above-mentioned organizations and institutions may:
- (a) Support governments in the elaboration, implementation and monitoring of the national strategy;
 - (b) Provide support to other national actors involved, in particular national and local non-governmental organizations, professional associations, higher education institutions, national human rights institutions, and other civil society organizations;
 - (c) Facilitate information sharing at all levels by identifying, collecting and disseminating information on good practice, for example through databases and the awarding of prizes, as well as on available materials, and relevant institutions and programmes;
 - (d) Support existing networks of human rights education and training actors and promote the creation of new ones at all levels;
 - (e) Support effective human rights training, in particular for educators and trainers, and the development of related materials based on good practice.



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획

**부록 : 유럽평의회(Council of
Europe) 민주시민교육 및
인권교육에 관한 헌장 권고안
제CM/Rec(2010)7호 및 주석서**



유럽평의회(Council of Europe)
민주시민교육 및 인권교육에 관한 헌장
권고안 제CM/Rec(2010) 7호 및 주석서

2010년 5월 11일 유럽평의회 각료위원회에서 채택된 권고안 제CM/Rec(2010)
7호 및 주석서

1. 권고안 제CM/Rec(2010)7호는 교육부문 운영위원회(CDED)가 제안한 바와 같이 2010년 5월 11일 유럽평의회 각료위원회에서 채택되었다.
2. 이 문서는 권고안 제CM/Rec(2010)7호 본문과 그에 대한 주석서를 수록하고 있다.

**각료위원회가 유럽평의회 회원국들에게 권장하는 유럽평의회
민주시민교육 및 인권교육에 관한 현장 권고안 제CM/Rec(2010)7호
(2010년 5월 11일 각료위원회 제120차 회의에서 채택)**

유럽평의회 규정 제15조 b항에 따라 각료위원회는 아래와 같이 결정했다.(1)

각료위원회는, 유럽평의회 의 핵심과제는 인권, 민주주의 및 법의 지배를 촉진하는 것이라는 점을 상기했다.(2)

각료위원회는 교육 훈련이 이러한 과제를 수행하는 데 중심적인 역할을 한다고 확신했다.(3)

각료위원회는 국제법, 특히 유럽인권협약(European Convention on Human Rights, ETS 제5호), 세계인권선언(Universal Declaration of Human Rights), 경제적·사회적·문화적 권리에 관한 국제규약(International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights) 및 국제아동권리협약(International Convention on the Rights of the Child)에 따라 부여된 교육을 받을 권리에 유념했다.(4)

각료위원회는 1993년 빈에서 개최된 세계인권회의(World Conference on Human Rights meeting in Vienna)에서 정규교육이든 비정규교육이든 모든 교육기관의 교육과정에 인권, 민주주의 및 법의 지배를 교육과목으로 포함하도록 각국에 촉구한 사실을 상기했다.(5)

각료위원회는 민주사회에서의 국민들의 권리와 책임에 대한 국민들의 의식을 높이기 위하여 1997년 제2차 유럽평의회 회원국 정상회의에서 민주시민교육에 관한 계획을 시행하기로 결정한 사실을 유념했다.(6)

각료위원회는 민주시민교육에 관한 권고안 제Rec(2002)12호를 채택한 바 있으며 이를 발전시키고자 한다.(7)

각료위원회는 젊은이들의 비정규교육 및 훈련의 촉진과 인정에 관하여 권고안 제Rec(2003)8호를 채택하고, 대학교육 및 직업훈련에 대하여 유럽인권협약에 관한 권고안 제Rec(2004)4호를 채택한 바 있다.(8)

유럽평의회 의회는 민주시민교육 및 인권교육에 관한 유럽 기본협약의 입안을 촉구하는 권고안 제1682호를 200년에 채택한 바 있다.(9)

2005년 부다페스트에서 개최된 제7차 청년문제 담당 유럽 각료회의에서는 민주시민교육 및 인권교육에 관한 기본정책 입안을 촉구했다.(10)

각료위원회는 2005년 유엔총회에서 채택된 세계인권교육사업의 목표를 달성하는 데 기여하고자 하며, 유럽평의회는 이 사업에 유럽 지역 시행자로 참여하고 있다.(11)

각료위원회는 2005년 ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’에 얻은 경험을 살리고자 한다. 각국 정부와 민간단체들은 이 해 행사를 통해서 민주시민교육과 인권교육에 적용한 수많은 좋은 사례를 보고한 바 있어 이와 같이 좋은 사례들을 종합하고 성문화하여 유럽 전역에 보급하고자 한다.(12)

각료위원회는, 각 회원국은 교육제도의 구축과 그 내용에 대하여 책임이 있다는 점에 유념했다.(13)

그러므로 민간단체들과 청년단체들이 이 교육 분야에서 핵심적인 역할을 수행한 점을 인정하고 이들의 활동을 지원하기 위하여, 각료위원회는 각 회원국 정부에게 다음과 같이 권고한다.(14)

- 각국 정부는 이 권고안 별첨 부속문서에 명시된 유럽평의회 민주시민 교육 및 인권 교육에 관한 헌장 규정에 따라 적절한 조치를 시행한다.
- 각국 정부는 교육 및 청년 관련 기관들로 하여금 이 헌장을 널리 보급하도록

록 한다.

한편, 각료위원회는 유럽평의회 회원국은 아니지만 유럽문화협약(European Cultural Convention, ETS 제18호)에 서명한 체약국들과 각 국제기구에게도 이 권고안을 전달하도록 사무국장에게 지시한다.(15)

권고안 제CM/Rec(2010)7호 부속문서

유럽평의회 민주시민교육 및 인권교육에 관한 헌장 (각료위원회 권고안 제CM/Rec(2010)7호로 채택)

제1절 총칙

1. 적용 범위

이 헌장은 제2조에 정의한 민주시민교육 및 인권교육에 관한 것이다. 민주시민교육이나 인권교육과 중복되거나 상호 연관된 부분을 제외하고, 이 헌장은 이 중문화 교육, 평등권 교육, 지속가능한 발전을 위한 교육, 평화 교육 등 관련 분야를 명시적으로 다루지는 않는다.

2. 용어의 정의

이 헌장에 사용된 용어는 다음과 같이 정의한다.

- a. '민주시민교육'이란 민주주의와 법의 지배를 증진하기 위하여 학생들이 지식, 기량, 이해력을 갖추고 사고방식과 행동방식을 발전시켜 나갈 수 있도록 지원함으로써 사회적으로 민주적인 권리와 책무를 행사하고 방어할 수 있는 능력을 갖추고, 다양성의 가치를 인정하고, 민주생활에 적극적으로 참여할 수 있도록 실시하는 교육, 훈련, 의식 함양, 정보 제공 등 다양한 활동을 말한다.
- b. '인권교육'이란 인권과 기본적인 자유를 증진·보호하기 위하여 시민들이 지식, 기량, 이해력을 갖추고 사고방식과 행동방식을 발전시켜 나갈 수 있도록 지원함으로써 이들이 사회적으로 보편적인 인권 문화를 구축하고 방어하는데 기여할 수 있는 힘을 기를 수 있도록 실시하는 교육, 훈련, 의식 함양, 정보 제공 등 다양한 활동을 말한다.
- c. '정규교육'이란 초등교육에서 중등교육을 거쳐 대학교육에 이르기까지 체계적인 교육훈련제도를 말한다. 일반적으로, 정규교육은 일반교육기관이나 직업교육기관에서 시행하며, 각 과정을 이수하면 증명서를 발급한다.

- d. '비정규교육'이란 정규교육환경이 아닌 곳에서 다양한 기량과 능력을 함양할 수 있도록 고안된 교육과정을 말한다.
- e. '비공식교육'이란 개개인이 각자의 환경과 일상적인 경험을 통하여 교육적으로 영향력이 있는 인물이나 자원(가족, 또래 집단, 이웃, 만남, 도서관, 대중매체, 직장, 놀이 등)으로부터 사고방식, 가치관, 기량 및 지식을 개별적으로 습득하는 평생교육을 말한다.

3. 민주시민교육과 인권교육의 관계

민주시민교육과 인권교육은 서로 밀접한 관계가 있으며 상호 보완적이다. 이 두 가지 교육은 목표와 실무 면에서 서로 다른 것이 아니라, 초점과 범위 면에서 서로 다르다. 민주시민교육은 사회의 공민적·정치적·경제적·법적 측면과 관련된 것으로서 민주적인 권리 및 책임과 적극적인 참여에 중점을 두는 반면, 인권교육은 국민들의 생활 전반에 걸쳐 좀 더 광범위한 인권과 기본적 자유와 관계가 있다.

4. 각 회원국의 헌법상 구조 및 우선순위 사업

아래와 같은 목적, 원칙, 정책을 적용해야 한다.

- a. 각 회원국의 헌법구조와 적합한 수단을 사용한다.
- b. 각 회원국의 우선순위 사업과 필요사업을 고려해야 한다,

제2절 목적 및 원칙

5. 목적 및 원칙

각 회원국은 다음과 같은 목적과 원칙을 지침으로 삼아 정책을 입안·입법·시행해야 한다.

- a. 각 회원국 내에 있는 개개인에게 민주시민교육과 인권교육의 기회를 제공하는 것을 목표로 한다.
- b. 민주시민교육과 인권교육은 평생교육이다. 이 분야에 대한 효과적인 교육은 정책 입안자, 교육전문가, 학생, 부모, 교육기관, 교육당국, 공무원, 민간단체, 청년단체, 대중 매체, 일반 대중 등 다양한 계층의 이해당사자들에게 달려 있다.

- c. 정규교육이든, 비정규교육이든, 비공식교육이든, 교육훈련 수단은 모두 민주시민교육과 인권교육 학습과정에서 한 가지 역할을 담당할 수 있고 해당 교육의 원칙과 목적을 증진·달성하는 데 소중한 것이다.
- d. 민간단체들과 청년단체들은 민주시민교육 및 인권교육, 특히 비정규교육 및 비공식교육에 상당히 기여하고 있으므로, 이들이 기여할 수 있는 기회를 제공하고 이들의 활동을 지원할 필요가 있다.
- e. 실무와 활동을 가르치고 배우는 데에는 민주적인 인권의 가치와 원칙이 수반되고 증진되어야 한다. 특히 각급학교 등 각 교육기관은 인권의 가치를 반영·증진하고 학생, 교직원 및 부모 등 이해당사자들이 능력을 키우고 이들의 적극적인 참여를 촉진할 수 있는 경영구조를 갖추어야 한다.
- f. 민주시민교육과 인권교육에 필수적인 요소는 사회적 화합, 이종 문화권의 대화, 다양성과 양성 평등 등 평등권의 존중을 촉진하는 것이다. 이러한 목표를 달성하려면, 다양한 종교집단들과 민족 집단들이 갈등을 줄이고, 차이점을 서로 공감하고, 이해력을 높이고, 인간의 존엄성과 공통적인 가치를 서로 존중하고, 문제와 분쟁을 비폭력적으로 해결할 수 있도록 지식과 개인적·사회적 능력을 개발하는 것이 필수적이다.
- g. 민주시민교육과 인권교육의 기본적인 목표 중 하나는 학생들에게 지식, 이해력, 기량을 전달하는 것에 그치지 않고 이들이 사회에서 인권, 민주주의, 법의 지배를 옹호하고 증진하는 활동을 실행에 옮길 수 있는 태세를 갖추게 하는 것이다.
- h. 민주시민교육 및 인권교육을 효과적이고 지속적으로 실시하려면, 강사들은 물론, 교육전문가들과 청년 지도자들에게도 민주시민교육과 인권교육의 원칙과 실무를 지속적으로 가르치고 개발할 수 있는 연수과정이 필수적이므로, 이러한 연수과정을 계획하고 이에 필요한 자원을 충분히 조달해야 한다.
- i. 민주시민교육과 인권교육에 국가적인 차원이나 지역적인 차원에서 다양한 이해당사자들이 서로 제휴하고 협력하도록 격려하여 정책 입안자, 교육전문가, 학생, 부모, 교육기관, 민간단체, 청년단체, 대중매체, 일반대중 등 각계각층의 기여가 최대한 효과를 발휘할 수 있도록 해야 한다.
- j. 인권의 가치 및 그에 따른 의무, 민주주의와 법의 지배를 뒷받침하는 공통적인 원칙의 국제적 성격을 고려하면, 각 회원국은 이 현장에 규정된 활동을

위한 국제적·지역적 협력을 추구하고 장려하고 좋은 실무사례를 발굴·교환하도록 노력해야 한다.

제3절 정책

6. 정규적 일반교육 및 직업교육

회원국들은 민주시민교육 및 인권교육을 일반교육과정 및 직업교육훈련과정은 물론, 유아교육과정, 초등교육과정, 중등교육과정에도 포함시켜야 한다. 또한, 각 교육과정의 상호 연관성을 보장하고 이 분야의 지속성을 뒷받침하기 위하여 이와 같은 교육과정에 포함된 민주시민교육 및 인권교육을 지속적으로 지원·확인하고 교육내용을 개정해야 한다.

7. 고등교육

회원국들은 학문의 자유 원칙을 존중하는 한편, 고등교육기관들, 특히 미래의 교육전문가들을 양성하는 고등교육기관들이 민주시민교육 및 인권교육을 교육과정에 포함하도록 장려해야 한다.

8. 민주적 경영구조

회원국들은 민주적인 경영구조를 각 교육기관의 자체적인 권리에 도움이 되는 바람직한 경영방식인 동시에 민주주의와 인권 존중을 배우고 체험하는 실질적인 수단으로 사용하도록 모든 교육기관에게 권장해야 한다. 각 교육기관은 해당 교육기관의 경영구조에 학생, 교직원, 부모 등 이해당사자들이 적극적으로 참여할 수 있는 적절한 방법을 강구하고 이를 장려해야 한다.

9. 교사 양성

회원국들은 교사를 비롯한 교직원, 청년 지도자, 강사 등에게 민주시민교육 및 인권교육에 필요한 초기 연수과정 및 보수과정을 제공해야 한다. 이러한 연수과정은 교육에 적합한 핵심 기술을 터득하고 교육의 목적과 원칙, 그리고 적절한 교수법과 학습법에 대한 지식을 습득하고 이해할 수 있도록 운영해야 한다.

10. 민간단체, 청년단체 및 기타 이해당사자들의 역할

회원국들은 민간단체들과 청년단체들이 민주시민교육 및 인권교육, 특히 비정규교육 부문에서 역할을 담당할 수 있도록 지원해야 한다. 회원국들은 이러한 단체들과 이들의 활동이 교육제도 중 소중한 한 부분이라는 점을 인정하고, 가능한 그들에게 필요한 자원을 지원하고 그들이 모든 형태의 교육과정에 기여할 수 있도록 그들의 전문지식을 최대한 활용해야 한다. 또한, 회원국들은 그 밖의 이해당사자들, 특히 대중 매체와 일반 대중이 이 분야에서 최대한 기여할 수 있도록 이러한 이해당사자들을 대상으로 민주시민교육 및 인권교육을 강화·홍보해야 한다.

11. 평가 기준

회원국들은 민주시민교육 및 인권교육 프로그램 효과 평가에 적용할 기준을 개발해야 한다. 이 평가에는 학생들의 의견을 충분히 반영해야 한다.

12. 연구·조사

회원국들은 민주시민교육 및 인권교육에 관한 연구·조사를 실시하여 이 분야의 현황을 파악하고, 정책 입안자, 교육기관, 학교 지도자, 교사, 학생, 민간단체, 청년단체 등 이해당사자들에게 비교평가 자료를 제공하여 이들 활동의 효과 및 효율을 측정·증대하고 이들의 실무절차를 개선할 수 있도록 지원해야 한다. 이러한 연구·조사에는 특히 교육과정, 혁신적 실무절차, 교수법에 관한 연구·조사 및 평가 기준 및 평가 지표 등 평가제도의 개발이 포함된다. 회원국들은 연구·조사의 결과를 다른 회원국 및 이해당사자들과 공유해야 한다.

13. 사회적 화합을 증진하고, 다양성을 존중하고, 불화와 갈등을 처리하는 요령

회원국들은 학생들이 민주적인 다문화 사회에서 공존하는 법을 배우고, 사회적 화합을 증진하고, 다양성과 평등권을 존중하고, 차이점, 특히 종교단체들이나 민족단체들 간의 차이점을 서로 인정하고, 서로 상대방의 권리를 존중하면서 다툼이나 갈등을 비폭력적인 방법으로 해결하고, 모든 형태의 차별이나 폭력, 특히 집단 따돌림이나 괴롭힘과 맞서 싸우는 데 필요한 지식과 기술을 학생들에게 가르칠 수 있는 교육방식과 교수법의 도입을 모든 교육 분야에서 추진해야 한다.

제4절 평가 및 협력

14. 평가 및 재검토

회원국들은 이 헌장에 따라 시행한 전략 및 정책을 정기적으로 평가하여 전략과 정책을 적절하게 조정해야 한다. 각 회원국은 다른 회원국들과 협력하여 이와 같은 평가 및 조정을 실시할 수 있다. 예를 들면 같은 지역 내에 있는 회원국들이 공동으로 전략과 정책을 평가·조정할 수 있다. 또한, 각 회원국은 유럽평의회에 지원을 요청할 수도 있다.

15. 후속활동에 대한 협력

이 헌장의 목표와 원칙을 추구하는 데 필요한 경우, 회원국들은 유럽평의회를 통하여 다음과 같이 서로 협력해야 한다.

- a. 확인된 공동이익을 추구하고 우선순위 사업을 추진해야 한다.
- b. 민주시민교육 및 인권교육을 담당하는 조정관들의 기존 연결망 등 다자간 활동 및 국경을 초월한 활동을 지원해야 한다.
- c. 좋은 실무사례를 교환하고, 개발하고, 성문화하고, 전파해야 한다.
- d. 이 헌장의 목표 및 시행에 관하여 일반 대중 등 모든 이해당사자들에게 알려야 한다.
- e. 민간단체, 청년단체 및 교육전문가들의 유럽 연결망 및 이들 간의 협력을 지원해야 한다.

16. 국제 협력

회원국들은 유럽평의회 체제 안에서 민주시민교육 및 인권교육 업무를 수행한 결과를 다른 국제기구들과 공유해야 한다.

주 석 서

I. 헌장 제정의 배경, 기원 및 협의 연혁

1. 각료위원회에서 권고안 제CM/Rec(2010)7호로 채택된 민주시민교육 및인권 교육에 관한 유럽평의회 헌장으로 인하여 이 분야에서 유럽평의회의 역할은 중요한 국면을 맞이하게 되었다. 이 헌장은 1997년 10월 10일과 11일 슈트라스부르크에서 개최된 제2차 유럽평의회 정상회의에서 처음 거론되었다. 이 정상회의에서 회원국 정상들은 민주사회 내에서의 권리 및 책임에 대한 국민들의 의식을 고취시키기 위하여 민주시민교육 정책을 추진하기로 결정했다(제2차 유럽평의회 회원국 정상회의 최종선언문). 이 결정은 유럽평의회의 핵심가치인 민주주의, 인권 및 법의 지배를 증진하고 인권 침해를 방지하는 데 있어서 교육의 역할이 나날이 중요하게 인식되고 있는 상황을 반영한 것이다. 좀더 일반적인 관점에서 보면, 교육을 폭력, 인종 차별, 과격주의, 외국인 혐오, 차별 및 불관용의 증가에 대한 방어기제로 보는 경향이 그 당시 차츰 강해지고 있었다. 교육이 사회적 화합과 사회 정의 구현에 크게 기여한다는 점도 널리 인정받고 있었다. 제2차 정상회의의 결정에 따라 유럽평의회는 정규교육이든 비정규교육이든 막론하고, 시민의식과 인권 교육 분야에서 광범위한 협력 프로그램을 개발할 권한을 부여받았다.
2. 제2차 정상회의의 결정은 정치적 차원에서 실행에 옮겨져 1999년 5월 7일 부다페스트에서 개최된 각료위원회는 민주시민교육 실시에 관한 선언문 및 사업계획을 준비했다. 1997년부터 2000년까지 진행된 이 사업의 제1차 단계에서는 실무적인 차원에서 유럽평의회에 소속된 다양한 부문이 공동 협력하여 용어의 정의, 기본 개념, 방법, 실무 수행방식 및 관련 자료를 탐구하고 각종 풀뿌리 사업(‘시민의식 현장’)을 지원했다. 2000년 10월, 크라쿠프에 모인 교육 담당 각료들은 이 사업의 제1단계 결과를 승인했다. 이들은 이 사업이 계속되어야 한다는 점을 확인하고 해당 분야에 대한 각료위원회의 권고안을 촉구했다.

3. 2001년부터 2004년까지 진행된 이 사업 제1단계에서는 정책을 개발하고, 각 회원국에서 민주시민교육을 담당하는 조정관들의 연결망을 구축하고, 2005년에 개최될 예정이던 ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’ 행사를 준비했다. 제2단계 기간 동안 중요한 진전이 또 하나 있었으니, 그것은 위에 언급한 교육 담당 각료들의 요청에 부응하여 2002년 각료위원회가 민주시민교육에 관한 권고안 제Rec(2002)12호를 채택하여 각 회원국에 권고한 것이다.
4. 2005년 ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’ 행사가 성공리에 개최되어, 회원국들이 전반적으로 민주시민교육의 가치를 더욱 깊이 인식하는 계기가 되었으며, 그러한 교육을 교육과정에 포함하여 평생교육 프로그램에 편입하는 국가가 증가했다. ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’ 행사를 마무리하며 루마니아 시나이아에서 개최된 평가회의는 각국 정부와 민간단체들이 이 분야의 좋은 실무사례들을 공유하는 기회가 되었다.
5. ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’에 회원국들이 보여준 정책과 실천상의 진보는 각국이 권고안 제Rec(2002)12호의 권고사항에 부응하고 있다는 증거였지만, 좀 더 구체적이고 구속력을 갖춘 기본정책서가 이 분야에 필요하다는 주장이 초기부터 제기되었다. 2004년 10월, 유럽평의회 의회는 각료위원회에게 민주시민교육 및 인권교육에 관한 유럽 기본협약을 입안하라고 권고했다[유럽 교육에 관한 의회 권고안 제1682(2004)호]. 문화, 교육, 청년 및 체육을 담당하는 유럽문화협약 체결국 각료들은 2004년 12월 ‘문화협력 50년에 관한 브르츠와프 선언’을 선포했는데, 이 선언문에서 관계각료들은 “유럽평의회는 국민들에게 민주사회 생활에 필요한 지식, 기량 및 사고방식을 갖추게 해 줄 정책의 중심축 역할을 강화해야 한다. 이를 위하여 적절한 종래의 방법을 이용하여 유럽 표준을 제정하는 것을 고려해야 한다.”고 주장했다. 2005년 5월 바르샤바에서 개최된 제3차 유럽평의회 회원국 정상회의에서 각국 정상은 “유럽 전역의 모든 청년들에게 교육을 받을 수 있는 기회를 보장하고, 교육의 질을 향상시키고, 특히 종합적인 인권교육을 장려하는 것이 유럽평의회가 교육 분야에서 더욱 노력해야 할 부분”이라고 의견을 모았다. 제22차 유럽 교육 장관 상임회의에서 독일 주정부 교육·문화 담당 각료 상임회의 의장은 각 회

원국이 처해 있는 상황이 현저하게 다르기 때문에 독일은 민주시민교육 및 인권교육(EDC/HRE)에 관하여 기본정책서를 작성하려는 구상에 특별한 흥미를 느끼지는 않는다고 말했다. 그러나 독일도 많은 국가에게 유럽평의회의 지침이 필요하다는 점은 잘 알고 있어서 모든 국가가 받아들일 수 있는 타협안을 찾을 수 있으리라고 확신했다.

6. 동시에 청년 관련 정책 분야에서도 발전이 병행되었다. “청년 관련 정책 및 청년 관련 실무에 인권교육을 주요과제로 포함”시키기 위하여 2000년에 인권교육 청년 프로그램(Human Rights Education Youth Programme)이 의욕적으로 시작되었다. 제7차 청년 담당 유럽 각료회의에 참석한 각료들은 폭력 방지 부문에서 유럽 각국의 협력을 강화하는 조항들을 포함하고 유럽평의회 인권교육 청년 프로그램에서 얻은 경험을 바탕으로 청년들을 상대로 한 인권교육에 관하여 각 회원국에게 제안할 각료위원회의 권고안 초안을 작성하라고 건의했다. 각료위원회는 유럽평의회 청년 관련 정책에 관한 결의안 제23(2008)호를 통하여 청년 관련 정책에서 인권교육의 중심적 역할을 강화하고, “청년들의 인권 및 인간의 존엄성 향유 보장과 이에 대한 청년들의 헌신 장려 등”, 인권 및 민주주의를 청년 관련 정책의 우선과제로 결정했다.
7. 이와 관련하여 유럽평의회에서 중요한 정치적 발전이 있었으니, 그것은 이종 문화권 간의 대화에 대한 관심 증대였다. 이종 문화권 간의 대화는 각 회원국이 그 중요성이 차츰 강하게 느끼고 있으며 유럽평의회도 이 문제를 전통적인 우선과제들과 같이 중요한 과제로 다루고 있다. 특히 이종 문화권 간의 대화를 지원하려면 민주시민교육 및 인권교육이 중요하다는 점이 2008년에 공표된 “이종 문화 간의 대화에 관한 백서(White Paper on Intercultural Dialogue)”에서 인정되었다.⁸⁶⁾
8. 이와 동시에 유엔에서도 같은 추세로 전 세계적인 발전이 진행되고 있었다. 2004년 12월 10일, 유엔총회는 세계인권교육프로그램(World Programme for

86) 유럽평의회 47개 회원국 외무 담당 각료들이 제118차 각료회의(2008년 5월 6~8일, 슈트라스부르크)에서 공표한 “이종 문화 간의 대화에 관한 백서(부제: 동등한 사람으로 존엄성을 인정하며 함께 살기)”.

Human Rights Education)을 승인했는데, 이 프로그램은 각 회원국 차원에서 초등학교 및 중등학교에서 1단계로 인권 교육을 강화·발전시키는 야심찬 목표를 갖고 출범했다. 유럽평의회는 공식적인 합의에 따라 유엔이 유럽에서 세계인권교육 프로그램을 시행할 수 있도록 지원하고 있다.

9. 이러한 발전에 부응하여, 유럽평의회 교육부문 운영위원회(CDED)는 민주시민교육 및 인권교육을 위한 사업 제3단계에 관한 평의회 활동계획(1006-9)을 채택했는데, 이 계획은 “민주시민교육 및 인권교육에 관한 준칙 제정(적절한 전통 방식)의 타당성 연구”를 실시해야 한다고 규정했다. 관련 조건에 따르면, 이 연구는 이 분야에 유럽 기본정책서가 필요한지 그 여부를 검토하고, 유럽평의회와 다른 국제기구들의 기존 기본 문서 및 제도를 개괄하여 해당 문서와 제도의 허점과 결점을 파악하고, 새로운 기본지침서를 작성하면 어떤 부가가치를 얻을 수 있는지 조언하고, 그러한 문서의 형식과 내용에 대하여 그 범위와 선택 가능한 방안을 조언하는 것이었다.
10. 한 전문가가 타당성 연구보고서를 작성하는 일을 위탁받아 여러 나라에서 모인 교육전문가들과 청년단체 대표들로 구성된 비공식 전문가 집단의 도움을 받으며 연구보고서를 작성하여 2007년 4월에 제출했다.
11. 이 연구보고서는 ‘기본정책서’라는 용어를 각국이 민주시민교육 및 인권 교육 분야에서 따라야 할 기준 및 정책에 관한 합의사항이 수록된 (구속력이 있든 없든) 국제적 문서를 의미하는 것으로 보았다. 이 연구에서는 유럽평의회가 민주시민교육 분야에서 담당하고 있는 업무의 기원을 검토한 결과 인권, 민주주의 및 법의 지배를 증진해야 한다는 유럽평의회 핵심 임무에서 그 뿌리를 찾았다. 이 연구는 유럽평의회 회원국들이 공동의 이익과 행동이 결부된 모든 분야(인권, 소수민족, 사회정책, 테러 방지 대책 등)에서 지속적으로 지켜온 관행은 기본정책서를 다양한 형식으로 작성하여 회원국들에게 중점 방향을 제시하고, 각 회원국 차원에서 조치를 취하도록 박차를 가하고, 좋은 실무사례를 전파하고 유럽 전역에 적용할 기준을 세우는 것이었다고 지적했다. 이 연구는 기존 문서들도 검토하여 허점과 결점을 밝히고 새로운

문서의 부가가치를 보여주었다. 이 연구보고서에서는 새로운 문서의 형식, 구속력을 부여할 것인지 여부, 문서의 범위 및 내용과 관련하여 선택할 수 있는 대안도 살펴보았다.

12. 이 연구보고서는 새로운 기본정책서의 형식과 내용을 협의하는 데 필요한 원칙을 결정하는 것이 타당할 것이라는 결론으로 끝을 맺었다.
13. 이 연구보고서는 2007년과 2008년 사이에 민주시민 및 인권 교육 특별자문단(ED-EDCHR)에 처음 제출되고, 이어서 인권부문 운영위원회(CDDH), 청년문제 공동협의회(JCY), 고등교육부문 운영위원회(CDESR), 교육부문 운영위원회(CDED) 사무국 등 유럽평의회의 다른 기관에도 배포되었으며, 각 기관은 이 보고서를 검토하고 이에 대한 의견을 표명했으며, 이 보고서는 2008년 3월에 최종적으로 교육부문 운영위원회 전체회의에 상정되었다. 협의를 요청받은 기관들은 모두 교육에 관하여 일차적인 책임을 지고 있는 기관인 교육부문 운영위원회에 의견서를 제출했다. 각 회원국에서 민주시민교육 및 인권교육을 담당하는 조정관들도 교육부문 운영위원회의 요청에 따라 의견서를 제출했다.
14. 이 연구보고서를 검토하는 동안 각 기관의 의견에서 일정한 경향이 발견되었다. 정치적·법적 배경 연구에 대한 분석 결과, 현황 연구에 대한 분석 결과 및 기존 기본정책서의 허점과 결점 연구에 대한 분석 결과는 대체로 일치했다. 새로운 문서를 작성하면 상당히 큰 부가가치를 얻을 수 있다는 결론도 일치했다. 문서의 내용에 관해서는, 문서 적용의 범위와 주요 용어를 명확하게 정의할 필요가 있다는 점, 목적, 원칙, 정책을 구분해서 규정할 필요가 있다는 점, 목적, 원칙, 정책의 구체적인 내용에 대해서는 추후 충분히 토의할 필요가 있다는 점에 대해서 의견이 상당히 일치했다. 외부 감시장치를 만들고, 새로 채택하는 문서의 시행에 관하여 각국이 유럽평의회에 정기적으로 보고서를 제출하고, 유럽평의회에 전문위원회를 구성하고, 그 전문위원회로 하여금 보고서에 대한 의견과 권고안을 제시하게 해야 한다는 견해에 대해서는 찬동하는 의견이 많지 않았다. 상당히 도움이 될 것이라고 생각하는 사

람들도 있고, 불필요한 부담만 가중시킬 뿐이라고 생각하는 사람들도 있었다. 문서의 형식에 관해서도 의견이 둘로 갈리어, 구속력을 부여하는 것이 좋다는 의견과 구속력을 부여하지 않는 것이 좋다는 의견으로 나뉘었다.

15. 위와 같이 연구용역을 의뢰한 바 있는 교육부문 운영위원회(CDED)는 2008년 3월 10일 개최된 전체회의에서 다른 기관들의 의견을 검토하고 그들의 의견에 대하여 환영의사를 밝힌 후에 “구속력이 있는 초안과 구속력이 없는 초안을 작성하고, 정책 입안자들을 위하여 주요 쟁점에 관한 문서에 관하여 민주시민 및 인권 교육 특별자문단(ED-EDHCR)에서 진행 중인 작업을 고려하면서 기본정책서에 관한 토의를 계속”하기로 결정했다. 교육부문 운영위원회는 소속위원 중 일부를 초안 집필자로 지명하고, 교육 및 청년 문제에 전문성을 갖춘 사람들을 나머지 초안 집필자로 임명해달라고 사무국에 요청했다. 또한, 교육부문 운영위원회는 2009년 3월에 개최될 회의에서 검토할 수 있도록 적절한 시기에 두 가지 초안을 제출해달라고 초안 집필진에 요청했다.
16. 초안 집필진은 2009년 6월, 9월, 11월에 만나 세 차례 회의를 열었다. 첫 번째 회의에서 집필진은 두 가지 초안의 법적 형식과 일반적인 형태 및 내용에 대한 견해를 교환하고 타당성 연구보고서 저자에게 두 가지 대안에 대하여 첫 번째 초안을 준비해달라고 요청했다. 두 번째 회의에서 초안 집필진은 두 가지 대안을 처음으로 검토하고 다양한 의견을 제시했다. 그 다양한 의견들을 반영하여 재작성된 초안이 세 번째 회의에 제출되었으며, 이 회의에서는 문안을 수정하여 거의 모든 쟁점에 대하여 합의에 이르렀다. 일부 이견이 있는 부분은 교육부문 운영위원회(CDED) 사무국으로 넘겨 12월 회의에서 결정하도록 했다. 이에 따라 사무국은 이견이 있는 부분에 대하여 결정을 내리고 교육부문 운영위원회 전체회의에 제출할 초안을 승인했다.
17. 2009년 3월에 개최된 교육부문 운영위원회(CDED) 전체회의에서 두 가지 초안이 위원들에게 제출되었다. 필요성과 목표가 동일하다는 점에서 볼 때, 두 가지 초안은 그 내용이 거의 동일했다. 다른 점은 형식과 법적 효력에 있었

다. 한 가지 초안은 구속력이 있는 기본 협약이라 의무를 명시하는 강한 표현을 사용했고, 다른 한 가지 초안은 구속력이 없는 헌장이라 좀 더 부드러운 표현을 사용했다 (영문판에서는 “shall”이라는 표현 대신 “should”를 사용했다). 내용상 유일하게 크게 다른 점은 감시기능에 관한 부분에 있었다. 협약 초안에는 각국이 시행결과를 보고하고, 비교적 가벼운 것이지만 외부 감독을 받는 제도를 규정하고 있는 반면, 헌장 초안은 시행 평가를 각국의 자체적인 평가에 맡기고 있다.

18. 곧 이어 진행된 토의에서 발언한 각국 대표는 모두 새로운 문서를 채택하는 데 찬성했으며, 압도적인 대다수가 구속력이 없는 헌장 형식 초안을 선택했다. 이에 따라 교육부문 운영위원회는 2009년 3월 20일 다음과 같이 결정했다.
 - 동 위원회는 기본정책서를 작성한 초안 집필진의 업무 추진 결과에 만족했다.
 - 동 위원회는 초안 집필진이 상정한 두 가지 제안을 검토한 결과 민주시민교육 및 인권교육에 관한 헌장 초안을 선정했다.
 - 동 위원회는 각 회원국이 민주시민교육 및 인권교육을 위한 정책과 실무 절차를 지속적으로 개발하려면 그와 같은 헌장이 유용하다고 강조했다.
 - 동 위원회는 2010년에 개최될 교육부문 운영위원회 전체회의 이전에 헌장 최종안을 만들 수 있도록 이에 관한 로드맵을 수립했다.

19. 이 로드맵상 1단계는 헌장 초안에 대한 수정건의안을 일정한 기한까지 제출해달라고 각국 대표단에게 요청하는 것이었다. 제출된 수정건의안은 타당성 연구보고서 저자의 도움을 받아 교육부문 운영위원회의 현임 회장과 전임 회장으로 구성된 소위원회에서 검토하고, 각국 대표단에게 공개하여 수정건의안을 제출하고 초안 작성과정에 참여하기를 희망하는 각국 대표단의 참여를 권할 계획이었다. 이 소위원회는 2009년 6월에 회의를 열고 제출된 수정건의안을 모두 검토하여 일부는 받아드리고 일부는 반려했다. 어떤 경우에는 제출된 수정건의안을 시발점으로 삼아 초안을 대폭 수정했으며, 소위원회가 자체적으로 변경한 부분도 있었다.

20. 교육부문 운영위원회 사무국은 2009년 9월 9일과 10일 양일간 회의를 열고 유럽평의회 법률자문단의 2009년 9월 4일자 의견서를 참조하여 6월에 수정된 문안을 검토했다. 이 의견서의 주요 지적사항은 유럽평의회의 관례에 따르려면 현장을 각료위원회의 권고안으로 채택할 필요가 있다는 것이었다. 사무국은 수정된 초안과 법률적 검토의견서를 2009년 12월 10일과 11일에 개최된 교육부문 운영위원회 특별위원회에 상정했다. 또한 이 주석서의 첫 번째 초안도 확인하여 전체회의에 상정했다. 이에 따라 교육부문 운영위원회의 각 위원은 초안에 대한 의견을 제시하고 수정건의안을 제출해달라는 요청을 받았다.
21. 교육부문 운영위원회는 12월 회의에서 현장 초안에 관하여 제출된 수정건의안을 검토하고 법률적 검토의견서에 따라 수정된 초안을 승인했다. 이에 따라 현장은 각료위원회 권고안의 부속서류가 되고 현장 전문(前文)은 권고안의 전문이 되었다. 이러한 형식을 취하면 현장에 구속력이 없다는 점을 의심할 여지가 없어진다는 점도 감안했다. 모든 권고안은 구속력이 없기 때문이다. 교육부문 운영위원회는 주석서에 관하여 제출된 수정건의안들에 대해서도 토의하여 초안을 재작성해달라고 요청했다.
22. 동 위원회는 2010년 2월 24일부터 26일까지 열린 회의에서 각 회원국에 제안할 민주시민교육 및 인권교육에 관한 유럽 현장에 관한 각료위원회 권고안 및 그 주석서 초안을 검토하고, 그 권고안 초안을 승인하기로 결정하고, 권고안을 채택하도록 각료위원회에 송부했다. 동 위원회는 권고안 초안에 대한 주석서도 확인하여 각료위원회에 참고자료로 송부하기로 결정했다.

II. 권고안 및 현장의 각 조항에 관한 설명

권고안 : 전문 및 의례적인 조항

23. 이 권고안은 의례적인 구절로 시작하여 제1항⁸⁷⁾에서 현장을 채택한 권한, 특히 체육 분야에서 현장을 채택할 때 과거에 수차례 이용한 권한을 인용하고

87) 원래 전문에는 단락별로 번호가 매겨져 있지 않으나, 참고의 편의를 위하여 주석서에는 전문의 단락마다 번호를 매겨 설명한다(첫 번째 단락은 제1항, 두 번째 단락은 제2항 등).

있다. 관례에 따라 그 뒤에 이어지는 전문의 나머지 부분에서는 회원국들이 이 헌장을 채택할 때 고려한 사항을 적시하고 그 기원과 목표를 독자들에게 설명하고 있다. “Recalling” “Having regard” 등 현재분사로 시작하는 문체는 협약 차원의 문서에서도 찾아 볼 수 있지만, 그러한 문체로 작성된 문서라고 반드시 협약에 해당하는 것은 아니다. 이러한 문체는 각료위원회의 구속력이 없는 권고안에도 일반적으로 사용되는 것이다.

24. 전문 제2항 및 제3항에서는 인권, 민주주의 및 법의 지배를 증진하는 것이 유럽평의회의 핵심책무라는 점을 상기시키고, 교육이 이러한 목표를 이루는데 중심적인 역할을 할 것이라는 확신을 밝히고 있다. 이는 1997년 이래로 민주시민교육 및 인권교육 사업 전반의 기초이며 그 사업을 수행하겠다는 회원국들의 약속의 표현이자 달성하고자 하는 표준의 표현이다.
25. 전문 제4항 및 제5항에서는 유럽인권협약 및 유엔의 관련 문서에서 교육을 받을 권리의 법적 근거를 살피고 있다. 예컨대, 이러한 문서들에 따르면 교육은 “인권과 기본적 자유에 대한 존경심을 높이고 모든 사람으로 하여금 자유 사회에 참여할 수 있게 해준다.”(1996년 제정 경제적·사회적·문화적 권리에 관한 국제규약 제13제 제(1)항) 또한 1993년 빈에서 채택된 선언문은 인권이라는 주제를 교육 프로그램에 포함시키는 것이 중요하다는 점을 강조하고 각국에 그와 같이 이행하도록 촉구했다.
26. 전문 제7항 내지 제10항에서는 각료들의 주요 정치적 선언 및 유럽평의회 산하기관들의 권고안들을 인용하고 있다. 이러한 문서들은 헌장을 채택하는 과정에서 단계별로 중요한 역할을 했다. 여러 면에서 헌장 채택과정에 중요한 촉매제 역할을 했던 것은 위에 언급한 바와 같이 민주시민교육에 관한 각료위원회 2002년 권고안 제12호였다. 그 당시 권고안은 이 헌장과 유사한 근거를 토대로 유사한 목표를 위하여 채택된 것이었다.
27. 전문 제11항에서는 이 헌장을 세계적인 맥락에서 조명하고 유엔이 주관하는 이 세계인권교육사업에 유럽평의회가 유럽 지역 시행자로 참여하고 있는 점을 상기시키며 이 헌장이 세계인권교육사업의 목표를 달성하는 데 기여하기

바란다는 뜻을 밝혔다.

28. 전문 제12항에서는 2005년에 개최된 ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’ 행사를 돌이켜 보았다. 이 행사는 민주시민교육 및 인권교육 사업의 상징적인 행사로서, 이 항에서는 이 헌장의 주요 목표 중 하나는 그 해에 1년 동안 입증된 회원국들의 교육정책의 좋은 실무사례를 성문화하여 유럽 전역에 보급하는 것이라는 점을 강조하고 있다.
29. 전문 제13항에서는 제4항에 명시한 바와 같이 이 헌장을 완전히 알리는 교육의 특징, 즉 회원국마다 제도가 크게 다르고 그러한 차이는 항상 존중해야 하는 것이라는 점을 인정하고 있다. 그러한 차이는 헌법에서 비롯된 것일 수도 있고 교육방식에서 비롯된 것일 수도 있다. 따라서 이 헌장에서 언급한 정책과 실무절차는 모두 각국이 해당 국가의 헌법상 제도 및 구조적 제도에 따라 적용해야 한다.
30. 전문 제14항에서는 민간단체들과 청년단체들이 이 교육 분야에서 담당하고 있는 핵심적인 역할을 인정하고 있다. 실제로, 비정규교육은 점차 이러한 단체들이 담당하는 추세에 있고, 이 단체들은 정규교육에서도 큰 역할을 담당하고 있으며, 많은 국가들이 정규교육도 이 단체들에게 의존하고 있다. 이 항에서는 제10항과 마찬가지로 이 단체들의 가치와 이 단체들을 지원할 필요성을 인정하고 있다.
31. 마지막으로, 이 권고안은 형식적인 구절로 끝은 맺는다. 이 구절은 전문 조항이라기보다는 이 헌장의 효력을 표시하는 것으로서 직설법으로 기술되어 있다. 각료위원회는 각 회원국 정부에게 부속서류로 첨부된 헌장을 토대로 적절한 조치를 취하여 교육 및 청년 문제를 담당하는 기관들에게 이 헌장이 널리 전파되도록 하라고 권고하고 있다. 끝으로, 이 항에서는 유럽평의회 회원국은 아니지만 유럽문화협약 체결국들과 각 국제기구에게도 이 권고안을 전달하도록 사무총장에게 지시하고 있다. 이는 민주시민의식과 인권 교육 운동의 국제적 성격을 반영하는 동시에 유럽 전역은 물론 유럽 경계를 벗어난 지역에도 새로운 헌장이 영향을 미치기를 바라는 열망을 나타낸 것이다.

헌 장

제목

32. ‘Charter(헌장)’라는 제목은 국제적인 관례상 구속력이 있는 문서와 구속력이 없는 문서에 모두 사용되고 있다. 구속력이 있는 문서 중 대표적인 사례는 유엔헌장(Charter of the United Nations)이 있고, 구속력이 없는 문서로는 유럽연합 기본권 및 의무 헌장(European Union Charter of Fundamental Rights and Duties. 이 헌장은 2000년에 처음 채택되었으며, 2005년 리스본 협약에 따라 대부분의 EU 가맹국이 이 헌장의 구속력을 인정하기로 합의했으나, 일부 가맹국에 대해서는 여전히 구속력이 없다). 유럽평의회는 관례에 따르더라도 헌장이라는 용어의 성격이 애매모호하다. 유럽사회헌장(1961년 제정, 1996년 수정)은 구속력이 있지만, 청년들의 지역생활 참여에 관한 유럽헌장(European Charter on the Participation of Young People in Local and Regional Life. 2003년 제정)은 구속력이 없다. 헌장이라는 제목과 형식은 유럽평의회가 이 분야에서 과거에 채택했던 문서들에 비해서 이 문서가 더욱 ‘중요한’ 문서가 되기를 바라는 열망을 표현하여 강한 이행 약속을 암시하기 위하여 선택한 용어이다. 그럼에도 불구하고, 민주시민교육 및 인권교육에 관한 유럽평의회 헌장은 국제공법상의 문제이므로 구속력이 없어야 한다는 것이 회원국들의 명확한 의사이기 때문에 “협약의 지위가 없는 헌장”이라는 부제목을 첨가하여 의문의 여지를 없애기로 당초에 합의했다. 그러나 헌장용 권고안의 형태로 채택한다는 결정이 내려지자, 권고안과 그에 첨부된 서류는 당연히 구속력이 없으므로 그런 부제목을 붙일 필요가 없어졌다. 따라서 제목 뒤에 “각료위원회 권고안 제CM/Rec(2010)7호로 채택”이라는 문구를 삽입하기로 합의했다. 권고안을 채택한 배경 등에 관한 내용이 없이 이 헌장이 빈번하게 발간된다면, 이 문구가 구속력이 없는 이 헌장의 성격을 확실하게 보여주게 될 것이다.

제1절 총칙

1. 적용 범위

33. 이 조항에서는 현장의 구체적인 범위를 다루고 있다. 이 현장을 검토하고 협의하는 동안 종전에 작성된 문서들에서 발견된 결점 중 하나는 많은 문서들이 민주시민교육만 다루거나 인권교육만 다루고 있다는 것이었다. 이 두 가지 교육은 별개의 것이지만 매우 밀접하게 연관된 주제들을 다루는 것이므로 두 가지 교육을 함께 다루기로 한 것은 의도적인 결정이었다. 이러한 포괄성은 새로운 문서를 통해서 얻을 부가가치의 일면으로 보였다. 그러자 서로 관련이 있지만 차이가 있는 주제들은 어떻게 다루어야 하는가 하는 문제가 대두되었다. 그러한 주제 중 네 가지는 이 현장 본문에 언급되고 있다. “이중문화 교육”의 목표는 다문화사회에서 상호 이해와 존중에 필요한 지식, 능력, 기술 및 자세의 개발을 통하여 민주주의를 보호하고 인권을 증진시키는 것이다. “평등권 교육” 및 “평화 교육”은 따로 설명할 필요가 없다. 2005년 8월에 유네스코 사무국장이 발표한 보고서에 따르면, “지속가능한 발전을 위한 교육”은 “지속가능한 세계, 정의롭고 평등하고 평화로운 세계, 개개인이 세대 간의 형평성을 위해 환경 보호에 기여하는 세계를 만들려는 이상을 이루기 위해 헌신하는, 책임의식이 있는 시민사회를 조성하기 위한 준비과정의 일부”이다. 유엔이 제정한 ‘지속가능한 발전을 위한 교육 10년(2005~14)’의 목표는 지속가능한 발전을 위한 교육을 장려하고 그 주제를 정규교육과정, 비정규교육과정 및 비공식교육과정에 포함시키는 것이다. 지속가능한 발전을 위한 교육은 분명히 민주시민교육 및 인권교육과 유사하지만, 그 기원은 유엔 내부에서 일어난 환경운동에서 찾을 수 있으며 환경문제에 역점을 두고 있다. 이와 마찬가지로, 위에 언급한 주제들은 모두 제각기 특정목표에 초점을 맞추고 있지만, 넓은 의미에서는 민주시민교육 및 인권교육의 개념에 포함되는 것이다. 그러나 각각 특정한 분야에 특히 집중하는 경향이 있다. 이 현장에서는 이러한 관련 주제를 명시적으로 다루어서는 안 되며, 민주시민교육 및 인권교육과 중복되거나 연관된 경우에만 현장에서 다루어야 한다는 데 의견이 일치했다.

2. 용어의 정의

34. 이 현장을 준비하는 과정 중 1단계에 용어의 정의, 개념 등의 정립에 상당히 많은 노력을 들였으나, 기존 기본정책서에 사용된 ‘민주시민교육’ ‘인권교육’과 같은 주요 용어의 정의가 명확하지 않았다. 용어를 정의한 경우에도 각 용어에 포함된 것들만 길게 나열했을 뿐 용어의 뜻이 무엇인지 명확하지 않았다. 다시 말하면, 용어의 정의가 아니라 용어의 기술에 지나지 않았다. 새로운 문서의 초안 작성에 관하여 토의하는 과정에 명확하고 간결한 용어의 정의가 필요하다는 점에 대해서는 전혀 이견이 없었다. 그래야 정책 입안자들을 비롯하여 새로운 문서를 이해하고 시행하고자 하는 사람들이 주요 용어의 뜻을 알 수 있기 때문이다.
35. a항과 b항에 명시된 두 가지 주요 용어의 정의는 기존 용어의 정의에 따른 것이다. 민주시민교육의 경우에는 ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’에 사용된 용어의 정의를 인용한 것이고, 인권교육의 경우에는 유엔 인권판무관 사무소가 사용한 용어의 정의를 인용한 것이다. 그러나 검토과정을 거쳐 문장을 길게 늘이고 표현을 다듬어 앞부분은 두 가지 조항이 가급적 동일하게 맞추고 뒷부분은 각 교육이 추구하는 목표에 따라 다르게 기술했다. 한 가지 교육은 민주사회 안에서의 생활을 위한 능력을 향상시키는 교육이고, 나머지 한 가지 교육은 인권의 증진과 옹호를 위한 것이기 때문이다. 그러나 두 가지 교육은 교육의 결과를 단순히 지식 전달에 그치지 않고 적절한 행동을 할 수 있는 능력을 길러주는 것이라는 점에서 동일한 목표에 역점을 두고 있다.
36. c항, d항 및 e항에 명시된 용어의 정의는 유럽평의회가 2002년에 발간한 ‘청년들과 함께 하는 인권 교육 지침서’인 ‘컴퍼스(COMPASS)’에 수록된 용어의 정의를 인용한 것이나, 초안 작성 과정에 이 용어의 설명을 확대하고 표현을 다듬었다. 예를 들면, 정규교육의 특징은 이수증명을 발급한다는 것이라는 데 의견이 일치하여 그 내용을 용어의 정의에 덧붙였다. 비공식교육에 비해서는 비정규교육과정에 대해서도 이수증명이 발급되는 편이지만, 다소 복잡한 이 문제를 조문에 명시적으로 규정하지는 않기로 합의했다.

3. 민주시민교육과 인권교육의 관계

37. 이 헌장의 초안 집필자들이 알고 있는 한, 민주시민교육과 인권교육의 관계를 명확하게 정의한 적은 없었다. 1997년에 시작하여 정기적으로 실시되는 교육프로그램에 관한 대부분의 유럽평의회 문서에서 이 두 가지 용어를 사용한 경우에는 단순히 ‘민주시민교육/인권교육’으로 두 가지 교육을 병기하여 그 관계가 불분명한 상태이다. 타당성 연구보고서를 작성할 때에 참고한 용어의 경우도 같은 상태였기 때문에 그 연구보고서도 이 문제를 더 이상 회피하지 말고 새로운 문서에서는 해결해야 한다고 지적했다. 이 두 가지 용어는 서로 중복된다. 시민으로서 누려야 할 중요한 권리, 예를 들면 투표권, 표현의 자유, 집회의 자유는 고전적인 인권에 속하는 것이므로 인권교육의 범주에 드는 것인 동시에 민주시민교육의 범주에도 드는 것이다. 그렇지만 제3조에서 명확하게 규정하고자 한 바와 같이 두 가지 교육에는 차이점이 있다. 목표나 실무상으로는 차이가 없지만 초점과 범위에 차이가 있는 것이다.

4. 각 회원국의 헌법상 구조 및 우선순위 사업

38. 이 조항은 전문 제13항과 관련하여 위에서 설명한 쟁점을 다루고 있다. 초안을 작성하고 협의하는 과정에, 회원국들은 이 헌장의 규정을 적용하는 데 사용할 방법을 선택하는 데 폭넓은 재량을 가질 필요가 있다는 점이 인정되었다. 각 회원국의 헌법상 구조와 교육제도가 매우 다양하기 때문이다. 유럽 국가 간의 협력이 필요한 대부분의 다른 분야에 비해서 교육의 경우에는 제도가 더욱 다양하다. 예컨대, 일부 국가의 교육제도는 중앙집중적이고 교육과정과 교육방법이 각 회원국 차원에서 결정되지만, 일부 국가의 교육제도는 지방분권적이고 포괄적인 목표의 범위 내에서 지방정부 당국과 각 학교가 상당한 자치권을 가지고 있다. 연방국가의 경우에는 연방에 속한 각 주 정부에게 교육 업무에 대한 책임이 있다. 그러므로 a항의 규정이 필요한 것이다. 관련 교육프로그램을 실시하는 과정, 특히 ‘교육을 통한 유럽 시민의식 함양의 해’ 행사를 진행하는 과정에 명확하게 드러난 바와 같이 민주시민교육 및 인권교육을 위한 입법과 실천에서 회원국마다 속해 있는 단계가 매우 다르다. 일부 국가에서는 오랫동안 이 두 가지 과목이 교육과정과 실습과정에 포함되어 있었지만, 일부 국가는 그와 같은 교육을 막 시작한 단계에 있다. 각

국의 우선순위 사업과 각국에게 필요한 것이 다르기 때문에 각 회원국이 이 헌장에 명시된 사업 중에서 역점을 두어야 할 사업이 서로 다르고 우선순위도 각기 다르다.

제2절 목적 및 원칙

5. 목적 및 원칙

39. 이 부분부터 이 헌장의 구조는 일련의 목적과 원칙을 제5조에서 나열하고 제6조에서 제16조에 이르기까지 각 조마다 한 가지 주제에 관하여 상세하게 규정하는 형식으로 되어 있다. 그러나 뒤에 이어지는 조항에서 모든 주제를 다루고 있지 않으며, 제5조 규정이 민주시민교육 및 인권교육에 관한 회원국들의 전반적인 활동을 일러주고 있으므로, 제5조 규정의 포괄성과 일반성은 여전히 중요하다.
40. 이 조문의 서두에 사용된 ‘지침(guide)’라는 단어는 매우 중요한 의미를 담고 있다. 이 헌장의 목적과 원칙은 지침이지, 정책, 입법 및 실행에 관한 규범적인 청사진도 아니고 단순한 이면적 고려사항도 아니라는 것이다. 초안 집필진은 좀 더 강한 표현(“다음과 같은 목적과 원칙을 바탕(base)으로 입법 등을 해야 한다”)과 좀 더 약한 표현(“~을 만드는 데 다음과 같은 목적과 원칙을 고려해야 한다”)을 검토했으나 의도적으로 현재의 표현을 선택했다.
- a. 이 항에 명시된 목적은 모든 사람에게 민주시민교육 및 인권교육의 기회를 제공하기 위한 유엔의 1993년 빈 선언과 그러한 기회를 국민뿐만 아니라 한 나라의 영토 내에 있는 모든 사람에게 확대 제공하기 위한 유럽인권협약(제1조)를 연상시킨다.
 - b. 교육, 특히 시민의식과 인권 분야의 교육은 평생교육과정이라는 것은 유럽평의회가 주관하는 각 프로그램에서 지속적으로 강조된 개념이다. 이 교육과정에 관련된 이해당사자들을 의도적으로 길게 나열하고 ‘등(including)’이라고 끝맺음으로써 이해당사자를 추가할 수 있는 가능성을 열어놓았으므로, 모든 종류의 기관, 민간단체 등을 이해당사자에 포함한다.

- c. 이 항에 명시된 원칙은, 비록 각국이 가장 영향력을 미칠 수 있는 형식의 교육, 즉 정규교육에 더 많은 자원을 투입하고 자금을 지원하는 것은 당연하지만, 모든 학습형식이 이 현장에 따른 교육과정에 귀중한 것이라는 점을 상기시키는 것이다.
- d. 이 항에서는 전문 제14항과 관련하여 민간단체들과 청년단체들의 기여는 필요불가결한 것이라는 점을 강조했다. 이 항에 사용된 ‘지원(support)’이라는 단어는 일반적인 것으로서 재정적인 지원이든 다른 종류의 지원이든 반드시 지원받아야 할 권리가 있다는 뜻은 아니지만, 이 원칙은 민간단체와 청년단체들이 국가의 지원이나 다른 주체의 지원을 필요로 한다는 점을 인정하는 것이다. 이 항에 명시된 청년단체의 범위에는 학생단체들도 인권교육의 중요한 동반자로서 포함한다.
- e. 교육기관들이 한편으로는 민주주의 원칙을 존중하라고 가르치면서 다른 한편으로는 완전히 비민주적인 방식으로 운영된다면 사리에 맞지 않는다. 유럽평의회가 주관하는 프로그램에서는 각급학교 및 기타 교육기관은 민주적인 경영구조를 갖출 필요가 있다는 점을 꾸준히 강조했다. 이 원칙에 대해서는 제8조에 구체적인 규정이 있다.
- f. 다양성의 존중도 유럽평의회의 핵심적인 원칙 중 하나이며(예를 들면, 청년 캠페인 ‘모두 달라도 모두 평등하다’), 민주시민교육 및 인권교육의 주요 목표와 이점 중 하나는 이해를 증진하고 갈등을 피할 수 있다는 데에 있다. 주로 서로 다른 종교나 민족으로 구성된 집단들의 사례들이 상호 이해와 존중의 증진이 필요한 경우로 제시되지만, 같은 원칙은 상호 오해와 갈등이 일어날 수 있는 경우라면 다른 어떤 종류의 집단들에게도 적용한다.
- g. 민주시민교육과 인권교육의 정의에서 언급한 바와 같이, 이 항의 원칙이 강조하는 것은 단순히 지식이나 기량을 습득하는 것에 그치지 않고 실행에 옮겨야 한다는 것이다.
- h. 이 항의 원칙은 제9조에서 확실하게 밝힌 바와 같이 교육에 종사하기 전이든 교육에 종사하고 있는 동안이든 막론하고 연수과정 전반에 적용되는 것이다. 이 원칙은 민간단체와 청년단체에게 특히 중요하다. 이러한 단체들은 자원봉사자들과 학습 협력자들을 훈련시킬 가능성이 매우 제한적이고 일시적이며 기부에 의존하기 때문이다.

- i. 다양한 이해당사자들이 제휴나 협력의 목표를 달성하기란 쉽지 않다. 특히 서로 이해관계가 충돌하기도 하고 제한된 자원을 놓고 서로 경쟁을 벌이는 경우도 있다. 그럼에도 불구하고, 이해당사자들이 협력하면 각국이 쏟아부을 수 있는 노력으로 얻을 수 있는 만큼 성과를 거둘 수 있다.
- j. 현장 그 자체가 47개 유럽평의회 회원국의 국제적인 협력의 산물이며, 교육 분야에서 법적·정치적 기반은 모든 유럽문화협약 체결국들 간의 협력에 달려 있다. 그러므로 장래에도 그와 같은 협력을 계속한다는 목표와 원칙에 중점을 둘 것으로 예상된다. 본질적인 장점 외에도, 그와 같이 협력하고 좋은 실무사례를 공유하면 실질적으로 상당한 성과를 거둘 수 있다. 예컨대 중복 시행을 줄이고, 시너지 효과를 증대하고, 비용을 절감할 수 있을 것이다.

제3절 정책

- 41. 이 현장 제6조 내지 제16조에는 주요 시행규정이 들어 있다. 이 조항들은 특정한 분야에서 제5조에 열거된 목적과 원칙에 실질적인 효과를 줄 수 있는 정책을 열거하고 있다. 정책들을 보편적인 용어로 기술하여 회원국들에게 정책 시행 방법에 관련하여 상당한 재량권을 주고 있으며, 물론 제4조가 여기에도 적용된다(위 제38항 참조).

6. 정규적 일반교육 및 직업교육

- 42. 상기한 바와 같이, 정규교육은 유럽평의회가 이 분야에서 역점을 두었던 분야이다. 다른 형태의 교육을 배제하는 것은 아니지만, 정규교육은 각국이 변화를 일으키고 결과를 거두는 데 유리한 수단으로서 상당히 큰 성과를 올릴 수 있기 때문이다. 이 조항은 제4조의 규정을 적용하는 데 좋은 사례이다. 일부 국가의 헌법이나 구조는 중앙정부가 직접 교육과정을 바꿀 수 있게 허용하고 있지만, 일부 국가에서는 중앙정부가 교육과정을 바꾸는 권한을 가지고 있는 다른 기관에 변경을 요청하고 권장할 수밖에 없기 때문이다. 연방국가에서는 연방정부가 교육 분야에 어떤 것을 도입하거나 요청할 수 있는 책임이 거의 전혀 없다. 이와 마찬가지로, 일부 국가에서는 이미 오래 전에 이 교

육을 시행한 결과 이미 다른 사업을 우선순위 사업으로 꼽고 있는 반면, 일부 국가에서는 이것이 우선순위 사업이 될 것이다. 이 현장은 사용할 방법을 선택할 자유와 다른 선택권을 허용하고 있다. 차이가 있는 또 다른 분야는 정규교육 중 일반교육분야와 직업교육분야의 조직에 있다. 이 조항은 각 나라마다 적절한 표현을 골라 자체적인 제도에 명칭을 붙이도록 권장한다.

43. 초안 집필진은, 교육과정에 민주시민교육 및 인권교육을 교육과목으로 포함시키지 말고, 각급 교육과정에 민주시민교육 및 인권교육에서의 ‘능력(competences)’을 포함시키자는 국제 교육 관련 민간단체들의 제안을 검토했다. 학술 문헌이나 실생활에서 ‘능력(competences, 미국식으로 ‘competencies’)’이라는 용어가 기술, 지식 및 사고방식을 한데 묶어 표현할 때 점차 많이 사용되고 있기 때문이다. 이 단어는 학생의 목적보다는 결과에 초점을 맞추는 것으로서 결과는 복합적인 것일 수 있다는 점을 인정한다. 초안 집필진은 이 현대식 용어에 매력을 느꼈으나, 누구나 그 뜻을 널리 이해하고 있는 ‘교육과정(curricula)’에 비해서 이 용어는 아직 충분히 정착되지 않아 제대로 이해하기 어렵다고 판단했다. 그럼에도 불구하고, 위 제2조에 명시된 용어의 정의와 함께 읽으면, 이 조항의 목표는 교육은 단순히 지식을 전달하는 것이 아니라 기량을 개발하고 어떤 견해로 사고방식에 영향을 주고, 적극적인 사회 참여와 인권 옹호를 장려하는 것이라는 점에 의문의 여지가 없다.

44. 둘째 문장에서는 교육과정에 민주시민교육 및 인권교육을 정착시키는 것은 한 번에 끝낼 일이 아니라는 점을 강조하고 있다. 교육의 내용을 적절하게 유지하고 효과적인 방법으로 가르치려면 교육과정을 지속적으로 재검토할 필요가 있는 것이다. 이것은 이 두 가지 교육을 교육과정에 편입시켜 놓은 기간의 길고 짧음에 관계없이 모든 국가에 해당되는 것이다.

7. 고등교육

45. 중등교육 이하의 교육기관과 비교했을 때 고등교육기관들이 처한 상황의 차이점이 이 조항 서두에 잘 나타나 있다. 즉, “포함해야 한다”라고 하지 않고, “포함하도록 장려해야 한다”라고 규정한 것이 그것이다. 이는 모든 국가에서

그런 것은 아니라 하더라도 대부분의 국가에서 각 고등교육기관은 일반적으로 자율적으로 교육과정을 결정할 권한을 가지고 있다는 사실을 반영하는 것이다. 이는 2007년 고등교육부문 운영위원회가 새로운 기본정책서에 관한 제안서를 검토할 당시 주요 관심사로 대두되었던 학문의 자유와 관계된 것이다. “고등교육기관”에는 물론 대학도 포함되지만 대학에 국한되는 것은 아니다.

8. 민주적 경영구조

46. 이 조의 첫째 문장은 교육기관이 민주적 경영구조를 갖추고 있을 때 얻는 두 가지 장점을 강조하고 있다. 한 가지 장점은 효과적인 경영방식이기 때문에 그 자체로서 가치가 있다는 것이고, 나머지 장점은 학생들에게 특히 민주주의와 인권을 존중하는 태도를 실천할 수 있는 기회를 준다는 것이다. 둘째 문장은 열거된 이해당사자들이 회보 발간, 훈련 등 “적절한 방법”으로 경영구조에 적극적으로 참여하라고 권장하고 있다. 이러한 구조에는 각 교육단계별로 학생들의 의미 있는 참여를 지속가능하게 하는 구조도 포함된다. 이 구조가 민주시민의 생활태도를 실천하는 데 가장 효과적인 방법으로 널리 인정받고 있다.

47. 영어로 ‘경영구조(governance)’라는 단어는 개념이 복잡하기 때문에 다른 언어로 옮길 때에는 한 단어로 옮기기가 어렵다(이 현상에 대한 협의는 영어로 진행되었다). 단순히 경영에 그치는 것이 아니라 의사결정과정에서 그러한 과정과 결정의 관계 및 합의된 가치 및 선택에 이르기까지 경영에 관련된 모든 사항을 망라하는 것이다. “한 집단과 그 집단의 구성원의 안전, 번영 및 윤리적 발전을 증진하기 위하여, 알게 된 가치와 선택을 집단적인 행동으로 옮기는 과정과 제도”라고 정의할 수도 있다.

2005년에 개최된 유럽평의회 고등교육 경영구조 회의에서 이 용어의 의미, 번역, 시행에 관하여 많은 토의가 있었다. 이 회의 보고서를 읽으면 이 용어를 이해하는 데 큰 도움이 될 것이다. 이 회의에서는 고등교육을 주로 다루었고 다른 기관들의 경우에는 경영구조에 약간 차이가 있지만, 보편적으로 적용할 수 있는 원칙들이 많이 있다.

9. 교사 양성

48. 교사들과 교육제도 내외에 있는 관계자들, 예컨대 청년 지도자들을 훈련시키지 않고 민주시민교육과 인권교육을 실시한다면 효과도 없고 안하느니만 못한 결과를 낳을 것이다. 이 교육과목은 전통적인 과목과 매우 다르다. 이 과목을 남에게 가르치려면, 가르칠 사람이 먼저 배워야 한다. 이 과목을 가르칠 때 가장 효과적인 방법도 다른 과목과는 다르기 때문에 배워야 한다. 이 조항에서는 교사들은 물론 교사들을 가르치는 사람들의 훈련도 중요하다고 강조하고 있다.

10. 민간단체, 청년단체 및 기타 이해당사자들의 역할

49. 민간단체들과 청년단체들이 민주시민교육 및 인권교육에 중요하다는 것은 이미 전문 제14항 및 본문 제5조 d항에서 강조한 바 있다. 이 단체들은 실제로 교육에도 많이 참여하고 있지만 연구·조사, 대정부 로비 및 일반대중의 의식 제고에 적극적이다. 또한, 이 단체들이 어린이들과 젊은이들이 인권과 민주주의를 실습하고 실천에 옮길 수 있는 유일한 공간을 제공하는 경우도 비일비재하다. 이들의 노고와 가치는 인정받을 필요가 있으며, 그것이 이 조항의 주요 목표이다. 서두의 두 문장은 이러한 단체들의 역할을 지원하고 이들을 소중하게 여기겠다는 회원국들의 약속에 초점을 맞추었다. 제5조 d항에서와 같이, 특정한 지원 형식에 대해서는 아무런 약속이 없지만 지원은 각국의 자원과 우선순위에 따라 달라질 것이다. 마지막 문장은 좀 더 폭넓게 다른 참가자들, 특히 대중 매체와 일반 대중을 끌어들이 민주시민교육 및 인권교육의 강화·홍보를 돕도록 유도하고 있다. 이 부분은 의도적으로 구체적인 대상을 명시하지 않고 있으나, 이는 각국이 각자 처한 상황에 적합하게 이 현장을 시행하도록 허용하기 위한 것이다. 예컨대, 신문에 기고하는 행위, 텔레비전으로 캠페인을 홍보하는 행위, 인터넷 웹사이트를 운영하는 행위, 학부모·교사들의 단체, 노동조합, 종교단체 등에 참여하는 행위도 이러한 활동에 포함된다).

11. 평가 기준

50. 어느 교육형식과 마찬가지로 교육의 효과를 평가하려면 기준이 있어야 한다. 그러한 기준을 만드는 것은 쉽지 않은 일이지만, 기준과 지표를 만들려는 노

력이 국제적으로 꾸준히 전개되었다. 궁극적으로 자체적인 기준을 채택하는 것은 각국이 결정할 일이지만, 유럽 국가들의 지역별 소집단 내에서, 또는 조정자들의 연결망을 통해서(아래 제12조, 14조, 15조, 및 제16조 주석 참조), 각국의 경험을 공유하고 특히 유럽평의회(이하 '평의회')의 공통기준을 만들기 위하여 국제적으로 협력하면 상당한 도움이 될 것이다. 둘째 문장에서는 기준을 만드는 데에서 학생들의 의견이 중요한 역할을 한다는 점을 강조하고 있다.

12. 연구·조사

51. 연구·조사는 평가와 밀접한 관계가 있다. 첫째 문장에서 명확하게 밝히고 있는 바와 같이, 연구·조사는 각국 정부가 반드시 실시할 필요는 없다. 실제로 교육 분야에서는 민간단체들이 국제적인 차원이나 국가 차원에서 평가를 실시하는 경우가 많으며, 특정사업의 경우에는 정부의 자금 지원을 받는 경우가 있더라도 정부와 별개의 독립적인 기관이 평가를 담당하는 경우도 많다. 연구·조사에는 많은 목적과 수혜자들이 있다. 주된 목적은 현황을 평가하고 비교평가 자료를 제공하여 민주시민교육 및 인권교육에 관여하는 이들이 각자의 성과를 측정하여 효과와 효율을 증대시킬 수 있도록 도와 비생산적인 노력을 줄이고 비용을 절감하는 것이다. 둘째 문장에는 가능한 연구·조사의 사례를 길게 나열하고 있다. 연구·조사의 결과를 다른 회원국들과 공유하고 권하는 마지막 문장은 제15조 및 제16조의 협력 관련 규정과 연결된다.

13. 사회적 화합을 증진하고, 다양성을 존중하고, 불화와 갈등을 처리하는 요령

52. 이 조항은 제5조 f항에 명시된 원칙을 좀 더 구체화한 것으로서 해당 조항에 대한 주석이 여기에도 적용된다. 다른 교육부문에서 모두 민주시민교육 및 인권교육의 원칙을 적용하도록 권장하는 것은 단순히 교육과목으로서 가르친다는 민주시민교육 및 인권교육의 좁은 개념을 초월하는 것이다. 이 교육의 진수는 다양한 구성원으로 이루어진 사회에서 함께 사는 법을 배우고, 차이를 서로 존중하는 법을 배우고, 갈등을 폭력 없이 해결하는 법을 배우는 것이다. 민주시민교육 및 인권교육의 정의로 명확하게 밝힌 바와 같이, 이 교육은 지식뿐만 아니라 기량을 터득하고 사고방식을 바꾸는 것이다. 모든 형태의 차별과 폭력, 특히 학교 분위기를 해치는 다양한 형태의 차별과 폭력,

이른바 신체적, 정신적, 또는 점차 널리 퍼지고 있는 인터넷(‘사이버 집단 따돌림’)을 통한 집단 따돌림과 괴롭힘과 맞서 싸워야 한다고 특별히 언급했다.

제4절 평가 및 협력

14. 평가 및 재검토

53. 비용 문제 등 다양한 이유로 대부분의 회원국들이 외부감시제도를 지지하지 않는다는 점을 감안하여 초안 집필진은 각국의 자체평가제도를 선택하기로 결정했다. 이 평가는 정기적으로 철저하게 실시하고 후속조치를 할 필요가 있다. 이 조항은 평가 기준에 관한 규정인 제11조, 연구·조사에 관한 규정인 제12조 및 협력에 관한 제15조에 연결된다. 둘째 문장은 회원국들이 평가과정에 다른 회원국들과 협력할 수 있다는 점을 언급하고 있다. 셋째 문장에서는 회원국들이 유럽평의회에 지원을 요청할 수 있다고 규정하고 있다. 이와 같은 방침은 매우 유익하지만 완전히 각국이 임의로 선택할 수 있는 것이다.

15. 후속활동에 대한 협력

54. 이 조항은 1997년 이래 해당기간 동안 유럽평의회 회원국들이 이 교육 사업에 협력한 좋은 실무사례를 기반으로 이 현장에 대한 후속활동에 집중할 수 있는 방안을 모색하고 있다. 이 조항 중 a항, c항 및 d항은 주로 정부를 대상으로 하고 있지만, b항 및 e항은 각국의 영토 내에 있는 사람들과 단체들의 협력 활동을 정부가 육성·지원해야 한다고 규정하고 있다. 각 회원국의 민주 시민교육 및 인권교육 담당 조정관들의 전 유럽 연결망과 민간단체 및 청년 단체들의 전 유럽 연결망은 수년 동안 많은 업적을 이루어 냈다. 이 조항의 목적은 이들의 유대를 더욱 돈독히 하고 시너지 효과를 증대하기 위한 것이다. 또한, 각국 정부가 협력하면 중복투자로 인한 낭비를 피하고 귀한 자원을 더욱 효율적으로 사용할 수 있다.

55. 이 조항 중 c항의 ‘성문화’라는 용어는 좋은 실무사례를 규범으로 만들어 좀 더 널리 적용하는 것을 뜻한다. 성문화된 규범은 규제 성격을 띤 규정이 될 수도 있지만 지침이나 권고안의 형식을 취할 수도 있다. 성격상 그런 규범은

주로 각 회원국이 각국의 관할지역 내에서 적용하기 위해서 채택하지만, 다수의 회원국이 지침이나 규칙으로 적용하기로 합의할 수도 있다. 실제로 이 현장이 바로 좋은 실무사례를 성문화한 본보기이다.

16. 국제 협력

56. 이 조항은 민주시민교육 및 인권교육 분야에서 유럽평의회와 협력하고 있는 다른 국제기구들, 특히 유엔, 유럽연합 및 유럽안보협력기구를 끌어들이며 협력의 범위를 넓히고 있다. 위에 열거한 4개 기구는 사무국 차원에서 밀접한 관계를 유지하고 민주시민교육 및 인권교육에 관하여 정기적으로 연석회의를 열고 있지만, 이 조항은 회원국들 간, 그리고 각 회원국 내에 좀 더 긴밀한 유대를 유지하도록 권장하고 있다. 한 국제기구에서 민주시민교육 및 인권교육을 담당하고 있는 공무원이 다른 국제기구에서 이 업무가 진행되고 있는 상황을 모르고 있는 경우가 아주 많기 때문이다. 이 조항의 목적은 이 현장과 이 현장에 따라 채택한 정책과 실무절차에서 얻은 성과를 유럽 전역과 그 밖의 지역에 널리 전파하는 것이다. 물론, 이 조항은 회원국들이 다른 국제기구의 일원으로서 자국의 경험 및 좋은 실무사례를 그 국제기구와 직접 공유하는 것을 금하지 않는다.

Recommendation CM/Rec(2010) 7

of the Committee of Ministers to member states
on the Council of Europe Charter on Education for Democratic Citizenship
and Human Rights Education

(Adopted by the Committee of Ministers on 11 May 2010 at the 120th Session)

The Committee of Ministers, under the terms of Article 15.b of the Statute of the Council of Europe,

Recalling the core mission of the Council of Europe to promote human rights, democracy and the rule of law;

Firmly convinced that education and training play a central role in furthering this mission;

Having regard to the right to education conferred in international law, and particularly in the European Convention on Human Rights (ETS No. 5), the Universal Declaration of Human Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the International Convention on the Rights of the Child;

Recalling that the World Conference on Human Rights meeting in Vienna in 1993 called on states to include human rights, democracy and the rule of law as subjects in the curricula of all learning institutions in formal and non-formal education;

Having regard to the decision taken at the Second Summit of the Heads of State and Government of the Council of Europe (1997) to launch an initiative for education for democratic citizenship with a view to promoting citizens' awareness of their rights and responsibilities in a democratic society;

Recalling Recommendation Rec(2002)12 of the Committee of Ministers on education for democratic citizenship and wishing to build on it;

Having regard to Recommendation Rec(2003)8 of the Committee of Ministers on the promotion and recognition of non-formal education/learning of young people and to Recommendation Rec(2004)4 on the European Convention on Human Rights in university education and professional training;

Having regard to Parliamentary Assembly Recommendation 1682 (2004) calling for a European framework convention on education for democratic citizenship and human rights education to be drafted;

Responding to the call by the 7th Conference of European Ministers responsible for Youth, meeting in Budapest in 2005, for a framework policy document on education for democratic citizenship and human rights education;

Desiring to contribute to the achievement of the aims of the World Programme for Human Rights Education adopted by the General Assembly of the United Nations in 2005, for which the Council of Europe is the regional partner in Europe;

Desiring to build on the experience of the 2005 European Year of Citizenship through Education, during which states and non-governmental organisations reported numerous examples of good practice in education for democratic citizenship and human rights education, and to consolidate, codify

and spread such good practice throughout Europe;

Bearing in mind that member states are responsible for the organisation and content of their educational systems;

Recognising the key role played by non-governmental organisations and youth organisations in this area of education and anxious to support them in it,

Recommends that the governments of member states:

- implement measures based on the provisions of the Council of Europe Charter on Education for Democratic Citizenship and Human Rights Education, as set out in the appendix to this recommendation;
- ensure that the Charter is widely disseminated to their authorities responsible for education and youth;

Instructs the Secretary General to transmit this recommendation to:

- the governments of States Parties to the European Cultural Convention (ETS No. 18) which are not member states of the Council of Europe;
- to international organisations.

Appendix to Recommendation CM/Rec(2010)7

Council of Europe Charter on Education for Democratic Citizenship and Human Rights Education

Adopted in the framework of Recommendation CM/Rec(2010)7 of the Committee of Ministers

Section I – General provisions

1. Scope

The present Charter is concerned with education for democratic citizenship and human rights education as defined in paragraph 2. It does not deal explicitly with related areas such as intercultural education, equality education, education for sustainable development and peace education, except where they overlap and interact with education for democratic citizenship and human rights education.

2. Definitions

For the purposes of the present Charter:

- a. “Education for democratic citizenship” means education, training, awareness-raising, information, practices and activities which aim, by equipping learners with knowledge, skills and understanding and developing their attitudes and behaviour, to empower them to exercise and defend their democratic rights and responsibilities in society, to value diversity and to play an active part in democratic life, with a view to the promotion and protection of democracy and the rule of law.
- b. “Human rights education” means education, training, awareness raising, information, practices and activities which aim, by equipping learners

with knowledge, skills and understanding and developing their attitudes and behaviour, to empower learners to contribute to the building and defence of a universal culture of human rights in society, with a view to the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms.

- c. “Formal education” means the structured education and training system that runs from pre-primary and primary through secondary school and on to university. It takes place, as a rule, at general or vocational educational institutions and leads to certification.
- d. “Non-formal education” means any planned programme of education designed to improve a range of skills and competences, outside the formal educational setting.
- e. “Informal education” means the lifelong process whereby every individual acquires attitudes, values, skills and knowledge from the educational influences and resources in his or her own environment and from daily experience (family, peer group, neighbours, encounters, library, mass media, work, play, etc).

3. Relationship between education for democratic citizenship and human rights education

Education for democratic citizenship and human rights education are closely inter-related and mutually supportive. They differ in focus and scope rather than in goals and practices. Education for democratic citizenship focuses primarily on democratic rights and responsibilities and active participation, in relation to the civic, political, social, economic, legal and cultural spheres of society, while human rights education is concerned with the broader spectrum of human rights and fundamental freedoms in every aspect of people’s lives.

4. Constitutional structures and member state priorities

The objectives, principles and policies set out below are to be applied:

- a. with due respect for the constitutional structures of each member state,

- using means appropriate to those structures.
- b. having regard to the priorities and needs of each member state.

Section II – Objectives and principles

5. Objectives and principles

The following objectives and principles should guide member states in the framing of their policies, legislation and practice.

- a. The aim of providing every person within their territory with the opportunity of education for democratic citizenship and human rights education.
- b. Learning in education for democratic citizenship and human rights education is a lifelong process. Effective learning in this area involves a wide range of stakeholders including policy makers, educational professionals, learners, parents, educational institutions, educational authorities, civil servants, non-governmental organisations, youth organisations, media and the general public.
- c. All means of education and training, whether formal, non-formal or informal, have a part to play in this learning process and are valuable in promoting its principles and achieving its objectives.
- d. Non-governmental organisations and youth organisations have a valuable contribution to make to education for democratic citizenship and human rights education, particularly through non-formal and informal education, and accordingly need opportunities and support in order to make this contribution.
- e. Teaching and learning practices and activities should follow and promote democratic and human rights values and principles; in particular, the governance of educational institutions, including schools, should reflect and promote human rights values and foster the empowerment and active participation of learners, educational staff and stakeholders,

including parents.

- f. An essential element of all education for democratic citizenship and human rights education is the promotion of social cohesion and intercultural dialogue and the valuing of diversity and equality, including gender equality; to this end, it is essential to develop knowledge, personal and social skills and understanding that reduce conflict, increase appreciation and understanding of the differences between faith and ethnic groups, build mutual respect for human dignity and shared values, encourage dialogue and promote non-violence in the resolution of problems and disputes.
- g. One of the fundamental goals of all education for democratic citizenship and human rights education is not just equipping learners with knowledge, understanding and skills, but also empowering them with the readiness to take action in society in the defence and promotion of human rights, democracy and the rule of law.
- h. Ongoing training and development for education professionals and youth leaders, as well as for trainers themselves, in the principles and practices of education for democratic citizenship and human rights education are a vital part of the delivery and sustainability of effective education in this area and should accordingly be adequately planned and resourced.
- i. Partnership and collaboration should be encouraged among the wide range of stakeholders involved in education for democratic citizenship and human rights education at state, regional and local level so as to make the most of their contributions, including among policy makers, educational professionals, learners, parents, educational institutions, non-governmental organisations, youth organisations, media and the general public.
- j. Given the international nature of human rights values and obligations and the common principles underpinning democracy and the rule of law, it is important for member states to pursue and encourage international and

regional co-operation in the activities covered by the present Charter and the identification and exchange of good practice.

Section III – Policies

6. Formal general and vocational education

Member states should include education for democratic citizenship and human rights education in the curricula for formal education at pre-primary, primary and secondary school level as well as in general and vocational education and training. Member states should also continue to support, review and update education for democratic citizenship and human rights education in these curricula in order to ensure their relevance and encourage the sustainability of this area.

7. Higher education

Member states should promote, with due respect for the principle of academic freedom, the inclusion of education for democratic citizenship and human rights education in higher education institutions, in particular for future education professionals.

8. Democratic governance

Member states should promote democratic governance in all educational institutions both as a desirable and beneficial method of governance in its own right and as a practical means of learning and experiencing democracy and respect for human rights. They should encourage and facilitate, by appropriate means, the active participation of learners, educational staff and stakeholders, including parents, in the governance of educational institutions.

9. Training

Member states should provide teachers, other educational staff, youth

leaders and trainers with the necessary initial and ongoing training and development in education for democratic citizenship and human rights education. This should ensure that they have a thorough knowledge and understanding of the discipline's objectives and principles and of appropriate teaching and learning methods, as well as other key skills appropriate to their area of education.

10. Role of non-governmental organisations, youth organisations and other stakeholders

Member states should foster the role of non-governmental organisations and youth organisations in education for democratic citizenship and human rights education, especially in non-formal education. They should recognise these organisations and their activities as a valued part of the educational system, provide them where possible with the support they need and make full use of the expertise they can contribute to all forms of education. Member states should also promote and publicise education for democratic citizenship and human rights education to other stakeholders, notably the media and general public, in order to maximise the contribution that they can make to this area.

11. Criteria for evaluation

Member states should develop criteria for the evaluation of the effectiveness of programmes on education for democratic citizenship and human rights education. Feedback from learners should form an integral part of all such evaluations.

12. Research

Member states should initiate and promote research on education for democratic citizenship and human rights education to take stock of the current situation in the area and to provide stakeholders including policy

makers, educational institutions, school leaders, teachers, learners, non-governmental organisations and youth organisations with comparative information to help them measure and increase their effectiveness and efficiency and improve their practices. This research could include, inter alia, research on curricula, innovative practices, teaching methods and development of evaluation systems, including evaluation criteria and indicators. Member states should share the results of their research with other member states and stakeholders where appropriate.

13. Skills for promoting social cohesion, valuing diversity and handling differences and conflict

In all areas of education, member states should promote educational approaches and teaching methods which aim at learning to live together in a democratic and multicultural society and at enabling learners to acquire the knowledge and skills to promote social cohesion, value diversity and equality, appreciate differences – particularly between different faith and ethnic groups – and settle disagreements and conflicts in a non-violent manner with respect for each others' rights, as well as to combat all forms of discrimination and violence, especially bullying and harassment.

Section IV – Evaluation and co-operation

14. Evaluation and review

Member states should regularly evaluate the strategies and policies they have undertaken with respect to the present Charter and adapt these strategies and policies as appropriate. They may do so in co-operation with other member states, for example on a regional basis. Any member state may also request assistance from the Council of Europe.

15. Co-operation in follow-up activities

Member states should, where appropriate, co-operate with each other and through the Council of Europe in pursuing the aims and principles of the present Charter by:

- a. pursuing the topics of common interest and priorities identified;
- b. fostering multilateral and transfrontier activities, including the existing network of co-ordinators on education for democratic citizenship and human rights education;
- c. exchanging, developing, codifying and assuring the dissemination of good practices;
- d. informing all stakeholders, including the public, about the aims and implementation of the Charter;
- e. supporting European networks of non-governmental organisations, youth organisations and education professionals and co-operation among them.

16. International co-operation

Member states should share the results of their work on education for democratic citizenship and human rights education in the framework of the Council of Europe with other international organisations.

Explanatory memorandum

I. Background, origins and negotiating history

1. The Council of Europe Charter on Education for Democratic Citizenship and Human Rights Education (the Charter), adopted in the framework of Committee of Ministers Recommendation CM/Rec(2010)7, marks an important stage in the work of the Council of Europe in this field.

That work was given impetus at the 2nd Summit of Heads of State and Government of the Council of Europe held in Strasbourg on 10 and 11 October 1997, when the heads of state and government of the member states decided to:

launch an initiative for education for democratic citizenship with a view to promoting citizens' awareness of their rights and responsibilities in a democratic society. (Final Declaration of the 2nd Summit of Heads of State and Government of the Council of Europe)

This decision reflected the growing awareness of the role of education in the promotion of core values of the Council of Europe – democracy, human rights and the rule of law, and in the prevention of human rights violations. More generally, education was increasingly seen as a defence mechanism against the rise of violence, racism, extremism, xenophobia, discrimination and intolerance. It was also broadly acknowledged that education makes a major contribution to social cohesion and social justice. The decision of the 2nd Summit gave the Organisation a mandate to develop a broad range of co-operation programmes in the field of citizenship and human rights education, both in the field of formal and non-formal education.

2. The decision of the 2nd Summit was put into practice, at political level, by the preparation of a Declaration and Programme of Action on Education for Democratic Citizenship, adopted by the Committee of Ministers' meeting in Budapest on 7 May 1999. At operational level, during the first phase of the project from 1997 to 2000, the various sectors of the Council of Europe worked together to explore definitions, basic concepts, methods, practices and materials and to support grassroots projects ("sites of citizenship"). In October 2000 the results of the first phase of the project were endorsed¹⁶ by the ministers for education, meeting in Cracow. They confirmed that the project should continue, and also called for a Committee of Ministers recommendation in the field.
3. The second phase of the project from 2001 to 2004 saw the development of policies, the establishment of a network of member state co-ordinators for education for democratic citizenship and preparations for the European Year of Citizenship through Education (the Year) to be held in 2005. During this second phase there was also an important development, with the adoption in October 2002, in response to the request of the education ministers referred to above, of Recommendation Rec(2002)¹² to member states on education for democratic citizenship by the Committee of Ministers.
4. The Year was held successfully in 2005 and saw a further considerable raising of awareness across the member states of the value of education for democratic citizenship, together with an increase in the number of countries where such education formed part of the curriculum and part of lifelong learning programmes. The Year, and the evaluation conference in Sinaia, Romania which concluded it, provided an opportunity for countries and non-governmental organisations to share many examples of good practice in the area.

5. While the progress in member states' policies and practice apparent during the Year was evidence that states were responding to the recommendations in Recommendation Rec(2002)12, from an early stage there were calls for a more substantial framework policy document in this field, which could possibly take a binding form. In October 2004 the Parliamentary Assembly recommended that a European framework convention on education for democratic citizenship and human rights be drafted by the Committee of Ministers (Assembly Recommendation 1682 (2004) on education for Europe). In December 2004, the Wroclaw Declaration on 50 Years of Cultural Co-operation, adopted by the ministers responsible for culture, education, youth and sport from the States Parties to the European Cultural Convention (ETS No. 18) stated that, "the Council of Europe should strengthen its role as a centre of excellence for policies to equip people with the knowledge, skills and attitudes for life in democratic societies ... To this end, consideration should be given to the setting of European standards by means of appropriate conventional mechanisms ...". At the 3rd Summit of Heads of State and Government of the Council of Europe held in Warsaw in May 2005, the heads of state and government called for "increased efforts of the Council 17 of Europe in the field of education aimed at ensuring access to education for all young people across Europe, improving its quality and promoting, *inter alia*, comprehensive human rights education". At the 22nd session of the Standing Conference of European Ministers of Education (Istanbul, May 2007), the President of the Standing Conference of Ministers of Education and Cultural Affairs of the *Lander*, Germany, pointed out that the idea of preparing a framework policy document on education for democratic citizenship/ human rights education (EDC/HRE) did not particularly interest Germany since situations in the member states differed radically. However, Germany could very well see that many countries would need guidance from the Council of Europe, and was sure that a compromise acceptable to all could be found.

6. At the same time, there were parallel developments in the field of youth policy. The Human Rights Education Youth Programme was launched in 2000 with the ambition to “mainstream human rights education in youth policy and youth work practice”. At the 7th Conference of European Ministers responsible for Youth, the ministers encouraged the Council of Europe to prepare a draft recommendation for the Committee of Ministers to the member states on human rights education with young people, including notably provisions for strengthening European co-operation in the field of violence prevention and building on the experience of the Council of Europe Human Rights Education Youth Programme. The Committee of Ministers in its Resolution (2008) 23 on the youth policy of the Council of Europe further strengthened the central role of human rights education in youth policy, setting human rights and democracy as a priority for youth policy, including “ensuring young people’s full enjoyment of human rights and human dignity, and encouraging their commitment in this regard”. 7. Another important and linked political development in the Council of Europe was the rise in interest in intercultural dialogue. This is increasingly gaining prominence in the member states, and is presently being addressed by the Council of Europe alongside its traditional priority areas. In particular, the importance of education for democratic citizenship and human rights for fostering intercultural dialogue was acknowledged in the “White Paper on Intercultural Dialogue” launched in 2008.¹ 1. “White Paper on Intercultural Dialogue: Living together as equals in dignity” launched by the Ministers for Foreign Affairs of the 47 member states of the Council of Europe at their 118th Ministerial Session (Strasbourg, 6-7 May 2008).
8. At the same time global developments were following the same trend, particularly in the United Nations (UN). The World Programme for Human Rights Education, approved by the UN General Assembly on 10 December

2004, set ambitious targets for strengthening and developing human rights education, in the first phase in primary and secondary schools at member state level. The Council of Europe assists the United Nations with the implementation of the World Programme for Human Rights Education in Europe in the framework of a formal agreement.

9. In response to these developments, when the Council of Europe's Steering Committee for Education (CDED) adopted the Council's programme of activities on EDC/HRE for the third phase of the project, 2006-9, they provided for the preparation of a "study on the feasibility of a reference framework for education for democratic citizenship/human rights education (appropriate conventional mechanisms)". The terms of reference for this study required that it examine the need for a European framework policy document in this field; provide an overview of the existing framework documents and mechanisms both within the Council of Europe and other international organisations, identifying gaps and shortcomings; advise on the added value a potential new framework document could bring; and advise on the scope and options for the form and content of such a document.
10. An expert was commissioned to prepare the feasibility study with the assistance of an informal group of experts from several countries, both educational specialists and representatives of youth organisations. He submitted the study in April 2007.
11. The study took the term "framework policy document" to mean an international instrument (binding or non-binding), addressed to states and containing agreed standards and policies to follow in the field of EDC/HRE. It reviewed the origins of the Council of Europe's work in the field of education for democratic citizenship, rooted in the core mission of the

Organisation to promote human rights, democracy and the rule of law. It noted that the constant practice of the Council of Europe, in every field of common interest and action by its member states (human rights, national minorities, social policy, counter-terrorism, etc.), has been to conclude framework policy documents in various forms, which provide a focus and spur for action at member state level and a way of disseminating good practice and raising standards throughout Europe. The study also reviewed the existing instruments, identifying gaps and shortcomings and the value¹⁹ that a new instrument could add. It looked at the forms a new instrument could take, binding and non-binding, at the options for its scope and what its contents might be.

12. In its conclusions the study recommended that a decision of principle to move to negotiation of the form and content of a new framework policy document in this field would be appropriate.
13. During 2007 to 2008 the study was first presented to the Ad hoc Advisory Group on Education for Democratic Citizenship and Human Rights (ED-EDCHR), and then to numerous other Council of Europe bodies, all of which considered and commented on it: the Steering Committee on Human Rights (CDDH), the Joint Council on Youth (JCY), the Steering Committee for Higher Education (CDESR), the Bureau of the Steering Committee for Education (CDED) and finally, in March 2008, the plenary CDED. All the consulted bodies gave written opinions to the CDED, as the body with primary responsibility for education. The member states' EDC/HRE co-ordinators were also consulted and gave their views to the CDED.
14. During this consideration period certain trends of opinion developed. The analysis in the study of the political and legal background, of the current

situation and of the gaps and shortcomings of the existing framework policy documents, was generally shared. So too was the conclusion that a new document could bring significant added value. With regard to the content of such a document, there was much agreement on its scope and the need for clear definitions of the key terms, and that there would need to be sections setting out objectives, principles and policies, the precise content of which would need substantial later discussion. There was less agreement on the suggestion of an external monitoring mechanism, with requirements that states submit regular reports on their implementation of the new document, for consideration by a Council of Europe expert committee, which could comment and make recommendations. Some thought this would bring considerable benefits, others that it would impose unnecessary burdens. As to the form of the document, opinion was also divided, some preferring the binding option and others the non-binding option.

15. At its plenary meeting on 10 March 2008, the CEDEP, as the body which had commissioned the study, having taken into account all the comments of the other bodies, welcomed it and decided “to continue the debate on the framework policy document by preparing a draft document comprising 20 two variants, one binding and the other not, and taking into account the work going on in the Ad Hoc Advisory Group on Education for Democratic Citizenship and Human Rights (ED-EDHCR) on the instrument on key issues for policy makers”. The CEDEP also appointed some of its members to be part of a drafting group and asked the Secretariat to appoint other members with expertise in education and youth to the group. It asked for the two draft variants to be submitted to it in good time for consideration at its meeting in March 2009.

16. The drafting group met three times, in June, September and November

2009. At the first meeting it exchanged views on the legal form and the general shape and content of the two drafts and decided to ask the author of the feasibility study to prepare first drafts of the two texts. At the second meeting it gave a first consideration to the two alternative drafts and made numerous comments. These were taken into account in the redrafts presented to the third meeting, which revised the texts further, reaching compromises on almost all the contentious issues. Only some variants were left for the Bureau of the CDED to decide at its December meeting. The Bureau made its choice and approved the drafts for submission to the plenary CDED.

17. At the CDED plenary meeting in March 2009 the two draft texts were presented to the members. In substance they were almost identical, given that the needs to be met and the aims to be accomplished were the same. The differences were in form and legal effect, one being a binding framework convention, using the language of obligation, the other a non-binding charter using softer forms of language (in English “should” rather than “shall”). The only substantial difference in content was in the monitoring section, with the draft convention providing for a mechanism involving reporting by states and external supervision, albeit light, while the draft charter relied on self-evaluation by states.
18. In the ensuing debate all the representatives of states who spoke agreed that a new document should be adopted and the overwhelming majority preferred the non-binding charter form. The committee accordingly took a decision on 20 March 2009, which was formally recorded:

The committee:

- noted with satisfaction the results of the work of the drafting group which had prepared the framework policy document;
- considered the two proposals put forward by the group and expressed a

preference for a charter on EDC/HRE;

- stressed the usefulness of such a charter for ensuring the sustainable development of EDC/HRE policies and practices in the member states;
- drew up a road map for the finalisation of the charter before the 2010 plenary session of the CDED ...”

19. The first stage in the road map was the invitation to all delegations to submit any proposals for amendment to the current text of the charter by a deadline. These would be considered by a small group consisting of the current and former chairs of the CDED, assisted by the author of the feasibility study, and open to participation by delegations which had proposed amendments and wished to participate in the drafting process. This group met in June 2009 and considered all the amendments proposed, accepting some and rejecting others. In a few cases it made a more substantial redraft, taking a proposed amendment as its starting point, or made changes on its own initiative.
20. The Bureau of the CDED met on 9 and 10 September 2009 and considered the text as modified at the June meeting in the light of advice from the Legal Advice Department of the Council of Europe dated 4 September 2009. The main point of this advice was that in order to conform with the practice of the Council of Europe the Charter would need to be adopted in the framework of a recommendation of the Committee of Ministers. The Bureau forwarded both the revised draft and the legal advice to an extraordinary meeting of the CDED held on 10 and 11 December 2009. It also took note of the first draft of this explanatory memorandum and forwarded it to the plenary meeting. Members of the CDED were invited to comment and propose amendments to either text.
21. At its December meeting the CDED considered amendments proposed to the Charter text. It approved a revision in line with the legal advice

received, under which the Charter became an appendix to a Committee of Ministers recommendation and the preamble of the Charter became the preamble of the recommendation. It was noted that this format would put beyond doubt the non-binding nature of the Charter, since all recommendations are non-binding. A few other amendments to the Charter text were agreed. The CDED discussed the amendments proposed to the explanatory memorandum and asked that a redraft be prepared.

22. At its meeting of 24 to 26 February 2010, the Committee considered the final version of the draft Committee of Ministers recommendation to member states on the European Charter on education for democratic citizenship (EDC) and human rights education (HRE) and its explanatory memorandum. It decided to approve the draft recommendation and to forward it to the Committee of Ministers with a view to its adoption. The committee took note of the explanatory memorandum to the draft recommendation and decided to forward it to the Committee of Ministers for information.

II. Comments on the provisions of the recommendation and charter *Recommendation: preamble and formal clauses*

23. The recommendation begins with the formal opening clauses and recites in paragraph 11 (1. The preambular paragraphs do not actually have numbers in the text, but are numbered in sequence in the explanatory memorandum to facilitate reference (1 for the first preambular paragraph, 2 for the second and so on) the power under which the Charter is adopted, a power used previously on a number of occasions to adopt Charters particularly in the field of sport. Thereafter, as is customary, the remainder of the preamble indicates the considerations which led the member states to adopt the Charter, and explains its origins and aims to

the reader. The form, a series of paragraphs beginning with a present participle, “Recalling”, “Having regard”, etc., is also found in documents of treaty status, but is not an indicator of such status: it is also the normal form employed in Committee of Ministers recommendations which are always non-binding.

24. Preambular paragraphs 2 and 3 recall the core mission of the Council of Europe to promote human rights, democracy and the rule of law, and the conviction that education can play a central role in furthering this aim. This is the foundation of the whole EDC/HRE project since 1997, and of the Charter as an expression of the member states’ commitment to that project and of the standards they are setting themselves to achieve.
25. Preambular paragraphs 4 and 5 look back to the legal origins of the rights to education, both in the European Convention on Human Rights and the United Nations instruments, which require, for example, that education “strengthen the respect for human rights and fundamental freedoms” and “enable all persons to participate effectively in a free society” (International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights 1996, Article 13(1)), and 23 to the Vienna Declaration of 1993, which emphasised the importance of incorporating the subject of human rights into education programmes and called upon states to do so.
26. Preambular paragraphs 7 to 10 cite the main political declarations of ministers and recommendations of Council of Europe bodies, which constituted important stages on the path which led to the adoption of the Charter. In many ways the most important precursor of the Charter is Recommendation (2002) 12 of the Committee of Ministers on education for democratic citizenship, referred to above, which covered similar ground and had similar aims.

27. Preambular paragraph 11 puts the Charter into a global context, expressing the desire that it will contribute to the achievement of the aims of the World Programme for Human Rights Education, which are very similar, given that the Council of Europe is the United Nations' regional partner for the programme in Europe.
28. Preambular paragraph 12 looks back to the European Year of Citizenship through Education held in 2005, a landmark event in the EDC/HRE project, and highlights one of the key aims of the Charter, namely to build on the good practice in education policy established among many member states as evidenced during the Year, by codifying that practice and enabling its dissemination throughout Europe.
29. Preambular paragraph 13 acknowledges a feature of education which informs the whole of the Charter, while being specifically stated in paragraph 4, namely that it is a subject where member states' systems differ widely, and that those differences must always be respected. The differences may be constitutional, as well as in the way education is organised. Accordingly, all the policies and practices set out in the Charter are to be applied by individual states with due respect to those constitutional and structural systems.
30. Preambular paragraph 14 recognises the key role played by non-governmental organisations and youth organisations in this field of education. Indeed, non-formal education is increasingly carried out by such organisations, and they also play a large role in formal education, and are relied upon by many states to do so. In this paragraph of the preamble, as well as in paragraph 10, the value of their contribution and their need for support is recognised.

31. There follow the formal final clauses of the recommendation, which are operative rather than preambular and accordingly in the indicative mood. The committee recommends that the governments of member states implement measures based on the annexed Charter and ensure that it is widely disseminated to their authorities responsible for education and youth. Finally, the Secretary General is instructed to transmit the recommendation to the governments of States Parties to the European Cultural Convention who are not also members of the Council of Europe, and to international organisations. This reflects the wider international character of the movement for education in democratic citizenship and human rights, and the desire that the new Charter will have an influence beyond the borders of Europe as well as within them.

Charter

Title

32. The term “charter” is used in international practice both for binding instruments, the most celebrated example being the Charter of the United Nations, and non-binding instruments, such as the European Union Charter of Fundamental Rights and Duties (as originally adopted in 2000: under the Lisbon Treaty 2005 most member states of the European Union (EU) have agreed that this charter should become binding on them, while for some member states it remains non-binding). In Council of Europe practice also the term is ambiguous: the European Social Charter (1961, revised in 1996) is binding, but the European Charter on the Participation of Young People in Local and Regional Life (2003) is non-binding. The title and form of a charter was chosen to indicate a desire for a more “weighty” document than those previously adopted in this field by the Council of Europe, implying a stronger commitment. Nevertheless,

because it was the clear intention of the member states that the Council of Europe Charter on Education for Democratic Citizenship and Human Rights Education should be non-binding as a matter of public international law, it was originally agreed to put that beyond doubt by adding the sub-title “Charter without the status of a convention”. Once, however, it was decided the Charter would be adopted in the framework of a recommendation, that sub-title was no longer necessary, 25 since recommendations and anything appended to them are by definition non-binding. Accordingly it was agreed to follow the title with the words “Adopted in the framework of Recommendation CM/Rec(2010)7 of the Committee of Ministers”. If, as is likely, the Charter is frequently published without the text of the adopting recommendation, these words will make its non-binding character completely clear.

Section I – General provisions

1. Scope

33. This provision deals with the material scope of the Charter. One of the shortcomings noted in previous instruments during the considerations and negotiations which led up to the Charter was that many of them tended to deal just with education for democratic citizenship or just human rights education. It was a conscious decision to treat them together, as distinct but very closely linked topics. This comprehensiveness was seen as one of the aspects where the new instrument would bring added value. An issue which then arose was how to deal with several related but different subjects, four of which are mentioned in the text. “Intercultural education” aims to protect democracy and foster human rights through the development of the knowledge, competences, skills and attitudes necessary for mutual understanding and respect in multicultural societies. “Equality education” and “peace education” are self-explanatory. “Education for

sustainable development” is, according to a report of the Director-General of UNESCO in August 2005, “part of preparing for responsible citizenship, committed to the ideals of a sustainable world, a world that is just, equitable and peaceable, in which individuals care for the environment to contribute to intergenerational equity”. The aim of the UN Decade of Education for Sustainable Development (2005-14) is to encourage such education and its incorporation into formal, non-formal and informal education curricula and programmes. Education for sustainable development has clear similarities to EDC/ HRE, but its roots are in the environmental movement within the UN, and its main focus is also environmental. Similarly, all the topics mentioned have a specific focus that is covered to a large extent by the overarching concept of EDC/HRE, but tends to concentrate particularly on one area of the subject. It was agreed that the Charter should not address these related topics explicitly and they should only be covered by it where they overlapped and interacted with EDC/HRE. 26

2. Definitions

34. Although the first phase of the project had worked to a large extent on definitions, concepts and so on, there was still a lack of clear definitions of key terms like “education for democratic citizenship” and “human rights education” in the existing framework policy documents. If they were defined at all it tended to be in lengthy statements of what the term included rather than what it meant, in other words, not a true definition but a description. In the discussions with regard to the drafting of a new document, there was absolutely no disagreement on the need for clear, concise definitions, so that all policy makers and others seeking to understand and implement the new document knew what was meant by the key terms.

35. The two key definitions in sub-paragraphs *a* and *b* drew on existing definitions: in the case of education for democratic citizenship the definition used for the Year; in the case of human rights education one used by the office of the UN Commissioner for Human Rights. With further consideration, however, they were extended and refined, so that they are identical down to the words “to empower them” and thereafter differ according to the different focuses, on skills for life in a democratic society on the one hand, and the promotion and defence of human rights across the board on the other. In both there is an emphasis on the outcome of such education being not simply knowledge but empowerment, leading to appropriate action.
36. The definitions in sub-paragraphs *c*, *d* and *e* are based on those in COMPASS, the manual on human rights education with young people published by the Council of Europe in 2002. During the drafting stage these definitions were expanded and refined. For instance, it was agreed that a defining characteristic of formal education is that it leads to certification and words were added to that effect. Non-formal education leads to certification, more frequently than informal education, but it was agreed not to make this rather more complicated point explicit in the text.

3. Relationship between EDC and HRE

37. The important relationship between EDC and HRE has never been defined before as far as those who drafted the text of the Charter are aware. In most Council of Europe documents concerned with the rolling programme which began in 1997, where both terms are used, they are normally joined simply by a “/” (EDC/HRE), which of course leaves the relationship unclear. That was also true of the terms of reference for the feasibility study, which led to the comment in the study that the issue could no longer be avoided and would have to be addressed in any new instrument.

The two terms overlap, because the rights important to citizenship, for example, the rights to vote, to freedom of speech and to freedom of assembly, are classic human rights, which are as much the field of HRE as of EDC. Nevertheless there is a distinction, which the text of paragraph 3 aims to clarify. As stated, it is a difference of focus and scope rather than in goals and practices.

4. Constitutional structures and member state priorities

38. This substantive provision picks up the considerations discussed above in relation to preambular paragraph 13. Throughout the drafting and negotiation it was recognised that member states needed to enjoy wide discretion as to the means they used to apply the provisions of the Charter because their constitutional structures and educational systems vary very widely – more widely on education than in most other fields of European co-operation. For example, some educational systems are very centralised, with curricula and methods determined at member state level; others are very decentralised, with local authorities and individual schools having considerable autonomy within an overall framework of objectives; in federal states the responsibility for education matters lies with the governments of different states that form the federation. Hence the need for sub-paragraph *a*. Sub-paragraph *b* recognises, as became apparent throughout the programme and especially during the Year, that different member states are at very different stages in their legislation and practice on EDC and HRE. In some states the subjects have been part of curricula and practice for many years, in others it is just beginning. So their priorities and needs will differ, and they may therefore concentrate on different parts of the Charter and tackle them in a different order.

Section II – Objectives and principles

5. Objectives and principles

39. The structure of the Charter from this point on is that a series of objectives and principles are generally stated in paragraph 5 and many of them are picked up and fleshed out in more detail in the substantive provisions, which follow in paragraphs 6 to 16. The breadth and generality of the provisions of paragraph 5 remain important, however, because not every 28 point is picked up later and they still inform the whole of member states' activity on EDC/HRE.
40. In the opening formula the word “guide” is significant: the objectives and principles provide guidance, which is neither a prescriptive blueprint for policies, legislation and practice, nor a mere background consideration. The drafters considered other options, both stronger (“should base their legislation, etc. on the following objectives and principles”) and weaker (“should take into account the following objectives and principles in framing...”), but deliberately chose the present formula.
- a.* This objective recalls the United Nations Vienna Declaration of 1993 with regard to providing the opportunity of EDC and HRE for all, and the European Convention on Human Rights (Article 1) in extending that to everyone on the state's territory, not just citizens.
 - b.* That education, especially in the field of citizenship and human rights, is a lifelong process, is an enduring theme of the Council of Europe programmes. The list of stakeholders in the process is deliberately long and open-ended (“including”), and all types of institutions, non-governmental organisations (NGOs), etc., are covered.
 - c.* This principle is a reminder that all forms of learning have value in this process, even though states will understandably put more resources into the form they can most influence and fund, that is, formal education.

- d.* The indispensable contribution of NGOs and youth organisations has been stressed above in relation to preambular paragraph 14. The reference to “support” is general: there is no entitlement to support, financial or any other, but the principle recognises that NGOs and youth organisations need it, whether from the state or other sources. The specific reference to youth organisations also includes student organisations as important partners in human rights education.
- e.* It makes no sense for educational institutions on the one hand to teach respect for democratic principles and human rights and on the other to be run in a totally undemocratic way. The need for democratic governance in schools and other educational institutions has been consistently stressed in the Council of Europe programme. The principle is picked up in substantive paragraph 8.
- f.* Respect for diversity is also a core Council of Europe principle (see, for example, the youth campaigns “All different, all equal”) and one of the main aims and benefits of EDC/HRE is in increasing understanding and avoiding conflict. The examples of different faith and ethnic groups are given in the context of building understanding and respect, but the same principle applies to other groups between which misunderstanding and conflict can arise.
- g.* As in the definitions of EDC and HRE, the emphasis in this principle is on action, not just acquiring knowledge and skills.
- h.* This principle applies to all stages of training, before service as well as in service, as substantive paragraph 9 makes clear. It is of particular importance to the non-governmental and youth sector, whose possibilities for training volunteers and facilitators of learning are often very limited, temporary and reliant on donor support.
- i.* The aim of partnership and collaboration between such a wide variety of stakeholders is not easy to achieve, especially as some of their interests will certainly tend to conflict and there will be competition for

limited resources. Nevertheless, stakeholder collaboration can deliver such benefits that it is worth every effort states can devote to it.

- j.* The Charter itself is the outcome of international co-operation among the 47 member states of the Council of Europe – and in the education field, between all the States Parties to the European Cultural Convention – its legal and political underpinnings lie in co-operation so the emphasis on the aim and principle of continuing such co-operation in the future is to be expected. Apart from its intrinsic merit, such co-operation and sharing of good practice can bring significant practical benefits, for example, reducing duplication, promoting synergy and reducing costs.

Section III – Policies

41. Paragraphs 6 to 16 of the Charter contain its main operational provisions. They set out policies in specific areas to give practical effect to the objectives and principles listed in paragraph 5. The policies are set out in general terms, 30 which give member states considerable discretion as to how they implement them, and, of course, paragraph 4 also applies (see paragraph 38 above).

6. Formal general and vocational education

42. As noted above this has been the core focus of the Council of Europe's efforts in this field, not to the exclusion of other forms of education, but because it tends to yield significant benefits as an area where states are well placed to make a difference and achieve results. This provision is a good example of the application of the provisions of paragraph 4, because in some states their constitutions and structures will allow central government to introduce changes to the curricula directly, while in others central government can only request and encourage the other authorities which

have the power to do so. In federal states the federal government has hardly any responsibility at all to introduce or request anything in education. Similarly, some states have already done this long ago, so will have other priorities, whereas for others this will be their priority. The Charter allows freedom for these different methods to be used and different choices to be made. Another area where there are differences is in the organisation of formal education between general and vocational streams. The text seeks to adopt a wording that can be applied by each state to suit its system.

43. The drafters considered a suggestion by international educational NGOs to speak of including “competences” in EDC and HRE in the various levels of education, instead of including those subjects in the curricula. The term “competences” (or, in the US spelling and usage, “competencies”) is used increasingly in academic literature and in practice to describe a cluster of skills, knowledge and attitudes. It focuses on outcomes rather than learner objectives, and recognises that those outcomes can be complex. The drafting group saw the attraction of this modern terminology, but came to the conclusion that it was not yet sufficiently well established and understood, unlike “curricula” which would be universally understood. Nevertheless, the aim of this provision, read with the definitions in paragraph 2 above, is undoubtedly that the education given would be a matter not simply of imparting knowledge, but also of developing skills, and influencing attitudes with a view to encouraging active participation in society and defence of human rights.
44. The second sentence underlines that establishing EDC and HRE in the curricula is not a one-off action: there is an ongoing need to review the curriculum to keep it relevant and the teaching methods effective. This is true for all states, regardless of how long they have had these subjects in their curricula.

7. Higher education

45. The difference in the situation of higher education institutions as compared to the lower levels is reflected in the introductory verbs, “should promote the inclusion” rather than “should include”. This reflects the fact that in most, if not all, states, higher education institutions generally have autonomy over their curricula. The same point is made by the reference to academic freedom, which was the main subject of concern to the Steering Committee on Higher Education when it considered the proposal for a new framework policy document in 2007. “Higher education institutions” of course includes, but is not limited to, universities.

8. Democratic governance

46. The first sentence of the paragraph emphasises the twin merits of democratic governance in educational institutions: it is worthwhile and beneficial in its own right as an effective method of governance, and it gives learners in particular an opportunity of putting democracy and respect for human rights into practice. The second sentence is concerned with encouragement of active participation in such governance of the listed stakeholders “by appropriate means”, which could include guidance circulars and training. It could also include structures for meaningful and sustainable student participation at all levels of education, which is widely acknowledged as a most effective way of practising democratic citizenship.

47. The concept of “governance” in English (which was the language in which the Charter was negotiated) is a complex one, making it hard to translate into other languages by a single word. It goes beyond mere management and the processes of decision making to the relationship of these processes and decisions to agreed values and preferences. One definition is “the processes and institutions by which revealed values and

preferences translate into collective actions that enhance the security, prosperity and moral development of a group and its individual membership”. For further explanation, the report of a Council of Europe conference on Governance in Higher Education held in 2005, where there was considerable discussion of the term, its meaning, translation and practical implementation, is very illuminating. Although the conference dealt primarily with higher education, and governance of other institutions will have some differences, many of the principles apply across the board.

9. Training

48. Without training in EDC/HRE of teachers and others both in the educational system and outside it, for example youth leaders, such education will be ineffective and worse than useless. The subject is very different from traditional subjects. Those who will teach it must first be taught it themselves. The best methods of teaching it are also different, and have to be learned. This provision emphasises the importance of training, not only of teachers, but also of those who train the teachers.

10. Role of non-governmental organisations, youth organisations and other stakeholders

49. The importance of the role of NGOs and youth organisations in EDC/HRE has been emphasised already in preambular paragraph 14 and sub-paragraph *d* of paragraph 5. It is not simply that they do much of the actual work of education, they are also active in research and in lobbying governments and raising public awareness. Furthermore, very often they provide the only space where learners, children and young people alike, can exercise and practice human rights and democracy. Their work and its value need to be recognised, and that is the main aim of this provision. The first two sentences focus on the states’ commitment to foster their role and value it. As in paragraph 5.*d*, there is no commitment to any

particular form of support, and the support given will vary according to states' resources and priorities. The last sentence is cast more widely, to bring in other players, notably the media and the general public, to help promote and publicise EDC and HRE. The wording here is deliberately general, to allow for states to implement it as they see fit in their own situations. It could, for example include placing of articles in newspapers, television advertising campaigns, Internet websites, working with parent-teacher associations, trades unions, faith groups and so on.

11. Criteria for evaluation

50. As with any form of education there have to be criteria for evaluating its effectiveness. Developing such criteria is not easy, but there have been international attempts to develop criteria and indicators. Ultimately it will be for each state to adopt its own criteria, but there is considerable help to be had from international co-operation to share experience and develop common criteria especially within the Council of Europe, within regional groupings of European states, or through the co-ordinators' networks (see paragraphs 12, 14, 15 and 16 below). The second sentence emphasises the important role of feedback from learners in developing criteria.

12. Research

51. Research is closely linked to evaluation. As the first sentence makes clear, research does not have to be carried out by governments; indeed the experience in the field of education is that much of it is done by NGOs, at international and member state level, and by other agencies, which are independent of government, even if they may enjoy government funding for particular projects. Research has many purposes and beneficiaries. The principal purposes are to provide an assessment of the current situation and supply comparative information to help those involved in EDC/HRE measure their performance and increase their effectiveness and efficiency,

thereby reducing unproductive effort and saving costs. The second sentence provides a long but not exhaustive (“*inter alia*”) list of examples of possible areas of research. The last sentence on sharing research with other member states links with the provisions on co-operation in paragraphs 15 and 16.

13. Skills for promoting social cohesion, valuing diversity and handling differences and conflict

52. This provision fleshes out the principle in paragraph 5. *f* and the comments also apply here. It goes beyond a narrow concept of teaching EDC/ HRE as subjects to encourage the application of the principles of EDC/ HRE in every other sphere of education. The essence of it is learning to live together in a diverse society, respecting differences and settling conflicts without violence. As the definitions of EDC/HRE make clear, they are not only or even principally about knowledge, but about acquiring skills and changing attitudes. There is a specific reference to combating all forms of discrimination and violence, particularly the types of discrimination 34 and violence which can blight schools, namely bullying and harassment, whether physical, psychological or, increasingly commonly, through the Internet (“cyber-bullying”).

Section IV – Evaluation and co-operation

14. Evaluation and review

53. The drafting group decided to opt for a system of self-evaluation by each member state, bearing in mind that most of the member states were not in favour of an external monitoring system for various reasons, including the cost it would entail. That evaluation needs to be both regular and thorough, and to have a follow up. This provision has links with paragraph 11 on criteria for evaluation, paragraph 12 on research and with

paragraph 15 on co-operation. The second sentence specifically mentions the option states have to co-operate with others in the evaluation process and the third sentence that they may also request assistance from the Council of Europe. Both these courses of action could be very beneficial but are entirely voluntary.

15. Co-operation in follow-up activities

54. This provision seeks to build on the excellent record of co-operation on this subject among the Council of Europe member states experienced during the period since 1997, and to focus it on the follow-up to the Charter. Three of the sub-paragraphs, *a*, *c* and *d*, are primarily for governments themselves, while *b* and *e* are about governments fostering and supporting co-operation by people and organisations within their territory. Europe-wide networks of member states' EDC/HRE co-ordinators and of NGOs and youth organisations have achieved much over many years, and the aim is to encourage these links and the synergies they promote. Similarly, by acting together governments can avoid wasteful duplication and use scarce resources more efficiently.

55. The term “codifying” in sub-paragraph *c* means transforming instances of good practice into some kind of norm to be applied more widely, which could be regulatory in character but is more likely to be in the form of guidelines or recommendations. By its nature, such codification is primarily for individual member states to adopt for application within their jurisdiction, but commonly agreed guidance or rules to be applied by several mem³⁵ber states are also possible. Indeed the Charter itself is an example of the codification of good practice.

16. International co-operation

56. This provision widens the ambit of co-operation to take in other

international organisations who partner the Council of Europe in work on EDC/ HRE, principally the United Nations, the European Union and the Organisation for Security and Co-operation in Europe. The four organisations have close links at secretariat level, and have jointly organised significant meetings on the subject, but this provision aims to encourage closer links between the member states, and indeed within member states, since it too often happens that civil servants working on this subject in one international organisation are unaware of the work on the same subject going on in another. The aim of this provision is to spread the benefits of the Charter and the policies and practices adopted as a result more widely, both around Europe and beyond. Of course, this provision in no way prevents member states who are also members of other international organisations from sharing their experiences and good practices directly with those organisations.



유엔 세계인권교육프로그램 행동계획

| 인 쇄 | 2018년 4월

| 발 행 | 2018년 4월

| 발행인 | 이 성 호 (국가인권위원회 위원장)

| 발행처 | 국가인권위원회 정책교육국 인권교육기획과

| 주 소 | (04551) 서울특별시 중구 삼일대로 340

나라키움저동빌딩

| 전 화 | (02) 2125-9851 | F A X | (02) 2125-0917

| Homepage | www.humanrights.go.kr

| 인쇄처 | 도서출판 한학문화

| 전 화 | (02) 313-7593 | F A X | (02) 393-3016

ISBN 978-89-6114-612-8 93330

비매품

이 저작물은 국가인권위원회가 저작권을 전부 소유하지
아니한 저작물이므로 자유롭게 이용(무단 변경, 복제·배포,
상업적인 용도 사용 등)하기 위해서는 반드시 해당 저작권자의
허락을 받으셔야 합니다.